

Druga strona

Cudzym Słowem

Polska nie należy do łatwych kandydatów do UE – między innymi z powodu przewlekających się reform w rolnictwie. Jednak polski prezydent Aleksander Kwaśniewski, który w ten wtorek i środę odwiedza Austrię, widzi swój kraj na dobrej pozycji. Odpowiada on na pytania Jörga Wojahna. (...)

„Der Standard”: Czy pierwsza runda rozszerzenia UE na Wschód jest do pomyślenia bez udziału w niej Polski?

Kwaśniewski: Nie wyobrażam sobie takiego scenariusza: również czołowe osobistości państw członkowskich i wysocy urzędnicy UE nie potrafia sobie wyobrazić takiej ewentualności. Jestem przekonany, że mój kraj będzie należał do pierwszej grupy rozszerzenia – i nic nie przemawia za tym, że będzie inaczej. (...)

„Der Standard”: Jeżeli Polsce nie uda się wypełnić gospodarczych warunków stawianych kandydatom do UE, to czy wierzysz Pan w możliwość czysto politycznej intencji przyjęcia Polski do Unii?

Kwaśniewski: Nie żądamy żadnych „ułatwień” czy, jak to pan sformułował, żadnego „politycznie motywowanego” przyjęcia do Unii. Chcemy być pełnoprawnym członkiem UE,

spełniać wszystkie jej obowiązki i cieszyć się tymi samymi korzyściami, co inne kraje członkowskie. (...)

„Der Standard”: Czy dalsze ustępstwa w kwestii zakupu ziemi są w ogóle możliwe? Czy problem ten nie jest zbyt wielkim narodowym symbolem?

Kwaśniewski: Jeśli chodzi o własność ziemi i jej symbolikę w Polsce, to rzeczywiście te pojęcia mają szczególny wymiar. Nie można zapominać, że Polska jest krajem, który przez wiele lat nie miał własnego państwa i całe generacje Polaków walczyły o narodową własność, a w walce tej płacili oni najwyższą cenę. O tym, jak silnie Polacy są przywiązani do swojej własności ziemskiej, świadczą fakty, że po wojnie żadna władza nie próbowała skolektywizować rolnictwa. (...)

„Der Standard”: (...) Czego oczekuje Pan konkretnie po wizycie w Austrii?

Kwaśniewski: Liczę na zrozumienie i wsparcie ze strony austriackich urzędów, instytucji i organizacji w naszych staraniach w uzyskaniu członkostwa w UE (...).

Jörg Wojahn, „Nie chcemy żadnych ułatwień”, dziennik austriacki „Der Standard”, 20 listopada. Za PAI.

Cytat dnia

Dziękuję bankom, które według określenia pana ministra Belki beczelnie szydzą z państwa, oferując podatnikom nie opodatkowane lokaty. Śmiem twierdzić, że to politycy beczelnie szydzą z podatników, odbierając im co roku połowę dochodów, a niektórym nawet trzy czwarte, choć nie wiadomo dokładnie, co robią z tymi pieniędzmi. Belka zaczyna w stylu, w jakim Kołodko kończył, wymyślając podatnikom od oszustów.

Robert Gwiazdowski, ekspert podatkowy Centrum im. Adama Smitha. „Newsweek Polska”, 18 listopada

Zdjęcie dnia



Święty Mikołaj i Aniołek na skuterze w centrum Berlina

Fot. PAP/AP

Podstuchane

– Czy Ksiądz Arcybiskup boi się tego, że możemy nie znaleźć się w Unii Europejskiej?

– Tego bym się bał. I dlatego wszystko musimy robić mądrze, od strony społeczeństwa, od strony tych, którzy sprawują posługę władzy, byśmy weszli w sposób mądry, odpowiedzialny, zjednoczeni ze sobą, przygotowani do ewentualnych decyzji, które trzeba będzie podjąć. Jestem więc optymistą.

– Ale jak możemy być zjednoczeni, kiedy ci, którzy są przeciwnikami wejścia do Unii Europejskiej, Liga Polskich Rodzin, potrafią zinterpretować słowa Ojca Świętego tak, że wynika z tego, że Ojciec Święty jest przeciwko wejściu do Unii Europejskiej; że potrafią tak zinterpretować słowa prymasa, który przyjechał ostatnio z Brukseli, że on też nie jest za tym, żebyśmy nie weszli do Unii Europejskiej.

– Niech pani redaktor, jako bardzo inteligentna kobieta, zwolnij mnie od komentarzy dotyczących kiepskich ugrupowań politycznych. (...)

– A co Polska może dać Unii Europejskiej?

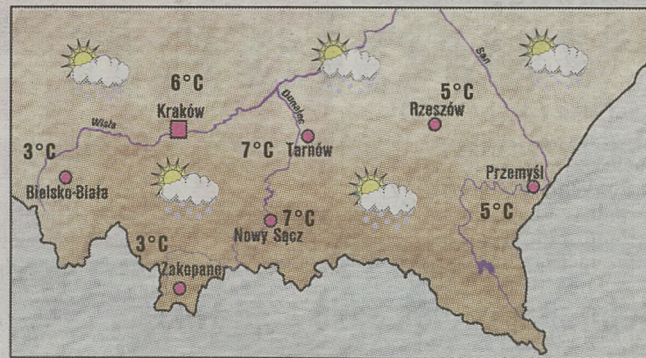
– Przede wszystkim Polska powinna dać swoje własne doświadczenie. Mamy przecież ogromne możliwości, mamy czterdzieści milionów ludzi, mamy fantastyczne doświadczenie w wielu dziedzinach, w dziedzinie kultury. A chrześcijanie powinni wnieść mądrą, światłą postawę również religijno-etyczną, szacunek dla rodziny, wartości, któreśmy wypracowali przez tysiąc lat. I na to Europa, jestem przekonany, czeka.

– Niektórzy uważają, że katolikowi będzie trudniej być katolikiem, jeżeli wejdziemy do Unii Europejskiej.

– Pewnie tak by mówił też katolik za czasów świętego Pawła, że lepiej byłoby siedzieć w Jerozolimie, i to najlepiej w Włocławku, i to w dobrze zamkniętym, niż ruszać się, bo świat zewnętrzny jest strasznie, dramatycznie niebezpieczny – a tymczasem święty Paweł poszedł do Rzymu, a najpierw jeszcze po drodze do Aten. No i właśnie po dwóch tysiącach lat dziękujemy i Piotrowi, który wyszedł z Palestyny, i Pawłowi, że oni tam zanieśli to, co dzisiaj nazywamy Dobrą Nowiną, która kształtuje w sposób właściwy środowiska, w których są chrześcijanie.

Fragment wczorajszej rozmowy Moniki Olejnik z arcybiskupem Tadeuszem Gocłowskim. Radio Zet.

Ciepło, chłodno



Temperatura 3 - 7°C Ciśnienie -3 - 1°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa będzie dzisiaj pod wpływem niżu znad Skandynawii. Przejściowo napłynie nieco cieplejsze powietrze z zachodu. Wieczorem przez nasz obszar będzie się przemieszczał front chłodny, za którym zaczną napływać arktyczne powietrze z północy.

Prognoza pogody

Dniem pochmurno, okresami opady deszczu, lokalnie deszczu ze śniegiem, a w górach i na wschodzie śniegu. Temperatura maksymalna od 3 do 7 st., na Podhalu od 2 do 4 st., wysoko w Tatrach -2 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, okresami porywisty, w porywach do 15-20 m/s, zachodni i południowo-zachodni. No początkowo pochmurno z opadami deszczu ze śniegiem. Opady stopniowo będą znikać, pojawiają się przejaśnienia i rozpozogienia. Temperatura minimalna 1 do -3 st., w Tatrach -9 st. Wiatr umiar-

kowany, okresami silniejszy, porywisty, w porywach do 15 m/s, zachodni.

Prognoza orientacyjna

W piątek zachmurzenie umiarkowane i duże, miejscami przelotne opady śniegu lub śniegu z deszczem. Temperatura maksymalna od 0 do 4 st., na Podhalu -1 do 0 st., w Tatrach -8 st. Wiatr umiarkowany, okresami silniejszy, porywisty, zachodni. Nocą pochmurno z rozpozogieniami. Miejscami może padać śnieg. Temperatura minimalna -7 do -4 st., w Tatrach -13 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowo-zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji, nasilenie stanów astmatycznych i reumatycznych, obciążenie układu krążenia. Wzrośnie skłonność do przeziębień.

Uwaga kierowcy

Warunki drogowe w strefie opadów i silnego wiatru trudne i niebezpieczne.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

995,8 hPa = 746,8 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,5 hPa = 741,4 mm Hg. Tendencja: spadek.

Horoskop codzienny

sponsoruje OknoPlus+

BARAN (21 III – 20 IV): Powiew świeżej energii. Ożywczy wiatr – ciepły i zachęcający. Podaj mu skrzydła. Leć...

BYK (21 IV – 21 V): Jak zółw do przodu. Z nadzieją, bo wszystko będzie się udawać. Z czasem. I jak się postarasz.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Fortele i polityka – trzeba działać ogromnie umiejętnie – kusić, udawać, nękać przeciwnika.

RAK (22 VI – 22 VII): Nowa wiedza, nowe umiejętności, nowe cele, wartości, priorytety. I Ty nowy – na szczęście.

LEW (23 VII – 22 VIII): Nareszcie! Słońce zaczyna Cię wspierać. Zaczynasz epokowy rozdział – ka-rie-ra!

PANNA (23 VIII – 22 IX): Zmieczony, ale szczęśliwy. Mądry za siebie i za innych – niepokonany, sprytny!

WAGA (23 IX – 22 X): Twoja szansa – tuż-tuż, jak na dłoni. Jabłko rajskiego owocu spokojnie się toczy.

SKORPION (23 X – 21 XI): Nuda, mizéria, trzeba się użerać i słuchać cierpliwie, choć już nerwy puszcza. Zaspiewajmy: „la, la, la”.

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Słońce! Teraz wreszcie poczujesz ulgę i popłyniesz: po pieniądze, przygody – dostrzeżesz, że żyjesz.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Oto życie motyla – tu zapyla, tam zapyla. Gorzki smak pracy, krótka słodczy chwila.

WODNIK (21 I – 20 II): Kłopoty z fakturami, VAT-em, główną księgową lub, co gorsza, izbą. Niesystematyczność?

RYBY (21 II – 20 III): Twórczy, inicjatywny, przedsiębiorczy – czasem zaborczy i złośliwy.

JAKUB CIEĆKIEWICZ

Słońce w znaku Strzelca! Księżyc w konstelacji Wodnika! Czas rywalizacji, dynamiki, sportu i biznesu.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Kultury: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Sportowy: tel. 619-92-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHOW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Kłakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jalurowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biurowie Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWYKŁY KRAKÓW DZIENNIK POLSKI

Działki, ziemia, mieszkania, domy w Unii Europejskiej

Dyskusyjna wspólnota

Premier Leszek Miller uważa, że wszystkie istotne informacje, zwłaszcza te dotyczące kontrowersyjnych dziedzin życia politycznego, powinny być prezentowane w Polsce.

Premier odpowiadał wczoraj na pytania dziennikarzy dotyczące tego, że szef polskiej dyplomacji Włodzimierz Cimoszewicz i sekretarz stanu ds. europejskich Danuta Huebner po raz pierwszy w poniedziałku w Brukseli poinformowali, że Polska zgadza się by obywatele Unii mogli nabywać działki rekreacyjne w Polsce po siedmiu latach od wstąpienia naszego kraju do UE, a rolnicy z Unii - ziemię do własnoręcznej uprawy po 3-letnim okresie dzierżawy. Poinformowali też, że od momentu wstąpienia Polski do UE, bez okresu przejściowego, obywatele Wspólnoty będą mogli kupować mieszkania i domy w Polsce.

- Jestem zwolennikiem takiej opinii, że wszystkie istotne informacje, dotyczące zwłaszcza kontrowersyjnych pól naszego życia politycznego czy gospodarczego, powinny być prezentowane przede wszystkim w Polsce - mówił Miller dziennikarzom w Sejmie. Dodał, że niejasności może budzić to, „czy wszystko zostało w Polsce powiedziane, czy też jakieś kwestie zostały niedopowiedziane”.

- Ale - jak mówił - tak czy owak, na przyszłość lepiej informować polską opinię publiczną i unikać w ten sposób nieporozumień.

Wicepremier i minister rolnictwa Jarosław Kalinowski poinformował wczoraj, że PSL od dawna zwracał uwagę, że nie same okresy przejściowe, ale regu-

lacje wewnętrzne w tym zakresie są najważniejsze. Wyjaśniał, że w resorcie rolnictwa trwają prace nad ustawą, która będzie regulowała obrót ziemią rolniczą. - Zmierzamy do takich rozwiązań, jakie funkcjonują w państwach UE, które tak naprawdę, w praktyce, eliminują możliwość zakupu ziemi rolniczej przez cudzoziemców - dodał.

Na uwagę, że posłowie PSL byli zaskoczeni polskimi stanowiskami przedstawionymi ostatnio w Brukseli, Kalinowski powiedział: - No, może nie wszyscy byliśmy trochę zaskoczeni. Przyznał jednak, że sam nie był zaskoczony „w tym sensie, że przecież to było stanowisko przyjmowane i na Komitecie Integracji Europejskiej, i na Radzie Ministrów”. Zdaniem szefa klubu PSL Marka Sawickiego, to, co wydarzyło się w Brukseli, jest „niewątpliwie upadkiem rządu”, ale ma on nadzieję, że będzie „ona w najbliższym czasie wyjaśniona”.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski powiedział dziennikarzom wczoraj w Wiedniu, że

urzędnik jego kancelarii, który zaniedbał publikacji oświadczenia lustracyjnego głównego negocjatora z UE Jana Truszczyńskiego, został ukarany.

Dziennik „Życie” ujawnił wczoraj, że mimo iż Jan Truszczyński złożył swoje oświadczenie lustracyjne już na początku roku, do tej pory nie zostało ono opublikowane w „Monitorze Polskim”, chociaż taki jest wymóg ustawy lustracyjnej.

W oświadczeniu Truszczyński przyznał, że współpracował z wywiadem PRL. Sam Truszczyński w rozmowie z dziennikarzami potwierdził wczoraj, że współpracował z wywiadem PRL. Powiedział, że jego oświadczenie jest zgodne z prawdą i że złożył je w stosownym czasie, natomiast sam nie miał żadnego wpływu na jego publikację.

Prezydent uważa, że sprawa z publikacją oświadczenia lustracyjnego Truszczyńskiego „w ogóle nie odbija się na naszym wejściu do UE”. Podkreślił, że Truszczyński jest osobą o „najwyższych kompetencjach, znaną w UE i w Brukseli”.

(PAP)

Ode mnie

Dezinformacja

Minister Cimoszewicz kiepsko poinformował naród o planach ustępstw wobec Unii Europejskiej, urzędnik Kancelarii Prezydenta nie poinformował na czas redakcji „Monitora Polskiego” o oświadczeniu Jana Truszczyńskiego, natomiast posłowie PSL nie zostali poinformowani przez swojego rządowego koalicjanta ani o rokowaniach z Unią, ani o proponowanej podwyżce VAT dotyczącej budownictwa. Jeśli zatem prawdą jest, że kto ma informację, ten ma władzę, to władza jest dziś w znacznym stopniu bezpańska.

TOMASZ DOMALEWSKI

Tak się nie negocjuje

Rozmowa ze SŁAWOMIREM URBANIAKIEM, podsekretarzem stanu w Komitecie Integracji Europejskiej w rządzie Jerzego Buzka

20-letnim okresie ochronnym.

- Nieprawda, gdyż zanim podaliśmy liczbę 18 lat, prowadzone były liczne badania, analizy, konsultacje, a braliśmy pod uwagę wiele czynników, m.in. dochody rodaków i obywateli Unii, tempo rozwoju gospodarczego.

- Nasze opóźnienie ekonomiczne w stosunku do najsłabiej rozwiniętych krajów UE sięga 20 - 30 lat.

- Owszem, ale okres 18 lat uznaliśmy za minimalny, czyli taki, w czasie którego nasi przedsiębiorcy mogliby zacząć inwestowanie w grunty, rzecz jasna na szerszą skalę.

- Rząd proponuje, by rolnicy z UE, którzy zechcą się osiedlić w Polsce, mogli kupować u nas ziemię już po 3-letnim okresie dzierżawy. Jak ten pomysł Pan ocenia?

- Z jednej strony przyjęcie takiego rozwiązania może przynieść Polsce pozytywne

skutki, bo cudzoziemcy mogą spowodować ożywienie gospodarki. Z drugiej natomiast - nie możemy zapominać, że zależy nam na uzyskaniu dopłat bezpośrednich dla naszych rolników, własnej produkcji.

- Czy grozi nam wykup ziemi przez obywateli UE?

- Takie niebezpieczeństwo istnieje, choć na razie głosy straszące przed nagminnym wykupywaniem rodzimej ziemi są mocno przesadzone. Nie znamy jednak przyszłości, a ta może być bardzo różna. Kto wie, czy za powiedzmy 15 lat wielką popularnością w UE nie będzie cieszyło się inwestowanie w zakup naszej ziemi. Proszę nie zapominać, że dzisiaj ziemia w Polsce jest co najmniej 8-krotnie tańsza niż w Niemczech, a dochody przeciętnego Niemca są kilkakrotnie wyższe niż dochody Polaka. Nie sądzę, żeby ta relacja diametralnie zmieniła się w najbliższym czasie.

Afgańska misja



Minister obrony Jerzy Szmajdziński podczas spotkania z attaché obrony Fot. Paweł Kula (PAP)

- Uzgodnienia z Amerykanami dotyczące wystania polskich sił mających wziąć udział w operacji w Afganistanie dobiegają końca - poinformował minister obrony Jerzy Szmajdziński.

Polacy prawdopodobnie wezmą udział w misji pokojowej, a nie działaniach militarnych. - Dobiegają końca konsultacje dotyczące wystania sił do Afganistanu. Rozmowy mają - jak sądzę - podobny przebieg jak z Brytyjczykami, Niemcami, Francuzami i Czechami - powiedział Szmajdziński wczoraj w Warszawie, podczas spotkania z attaché obrony.

Zdaniem ministra, „należy liczyć się z tym, że rozwój sytuacji w Afganistanie będzie wymagał utworzenia międzynarodowego kontyngentu, najprawdopodobniej pod auspicjami ONZ” i będzie to raczej misja utrzymania pokoju niż bezpośrednia akcja militarna.

Szmajdziński dodał, że konsultacje dotyczą przedstawionej przez poprzedni rząd propozycji wysłania pododdziału specjalistów z jednostek specjalnych, saperskich, logistycznych, przeciwcemicznych lub rozpoznania biologicznego.

(PAP)

Emeryci i renciści

Ile mogą zarobić?

Dla emerytów lub rencistów rozliczających się z dodatkowych przychodów za cały rok, kwotę graniczną przychodu w 2001 roku odpowiadającą 70-proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia ustalił wczoraj ZUS w wysokości 16 916,40 zł.

Zarobki emerytów i rencistów nie przekraczające tej kwoty nie spowodują zmniejszenia świadczeń. Przychody przekraczające tę kwotę, ale mniejsze niż 130 proc. powodują - podob-

nie jak w przypadku rozliczania comiesięcznego - zmniejszenie świadczeń o kwotę bazową. Kwota graniczna przychodu emeryta lub rencisty w 2001 roku, odpowiadająca 130 procentom przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia za rok 2001, wynosi 31 415,50 zł. Zmniejszanie emerytur i rent dotyczy emerytów, którzy nie przekroczyli podstawowego wieku emerytalnego (60 lat dla kobiet, 65 - dla mężczyzn) i wszystkich rencistów.

(PAP)

z punktu widzenia integracji między ludźmi, jak i z punktu widzenia rozwoju ekonomicznego oraz poczucia bezpieczeństwa.

- Jakie negatywne konsekwencje mogłyby nas dotknąć, gdybyśmy nie wstąpili do UE?

- Nie ma kraju, który straciłby na przystąpieniu do Unii. Takie państwa, jak na przykład Grecja, Hiszpania czy Portugalia, były jeszcze na początku lat 60. na naszym poziomie rozwoju albo nam nawet ustępowały. A dzisiaj? Jesteśmy daleko za nimi. Nie możemy pozwolić sobie na niewieście do UE, ponieważ nie mamy ani dużych zasobów finansowych, ani bogactw naturalnych, a ponadto jesteśmy powiązani z krajami UE wymianą handlową. Izolowanie się od dynamicznych przemian ekonomicznych dokonujących się w Unii stawiałoby nas w bardzo trudnej sytuacji, i gospodarczej, i politycznej. Polska jest też stabilizatorem w Europie Środkowej i Wschodniej, ponieważ mamy dobre stosunki ze wszystkimi sąsiadami, przez co możemy wnieść do Unii spokój.

Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP



ZAMROŻONE PŁACE.

Sejm zamroził na tegorocznym poziomie płace osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe. Za nowelizacją ustawy o wynagrodzeniu osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe głosowało 357 posłów, przeciw było 44, a 21 wstrzymało się od głosu. Sejm przyjął rekomendowaną przez Komisję Finansów Publicznych poprawkę zmniejszającą kwotę bazową dla kierownictwa NBP i członków RPP. Ich wynagrodzenie będzie naliczane od takiej samej podstawy, jak osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe.

MILLER I KOBIETY.

Członkinie organizacji kobiecych przekonywały wczoraj premiera, że pełnomocnik ds. równego statusu powinien mieć odpowiednio wysoką rangę. Zgodnie z wcześniejszymi zamierzeniami, miał być on usytuowany w Ministerstwie Pracy. - W czwartek na posiedzeniu rządu wystąpię z propozycją, aby pełnomocnik był w randze sekretarza stanu w Kancelarii Premiera - powiedział Leszek Miller na konferencji prasowej po spotkaniu.

■ SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE. Technika, licea ogólnokształcące, licea profilowane, zasadnicze szkoły zawodowe - będą szkołami ponadgimnazjalnymi, które rozpoczną działalność 1 września 2002 r. - zdecydował wczoraj Sejm w głosowaniu. Pilny rządowy projekt nowelizacji tzw. oświatowej ustawy czyszczał, zmieniający strukturę szkół ponadgimnazjalnych, poparło 287 posłów, przeciwko było 117, wstrzymało się od głosu 10.

OBRAŻONE UCZUCIA.

- Minister Barbara Piwnik powinna przeprowadzić dochodzenie i ukarać winnych obrazy uczuć religijnych w związku z prezentowaną w Brukseli wystawą „Irreligia” - uważa Kazimierz Kaper. - Wystawienie wizerunku Matki Bożej Częstochowskiej z domalowanymi czarnymi wąsami jest profanacją symboli religijnych - napisał Kaper w liście do ministra - prokuratora generalnego. Wcześniej wystawę potępił prymas Polski, kardynał Józef Glemp, który widział ją podczas swego pobytu w Brukseli 18 listopada.

ZAWODOWI ZABÓJCZY.

Łódzka policja zatrzymała 22 osoby podejrzane o udział w zorganizowanej grupie przestępczej dokonującej zabójstw na zlecenie, porwań biznesmenów dla okupów oraz napaadów rabunkowych z bronią w rękę.

WYŁUDZILI 5 MILIONÓW.

Poznańscy policjanci zatrzymali wczoraj trzy osoby podejrzane o wyłudzenie z banków pięciu milionów złotych kredytu. Właściciel jednej z podpoznańskich firm do zaciągania kredytów wykorzystywał skradzione blankiety polis ubezpieczeniowych. Miały one uwiarygodnić jego firmę.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell
Kazimierz Starowicz

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28, 267-35-35
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI
0800-28-96-28
Nabór taksówkarzy

CECH RZEMIOŚŁ RÓŻNYCH W KALWARII ZEBRZYDOWSKIEJ I „CHEMOBUDOWA” S.A. ZAPRASZA NA:
PROMOCYJNĄ WYSTAWĘ MEBLI
w dniach 23, 24, 25 XI 2001 r. - piątek, sobota, niedziela w godzinach 10.00-17.00
na ul. Klimeckiego 14 (CHEMOBUDOWA) **SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

Bezradni po powodzi

W domu w Radziszowie został mąż Marii. Nie chce się wyprowadzić. – To wszystko, co mam – mówi.

Dokończenie ze str. 1

Patrzyli, czy jeszcze pada. Pani Maria i jej córka modliły się. Ale woda i tak przyszła. Ich małeńki domek w ciągu kilku-nastu sekund napełnił się wodą jak balia. Uciekli do sąsiadów tak, jak stali. Na szczęście zdążyli. Woda podeszła, jak napisano w protokole powodziowym, do wysokości 160 cm. Stała przez dwa dni.

Gdy weszli do tego, co pozostało z ich domu, okazało się, że woda wypłukała glinę spomiędzy belek. Przez dziurawe ściany widać było trawę i błoto na zewnątrz. Z podłóg nic nie zostało. Kafle z pieca poniewieraly się po całej kuchni.

Zebrał trochę mokrych ubrań, spakowali do worków. To wszystko, co udało się uratować.

Sierpień przemieszkali w szkole. Potem, kiedy zaczęła się nauka, musieli się wyprowadzić. Sprawdzali, czy dom nadaje się do remontu. Był w stanie tragicznym. Na dodatek cuchnął, bo upały, jakie nastąpiły po powodzi, spowodowały, że wszystko, co zostało zalane, teraz zaczęło gnić.

Wtedy przydzielono im mieszkanie zastępcze w obskurnym baraku Huty Skawina, zwanym szumnie budynkiem socjalnym. Dwa pokoje po 15 metrów kwadratowych każdy. Puste, bez jakiegokolwiek sprzętu i bez wy-

gód. Ubikacje w korytarzu, tak samo kuchnia, prysznic.

Pierwszą noc spędzili na workach. Potem powoli, z pomocą dobrych ludzi, zaczęli gromadzić niezbędne przedmioty. Wersalkę i dwa fotele dostali z Caritasu, podobnie jak szafkę łazienkową, lodówkę i pralkę automatyczną, która stoi zapakowana w karton, bo nie ma jej gdzie podłączyć. Opieka społeczna dała im materace i sprzęt kuchenny, a ludzie znieśli koce, dywaniki, szafę. Jakoś zaczęli mieszkać.

– *Pierwsze talerze i garnuszki dostaliśmy od obcego człowieka, który poruszony naszym losem zechciał pomóc. I pomaga do dziś* – mówi pani Maria, ściskając rękę Edwardowi Garbarzowi. Po powodzi, poruszony dołą nie-szczęśników, którzy stracili wszystko, pan Edward postanowił pomóc. Nie chciał jednak wpłacać pieniędzy na anonimowe konto. Wybrał przypadkową rodzinę; padło na Fiutów. Pomaga im do dziś. Śmieje się, że zanim panią Marią zajął się psycholog, on występował w charakterze terapeuty. Obecnie martwi się razem z nimi: gdzie się podzieją?

W domu w Radziszowie został mąż Marii. Nie chce się wyprowadzić. – *To wszystko, co mam* – powiedział nam, gdy przyszliśmy oglądać, co pozostało z domu. Naprawił piec,

uzupełnił deski na podłodze w kuchni i czeka na zimę.

Maria wraz z synem Józkiem i córką Tereską mieszkają w baraku, bez żadnej perspektywy i nadziei na przyszłość.

– *Nie mam pojęcia, co z nami będzie. Gdzie my się podziejemy? Czasem mówię do córki: spakujmy się w te czarne worki po śmieciach i idźmy przed siebie, dokąd oczy poniosą* – płacze pani Maria. – *To mieszkanie dostaliśmy tymczasowo, na rok. Gdzie pojedziemy potem?*

– *Nie wiem, gdzie się podzieję* – odpowiada Stanisław Pac, burmistrz Skawiny. – *Mogli się remontować po powodzi, tak jak inni ludzie. Dostaliby od nas za darmo materiały na remont, dziś już byłoby na swoim. Nie skorzystali. Oni nie chcą wracać do tego domu, a z kolei ojciec nie chce go opuścić.*

– *Po co remontować dom, który nie przetrzyma następnej powodzi* – mówi na to syn. – *Wystarczy zobaczyć, jakie tu są zniszczenia. Przecież taki remont kosztowałby majątek. Jakby podnieśli wały wokół Skawinki, to co innego – byłaby jakaś szansa. Tu każda powódź w jakiś sposób nas dotykała. Ta ostatnia zabrała nam wszystko, czegośmy się dorabiali przez 30 lat.*

Fiutów nie stać na kupno ani nawet na wynajęcie mieszkania. Pani Maria dostaje 470 zł renty, jej mąż odbiera mizerną emeryturę. Syn podejmuje dorywcze prace; teraz zatrudnił się jako sprzątac w biurze. Jedyna „ekstrawagancja” rodziny to studia córki. Jest na II roku germanistyki. Oszczędzają. Syn codziennie idzie 4 km na nogach do centrum Skawiny, bo nie sposób wydawać codziennie 3 zł na bilety. Maria mówi, że jak jest bardzo zimno albo leje, to daje mu pieniądze na bilet w jedną stronę.

– *Dostali kupę pieniędzy po tej powodzi* – mówi burmistrz Pac. – *Poza tym na razie mają przecież gdzie mieszkać!*

Te „wielkie pieniądze” to były rozliczenia przez Caritas rachunki, 6 tys. zł z konta premiera Buzka dla powodziarzy i 10 tys. zł od

Wydawnictwa Jagiellonia, wydawcy „Dziennika Polskiego”. Ks. Stanisław Kamionka, proboszcz parafii w Radziszowie, zdeponował gotówkę w banku.

– *W porozumieniu i za zgodą Marii Fiut* – mówi ksiądz Kamionka. – *Chodzi o to, żeby te pieniądze nie zostały roztrwonione. Kiedy będą potrzebowali na remont, przyniosą rachunki, wszystko im wypłacę, z odsetkami łącznie. Ale nie widzę, żeby oni coś remontowali.*

Ksiądz zgadza się, że budynek jest doszczętnie zniszczony i pewnie koszty remontu przerosłyby znacznie jego wartość. Dodaje jednak, że i przed remontem dom był w tragicznym stanie, bo gospodarze niewiele przy nim robili.

– *Ten lokal przydzieliliśmy im jako zastępczy, na rok. Co będzie potem – sam nie wiem* – powtarza burmistrz. – *Powinni formalnie i prawnie złożyć podanie o przydział jakiegoś mieszkania. Może uda się coś dla nich zrobić, ale wszystko trwa. Musi zostać zatwierdzone przez różne komisje, a przede wszystkim musimy znaleźć takie mieszkanie. Ja jednak ciągle się zdziwiew: przecież ludzie, którzy byli w podobnej sytuacji, już dawno się poręmontowali, pobudowali i wracają na swoje.*

Jest tylko jedna różnica: dom Fiutów był parterowy, starą chałupką drewnianą, którą kupili ponad 30 lat temu, już po wielu powodziowych przejściach. Skąd, jakie uczyniła woda, są nie do naprawienia. Rodzina z kolei jest mało mobilna i dość bezradna w tej trudnej sytuacji. Wydaje się, że najlepszym rozwiązaniem byłoby znalezienie dla nich jakiegokolwiek mieszkania, które za czekające w banku 10 tys. złotych mogliby wyremontować.

Na razie Fiutowie z niepokojem myślą o przyszłości. A najbardziej – o zbliżających się świętach. Pierwsze na cudzym, bez domu, bez własnego dachu nad głową i bez perspektyw.

– *Nie wiem, czy ja to przeżyję* – wzdycha pani Maria.

ELŻBIETA BOREK

Wystawa na 65. imieniny

Trzebiatowski i „Ona”



Fot. Wacław Klag

(INF. WL.) Janusz Trzebiatowski, malarz, medalier, autor plakatów, mający w swoim dorobku również realizację scenograficzne, wystawiennicze, architektoniczno-wnętrzarskie, 65. rocznicę urodzin (przypadającą latem) świętował w swoich rodzinnych Chojnicach, gdzie z tej okazji odbyła się wystawa i wielka feta wydana przez miasto. W Krakowie, z którym związany jest od chwili rozpoczęcia studiów w ASP, artysta odwiedził wczoraj swoje 65. imieniny. Oczywiście, punktem centralnym był wernisaż zapowiadanej już przez nas wystawy malarstwa w galerii Piano Nobile w Rynku Głównym.

Ekspozycję otwierają plakaty związane z solenizantem, m.in. świetny plakat Mieczysława Górowskiego. Dalej są już obrazy – olejne, wśród nich malowane, jak czynili to starzy mistrzowie, dopieszczane laserunkami – i parę świetnych pasteli. Podobnie jak w Chojnicach, Trzebiatowski pokazuje w Krakowie obrazy z nowego cyklu „Ona”. Cykl ten sam, co do obrazów, to wybór odbiega

niedużo od poprzedniego. Generalnie – w Krakowie są odważniejsze zarówno w erotyce, jak i w środkach malarskich.

„Ona” to zbiór aktów kobiecych: od niemal barokowo pokazanego niemowlęcia po skróty, symbole, wciąż jednak składające się na opowieść o wiecznej kobiecości. Opowieść, którą artysta snuje niemal z zachwytem, ale bez rozmieniania na komplementy.

Na wernisażu było morze kwiatów, toast imieninowy i życzenia tak gorące, że w Rynku wyraźnie ociepliło się wieczorem.

Aby rocznicowym obyczajom stało się zadość, przypomnijmy jeszcze, że Janusz Trzebiatowski ma w dorobku ponad 140 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą, udział w ok. 400 wystawach zbiorowych w Polsce i w 30 krajach świata, prace w zbiorach blisko 50 muzeów i innych instytucji polskich oraz w 25 muzeów zagranicznych – od Ermitażu po londyńskie British Museum, od Japonii po muzeum polskie w Rapperswilu.

(AN)



Dom w Radziszowie. Na ścianach widać, do jakiej wysokości docho-
dziła woda. Fot. autorka

Odwołać dyrektorów

Dokończenie ze str. 1

Dyrektor Kukurba zastrzegł, że ustosunkuje się do stawianych mu zarzutów, kiedy otrzyma je na piśmie. W Małopolskiej Kasie Chorych przetarg ogłoszono w sierpniu i nie został on rozstrzygnięty. Nie wydano więc żadnych publicznych pieniędzy.

Marian Furmanek, dyrektor ds. finansowych Podkarpackiej Kasy Chorych, poinformował, że przetarg w Małopolsce doty-

czył też kart, które chciała wprowadzić jego kasa. – *Przeważały względy ekonomiczne. Jeżeli składa się większe zamówienia, koszty są niższe* – tłumaczył Furmanek.

W projekcie planu finansowego na przyszły rok Podkarpackiej Kasy Chorych na wprowadzenie kart było przewidziane 2 miliony zł, ale w związku z unieważnieniem przetargu zapis ten został usunięty.

(PAP)

Fundowana pomoc

(INF. WL.) Fundacja Bankowa im. Leopolda Kronenberga, założyciela Banku Handlowego, przekazała 117 tys. zł małopolskim szkołom, które najbardziej ucierpiały w czasie lipcowej powodzi.

Szkoła podstawowa i gimnazjum w Brzanie dostała 15 tys. zł na adaptację pomieszczenia przeznaczonego na pracownię informatyczną, a szkoła w Rudniku – 25 tys. zł na zakup sprzętu komputerowego. Wypożyczenie edukacyjne otrzymały szkoły: w Łopusznej (za 7 tys. zł), w Waksmundzie (za 15 tys. zł) i Rzepienniku Strzyżewskim (za 15 tys. zł). Po 10 tys. zł na odnowę zniszczonych księgozbiórów trafiło do bibliotek szkolnych w Rzepienniku Biskupim, Białce i Pyszowce oraz do gminy Gródek nad Dunajcem.

W ciągu ostatnich pięciu lat Fundacja Bankowa im. L. Kronenberga przyznała 11 małopolskim instytucjom, stowarzyszeniom i organizacjom charytatywnym pomoc finansową w wysokości przekraczającej 300 tys. zł.

(MADE)

Co robią małopolscy politycy, którzy przegrali wybory

Posel szuka pracy

(INF. WL.) Parlamentarzyści poprzedniej kadencji, którzy przegrali walkę o mandaty w ostatnich wyborach, otrzymali 3-miesięczne odprawy w wysokości około 18 tys. zł netto, a Kancelaria Sejmu i Senatu opłaciła im składki na ubezpieczenie zdrowotne za okres od 19 października do 19 listopada. Ci spośród byłych posłów i senatorów, którzy byli oddelegowani do zajęć parlamentar-
nych z dotychczasowych miejsc pracy, mają zagwarantowane prawo powrotu i na ogół z niego korzystają. Pozostali muszą szukać nowego zajęcia.

Tadeusz Syryjczyk (UW) zamierza powrócić do pracy akademickiej – przed 1989 r. przez wiele lat pracował w Akademii Górniczo-Hutniczej (ma stopień doktora). Był posłem planuje też działalność doradczą.

Józef Lassota (UW) jeszcze nie wie, czy zdecyduje się na pracę na etacie czy uruchomi własną spółkę consultingową. – *Wbrew pozorom, z pozycji byłego prezydenta miasta nie jest łatwo znaleźć pracę. Takiej osoby nikt nie chce zatrudnić na niższym stanowisku, a te najwyższe – o które bynajmniej nie zabiegam – są już obsadzone* – mówi były prezydent Krakowa.

Stanisław Kracik (UW) zajęcia poselskie nieprzerwanie łączył ze sprawowaniem obowiązków burmistrza Niepołomic, którym jest nadal. O burmistrzowski fotel

zamierza walczyć ponownie w najbliższych wyborach.

Na stanowisko dyrektora Kopalni Soli w Wieliczce powrócił Zbigniew Zarębski (AWS).

Od stycznia własną kancelarię adwokacką uruchamia Kazimierz Barczyk (AWS), który obecnie, oprócz odprawy poselskiej, otrzymuje też zawieszoną na czas pracy w parlamencie dietę radnego sejmiku wojewódzkiego, czyli nieco ponad 2 tys. zł.

Niejasna jest sytuacja Kazimierza Kapery (AWS), który przed 1997 r. był dyrektorem Wydziału Pielęgniarstwa i Zarządzania w Uniwersytecie Jagiellońskim. Nie może – choć ma do tego prawo – wrócić na to stanowisko, gdyż – w wyniku łączenia wydziałów – zostało ono zlikwidowane. Wiadomo jednak, że od stycznia był posłem uruchomi prywatną praktykę stomatologiczną.

Do zajęć sprzed czterech lat powrócił w styczniu Wojciech Hausner (AWS), który pracował jako nauczyciel historii w Szkole Podstawowej nr 50 oraz w Domu Kultury przy ul. Reymonta w Krakowie, gdzie prowadził m.in. pracownię historii.

– *Od ponad 40 lat zajmuję się „Tygodnikiem Powszechnym” i będę robił to nadal. Polityką zajmowałem się jedynie przelotnie* – mówi Krzysztof Kozłowski (UW), senator przez ostatnie trzy kadencje.

Zygmunt Berdychowski (AWS) jest koordynatorem programów społeczno-gospodarczych w Instytucie Studiów Wschodnich, bierze też udział w przygotowaniu planów restrukturyzacji terenów górniczych Ukrainy.

Marian Cycoń (UW) jest radnym powiatowym w Nowym Sączu, ma własne gospodarstwo rolne w Barcicach Dolnych.

Jerzy Gwiżdż (AWS) w połowie października otworzył w swoim dawnym biurze poselskim centrum usług prawnych. Zajmuje się doradztwem prawnym-ekonomicznym oraz marketingiem.

Andrzej Szkaradek (AWS) jest przewodniczącym sejmiku małopolskiego.

Kazimierz Dzielski (AWS) powrócił na etat wójta w rodzinnej gminie Czarny Dunajec. Wójttem jest tutaj od 1990 roku, ale po wyborach w 1997 zawiesił pobieranie wynagrodzenia i pełnił obowiązki społecznie. Miesiąc po wyborach do parlamentu rada na nowo ustaliła wynagrodzenie dla wójta Dzielskiego – 7,2 tys. zł brutto.

– *Szukam pracy* – mówi Grzegorz Cyconik (AWS). – *Otrzymałem już kilka propozycji, a więc przypuszczam, że wkrótce podejmę konkretne zajęcia.*

Zawodowi posłowie ostatniej kadencji zarabiali 9 – 10 tys. zł netto.

(DSF, SZEL, KS, KIS)

Debata – na najbliższej sesji Rady Miasta

W rytmie żałobnym

Dokończenie ze str. 1
Organizatorami manifestacji były: Krakowska Kongregacja Kupiecka, Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, Małopolska Izba Rzemiosła i Przedsiębiorczości, organizacje ekologiczne i reprezentujące mieszkańców. Manifestacja przebiegała spokojnie – czuwało nad tym 90 policjantów, strażnicy miejscy oraz ochroniarze wynajęci przez organizatorów.

Przyjechał poseł Gabriel Janowski z Ligi Polskich Rodzin, wraz z nim około 10 kupców z Warszawy. – Wy, kupcy, jesteście wyzuwani z waszych sklepów, stoisk i straganów – mówił do zebranych poseł Janowski. – W Polsce rynki są coraz bardziej zawłaszczane przez obcy kapitał. Oddaje się podstawy polskiej egzystencji. Podkreślał, że trzeba „bronić przedsiębiorczości przed kolonizacją i zniszczeniem”. – Chwycimy się za ręce, by przekazać jeden drugiemu część waszej siły – na wezwanie posła część osób chwyciła się za ręce i uniosła do góry.

Byli też posłowie Samoobrony: Tadeusz Szukała i Kazimierz Wójcik. Manifestujących miał wspomóc swoją



Fot. Piotr Kędzierski

obecnością wicemarszałek Sejmu Andrzej Lepper, jednak zwołane na ten sam dzień posiedzenie Sejmu pokrzyżowało te plany – przyjechał za to asystent wicemarszałka Krzysztof Sikora, który stwierdził, iż „tak się jakoś składa, że zawsze, gdy ma się spotkać z kupcami, ustala się obrady Sejmu”.

– Hipermarkety w Krakowie mają 170 tysięcy metrów kwadratowych powierzchni – mówił Wojciech Wojtowicz, prezes Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej. – Wpływy do budżetu miasta z podatków płaconych przez hipermarkety wynoszą 5 milionów złotych rocznie, podczas gdy od drobnych kupców – 32 mln złotych. Hipermarkety zatrudniają 5,5 tys. osób, a małe firmy – 200 tysięcy – wylicza.

Głównym postulatem kupców było, aby Rada Miasta przyjęła uchwałę, której projektem zakłada zobowiązanie Zarządu Miasta do podjęcia natychmiastowych działań dla wstrzymania na co najmniej 5 lat wydawania zezwoleń na budowę sklepów wielkopowierzchniowych powyżej 2 tys. m kw. W uzasadnieniu podano, że w Krakowie powierzchnia hipermarketów przypadająca na 1 mieszkańca jest największa w Polsce (hipermarketów jest 18, wkrótce zostaną otwarte 2 kolejne), a każde otwarcie nowego powoduje bankructwo wielu małych firm. Podano też, że są plany powstania kolejnych 13 hipermarketów w mieście. Petycję wraz z projektem uchwały przekazał przewodniczącemu Rady Miasta i sekretarzowi miasta.

Debata nad projektem nie odbyła się na wczorajszej sesji Rady Miasta – zabrakło kilku głosów, by projekt w trybie nagłym wprowadzić pod obrady. Projekt pojawi się na kolejnej sesji.

(MM)

Jak to drzewiej bywało

Historia magistra vitae

Dziś, gdy na krakowskim Rynku kupcy protestują przeciwko budowie supermarketów, a Rada Miasta obraduje nad pięcioletnim zakazem budowy jakichkolwiek wielkich domów towarowych – warto zajrzeć do protokołów Rady Miasta Krakowa z 1340 roku. Co prawda pisane są po niemiecku – ale warto je przetłumaczyć na współczesną polszczyznę, gdyż zapewne zawierają taką oto treść:

Rajca Morgenstern: Wnoszę, aby Rada zakazała budowy tego supermarketu! Przybywa do Polski kapitał z Rusi Kijowskiej, z Moskwy, a nawet z Turcji i od innych bisurmanów, którzy mają tanią siłę roboczą w postaci zdobywanego jasyru.

Rajca Plottkasch: Podobno nawet założyli w Turcji manufakturę, która podrabia słynne miecze toleańskie!

Rajca Morgenstern: Plotkarz, nie przerywaj: mówmy o faktach! To jest ukryte subwencjonowanie tureckiego eksportu – i jeśli mamy wejść do Zjednoczonej Chrześcijańskiej Europy, to nie możemy sobie na to pozwolić!

Głosy z sali: Racja, racja, Gott im Himmel. Donnerwetter! Rajca Kaminsky: A to głupie pospółstwo u nich kupuje po świecidełka, no tanie; sam widziałem jedną białogłową we – wstyd powiedzieć – turbanie

na głowie. Toż to zaraza! I w jakiej cenie! Za te pieniądze to po opłaceniu podatków miejskich, królewskich, myta, kopytkowego i kościelnej dziesięciny samego płótna by nie nabył! Powinniśmy stanowczo zatrasnąć drzwi Europy przed pohańcami! Grozi nam bezrobocie – i będziemy musieli znów płacić na kościelne ochronki!

Rajca Plottkasch: Podobno wójt im sprzyja, bo basza z Buzułuku przysłał mu cały zakwiefiony harem! A burmistrzowi drugi!

Rajca Pschtcholla: Ale przecież jeśli biedni ludzie taniej mogą coś kupić, to dla nich dobrze!

Rajca Morgenstern: Ty, Plotkarz! Ty jesteś wybrany jako trybun ucśnionych – czy jako rajca, który ma dbać o interes miasta?!? A w mieście wiadomo: co dobre dla Gerard Morgenstern, to dobre dla Krakowiaka. Nie wiem, na jakiej zasadzie wydano pozwolenie na budowę tego supermarketu – ale wnoszę o uchwalenie, byśmy w ciągu tygodnia zburzyli to szkaradzierstwo, tak nie pasujące wystrojem architektonicznym do naszego Mariackiego Kościoła! Precz z tym plugawstwem!

I dramatycznym gestem wskazał na Sukiennice.

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Na czterech kółkach do zdjęcia

Sprawy kierowców namierzonych w Krakowie przez fotoradary będą trafiały do sądów grodzkich

(INF. WŁ.) Trzy holenderskie fotoradary, przekazane małopolskiej policji przez Komendę Główną, trafią niebawem na krakowskie ulice. W Warszawie takie urządzenia rejestrują miesięcznie kilka tysięcy wykroczeń drogowych popełnianych przez kierowców, a w tym czasie jeden może „zarobić” na mandatach i grzywnach nawet pół miliona złotych.

Komputer, skrzynka ze specjalnym obiektywem, kaseta na filmy i miniklimatyzacja pozwalająca pracować urządzeniu w każdej temperaturze – to wszystko kosztuje ponad 113 tys. zł. Konieczne jest specjalne oprzyrządowanie, które pozwala na dokumentację czynów piratów drogowych: przeglądarka, statyw i drukarka – za kolejne 240 tys. zł.

Fotoradary robią nawet trzy zdjęcia na sekundę; uwieczniają na kliszy nie tylko auto z widocznym numerem rejestracyjnym, prędkość, z jaką jechało, ale także doskonale rozpoznawalną twarz kierowcy. – Dzięki temu mamy ułatwione zadanie kierując sprawę do sądów grodzkich i dopisując punkty karne na konto sprawcy wykroczenia – mówi komisarz Marek Stefański z Komendy Głównej Policji.

Aby nałożyć mandat na kierowcę, trzeba oczywiście ustalić jego adres i dopełnić wymaganych przepisami procedur. – Nie chcemy tym obciążać policjantów z ruchu drogowego, dlatego zamierzamy zatrudnić 5-6 osób na cywilnych etatach – zapowiada inspektor Andrzej Czop, komendant krakowskiej policji.

Znowelizowany kodeks wykroczeń daje policji szansę ukarania kierowcy mandatem w terminie do 14 dni po ujawnieniu wykroczenia drogowego. Jeżeli jednak taki kierowca zostanie namierzony przez fotoradar, ten termin nie zostanie dotrzymany. Dlaczego?

– Wywołanie 800-klatkowego filmu z fotoradaru jest możliwe tylko w warszawskiej Wytwórni Filmów Dokumentalnych, a ustalenie, do kogo należy pojazd i czy w momencie zarejestrowanym na kliszy samochodem kierował właściciel – to kolejnych kilka dni – mówi młodszy inspektor Józef Gawlik, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. – Dlatego takie sprawy będą trafiać do sądów grodzkich, gdzie policjanci będą przedstawiać dowody winy w postaci fotografii.

Na razie nie ustalono, w jakich miejscach w Krakowie zostaną zamontowane fotoradary. Na pewno będą to trasy wylotowe oraz ulice dwupasmowe. Policja nie wyklucza, że w fotografowanych miejscach pojawiają się, jak np. w Holandii, specjalne tablice ostrzegawcze.

W Warszawie, gdzie fotoradary działają od początku tego roku, efekty ich pracy są bardzo dobre. Np. na Bielanych fotoradar w ciągu miesiąca zarejestrował 3263 wykroczenia; aż 2441 było na tyle poważnych, że sprawy trafiły do kolegiów ds. wykroczeń. Dotyczyło to przede wszystkim kierowców, którzy w miejscu, gdzie wolno jechać maksymalnie 60 km na godzinę, znacz-



Data :	20.11.2000	Czas :	11:32:19
Miejsce :	Warszawa		
Stanowisko :	Wyb.GdyŹskie - ATK		
Dozwolona prędkość :	60 km/h	Prędkość stwierdzona :	146 km/h
		Nr. rej. :	WFG

Na tym odcinku jednej z warszawskich obwodnic obowiązuje ograniczenie do 60 km/h – zarejestrowany przez fotoradar kierowca rozpedził swoje auto aż do 146 km/h.

Fot. Archiwum Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Stołecznej Policji w Warszawie

nie przekraczali tę szybkość. Wśród nich było aż 500 kierowców jadących powyżej 100 km na godzinę, a rekordzista osiągnął nawet 146 km/h – jadąc fiatem uno.

– Mimo że kierowcy wiedzą, że stawiamy fotoradary na trasach wylotowych, na

ulicy Puławskiej i przy Trasie Toruńskiej, a informacje o ich lokalizacji przekazują także media, ukaranych stale przybywa – usłyszeliśmy w Wydziale Ruchu Drogowego Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

MAREK DĘBICKI

Ratownicy wciąż poszukują turysty z Białegostoku

Przeczesują Tatry

(INF. WŁ.) Przez cały dzień ratownicy Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego poszukiwali wczoraj 33-letniego turysty z Białegostoku, który w poniedziałek wieczorem wyszedł ze schroniska na Polanie Chochołowskiej. Słowackie Tatry Zachodnie przeczesywało czterech ratowników Horskiej Służby. Jak

dotąd turysty nie udało się odnaleźć.

Polskim i słowackim ratownikom nie ułatwiał pracy zimowe warunki. W Tatrach obowiązuje od wczoraj pierwszy stopień zagrożenia lawinowego, a średnia pokrywa śnieżna ma ponad 40 cm grubości i miejscami tworzą się głębokie zasy.

– Niestety, z powodu złych warunków atmosferycznych nie mogliśmy wprowadzić do akcji śmigłowca „Sokół” – powiedział nam wczoraj ratownik dyżurny TOPR.

Wieczorem akcja została przerwana. Ratownicy ponownie wyruszą w teren dzisiaj rano.

(KOV)

Sztuczne śnieżenie stoków

W Wierchomli, Krynicy i Zakopanem

(INF. WŁ./PAP) Na Sądecczyźnie tylko w Wierchomli i w Krynicy na Jaworzynie od kilku dni trwa sztuczne śnieżenie stoków narciarskich. W pozostałych miejscowościach właściciele wyciągów i tras przygotowują się do sezonu, czekają na niższe temperatury i intensywniejsze niż dotąd opady.

W Stacji Narciarskiej Wierchomla w górnym odcinku pokrywa śniegu naturalnego i sztucznego wynosi 20-30 cm. Już dziś dałoby się wytyczyć trasę o długości do 300 metrów. Jeżeli utrzyma się ujemna temperatura, w czasie weekendu zostanie uruchomiony wyciąg „Stonoga” (najkrótszy orczyk).

Podobnie jest na Jaworzynie Krynickiej. Jeśli będzie chłodno, otwarty zostanie wyciąg w pobliżu górnej stacji. Obecnie prowadzone są prace przy budowie oświetlenia trasy nr 1 (2650 m długości) i wzdłuż linii kolei gondolowej. Od świąt Bożego Narodzenia narciarze będą mogli zsunować do późnego wieczora.

Także administratorzy wyciągów narciarskich w Zakopanem rozpoczęli sztuczne śnie-

żenie stoków. Pierwsi narciarze od kilku dni jeżdżą już pod Nosalem.

Stok na Polanie Szmoszkowej jest sztucznie zaśnieżany od początku tygodnia. Trasa pod krótszym, 350-metrowym wyciągiem krzesełkowym powinna być przygotowana na sobotę, jeśli nie nastąpi znaczne ocieplenie. Główny stok o długości 1300 m również jest zaśnieżany, ale ma 15 ha powierzchni i przy sprzyjających temperaturach przygotowanie go dla narciarzy zajmie od jednego do dwóch tygodni.

Również Polskie Koleje Linowe przygotowują swoje obiekty dla narciarzy. Górna polana na Gubałówce jest zaśnieżana. Wyciąg na polanie będzie uruchomiony pod koniec tego tygodnia lub na początku przyszłego. Kolej linowo-terenowa na Gubałówkę przechodzi generalny remont. Ruszy 16 grudnia.

Dopiero wtedy narciarze będą mogli korzystać z całej trasy zjazdowej na Gubałówce. Ale już teraz trwa zaśnieżanie stoku poniżej polany. Armatki śnieżne pracują w połowie trasy, na wysokości mostku nad torami kolejki. W miarę postępów urządzania są przesuwane w dół stoku. (PG)

W Olkuszu

Podjeżrzana rana na szyi

(INF. WŁ.) We wtorek wieczorem w mieszkaniu w bloku na olkuskim osiedlu Młodych znaleziono powieszoną kobietę. Początkowo uznano to za samobójstwo, ale podejrzenia funkcjonariuszy wzbudziła rana kłuta na szyi denatki. Policja na razie odmawia udzielania informacji, czekając na wyniki sekcji zwłok.

(PAZ)

TANIE OKNA
Welta serwis
Wieliczka ul. Grottera 58
tel. 012/ 288 17 28

Gospodarka

■ **GLEBSZY DOLEK.** Rząd planuje, że deficyt budżetu w 2001 r. wzrośnie do 32,65 mld zł z 29,14 mld zł po pierwszej nowelizacji. Pod koniec października rząd zablokował 8,5 mld zł ze 181,6 mld zł planowanych wydatków tego rocznego budżetu. Blokada była konieczna, gdyż lipcowa nowelizacja budżetu, choć oparta na założeniu, że dochody w 2001 r. będą niższe od pierwotnie zakładanych 161,1 mld zł o 17,2 mld zł, zmniejszyła prognozę ich wykonania jedynie o 8,6 mld zł, do 152,46 mld zł. Reszta niedoboru miała być pokryta wykonywanymi na bieżąco cięciami. Jednak według październikowych prognoz MF, tegoroczne dochody wyniosą zaledwie 141,4 mld zł i będą niższe od pierwotnej wersji budżetu o 19,6 mld zł, a od budżetu po nowelizacji o 11 mld zł. Dlatego rząd, aby nie przekroczyć ustalonego w budżecie poziomu deficytu oraz uniemożliwić jednostkom budżetowym zaciąganie zobowiązań do wysokości wydatków zadekretowanych dla nich w budżecie, zdecydował się zablokować wydatki na kwotę 8,5 mld zł.

■ **ZBAWIENNY EKSPORT.** Deficyt handlu zagranicznego po 9 miesiącach br. spadł do 10 mld 482 mln dolarów z 12 mld 956,4 mln USD po 9 miesiącach 2000 r. – podała GUS. Jest to efekt dynamiki eksportu, który w tym czasie wzrósł w porównaniu z analogicznym okresem 2000 r. o 15,2 proc. przy zaledwie 2,9-proc. wzroście importu.

Koniunktura			
↓ WIG 20	1273,15	(-3,0%)	
↑ Wawel	23,40 zł	(6,4%)	
↓ Elektrim	15,90 zł	(-10,7%)	
↓ 1 dolar**	4,0880 zł	(-0,42%)	
↓ 1 marka**	1,8368 zł	(-0,80%)	
↑ ropa naftowa**	18,97 - 19,02 USD		
↓ DJI***	9894,91	(9901,38)	
*) kurs średni NBP			
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową			
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszys kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)			
		(r)	

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 4,060–4,065, sprzedaż: 4,085–4,120, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,840–1,860, funt, skup: 5,700–5,720, sprzedaż: 5,830–5,850, frank. fr., skup: 0,5420–0,5455, sprzedaż: 0,5500–0,5580, frank szw., skup: 2,430–2,440, sprzedaż: 2,500, szyling, skup: 0,2585–0,2590, sprzedaż: 0,2620–0,2650.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: 4,040, sprzedaż: 4,090, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,840, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,800, frank. fr., skup: 0,5350–0,5400, sprzedaż: 0,5490–5500, frank szw., skup: 2,430, sprzedaż: 2,470, szyling, skup: 0,2570, sprzedaż: 0,2600–0,2610.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 4,030, sprzedaż: 4,160, marka, skup: 1,815, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,870, frank. fr., skup: 0,5410, sprzedaż: 0,5650, frank szw., skup: 2,430, sprzedaż: 2,520, szyling, skup: 0,2575, sprzedaż: 0,2655, korona czeska, skup: 0,1055, sprzedaż: 0,1110, korona słowacka, skup: 0,0810, sprzedaż: 0,0880.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 4,020–4,030, sprzedaż: 4,120, marka, skup: 1,810–1,820, sprzedaż: 1,860, funt, skup: 5,740–5,750, sprzedaż: 6,000, frank. fr., skup: 0,5400–0,5420, sprzedaż: 0,5600, frank szw., skup: 2,400–2,410, sprzedaż: 2,510–2,520, szyling, skup: 0,2420, sprzedaż: 0,2520.

■ **OŚWIĘCIM** – dolar, skup: 4,060, sprzedaż: 4,130, marka, skup: 1,825, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,880, frank. fr., skup: 0,5420, sprzedaż: 0,5570, frank szw., skup: 2,415, sprzedaż: 2,490, szyling, skup: 0,2590, sprzedaż: 0,2625. (RYM), (JT), (KIM), (EWA), (PAW)

Sejm przyjął wczoraj wszystkie z 9 senackich poprawek do nowelizacji Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych. Nowelizacja, która m.in. zamraża na dwa lata progi podatkowe na poziomie z 2001 r. oraz wprowadza 20-proc. zryczałtowany podatek od zysków z oszczędności, trafi na biurko prezydenta. Aby zmiany w podatkach mogły obowiązywać w przyszłym roku, ustawa musi być opublikowana do końca listopada. Rząd spodziewa się, że dzięki znalezieniu ustawy o PIT do budżetu w 2002 r. trafi ok. 4,3 mld zł dodatkowych wpływów.

W wyniku wczorajszego głosowania Sejm utrzymał obecne limity odpisu od dochodu darowizn na tzw. szlachetne cele w wysokości 15 lub 10 proc., w zależności od celu darowizny. Wcześniej chciał zmniejszyć je do 5–10 proc.

Pozostałe poprawki Senatu przyjęte przez Sejm miały charakter porządkujący, precyzujący lub dostosowujący przepisy ustawy podatkowej do zapisów w innych ustawach.

Zamrożone progi

Nowelizacja zakłada, że w przyszłym roku, podobnie jak w 2001 r., 19 proc. podatku PIT zapłacą ci podatnicy, których roczny dochód nie przekroczy 37 024 zł. Kwota ta jest pierwszym progiem podatkowym. Podatnicy, którzy zarobią więcej niż 37 024 zł, ale nie więcej niż 74 048 zł i znajdują się w drugim progu podatkowym, zapłacą 30 proc. od nadwyżki ponad pierwszy próg podatkowy, a ci,

Zwycięstwo fiskusa

którzy zarobią ponad 74 048 zł, zapłacą od nadwyżki ponad drugi próg podatkowy 40 proc. podatku.

Mimo zamrożenia progów nowelizacja zakłada, że w 2002 r. zwiększą się koszty uzyskania przychodu ze stosunku pracy, stosunku służbowego, spółdzielczego stosunku pracy oraz pracy nakładczej. Co roku waloryzowana ma też być kwota wolna od podatku. W tym roku wolne od podatku są dochody nie przekraczające 2 596 zł, w 2002 r. kwota ta ma być zwiększona do 2 727,16 zł. Zgodnie z nowelizacją, kwota wolna od podatku, a od 2004 r. także progi podatkowe będą waloryzowane o wskaźnik inflacji za pierwsze trzy kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy.

Nowa ulga, stary limit

Nowelizacja zakłada likwidację wszystkich ulg budowlano-mieszkaniowych (z wyjątkiem remontowej) oraz wprowadzenie w zamian ulgi, polegającej na odpisywaniu od dochodu odsetek od wszelkich kredytów zaciąganych przez podatnika na budowę lub zakup własnego domu lub mieszkania.

Od dochodu będzie można odliczyć tylko odsetki od części kredytu nie przekraczającej równowartości 70 metrów kwadratowych mieszkania według średniej, ogólnopolskiej ceny, co w warunkach 2001 r. odpowiada

161 tys. zł. Kwota ta była dotychczas wykorzystywana do ustalenia limitu odliczeń wydatków poniesionych w ramach obecnej dużej ulgi budowlanej.

Odliczenie będzie dotyczyło tylko kredytów zaciągniętych po 1 stycznia 2002 r. oraz przeznaczonych na inwestycje mieszkaniowe zakończone nie wcześniej niż w przyszłym roku.

W ramach nowej ulgi nie będzie można odliczyć też odsetek od tej części kredytu, która sfinansuje zakup gruntu lub prawa wieczystego użytkowania gruntu, pod budowę domu lub mieszkania. Będzie można jednak odliczyć odsetki od kredytów wykorzystanych na przebudowę budynków niemieszkalnych, tak aby mogły one służyć celom mieszkalnym. W pierwotnej wersji nowelizacji, oprócz budowy lub kupna mieszkania lub domu, ulga ta mogła być wykorzystana jedynie na nadbudowę i rozbudowę budynku mieszkalnego.

Z nowej ulgi będą mogli skorzystać tylko ci podatnicy, którzy nie korzystali z dotychczasowych ulg budowlanych. Odliczenia będzie można dokonywać dopiero po zakończeniu inwestycji, na którą został zaciągnięty kredyt, a inwestycja ta musi zostać zakończona w ciągu trzech lat.

Podatkiem w odsetki

Ustawa zakłada wprowadzenie 20-proc. zryczałtowanego

podatku od dochodów uzyskiwanych z oszczędności. Podatek ten ma objąć przede wszystkim odsetki od kwot zgromadzonych w bankach, zarówno od lokat terminowych, jak i rachunków na każde żądanie (a vista).

Do ustawy wprowadzono także przepisy, które mają zabezpieczyć spodziewane z tego tytułu dochody budżetu na wypadek, gdyby banki chciały wprowadzić nowe produkty nie będące tradycyjnymi lokatami, aby uchronić swoich klientów przed nowym podatkiem. Zgodnie z nowelizacją, nowym podatkiem będą obłożone „odsetki lub przychody od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunku podatnika lub w innych formach oszczędzania, przechowywania lub inwestowania, prowadzonych przez podmiot uprawniony”.

Takim samym podatkiem miałyby być objęte również odsetki i dyskonto od papierów emitowanych przez skarbowo państwa i obligacji komunalnych oraz dochody z udziału w funduszach kapitałowych, ale z wyłączeniem funduszy emerytalnych oraz tzw. trzeci filar emerytalny, czyli dochody ze składek inwestowanych w fundusze inwestycyjne z ubezpieczeniem na życie.

W przypadku zysków z lokat zawartych między 1 grudnia 2001 r. a 1 marca 2002 r. podatek będzie naliczany propor-

cjonalnie i obejmie tylko zyski narosłe począwszy od marca. Całkowicie zwolnione mają być od tego podatku odsetki i dyskonto od papierów emitowanych przez skarbowo państwa oraz samorządy terytorialne, a zakupionych przed 1 grudnia tego roku, odsetki od lokat bankowych założonych przed 1 grudnia oraz dochody z tytułu udziału w funduszach kapitałowych uzyskane na podstawie umów zawartych przed tą datą. Jeśli jednak umowa zawarta przed 1 grudnia 2001 r. przewidywała wypłatę całości lub części kapitału, w tym skapitalizowanych odsetek w trakcie jej trwania, a podatnik z tej możliwości skorzystał, dochody z tego tytułu będą opodatkowane. Opodatkowane będą też dochody z lokat bankowych uzyskane w wyniku z umów zawartych przed 1 grudnia 2001 r., jeśli ich warunki po 1 grudnia zostaną zmienione, albo umowy będą przedłużone lub odnowione.

Dochody z oszczędności nie będą wykazywane w rocznych rozliczeniach PIT, a podatek będzie odprowadzany bezpośrednio przez podmiot zarządzający oszczędnościami podatnika.

Nowela ustala również maksymalny limit składki na ubezpieczenie zdrowotne, jaką można odliczyć od podatku w wysokości 7,75 proc. Oznacza to, że każde zwiększenie składki będzie w przyszłości obciążało dodatkowo dochód podatnika, a nie będzie jak dotąd zmniejszało dochodów budżetu państwa z tytułu podatku PIT.

(PAP)

Mieszkanie plus VAT

Zapowiedź wprowadzenia 22-proc. stawki podatku VAT na usługi i materiały budowlane oraz mieszkania wywołała zaniepokojenie spółdzielni i firm deweloperskich oraz ich klientów. Przedstawiciele branży budowlanej uważają, że podniesienie podatku VAT na mieszkania oraz likwidacja ulgi budowlanej spowodują 10–15-proc. wzrost cen mieszkań.

– Od rana odbieramy telefonów od osób, które wpłaciły już zaliczki na nowe mieszkania albo są zainteresowane ich kupnem – mówi właścicielka jednej z firm inwestycyjnych. Lokale oferowane przez to przedsiębiorstwo mają być gotowe w marcu i grudniu przyszłego roku. – Pytają, jak zamierzamy sobie radzić w tej sytuacji, czy będziemy chronić klientów przed skutkami wprowadzenia wyższych stawek VAT, czyli podwyżką cen. Niestety, jest jeszcze za wcześnie na jakiegokolwiek decyzję. Nie

wiemy przecież, od jakich kwot i w jaki sposób będzie naliczany podatek.

Obecnie stawka podatku VAT na mieszkania kupowane od deweloperów wynosi 0 proc. Spółdzielnie nie są płatnikami VAT.

– Do spadku popytu na mieszkania może przyczynić się również wzrost podatku na materiały i usługi budowlane – uważa Janusz Gawrzyński z Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej. – Udział kosztów samych materiałów budowlanych w całym koszcie inwestycji wynosi z reguły 50 proc.

We wrześniu 2001 r. w Małopolsce oddano do użytku 1111 mieszkań, podczas gdy rok wcześniej – tylko 748. Mimo chwilowego ożywienia nabywców, spowodowanego zapowiedzią przyszłorocznej likwidacji ulgi budowlanej, przychody małopolskich przedsiębiorstw budowlanych zmniejszyły się w stosunku do tego samego okresu 2000 r. o 16,3 proc.

(B.CH.)

Coraz mniej pracy



Po raz kolejny w tym roku wzrosło bezrobocie. Jak podaje GUS, w październiku bez pracy było 2 mln 944 tys. osób. Stopa bezrobocia wzrosła do 16,4 proc. z 16,3 proc. we wrześniu i z 14,1 proc. w październiku ub.r. W Małopolsce wskaźnik ten należał do najniższych w kraju i wyniósł 11,2 proc. Niższą stopę bezrobocia GUS odnotował tylko w województwie mazowieckim (10,5 proc.).

W październiku na listy bezrobotnych wpisało się 247 tys. bezrobotnych. W tym samym czasie wyrejestrowano 223 tys. osób, z czego mniej niż połowa znalazła pracę. W minionym miesiącu urzędy pracy dysponowały 45 800 propozycjami zatrudnienia. Jak obliczył GUS, na jedną ofertę przypadało 290 osób. Spośród 2 mln 944 tys. bezrobotnych prawo do zasiłku posiadało mniej niż 20 proc. zarejestrowanych w urzędach pracy.

(ET)

Tabela NBP nr 226/2001 (z 21 XI)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1162	-1,05
Austria	1 ATS	0,2611	-0,80
Belgia	100 BEF	8,9056	-0,80
Czechy	1 CZK	0,1082	-0,82
Dania	1 DKK	0,4826	-0,78
Estonia	1 EEK	0,2296	-0,78
Finlandia	1 FIM	0,6042	-0,80
Francja	1 FRF	0,5477	-0,80
Grecja	100 GRD	1,0543	-0,80
Hiszpania	100 ESP	2,1591	-0,80
Holandia	1 NLG	1,6302	-0,80
Irlandia	1 IEP	4,5615	-0,80
Japonia	100 JPY	3,3219	-0,51
Kanada	1 CAD	2,5586	-0,76
Luksemburg	100 LUF	8,9056	-0,80
Norwegia	1 NOK	0,4550	-0,55
Portugalia	100 PTE	1,7919	-0,80
Niemcy	1 DEM	1,8368	-0,80
USA	1 USD	4,0880	-0,42
Szwajcaria	1 CHF	2,4648	-0,65
Szwecja	1 SEK	0,3823	-1,21
Węgry	100 HUF	1,4368	-0,92
W. Brytania	1 GBP	5,7958	-0,34
Włochy	100 ITL	0,1855	-0,80
strefa euro	1 EUR	3,5925	-0,80

Otwarte Fundusze Emerytalne			
wartości jednostek rozrachunkowych z 20.11.2001 r.			
OFE	20-11-2001	19-11-2001	zmiana w proc.
AIG	12,60	12,60	0,00
ALLIANZ POLSKA	13,20	13,22	-0,15
BANKOWY	13,32	13,35	-0,22
COMMERCIAL UNION	14,23	14,26	-0,21
DOM	14,10	14,14	-0,28
EGO	13,88	13,92	-0,29
KREDYT BANK	12,41	12,43	-0,16
NATIONALE NEDERLANDEN		14,20	
SAMPO	14,23	14,25	-0,14
PBK ORZEŁ	13,95	13,96	-0,07
PEKAO	13,57	13,61	-0,29
POCZTYLION	13,38	13,41	-0,22
POLSAT	14,28	14,28	0,00
PZU (Złota Jesień)	13,53	13,54	-0,07
RODZINA	14,40	14,44	-0,28
SKARBIEC-EMERYTURA	13,37	13,41	-0,30
WINTERTHUR	13,91	13,92	-0,07
ZURICH SOLIDARNI	13,91	13,93	-0,14

21 listopada 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2197

Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
20,90	46,00	7Bulls	21,10	0,0	0,0	0	R	5,70	x
14,45	41,10	Agros	16,50	-2,4	6,8	201	P	0,64	x
16,80	27,00	AmerBank	18,00	0,6	4,9	135	P	0,71	238,6
1,18	1,96	Ampli	1,20	1,7	3,6	1511	W	0,58	14,0
1,52	5,10	Animex	2,20	0,0	32,7	7427	P	9,11	2,0
4,40	22,90	BCZ	4,95	0,0	0,0	0	R	6,84	x
0,83	2,95	Beefsan	1,10	-0,9	7,2	3280	W	0,41	20,3
4,26	16,00	Best	6,00	-1,6	0,1	10	P	x	x
0,80	19,50	Beton Stal	0,89	0,0	0,4	220	R	x	x
5,50	19,20	Bedzin	8,00	5,3	12,8	800	W	0,4	x
6,65	14,95	Bielbaw	7,55	0,0	0,0	0	R	0,17	x
0,81	18,10	Budopol	0,90	0,0	0,0	0	W	0,43	x
1,03	3,00	Bytom	2,50	0,0	3,9	763	P	x	x
0,72	2,95	CenStalGd	1,10	0,0	8,3	3744	R	0,25	14,8
0,81	35,00	Cliff	30,50	0,0	0,0	0	W	96,76	x
11,70	36,00	Compensa	18,25	0,0	0,1	2	P	4,14	x
1,00	23,30	D24	1,00	-25,9	103,8	51636	P	2,13	32,9
0,78	2,80	Della	0,95	0,0	0,0	0	W	0,43	x
0,77	39,00	Drosed	31,30	0,0	0,0	0	P	0,83	7,8
0,97	54,20	Ekodrob	1,00	-2,0	95,6	47881	R	0,81	x
0,85	2,82	ElmontWar	0,88	3,5	26,1	14823	P	0,19	x
1,30	3,70	Enap	2,40	0,0	23,1	4810	R	2,43	x
1,73	16,80	Energopol	2,45	-2,0	0,0	2	R	0,19	x
0,30	13,00	Espebepe	4,41	7,9	17,4	21927	P	x	x
1,00	5,13	Famot	3,95	4,5	9,8	1238	W	1,41	598,5
1,50	5,50	Fasling	1,70	-5,6	1,3	371	W	0,14	x
1,63	5,50	Ferrum	2,70	0,0	28,8	5330	P	0,24	x
0,47	7,30	Fon	1,00	0,0	0,2	79	W	0,46	x
2,00	24,00	Forte	2,40	-1,2	1,5	308	P	0,39	x
2,37	29,00	Fortis	25,20	1,2	0,2	3	P	0,78	26,5
2,80	32,90	Gant	3,00	0,0	0,0	0	W	0,81	11,0
2,70	7,60	Garbarnia	6,45	0,0	0,0	2	R	0,79	x
4,11	20,30	GKI	18,60	0,0	0,0	0	W	1,41	58,8
2,67	21,10	GPRD	3,50	0,0	7,0	1000	P	1,83	x
3,20	8,85	Hutmen	5,80	0,0	16,2	1426	P	0,2	x
5,65	23,00	Hydrogd	23,00	0,0	0,0	0	P	1,06	12,2
8,50	27,00	Hydrobud	9,60	0,0	0,0	1	R	0,38	18,0
1,00	32,00	IBS	1,13	2,7	8,9	3943	R	0,29	x
1,20	24,10	Indykpol	24,10	4,8	0,2	5	P	1,3	10,6
5,95	30,90	Instalkrak	6,60	0,0	0,0	0	R	1,09	16,6
0,70	10,00	Instal	0,78	-7,1	0,6	402	R	0,25	x
0,72	255,00	Izolacja	185,00	0,0	0,0	0	P	1,87	x
10,05	400,00	Kable	15,25	-3,5	8,3	280	P	0,58	3,9
0,40	28,00	Krak Brokers	0,44	0,0	4,1	4786	W	x	x
1,39	8,00	KrakChemia	2,13	6,0	0,1	20	R	0,27	x
1,80	5,30	KZWIM	3,55	0,0	0,0	0	W	0,62	x
1,25	11,00	Lubawa	1,26	-6,0	2,3	930	R	0,19	7,7
0,80	3,01	ŁDA	0,83	3,7	6,3	3772	R	0,27	x
0,65	7,60	Łukbut	0,65	-7,1	5,4	4000	R	1,52	x
1,10	8,65	Masters	1,60	0,0	0,0	0	R	0,4	x
1,57	4,60	Milmet	3,95	1,3	2,3	305	R	0,24	x
3,00	8,50	Morliny	6,30	-4,5	1,8	140	P	0,33	x
0,85	19,80	Muza	15,30	0,0	0,0	0	R	0,97	21,3
1,71	21,00	Nafta	2,10	2,4	8,4	2000	R	0,28	x
1,61	12,20	NDA	12,20	8,9	6,1	260	P	0,66	x
7,50	21,00	Novita	17,00	0,0	0,0	0	P	1,08	20,5
0,74	2,41	Odlewnie	1,34	-0,7	5,4	2010	W	0,63	x
1,60	5,60	Paged	1,75	-1,7	3,5	1012	P	0,21	x
3,95	8,00	Pekabex	4,80	0,0	0,0	0	W	0,27	4,1
10,30	21,00	Pekpol	14,40	0,0	0,0	0	P	0,64	16,9
0,81	10,50	Pemug	1,21	24,7	1,5	619	R	0,28	x
10,00	14,30	Permedia	10,00	0,0	0,0	0	W	1,07	8,7
3,82	25,10	Polar	3,91	-12,9	0,7	93	P	0,44	x
2,60	24,90	Polna	2,60	-3,7	5,3	1010	R	0,19	x
12,90	18,70	Polnord	13,50	0,4	39,1	1445	R	0,53	2,6
13,50	20,60	Ponar	15,50	-2,8	1,7	55	R	0,54	75,5
16,00	40,00	Pozmeat	29,30	-9,6	4,9	84	R	0,84	x
0,31	15,65	PPLHOLD	0,50	0,0	0,0	0	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	2,20	9,5	0,3	63	W	0,22	x
0,59	2,90	Próchnik	0,64	-4,5	2,0	1600	P	0,86	x
24,30	43,00	Sanok	28,90	-0,3	5,8	101	P	0,86	21,5
1,21	4,31	Sanwil	1,50	0,0	0,0	0	R	0,22	x
2,61	12,90	Skotan	2,66	-8,3	10,1	1905	W	0,21	3,1
10,10	19,50	Stomil B	11,10	0,9	1,7	78	P	0,30	4,5
7,40	22,50	Suway	8,40	0,0	0,0	0	W	0,47	x
0,52	3,80	Tonsil	0,65	-1,5	4,7	3627	P	0,76	x
0,30	1,60	TUP	0,48	-7,7	2,3	2435	W	0,28	x
7,00	15,20	TU Europa	10,00	0,0	0,0	2	R	1,66	9,5
11,60	21,00	Unimil	16,00	-3,9	1,6	50	R	0,65	4,9
17,00	31,00	Visco	30,00	3,1	0,7	12	R	1,17	13,1
6,10	10,60	Vistula	6,90	-1,4	200,0	14318	P	0,33	6,1
3,50	7,65	Wafapomp	3,84	-0,3	1,5	201	R	0,32	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	2,94	0,3	8,3	1429	P	0,65	x
19,25	34,60	Wistli	27,10	0,0	0,0	0	R	0,29	3,8
47,50	75,00	WKSM	70,00	0,0	0,1	1	R	1,04	39,0
5,00	16,80	Wółczanka	8,10	0,0	1,6	100	P	0,23	6,4
5,65	21,00	Yawal	6,05	-0,8	13,3	1100	R	0,37	2,2
4,00	9,75	ZEG	5,00	0,0	0,0	0	W	0,19	6,5
11,80	40,30	ZEW	15,00	4,2	3,0	100	P	0,47	x

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	14 448,05	14 232,07	-2,3
WIG 20	1 302,94	1 273,15	-3,0
MIDWIG	967,09	974,10	-0,4
NIF	57,31	57,27	-1,2
WIRR	1 819,70	1 810,05	-2,2
TECHWIG	695,37	668,87	-4,9
WIG-BANKI	19 907,22	19 898,23	-0,6
WIG-BUDOW	12 329,94	12 340,15	-1,3
WIG-INFO	10 735,82	10 506,78	-3,5
WIG-SPOŻYW	8 020,35	8 067,43	-0,2
WIG-TELEKOM	10 337,19	9 840,32	-6,2

Znamiona paniki

Analizy zapowiadali na środę zniżki cen, nie oczekiwali jednak chyba, że spadki będą tak głębokie.

Zaczął się niewinnie. WIG 20 rozpoczął sesję od 1302 pkt, a zatem poziomu nieznacznie niższego od wtorkowego zamknięcia. Zdołał zdźwignąć się jeszcze do 1304 pkt, ale potem było już tylko gorzej. Ostatecznie dzień dla tego indeksu skończył się 3-proc. stratą. I trudno się dziwić, skoro aż 8 spółek, których walory składają się na WIG 20, straciło wczoraj na wartości o ponad 3 proc. Kurs TP SA obniżył się o 5 proc., PKN Orlen o 4,3 proc., a rekordzista, Elektrim, potaniał aż o 10,7 proc., chociaż minister skarbu przedłużył konsorcjum z udziałem tej spółki termin wpływu wyłączności na negocjacje dotyczące zakupu Grupy G-8.

Wysokie obroty świadczą, że inwestorzy nie stronili od sprzedaży akcji. Niektórzy komentatorzy zauważyli nawet „znamiona paniki”. Zwrócili uwagę, że z rynku uciekają inwestorzy, również zagraniczni. Jest to dość niezrozumiałe, ponieważ rząd bez większych problemów forsuje swoje propozycje budżetowe i zbiera niezłe recenzje wśród ekonomistów. Sytuacja makroekonomiczna kraju, choć oczywiście nie najlepsza, zdaje się być pod kontrolą. Fundusze inwestycyjne informują o znacznym napływie kapitałów, lokowanych przez ludzi zaniepokojonych wprowadzeniem podatku od zysków z oszczędności. Znaczna część tych pieniędzy powinna trafić na giełdę i ożywić popyt.

ADAM RYMONT

Notowania ciągłe - podsumowanie												
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z		
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)					
Akcje												
0,91	5,90	4Media	1,40	1,57	12,1	2390,3	774350	R	1,06	x	x	
39,40	124,00	Agora	55,80	55,70	-1,4	9328,8	82881	P	3,27	15,2	x	
15,10	42,00	Amica	26,50	26,40	-0,4	186,9	3582	P	0,82	x	x	
41,30	69,80	AMS	61,50	62,10	-2,5	8324	64297	P	4,41	x	x	
8,70	14,50	Aptor	12,60	12,50	-3,1	15,7	612	R	0,9	29,4	x	
11,75	31,50	Apexim	17,25	16,00	-5,3	133,6	4136	R	x	x	x	
1,05	6,90	Atlantis	1,37	1,30	-5,8	432,1	150831	P	0,72	x	x	
11,50	19,25	Bauma	12,25	12,25	0,0	0,4	15	R	1,25	15,1	x	
45,50	70,60	Bank Handlowy	58,00	59,00	0,3	269,8	2305	P	1,07	36,1	x	
2,36	9,70	BIG BG	2,59	2,55	-0,8	1673,5	325780	P	0,79	x	x	
4,08	8,65	Boryszew	—	4,99	0,0	0	0	P	0,96	10,3	x	
62,50	86,00	BOS	—	63,50	0,0	0	0	P	1,49	x	x	
145,00	248,00	BPH	192,50	195,00	-0,5	529,7	1366	P	1,14	37,8	x	
82,40	145,50	BRE	112,50	114,50	1,3	4560,8	20093	P	1,13	8,8	x	
17,00	30,10	Budimex	22,70	22,80	0,0	1182,7	25992	P	1,06	14,2	x	
27,70	49,00	BZWBK	47,70	47,00	-2,5	3740,4	39453	P	1,58	43,5	x	
4,30	13,90	Centrozap	4,80	4,80	0,0	0,7	70	P	x	x	x	
19,40	32,20	Cersanit	26,60	26,60	-1,1	2,7	50	P	2,41	12,1	x	
32,70	109,00	Comarch	46,50	46,30	-2,5	3019,1	32371	P	2,64	25,3	x	
66,00	130,50	ComputerLand	106,50	106,00	-1,9	4732,6	22071	P	5,14	25,4	x	
16,90	44,00	CSS	27,60	26,30	-3,3	190,2	3620	R	2,45	19,2	x	
24,60	43,50	Deciba	31,50	32,00	-0,3	1318	20483	P	0,78	35,1	x	
73,00	140,00	Echo	87,50	88,00	0,0	855,7	5018	P	1,43	10,3	x	
12,90	28,00	Efekt	24,00	24,70	0,4	7,5	152	R	1,36	39,3	x	
104,00	242,00	EFL	238,00	242,00	0,4	8	17	P	2,44	28,3	x	
16,90	30,20	Elektrobudowa	18,45	18,40	1,4	262,4	7161	P	1,11	x	x	
15,90	59,30	Elektrim	17,50	15,90	-10,7	47561	1426702	P	0,39	x	x	
0,96	3,44	Elektroex	1,63	1,58	-3,7	621,5	188588	P	0,49	x	x	
9,00	37,00	Elkop	9,20	9,00	-10,0	29,1	1604	W	0,33	x	x	
4,60	32,00	Elzab	5,45	5,40	0,0	45,3	4146	P	0,21	x	x	
20,10	44,50	Energopid	20,30	20,30	0,0	23,8	586	P	0,41	68,1	x	
10,10	27,00	Energopn	20,30	20,10	-6,5	14,9	372	P	0,67	x	x	
0,29	10,50	Eurobud	0,37	0,38	8,6	483,0	601876	W	x	x	x	
17,00	39,70	Exbud	17,45	18,25	2,0	54,5	1514	P	7,97	x	x	
15,35	25,00	Farmacon	24,30	25,00	0,0	280,5	5636	P	1,11	8,3	x	
13,90	26,70	Frantschach	26,20	26,70	0,0	2213,9	42141	P	2,02	8,1	x	
1,20	4,20	Getin	1,63	1,65	0,0	114,8	35108	R	1,43	x	x	
36,00	59,50	Grajewo	55,00	57,00	1,6	33,7	299	P	1,35	10,9	x	
13,25	30,00	Groclin	18,70	17,95	-3,0	15,4	425	R	1,12	6,5	x	
1,55	2,07	Hoga	1,72	1,65	-2,9	226,3	68278	P	0,94	x	x	
2,33	33,00	Howell	4,52	4,38	2,1	524,9	59186	P	0,44	39,6	x	
3,50	6,40	TOR	4,15	4,30	3,6	128,9	15252	R	0,34	4,3	x	
2,35	9,00	IGroup	3,21	3,25	-5,5	63,8	9761	R	0,87	x	x	
13,10	33,00	Impexmet	16,95	17,10	0,9	5664,5	166568	P	0,50	28,6	x	
184,00	302,00	ING BSK	296,50	299,00	-0,2	451,2	757	P	2,16	22,2	x	
2,75	14,65	Interia.pl	6,05	6,05	-1,6	119,6	9780	R	1,36	x	x	
7,40	22,00	Irena	12,90	13,55	3,0	37,3	1422	P	1,29	94,6	x	
28,00	52,00	Jelfa	51,00	50,10	-1,8	334,6	3304	P	1,00	14,6	x	
12,50	22,50	Jutrzenka	19,35	19,35	-2,3	124,7	3199	P	0,58	15,6	x	
3,24	7,65	Kable Holding	4,64	4,65	-1,1	2493,5	267927	P	0,85	2622,7	x	
34,60	67,00	Kety	44,10	44,00	-1,1	4304,9	48136	P	1,33	18,7	x	
10,00	32,80	KGHM	14,80	14,30	-4,0	22301	762192	P	0,72	15,3	x	
42,70	56,90	Kogeneracja	44,40	44,30	-0,4	19,2	218	P	0,05	43,8	x	
6,40	11,35	Kompap	6,50	6,40	0,0	8,0	0	R	0,23	x	x	
8,40	30,00	Kopex	11,65	11,85	-10,2	67,5	2849	R	0,67	6,4	x	
2,67	14,30	KPPB-BICK	3,81	3,75	-9,9	199,1	24971	P	0,28	x	x	
12,80	18,70	Kredyt Bank PBI	17,95	18,05	-0,6	85,5	2369	P	1,13	9,2	x	
32,00	47,00	Krosno	42,00	41,80	-0,5	22,9	273	P	0,77	16,3	x	
4,89	9,10	Kruszwica	6,00	6,10	-0,8	26,9	2225	P	0,73	106,2	x	
14,00	29,00	Lentex	16,10	16,20	0,6	4,4	136	P	0,66	20,3	x	
0,25	3,57	LETA	0,32	0,33	6,5	417,8	602980	W	x	x	x	
13,10	27,50	LG PetroBank	—	25,90	0,0	0,0	0	P	1,88	37,2	x	
46,50	52,50	LPP	51,50	51,70	0,6	20,6	200	R	1,52	8,0	x	
8,75	9,55	LTŁ	8,75	8,75	-3,8	13,1	750	W	1,86	x	x	
10,05	101,00	Microsoft	13,65	14,00	-3,4	12,6	451	P	2,15	x	x	
6,00	11,40	Manometry	—	10,00	0,0	0,0	0	R	0,97	x	x	
0,93	10,75	MCI	1,77	1,70	-4,0	3391,3	961406	R	1,33	x	x	
19,80	36,10	Mennica	31,60	32,90	0,3	48,9	754	P	0,90	14,5	x	
6,90	11,00	Mieszko	8,20	7,95	-4,8	333	20891	R	1,16	11,2	x	
8,80	14,75	Mitex	13,80	13,90	0,0	355,4	12744	P	2,44	10,7	x	
2,54	5,75	Mostalexp	3,54	3,36	-7,2	1201,1	172864	P	0,61	12,1	x	
11,30	18,40	Mostalgid	13,85	13,85	0,0	44,3	1600	P	0,74	7,4	x	
8,05	16,65	Mostalpic	9,70	9,35	-4,6	569,2	29534	P	3,1	2,9	x	
4,45	15,10	Mostalsdi	6,55	6,70	0,0	183,7	14100	P	0,57	7,8	x	
5,05	15,80	Mostaiwar	7,00	7,00	-1,4	104,5	7438	P	0,50	x	x	
5,10	14,75	Mostatlabz	6,65	6,75	-4,3	230,2	17031	P	0,75	x	x	
6,35	14,00	MpecWro	7,50	7,00	-5,4	106,9	7404	P	0,92	10,6	x	
2,16	118,00	Netlia	5,65	5,30	-7,0	3772,2	347582	P	9251,20	x	x	
0,71	17,60	Ocean	1,30	1,02	-15,7	4456,6	1820174	P	1,94	x	x	
9,20	20,50	Okocim	11,20	11,40	0,0	30,8	1344	P	0,71	x	x	
8,20	15,00	Olawa	8,00	8,00	1,3	60	80	P	0,58	5,1	x	
36,80	210,00	Optimus	53,30	51,10	-3,4	2467,3	23385	P	2,16	x	x	
12,40	34,90	Orle	18,00	17,80	-1,4	7155,4	198450	P	0,75	15,6	x	
11,05	28,50	Orle	19,90	19,90	0,0	64,8	1635	P	0,99	6,5	x	
0,80	40,00	Pazur	1,55	1,50	-0,7	323,1	106583	R	x	x	x	
73,50	123,00	PBK	97,00	97,50	-0,5	5454,8	28154	P	1,23	16,4	x	
46,80	85,00	Pekao	84,10	83,50	-0,6	42927,4	256824	P	2,15	13,0	x	
10,45	36,70	Pepes	13,00	12,90	-2,3	38,5	1486	P	0,21	4,5	x	
26,10	38,90	PGF	35,00	35,50	-0,3	181,7	2557	P	2,02	x	x	
5,50	11,20	Piasecki	6,75	6,30	-8,7	99,7	7656	P	0,69	12,7	x	
15,10	22,60	PKN	19,60	18,75	-4,3	3875,6	991961	P	1,15	22,0	x	
46,00	120,00	Pofla Kutno	118,00	118,00	0,0	2,6	11	P	2,30	13,6	x	
3,12	8,25	Polifarb CW	4,60	4,54	-3,2	280,7	30733	P	0,59	52,3	x	
15,55	24,40	Poligrafia	15,95	17,10	-1,2	91,4	2751	R	1,24	19,3	x	
7,45	19,00	PollenaE	9,20	9,10	-1,1	143,6	7804	R	0,71	36,8	x	
10,00	17,00	PPWK	14,25	14,15	-1,0	2,8	100	R	0,70	x	x	
3,54	6,40	Prochem	5,25	5,40	2,9	16,6	1577	P	0,83	x	x	
3,40	6,10	Projprzem	4,79	4,79	1,9	20,1	2101	R	0,81	39,6	x	
71,00	247,50	Prokom	112,00	109,00	-4,4	11401,7	51036	P	2,85	36,8	x	
11,70	16,50	Prosper	14,90	14,70	-1,7	12,1	410	P	0,90	8,0	x	
5,60	8,80	Rafako	6,85	6,60	-4,3	79,8	5899	P	1,00	x	x	
22,20	54,00	Relpol	35,00	34,90	-0,9	59,5	858	P	0,73	3,9	x	
1,83	4,99	Remak	2,50	2,50	-2,3	16,7	3350	P	0,27	27,9	x	
1,88	5,45	Rolimipex	3,20	3,31	4,4	2038,8	309599	P	0,97	x	x	
8,85	9,00	Ropczyce	8,95	8,85	-1,7	99,6	5609	P	0,40	5,5	x	
3,09	14,11	Simple	4,76	4,70	-5,1	136,3	14492	P	1,37	x	x	
17,50	123,00	Softbank	26,50	25,90	-3,4	8551,1	161116	P	1,51	28,7	x	
1,35	3,10	Sokolow	1,92	1,90	-2,1	1721,1	444626	P	0,56	x	x	
1,15	24,00	Stalexport	3,42	3,65	0,3	2836,3	379498	P	0,58	x	x	
9,40	18,50	Stalprofi	9,90	9,90	-1,0	3	150	P	0,50	42,8	x	
6,55	14,50	Stalprofi	7,80	7,75	-3,1	64,5	4107	W	0,45	2,2	x	
7,40	28,50	Sterpo	9,40	9,00	-4,8	95,6	5228	P	1,60	x	x	
0,04	21,00	STGroup	—	0,04	0,0	0	0	W	x	x	x	
21,40	34,00	Stomil Olsztyn	26,70	27,00	0,0	81,7						

Talibowie twierdzą, że stracili kontakt z ben Ladenem

Trudna misja



Mieszkanki Kabulu w tradycyjnych burkach niosą puszki z olejem jadalnym, rozdawanym przez US Aid, jedną z organizacji charytatywnych dostarczających żywność dla Afganistanu
Fot. PAP/EPA

Mimo sukcesów odnoszonych w Afganistanie przez siły amerykańskie i opozycji antylibańskiej wojna z terroryzmem jeszcze potrwa – twierdzą przedstawiciele USA, podczas gdy talibowie nie tracą wiary w to, że „Allah pokona Amerykę”.

Prezydent USA George W. Bush powiedział wczoraj: – W Afganistanie zrobiliśmy dobry początek, jednak ciągle jest jeszcze dużo do zrobienia. Podczas spotkania z żołnierzami w Fort Campbell w Kentucky Bush podkreślił, że „najtrudniejsze w tej misji jest jeszcze przed nami”.

Szef połączonego kolegium szefów sztabów sił zbrojnych USA gen. Richard Myers powiedział, że śmierć lub pojmanie Osamy ben Ladena nie zakończy wojny w Afganistanie. – Szukamy też innych przywódców Al-Kaidy, których jest kilkadziesiąt. Chcemy ich postawić przed sądem. Ben Laden jest tylko jednym z nich – powiedział Myers. Podkreślił, że operacja USA musi potrwać do czasu, aż afgański ruch talibów zostanie rozbity, a w Afganistanie powstanie rząd, który nie będzie popierał ich i bronił terrorystów.

Kontrolujący jeszcze niektóre regiony Afganistanu talibowie ogłosili wczoraj, że będą bronić prowincji i miast pozostających w ich rękach i że nie mają żadnego kontaktu z Osamą ben Ladenem.

Opozycyjny Sojusz Północny albo lokalni przywódcy wyparli już oddziały talibów z większości prowincji Afganistanu. W ich rękach pozostają tylko dwa duże miasta: Kunduz na północy i Kandahar na południu kraju. Najprawdopodobniej zgromadzili tam wielotysięczne i dobrze uzbrojone siły.

Szef dyplomacji brytyjskiej Jack Straw, przedstawiając wyniki operacji antyterrorystycznej w Afganistanie, powiedział, że trwające od 7 października ataki „w zasadzie” spowodowały rozbięcie Al-Kaidy, której przywódcy zostali osaczeni i dziś walczą przede wszystkim o własne przetrwanie, szukając nowych kryjówek. Zarówno talibowie, jak i Al-Kaida utracili poparcie w społeczeństwie, czego dowodem – podkreślił Straw – był błyskawiczny pochód sił opozycji w ubiegłym tygodniu. Sojusz praktycznie bez większego oporu zajął trzy czwarte terytorium kraju.

(PAP)

Rok Polski

Korespondencja „Dziennika” z Wiednia

Największą prezentacją polskiej kultury za granicą w przyszłym roku będzie realizacja projektu „Rok Polski w Austrii 2002”. Program przygotowany jest przez Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie w koordynacji z innymi instytucjami polskimi i austriackimi. Wczoraj, przy okazji wizyty prezydenta Kwaśniewskiego w Austrii, przedstawiono szczegóły projektu.

Cykl imprez rozpocznie się w kwietniu przyszłego roku koncertem Filharmoników Wiedeńskich, z udziałem prezydentów obu krajów. Zakończenie programu zaplanowano na kwiecień 2003 r.

Jak powiedziała koordynatorka projektu Agnieszka Kubicka-Dzieduszycka z Instytutu Adama Mickiewicza, program ma „przybliżyć Austriakom najciekawsze idee i trendy w polskiej kulturze, sztuce i nauce oraz dostarczyć obiektywnych informacji o Polsce, jej

osiągnięciach gospodarczych i politycznych”.

Realizacja projektu ma również odegrać kluczową rolę w zbliżeniu obu narodów i stworzyć pozytywny wizerunek Polski. Według sondaży tylko 25 proc. Austriaków popiera wejście Polski do Unii Europejskiej.

– Pokazanie polskiego wkładu w światowe dziedzictwo i przypomnienie historycznych związków Austrii i Polski ma przyczynić się do przełamania stereotypów i uprzedzeń istniejących po obu stronach i zainicjować intensywny dialog między oboma narodami – mówi Agnieszka Kubicka-Dzieduszycka.

Koordynator ze strony Austrii dr Emil Brix określił nasz kraj jako „wielkiego, nieznanego sąsiada”. Dodał, że nieprzypadkowo impreza odbędzie się w tym z krajów UE, gdzie sympatia dla Polski jest najmniejsza. Jego zdaniem program pomoże odnaleźć w Polsce bliskiego partnera.

AGNIESZKA HOFMAN-PIANKA

Zalana wyspa

Ewakuacja turystów z La Palmy

Helikoptery i ekipy ratunkowe kontynuowały wczoraj poszukiwania co najmniej dwójki turystów zaginionych w następstwie powodzi na kanaryjskiej wyspie La Palma.

Dwie osoby, w tym 30-letni niemiecki turysta, zginęły na skutek powodzi w parku narodowym na wyspie La Palma w archipelagu Wysp Kanaryjskich – poinformowały miejscowe służby ratownicze.

Agencje podają różne dane o liczbie turystów odcitych przez wezbrane wody w parku na wyspie La Palma. Reuters pisze, że woda odcięła wyjście z wozu 30 niemieckojęzycznym turystom. Według agencji AFP, wezbrane wody uniemożliwiły we wtorek opuszczenie parku biwakującym w nim ok. 130 turystom z Holandii, Niemiec i Austrii. Hiszpańskie radio podało wczoraj, że w parku zlokalizowano 140 osób, w tym 19 Austriaków.

Władze Wysp Kanaryjskich informowały we wtorek, że z powodu ulew i wywołanych przez nie powodzi, z różnych części wysp ewakuowano ogółem ponad 300 turystów, głównie z Niemiec i Skandynawii.

(PAP)

Skandal w domu Wielkiego Brata

Nocne pijaństwo

Norwescy uczestnicy programu Big Brother wypili tak dużo alkoholu i zaczęli zachowywać się w taki sposób, że podczas poniedziałkowej zabawy transmisja telewizyjna została nagle przerwana.

W Norwegii odbywa się już druga emisja tego programu. Podczas pierwszej najwięcej emocji u widzów wzbudzały sceny erotyczne. Pierwsza edycja przyciągnęła przed telewizory rekordową liczbę 500 000 mieszkańców tego czteromilionowego kraju.

W marcu odcinki programu – podczas których pokazywano m.in. mieszkańców domu Wielkiego Brata nago pod prysznicem – oglądało więcej Norwegów niż mecze reprezentacji piłkarskiej tego kraju.

Norwegowie tak często zaglądali na stronę internetową, gdzie kamery przez całą dobę pokazywały uczestników programu, że zablokowali serwery komputerowe.

Druga edycja programu wzbudziła mniejsze zainteresowanie, przyciągając przed telewizory 300 000 widzów. Organizatorzy programu pozwolili uczestnikom programu na więcej swobody, zwłaszcza po tym, jak dwoje uczestników postanowiło wziąć ślub. Według tradycji, pozostali mieszkańcy domu Wielkiego Brata zorganizowali wieczór kawalerski, który w Norwegii kończy się zwykle pijaństwem. Zaproszono nawet striptizerki. O godzinie 1.30 sytuacja wymknęła się spod kontroli, kiedy pijani uczestnicy zaczęli w wulgarny sposób wyzywać się. Transmisja została przerwana, a strona internetowa przestała działać.

Kiedy we wtorek rano ponownie włączono kamery, okazało się, że w domu Wielkiego Brata panuje spokój i cisza. Jeszcze o 11 rano wszyscy uczestnicy programu spali zmęczeni całonocną imprezą.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI (Oslo)

Skorygowane listy

Maleje liczba ofiar zamachu w Nowym Jorku

Liczba ofiar ataku terrorystycznego na World Trade Center (WTC) w Nowym Jorku w ostatnim czasie znacznie zmniejszyła się. Na listach osób zaginionych sporządzonych tuż po zamachu z 11 września, znalazło się prawie sześć tysięcy nazwisk. Ostatni komunikat władz miasta mówi o niespełna 4 tys. ofiar.

W ciągu ostatnich kilku tygodni amerykańskie władze określały liczbę zaginionych na około 5 tys.

We wtorek, jak poinformował amerykański dziennik „The New York Times”, władze Nowego Jorku oświadczyły, że tylko w ostatnim tygodniu liczba ofiar zmalała o co najmniej 200. – Nawet jeśli w WTC zginęło mniej osób, niż szacowano na początku, i tak jest to przerażająca liczba – mówi jeden z urzędników amerykańskiego Departamentu Stanu.

Władze Nowego Jorku tłumaczą, że wiele osób, których nazwiska znalazły się na liście

zaginionych, przeżyło katastrofę, ale początkowo los ich nie był znany, inni w dniu zamachu przebywali poza Nowym Jorkiem.

W niektórych przypadkach jedna osoba umieszczana była na liście dwukrotnie: za pierwszym razem pod nazwiskiem panińskim, za drugim, pod nazwiskiem męża. Nazwiska wielu obcokrajowców wycofano też z listy konsulaty, które zaraz po ataku podejrzewały, że wskazane osoby mogły w momencie zamachu znajdować się w WTC.

– Dzięki Bogu wiele osób, które uznawane były za zaginione, żyje i dobrze się ma – mówi Charles V. Campisi, szef wydziału spraw wewnętrznych nowojorskiej policji, który odpowiada za obliczenia.

Zdaniem urzędników, liczba zaginionych nadal może się zmniejszyć, choćby dlatego że na listach zaginionych, stworzonych przez urzędy konsularne, ciągle znajduje się kilkaset na-

zwisk osób uznawanych za zaginione.

Ostatnie obliczenia nowojorskiej policji, dokonane przy współpracy z miejskim medycznym centrum badań i sądem, wskazują, że w zamachach terrorystycznych na Światowe Centrum Handlu zginęło 3702 osoby. Te obliczenia nie pokrywają się jednak z rachunkami urzędu burmistrza, który twierdzi, że jest ich 3899.

Władze Nowego Jorku poinformowały wczoraj, że liczba ofiar wszystkich wrześniowych ataków, w związku ze zmniejszeniem się liczby ofiar zamachu w WTC, również się zmieni. Urzędnicy uważają, że nie będzie ich więcej niż 4142 osoby, a może nawet spaść do 3245. Na pewno jednak liczba ta nie będzie niższa niż liczba Amerykanów poległych w ataku na Pearl Harbor, gdzie zginęło ich 2400. Nie zmieniła się natomiast liczba ofiar ataków terrorystycznych na Pentagon i w Pensylwanii.

(DE)

TUI JUŻ W KRAKOWIE

* narty imprezy * lotnicze * ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

DZIENNIK POLSKI Małopolski informator o tym, gdzie dobrze zjeść, potańczyć, posłuchać muzyki, spotkać się, spędzić miło wolny czas

Już 6 XII GDZIE SIĘ BAWIĆ

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

Mocna ibiza



Fot. Archiwum

Koncern Volkswagena, do którego należą hiszpański Seat i czeska Skoda, poszerza swoją ofertę w segmencie B, do którego zalicza się auta klasy niższej średniej. Po sukcesie fabii (Skoda) i prezentacji przed kilkoma tygodniami nowego polo (VW) na tej samej płycie podłogowej powstała nowa ibiza, piąta już generacja tego samochodu.

Oficjalna premiera ibizy 5 odbędzie się 5 grudnia podczas salonu samochodowego we włoskiej Bolonii. Wtedy też zaprezentowane zostaną techniczne dane auta. Już teraz jednak wiadomo, że nowy seat napędzany będzie jednym z sześciu silników o mocy od 64 do 130 koni mechanicznych.

Ciekawie zapowiada się zwłaszcza jednostka wysokoprężna TDi o pojemności 1,9 litra (moc 130 KM!), która będzie montowana z sześciostopniową skrzynią biegów. Nowością ma być także trzycylindrowy aluminiowy silnik 1,2 o mocy 64 KM.

Mocną stroną nowej ibizy będzie jej zawieszenie. Specjalnie opracowany system „Agile Chassis” współpracuje z komputerem i odpowiednio dopasowuje sztywność zawieszenia oraz siłę wspomagania kierownicy, aby zagwarantować jak najlepsze prowadzenie pojazdu, co z kolei wpływa na poprawę bezpieczeństwa.

W sprzedaży nowy seat pojawi się na wiosnę przyszłego roku. Ale, niestety, tylko na rynkach Europy Zachodniej. W Polsce ibiza 5 zadebiutuje podczas Poznań Motor Show w maju 2002 roku, ale kupić ją będzie można dopiero po przyszłorocznych wakacjach.

Więcej na temat nowego seata napiszemy w poniedziałkowym wydaniu magazynu motoryzacyjnego „Jeżdżę z Dziennikiem”.

JACEK JURECKI

Europa i reszta świata

Polityczne megalianse

Tylko w Stanach Zjednoczonych władzę może sprawować jedna partia, społeczeństwo wybiera między demokratami a republikanami, inne ugrupowania polityczne, nawet jeśli odważają się startować, są najwyżej barwnym uzupełnieniem kampanii wyborczej. Tak jest dotąd i nie należy oczekiwać szybkich zmian w tej tradycji.

W Europie natomiast nie da się już rzadzić bez koalicjanta, niegdyś silne i dominujące partie – czy to konserwatywne, czy socjalistyczne – utraciły swoją wyrazistość i siłę przekonywania, a więc i możliwość uzyskania absolutnej większości.

W Europie dominują rządy koalicyjne, również w naszej części kontynentu. Koalicje te nie są bynajmniej małżeństwami z miłości, ale z rozsądku. Nierzadko są politycznymi megaliansami. Rezultatem są upadające rządy, gabinety mniejszościowe i gorszące konflikty wewnątrzkoalicyjne, stawiające pod znakiem zapytania polityczną wiarygodność ludzi sprawujących władzę.

Klasycznym przykładem był konflikt wewnątrz koalicji czerwono-zielonej w RFN, gdzie zdeklarowani pacyfiści gotowi byli poświęcić stabilność rządu na ołtarzu utopijnej ideologii. Zieloni od zawsze głosowali przeciwko udziałowi Bundeswehry w militarnych akcjach międzynarodowych. Do czasu przejścia władzy przez koalicję socjaldemokratyczno-ekologiczną był to raczej mały kłopot. Rządząca samodzielnie albo w aliansie z liberałami chadecja bez większych problemów uzyskiwała większość dla tego rodzaju przedsięwzięć, konieczną, gdyż zgodnie z konstytucją tylko parlament może je zatwierdzić.

Teraz jest inaczej. Partia Zielonych, aby utrzymać swój dotychczasowy i wciąż topniejący elektorat, musi walczyć z własnym partnerem o każdy projekt ustawy, a to w sprawie prawa azylowego, a to dodatków rodzinnych, nie mówiąc o elektrowniach atomowych i szybkiej kolei.

Do wyborów do Bundestagu pozostał niecały rok. Jeśli nawet uda się tej koalicji dotrzeć do wyborów, to z pewnością po wyborach zieloni znajdą się za burtą. Socjaldemokraci, jeśli wygrają ponownie, poszukają sobie innego partnera, może to być liberalna FDP, może to być nawet chadecja.

Zieloni, protestując przeciwko udziałowi Bundeswehry w międzynarodowej akcji militarnej w Afganistanie, mają poparcie większości Niemców, którzy niczego tak się nie boją jak wojny, a dodatkowo obciążeni są kompleksem winy, jako naród ponoszący odpowiedzialność za drugą wojnę światową. Uważają, że jedynym lekarstwem na ich kompleksy jest unikanie wszelkiej odpowiedzialności za losy innych państw, wiążącej się z możliwością przelewu krwi, cudzej, ale przede wszystkim własnej.

Społeczność międzynarodowa z uwagą śledzi zmagania kanclerza Gerharda Schrödera z oporem ideologicznej materii zielonych i jego wysiłki w celu wytlumaczenia narodowi, że Niemcy mają wobec Stanów Zjednoczonych ogromny dług wdzięczności, a wobec sojuszników zobowiązania, takie same jak Anglicy, Włosi czy Kanadyjczycy.

Tymczasem przeciętny Niemiec, niekoniecznie pacyfista, wołałby zamiast żołnierzy wysłać na front marki albo euro. Nawet jeśli tych euro musiałoby być bardzo dużo.

Amerykańska dziennikarka Mariam Lau na łamach gazety „Die Welt” niezwykle trafnie ocerzyła stosunek Niemców do ich tożsamości i własnej wartości. „Niemcy pragną swoje zbrodnie z przeszłości odłożyć ad acta” – napisała Mariam Lau. – „Niemcy wierzą, że ich przeszłość jest czymś porównywalnym z dochodem narodowym – sytuacją, którą można z pomocą dobrego planowania i starannego postępowania odrestaurować i dopasować, tak aby mogła służyć nowej niemieckiej generacji”.

Problemy psychiczne Niemców mają ogromny wpływ na działania polityków, którzy również wydają się cierpieć na specy-

ficzną dla tego narodu nerwicę. Postawa zielonych nie pozwala na zdrowe i samokrytyczne spojrzenie na historię i teraźniejszość. A ta jest nacechowana egoizmem ukrytym za wzniosłymi hasłami o pokoju i wolności.

Wydarzenia z 11 września będą miały wpływ na rezultaty wyborów parlamentarnych w innych krajach europejskich. W Danii np. rzecz idzie o zahamowanie napływu uchodźców, zaostreżenie prawa azylowego i inne restrykcje. Zrozumiały skądinąd lęk przed zamachami terrorystycznymi chwilaми zamienia się w histerię owocującą nastrojami cudzoziemskimi. I również w Danii nie obejdzie się bez koalicji, bez względu na to, kto wygrał wybory.

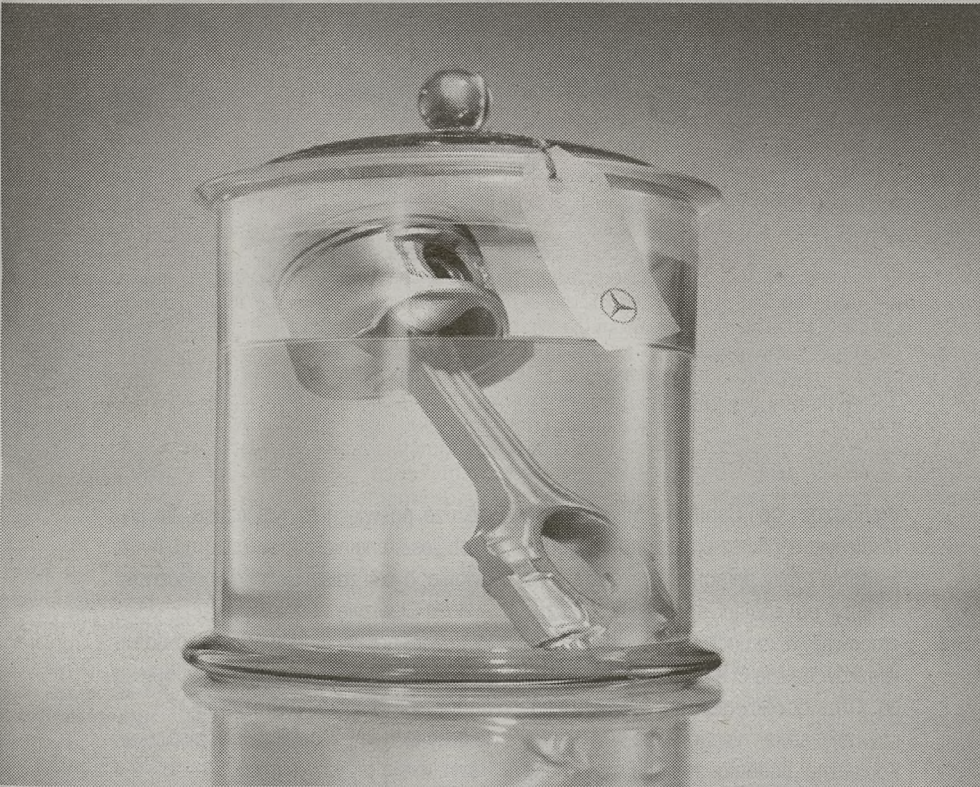
Polska zalicza się do Europy i jest już jedną nogą w Unii Europejskiej. Polską rządzi również koalicja z rozsądku i choć nie mamy takich problemów jak Niemcy, wystarczy własnych, aby zagranicą zwątpić w wiarygodność rządu i polityków. Podczas gdy SLD prze do Unii Europejskiej, idąc na ustępstwa wobec Brukseli, jej koalicjant PSL w imię ideologii i dla zachowania elektoratu robi wszystko, żeby to utrudnić.

Należy tylko mieć nadzieję, że tak jak zieloni w Bundestagu, ludowcy w Sejmie z niskich pobudek, jakimi jest uczestniczenie we władzy i czerpanie z niej korzyści, pójdą na konieczne ustępstwa. Inaczej, wcześniej czy później, będą musieli zapomnieć o wygodnych fotelach, poselskiej restauracji i poselskich dietach.

Władza, uczestnictwo w niej, publiczne wystąpienia w świetle reflektorów – to upaja. I dlatego tak wiele megaliansów politycznych trwa, choć podsyte są wzajemną niechęcią, a czasem nawet nienawiścią. I jest to akcent pozytywny, negatywny to ten, że wyborcy coraz bardziej odwracają się od swoich przedstawicieli, wychodząc z założenia, że nie mają większego wpływu na decyzje, które zostaną podjęte po wyborach.

KRYSTYNA GRZYBOWSKA

100% zgodności dawcy z biorcą.



Za 80% ceny.

Tylko oryginalne części zamienne gwarantują, że Twój Mercedes będzie długo żył. Dlatego zawsze opłaca się z nich korzystać. Teraz – tym bardziej, kiedy oferujemy Ci oryginalne części po szczególnie niskich cenach. Na przykład, komplet klocków hamulcowych przednich do Mercedesa 190 za 121 zł. Dodatkowo, zapewniamy 20% rabat na montaż zakupionych części znajdujących się w naszej specjalnej ofercie. Gdzie? W każdym Autoryzowanym Punkcie Obsługi Mercedes-Benz. Zapraszamy.



Oferta specjalna dotyczy modeli: 190 (model 201), Klasa E (model 124), Klasa C (model 202)*, Klasa A*, Vito*, Transporter T1.

* tylko modele wyprodukowane przed 2001

ASO MERCEDES-BENZ JAN KOSMOWSKI,
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 2; tel. (012) 414 21 24, (012) 412 95 18, (012) 413 84 44
KRZYSZTOF KAPERA S.A., Kraków, ul. Mogilska 120; tel. (012) 411 95 55
Sobiesław Zasada Ltd Sp. z o.o. Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz,
Kraków, ul. Armii Krajowej 17; tel. (012) 639 55 25

CARMAN

auto sprawne od ręki

Nowe stacje w Bydgoszczy i Toruniu



opony



amortyzatory



tłumiki



olej



filtry



hamulce



akumulatory

usługi warsztatowe - szybkie naprawy i wymiany części

gwarancje respektowane w całej sieci

stacje czynne cały tydzień; także w soboty i niedziele

Promocja !

opony zimowe

najniższe ceny

felgi po złotówce*

przechowalnia opon

CARMAN

auto sprawne od ręki

Toruń

ul. Wielki Rów 30A

tel. 056 658 60 60

www.carman.pl

Bydgoszcz

Al. Jana Pawła II 123

tel. 052 348 42 20

Bydgoszcz

ul. Tałdykina 3

tel. 052 360 72 30



* Dla posiadaczy między innymi Fiatów Seicento i Daewoo Matiz przy zakupie kompletu opon zimowych. Dębica oraz dla posiadaczy Skoda Fabia, Daewoo Lanos i Nubira, oraz Fiatów Punto przy zakupie kompletu opon zimowych Barum. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

„Madame Butterfly” Mariusza Trelińskiego w Waszyngtonie

Sukces jak z bajki

(INF. WL.) Autentycznym sukcesem okazała się amerykańska inscenizacja „Madame Butterfly” w reżyserii Mariusza Trelińskiego.

Treliński najpierw wystawił „Madame Butterfly” w Teatrze Wielkim w Warszawie. Amerykańska premiera spektaklu odbyła się w Waszyngtonie pod koniec października. Następnie zaprezentowano 9 spektakli. W roli tytułowej wystąpiła chilijska śpiewaczka Veronica Villaroel.

Podobnie jak w warszawskim przedstawieniu, scenografię opracował Borys Kudliczka, choreografię – Emil Wesołowski, zaś kostiumy i charakterystykę – Magdalena Testawska i Paweł Grabarczyk.

Krytycy amerykańscy uznali inscenizację Trelińskiego za najlepszą z dotychczasowych, doceniając przede wszystkim zupełnie inny sposób obrazowania i śmiałość wizji reżyserskiej.

Spektaklem Trelińskiego zachwycił się też Placido Domingo, który jest dyrektorem artystycznym opery waszyngtońskiej. W efekcie Domingo zapowiedział, że wystąpi na deskach Teatru Wielkiego – Opery Narodowej w inscenizacji „Otella”, również w reżyserii Trelińskiego. Nie jest jeszcze znana dokładna data przyjazdu Domingo do Warszawy, prawdopodobnie będzie to na początku przyszłego roku. Domingo, który jest także dyrektorem artystycz-

nym opery w Los Angeles, planuje wystawić tam również „Króla Rogera” Karola Szymanowskiego w reżyserii Trelińskiego.

– To, co mnie spotkało, jest jak bajka – powiedział „Dziennikowi” Mariusz Treliński. – W Polsce „Madame Butterfly” przeszła prawie bez echa, tymczasem w USA zrobiła ogromne wrażenie. Bardzo mnie to ucieszyło, ale i nieco zdziwiło, gdyż obie inscenizacje różnią się jedynie obsadą, cała reszta jest taka sama. Reakcje tymczasem, zwłaszcza krytyków, okazały się tak różne. Otrzymałem już kilka intratnych propozycji, m.in. stałej reżyserii w operach w Waszyngtonie, Los Angeles i Berlinie. Muszę się nad

nimi zastanowić, na pewno jednak nie wyjadę na stałe z Polski.

Mariusz Treliński od kilku lat, równoległe z pracą w filmie i teatrze, reżyseruje opery. Jest laureatem Nagrody Karola Szymanowskiego za nowatorstwo w teatrze. Uznanie krytyków przyniosły mu filmy „Pożegnanie jesieni” (pokazany na festiwalu w Wenecji i wyróżniony nagrodą im. Andrzeja Munka za najlepszy debiut roku) i „Łagodna”.

W lutym odbyła się premiera jego ostatniego filmu, „Egoiści”, jednego z najbardziej kontrowersyjnych, ale i najciekawszych obrazów ostatnich lat.

DOMINIKA ĆOŚĆ

Najprostsza muzyka

„Śmietanka” polskiej alternatywy na jednym krążku

(INF. WL.) Sławek Pietrzak, właściciel najpopularniejszej polskiej niezależnej wytwórni płytowej SP Records, debiutuje jako muzyk i wokalista na płycie „...Forever...” swojego zespołu Play.

– Większość piosenek napisałem już 3 lata temu – powiedział nam artysta. – Przez cały ten czas eksperymentowaliśmy z brzmieniem. W efekcie płyta jest dopracowana co do najmniejszego szczegółu, nie ma na niej żadnego przypadkowego dźwięku. Wbrew temu, co można by oczekiwać, jest to najprostsza muzyka z możliwych. Są w niej elementy jazzu, progresywnego rocka, brytyjskiej psychodelii i ambientu. Niektórzy porównują ją z brzmieniem Radiohead, a inni z wczesnym Pink Floydem.

Trzon grupy Play stanowią: Sławek Pietrzak (gitara, syntezator, organy), Olaf Deriglasoff (gitara basowa) i Przemek Momot (perkusja). Muzykom towarzyszą znakomici goście: Tomasz Stańko (trąbka), Marek Śledziwski (wokal), Kasia Nowicka (wokal), Andrzej Smolik (syntezator), Artur Affek (gitara) i DJ Feel X (gramofon).

W nagraniach wziął udział również kwartet wiolonczelowy. Chociaż autorem większości utworów jest Sławek Pietrzak, dwie piosenki skomponował Olaf Deriglasoff. Wszystkie teksty napisał Marek Śledziwski. Głównym producentem płyty jest Sebastian Witkowski, znany ze współpracy z hiphopowym Kalibrem 44.

(GZL)

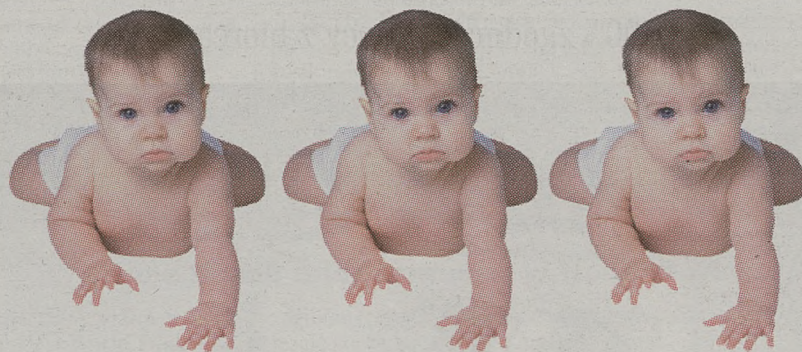
Café Restaurant
Europejska
Rynek Główny 35



Muzyka na żywo
od czwartku do soboty
od 20³⁰

ZNAJDZIESZ RÓŻNICĘ?

Różnicę poznasz w jednej z naszych placówek.
Wszystko jedno, w której.



Kraków **Rynek Główny 8**

KLUB POD JASZCZURAMI
ZAPRASZA

22 listopada (czwartek) godz. 18⁰⁰
Festiwal literacki **TEKSTYLIA**
Prozaicy związani z piśmem **Ha!art**:
Franczak, Shuty, Grzesik, Orbitowski, Łuczak,
Palmowski, Goździkowski
Koncert zespołu **KLANDESTSTEIN**

23 listopada (piątek) godz. 18⁰⁰
Koncert w Teatrze 38
MIŁKA MALZAHN

Sponsorzy:

OKOCIM ZASADA wawo Zakłady Chemiczne ALWERNIA S.A. PZU Drukarnia L. LEYKO

Patroni Medialni:

POLITYKA DZIENNIK POLSKI PRZĄD KRÓJ TVP3 Kraków

Organizator:

INSTYTUT ISATURI

www.podjaszczurami.com

Wchodząc do Centrum Medycznego Medicovert spotkasz profesjonalny, godny zaufania i miły personel. Wszędzie – od recepcji po gabinet specjalisty – każdy pracownik w ramach swej wiedzy i obowiązków będzie Ci służył fachową pomocą. Czas oczekiwania na wizytę u lekarza najczęściej nie przekroczy 10 min. Konieczne badania zostaną wykonane szybko, przy użyciu niezbędnej aparatury.

Lekarze poświęcą Ci tyle czasu, ile potrzebujesz, chętnie odpowiedzą na Twoje pytania, a jeśli zaistnieje taka konieczność – złożą Ci wizytę w domu. W każdej naszej placówce, blisko domu i w podróży będziesz otoczony opieką na tak samo wysokim poziomie. To duża różnica – znajdziesz ją w Medicovert. I szybko się przyzwyczaisz.



Medicovert to prywatny system opieki medycznej, oferujący kompleksowe usługi medyczne najwyższej jakości na zasadach członkowskich. Misją Medicovert jest utrzymanie Klientów w jak najlepszym zdrowiu. Staramy się osiągnąć ten cel poprzez podstawową i specjalistyczną opiekę medyczną, medycynę pracy oraz profilaktykę zdrowotną. Firma opiera swą działalność na sprawdzonych wzorach amerykańskich i zachodnioeuropejskich systemów zarządzania opieką zdrowotną. Medicovert posiada sieć ośrodków w największych miastach w Polsce.

Gdańsk, Gdynia, tel. (058) 558 26 47, Katowice, tel. (032) 209 58 36, Kraków, tel. (012) 429 41 30, Łódź, tel. (042) 639 66 00, Poznań, tel. (061) 827 62 20, Szczecin, tel. (091) 480 71 50, Warszawa, tel. (022) 531 41 20, Wrocław, tel. (071) 781 81 42

Czy jeszcze warto pisać o Maleszce? Sądzę, że warto, bo wbrew opinii Stefana Bratkowskiego z „Rzeczpospolitej”, nie jest to przypadek kliniczny, lecz modelowy. Przypomnijmy pokrótce fakty: Lesław Maleszka – jeden z rzeczników krakowskiego Studenckiego Komitetu „Solidarności” – należał do grupy najbliższych przyjaciół zamordowanego (najprawdopodobniej przy udziale Służby Bezpieczeństwa) Stanisława Pyjasa, okazał się wieloletnim, aktywnym współpracownikiem tejże SB. Sprawa stała się głośna: Maleszka przez wiele lat był jednym z wpływowych i znaczących redaktorów „Gazety Wyborczej”, a fakt jego kolaboracji przekazali do wiadomości publicznej, w specjalnym oświadczeniu, rzecznicy SKS-u krakowskiego i wrocławskiego, czyli jego dawni przyjaciele z działalności opozycyjnej.

Maleszka przyznał się do winy w krótkim tekście zamieszczonym na łamach „GW” w dniu następnym. Potem wydrukował jeszcze długi, pełen zarówno samooskarżeń, jak i samousprawiedliwień artykuł zatytułowany „Byłem Ketmanem”. „Gazeta Wyborcza” nie ingerowała w tę chyba nie do końca szczerą spowiedź, ale opatrzyła tekst komentarzem, w którym czytamy zdecydowane i mocne zdania: „...o winie takich ludzi pamiętamy i będziemy pamiętać; o tym trzeba wiedzieć, to budzi moralne obrzydzenie”. I dalej: „Leszek Maleszka stracił w naszych oczach wiarygodność i szacunek. Jego nazwisko musi na długie lata zniknąć z łamów »Gazety Wyborczej«...”.

Wypowiedział się też redaktor „Tygodnika Powszechnego” Krzysztof Kozłowski, który odniósł się do wystąpienia działacza SKS-u w sprawie Maleszki w zupełnie innym duchu. K. Kozłowski stwierdził w wypowiedzi dla „Gazety Krakowskiej”, że podanie do wiadomości publicznej faktu, iż Maleszka pisał dla policji raporty na swych kolegów brzydzi go i jest niczym innym jak donosem...

Słowo „obrzydzenie” pojawia się zatem i w oświadczeniu redaktorów naczelnych „Gazety Wyborczej” i u wicenaczelnego „Tygodnika Powszechnego”, aczkolwiek w odniesieniu do przeciwnych zachowań. Jednych brzydzi zachowanie Maleszki, innych – działanie rzeczników SKS-u.

Nie jestem bezstronnym i anonimowym świadkiem w tej sprawie. Wręcz przeciwnie. Wolę więc uprzedzić o tym Czytelnika z góry. Od ćwierć wieku czuję się związany z „Tygodnikiem Powszechnym”, kiedyś nawet tam pisywałem. „Gazetę Wyborczą” tworzyli moi przyjaciele z opozycji. Natomiast Maleszka był moim kolegą w Studenckim Komitecie „Solidarności”, sypiał w moim domu, jadł przy naszym stole, spędziliśmy niezliczoną ilość godzin na rozmowach, dyskusjach, przygotowywaniu wspólnych akcji... Czy – niezależnie od jego teraz ujawnionych SB-ckich powiązań – mógłbym go nazwać przyjacielem? Przyjaźń zakłada obojętną więź emocjonalną, tymczasem w Leszku nie było wyuczalnej warstwy emocjonalnej... Ktoś mówił o nim – w przenośni oczywiście – że nie ma duszy... Bezspornie jednak byliśmy blisko ze sobą związani. Kiedyś nawet razem coś drukowaliśmy. Byłem jednym z założycieli i rzecznikiem pierwszego składu SKS-u. Od roku 1977, czyli od tragicznej śmierci Pyjasa, nasze nazwiska i adresy widniały na każdej ulotce, były powtarzane setki razy przez Wolną Europę, nasze poglądy, ale też

życie osobiste, były dla bezpieki całkowicie przezroczyste: dobrze wiedzieliśmy, że nasze mieszkania są nafaszerowane podsłuchami. Rzecznicy z rzadka więc zajmowali się drukowaniem bibuły. Było to zbyt niebezpieczne, byliśmy pod obserwacją. Ale kiedyś – wyjątkowo – mieliśmy coś drukować z Maleszką... Oczywiście, po piętnastu minutach spadła bezpieka, powielacz przepadł, a ja wyładowałem w areszcie. Po zwolnieniu dopadłem Leszka z pytaniami. Przecież tylko my dwaj wiedzieliśmy, kiedy będziemy drukować, więc skąd ten bezpieczniak? Odparł, że pewnie sąsied

stynktowny, bezinteresowny, bulimiczny wręcz głód wiedzy i hojność, z jaką się swą wiedzą lubił dzielić.

Minęły lata. Przyszła „Solidarność”, potem stan wojenny i wreszcie wolność. Jak wszyscy moi koledzy miałem nadzieję, że teraz wyjaśni się tajemnica śmierci Staszka Pyjasa. Czekaliśmy, ale nic się w tej sprawie nie działo. Wiedzieliśmy, że w bardzo podejrzanych okolicznościach utonął ostatni człowiek, który Staszka wiedział – też student Stanisław Pietraszko. Każdy upływający miesiąc oznaczał zacieraanie śladów, zamazywanie pa-

stwa szantażuje go deklaracją współpracy, jaką kiedyś podpisał. Leszek dobrze wie, tak jak musiał to wiedzieć wtedy, że nikt by się go nie wyparł. Pomogliśmy mu uporać się z tym. Bał się relegowania z uczelni? Wszyscy byliśmy w identycznej sytuacji, wszyscy baliśmy się, że nas wyrzucą ze studiów. Ale Uniwersytet Jagielloński, mimo paru profesorów kolaborantów, był miejscem dla studentów kontestatorów stosunkowo przyjaznym. Zwłaszcza Instytut Filologii Polskiej, gdzie studiował Pyjas, a większość wykładowców była ludźmi nieskazitelnymi. Mieliśmy też oparcie w kardynale Ka-

zrealizować zjazd SKS-ów z całej Polski – kolejne próby likwidowała bezpieka. W wywiadzie dla „Rzeczpospolitej” Leszek Maleszka mówi: *Gdyby ktoś wtedy (po powstaniu rządu T. Mazowieckiego) przyszedł do mnie i powiedział „wiemy, kto jest Ketmanem”, napisałbym całą prawdę i opublikował. Byłem duchowo przygotowany, że lada dzień wyjdzie to, że przez tyle lat donosiłem do SB. Byłem już bardzo blisko zrzucenia z siebie tego wszystkiego. Dzisiaj byłbym już 10 lat po tym, co teraz nastąpiło. Ale nikt wtedy się nie pojawił.*

Myślę, że jest to wypowiedź szczerza. Leszek był człowiekiem

było, gdyż tak skonstruowany był system. Realny socjalizm bazował na kłamstwie i złamanych charakterach.

Nie rozmawiałem z Maleszką od czasu opublikowania wiadomości o jego przeszłości. Jedynie na podstawie jego wypowiedzi prasowych mogę się domyślać, co czuje i myśli, i chyba są to odczucia ambiwalentne. Z pewnością nie jest mu łatwo. Czasem nie do końca mówi prawdę. Ale potrafił powiedzieć rzeczy ważne, zasadnicze, i to szanuję. Widać zresztą, że sprawa mu to ulgę. Chcę wierzyć, że prawda go rzeczywiście wyzwoli, w każdym razie życzę mu tego z całego serca. Wszyscy przecież znamy Szawła, który zanim stał się Pawłem, miał na sumieniu rzeczy straszne. Nie widać jednak w świętych tekstach pokusy przemilczenia paskudnych faktów z przeszłości apostoła. Szansę na godne życie i odcisnięcie swego miejsca w historii ulepszenia świata ma każdy. Bez takiego założenia nie ma nadziei.

Prawda nie jest jednak pucharkiem czekoladowego kremu. Bywa straszna i przyjąć ją nie jest łatwo, nawet jeśli teoretycznie deklaruje się taką gotowość; nawet jeśli się wie, że innej drogi nie ma.

W moim przypadku było kilka etapów. Pierwszy okres trwał dosyć długo. Intuicja i jakieś zarejestrowane w podświadomości poszlaki wskazywały na to, że Leszek był tym, który donosił. Ale przy każdej takiej myśli pojawiały się wyrzuty sumienia, obawa przed nieuzasadnionym podejrzeniem. Świadomość broni się, łatwiej żyć w pozornym spokoju. Nawet gdy fakty układają się w dowody, nie chce się w nie wierzyć. Dopiero gdy Leszek w rozmowie z Bronkiem Wildsteinem powiedział: „Tak, byłem Ketmanem!” – nie sposób było dalej uciekać... Wtedy pojawiła się reakcja obronna: to nie mój problem, to problem Maleszki. Nie mam sobie nic do wyrzucenia. W sumie te wszystkie raporty i donosy tak niewiele zmieniły! Nasze zaangażowanie w opozycję dawało efekty, byliśmy środowiskiem dynamicznym i skutecznym; wiadomo, że jakiś agent był, bo być musiał, a zatem trudno... Ale taka – racjonalna zresztą – postawa dystansu jest nie do utrzymania dłużej niż kilka godzin. Po niej następuje wściekłość. Miałem ochotę Maleszce po prostu przyłożyć, powiedzieć mu, jak mocno nim pogardzam, wyrzucić z siebie cały żal za to, że tak nas oszukał, że zniszczył moją wizję naszej solidarności... Wściekłość równie szybko minęła, jak się pojawiła. Ustaąpiła miejsca smutkowi i zwyczajnemu cierpieniu. Nastąpiło wiele nieprzespanych nocy i dni, w których Leszek Maleszka był stale obecny. Natrętna myśl o nim i o tym, co się wydarzyło, wracała jak uparty komar; im bardziej odpędzasz, tym częściej powraca i nawet gdy go nie widać, słyszysz bzyczenie, które budzi cię w nocy i nie pozwala się skupić za dnia.

Każdy z nas odchorował tę sprawę. Po kilku tygodniach zdecydowaliśmy napisać oświadczenie w sprawie Maleszki i wszyscy, którzy je sygnowali, przeżyli ten fakt głęboko. Niczego jednak nie żałuję: ani tego, że byłem rzecznikiem Studenckiego Komitetu „Solidarności” – pierwszej instytucji, w której pojawiło się słowo „solidarność” – ani tego, że dowiedzieliśmy się prawdy, ani tego, że podpisałem oświadczenie nazywające rzeczy po imieniu. Spokój powrócił. Teraz ufam, że Leszek Maleszka zasłuży sobie znowu na nasz szacunek.

Bogusław Sonik

Listy, opinie, polemiki

Prawda nas wyzwoli

Jeszcze raz o sprawie Leszka Maleszki



Członkowie Studenckiego Komitetu „Solidarności”. Od lewej stoją: L. Batko, D. Sotwin-Skóra, B. Wildstein, B. Sonik, od lewej siedzą: J. Baran, L. Maleszka. 1978 rok.

wyczuł zapach spirytusu (powielacz był spirytusowy) i doniósł. Uwierzyłem mu, a raczej wytłumaczyłem sobie to jakimś feralnym zbiegiem okoliczności albo zaniedbaniem z jego strony. Czemu piszę o tym detalu? By pokazać, że z założenia odrzucaliśmy logikę podejrzeń i nieufności. W naszej opinii – zgodnie z prawami człowieka, z zasadami demokracji, zgodnie ze zdrowym rozsądkiem i elementarną sprawiedliwością – nie czyniliśmy niczego złego. Czemu zatem służyć miało tropienie wroga we własnych szeregach? Byłoby to wyłącznie rozpraszanie energii potrzebnej do ważniejszych spraw. A zatem Maleszki nie podejrzewaliśmy. Ufailiśmy mu jak niemal wszystkim innym.

Leszek był barwną postacią. Chudy „niezgrab” o nieskoordynowanych ruchach i charakterystycznym sposobie chodzenia, mocno zezowaty, uwielbiał perorować. Gdy już nikt go nie słuchał, stawał naprzeciw lustru i przemawiał do lustra. Gdy opisywał lub analizował rzeczywistość, zazwyczaj mówił od rzeczy. Ale posiadał też ogromny talent i wprost malpiał pamięć. Ogromnie dużo czytał i imponował rozległą wiedzą. Działal jak znakomity komputer: wystarczyło rzucić hasło i wylewał się strumień wypowiedzi z masą rzetelnych informacji – kto kiedy co napisał, co w tej książce, a co w innej i dlaczego... Ceniłem go za to, a jeszcze bardziej za ten jakiś in-

mięci, nadawał ciężar argumentowi, iż Pyjas zginął tak dawno, że już nie warto do tego wracać. Wreszcie w roku 1992 napisaliśmy list otwarty... z prośbą do władz niepodległej i wolnej Polski o intensyfikację śledztwa i ujawnienie wszystkich materiałów bezpieki w tym teczek T.W. Podpisali ten apel wszyscy działacze SKS-u, do których się zwróciliśmy... z wyjątkiem Leszka Maleszki. Odmowę podpisu argumentował w dosyć kuriozalny sposób: ponieważ żyjemy w państwie prawa, więc nie mamy prawa żądać czegokolwiek w tak delikatnej materii (!).

Dopiero w roku 1998 po tylu latach żmudnego i opieszałego śledztwa wyszło na jaw, że anonimy, w których grożono Pyjasowi śmiercią, pisali funkcjonariusze SB. Tyle lat! Leszek Maleszka wiedział o tym od zawsze. I trudno mi nie myśleć, że gdyby powiedział o tym głośno po śmierci swego przyjaciela, sprawy potoczyłyby się inaczej. Czy wtedy, w roku 1977, czymś mu to groziło? Raczej nie. Stałby się człowiekiem z pierwszych stron wszystkich gazet świata i byłby zapewne bezpieczniejszy niż w sytuacji bezpieczniejszego szantażu, w jakiej żył. Ale taki krok niewątpliwie wymagał heroizmu. To, że zaraz po śmierci Pyjasa nie odważył się oświadczyć, że wie, iż anonimy pisano na SB, można wytłumaczyć lekkiem i zrozumieć. Natomiast zupełnie nie rozumiem, dlaczego nie przyszedł do kogokolwiek z nas i nie powiedział, że Służba Bezpieczeń-

rolu Wojtyły i dużej części społeczeństwa Krakowa. Maleszka był dobrym studentem i wyrzucić go z uczelni, w sytuacji narastającego w środowisku akademickim wrzenia (po śmierci Pyjasa) – było niezwykle trudno. Może jest jednak tak, że każdy ma swego Orwelowskiego szczeniaka? Każdy boi się czego innego i rzadko są to strachy racjonalnie uzasadnione. Był jednak na piątym, ostatnim roku. Mógł wyjechać, odsunąć się... Zdolny i pracowity, mógł pisać pracę magisterską w Psiej Wólce i obronić ją na celująco. Nie wyjechał. Trwał przy nas pewnie zafascynowany podwójną czy potrójną grą, jaką prowadził z nami i z „nimi” – z działaczami opozycji i agentami SB.

Redagował sporo tekstów Studenckiego Komitetu „Solidarności”, miał łatwe pióro i chyba to zadanie sprawiło mu przyjemność. Były to teksty poprawne, zgodne z tym, co ustalaliśmy wspólnie. Zresztą wersja ostateczna była zawsze akceptowana do druku przez wszystkich rzeczników. Natomiast oddaliśmy mu działkę „Indeksu” – podziemnego pisma środowisk akademickich z kilku miast. Pismo miało świetnych redaktorów i niezłe pióra: od Mariusza Wilka po Bronisława Wildsteina, od Urszuli Doroszewskiej po Ludwika Dorna, od Jarosława Zadenckiego po Aleksandra Halla. Niewątpliwie z przyczyny Maleszki „Indeks” nigdy jednak naprawdę nie zaistniał. Tak jak nie udało się nigdy

słabym – ale wystarczająco inteligentnym, by zdawać sobie sprawę z własnej słabości. Chyba rzeczywiście czekał, że ktoś go wywoła do zdania sprawy, do stawienia czoła własnej niemożności wyznania prawdy, że społeczeństwo zażąda rozliczenia. Nic takiego nie nastąpiło, więc żył z tą swą straszną tajemnicą tyle lat.

Papież często powtarza ewangeliczne – *prawda was wyzwoli* – Maleszka musiał rozumieć, że to słowa skierowane również do niego. Doktor Freud dowodził, że przemilczenia i chore tajemnice potrafią wywołać nerwicę nawet w następnym pokoleniu. Nie ma co liczyć na spełnione życie ani na zdrowe społeczeństwo, jeśli buduje się życie osobiste lub społeczne na zabagnionym gruncie. Zapewniam, że nie chodzi mi o piętnowanie ani o żadną formę zemsty, ale o imperatyw nazwania i opisanie przeszłości, jakkolwiek bolesna by ona była. Nie jest prawdziwą tezą, że wszyscy donosili. Jedni donosili, na innych donoszono. Jedni bili, inni byli bici. Jedni robili kariery i pieniądze, inni biedą i ponieważ płacili za wierność swym przekonaniom. I myli się, kto sądzi, że penetrowanymi przez agentów środowiskami były tylko opozycja i Kościół. Z jeszcze większym zaangażowaniem agenci SB pracowali w PZPR, w wojsku, socjalistycznych związkach zawodowych, szkołach, szpitalach, wszędzie... Tak

Z sali koncertowej

Mistrz fortepianu

Recitalem Aleksandra Gindina w sali Filharmonii Krakowskiej zakończył się we wtorek cykl koncertów i recitali przygotowany w tym roku przez Elżbietę Penderecką pod hasłem „Mistrzowie fortepianu – wielkie talenty”. Z reguły młodzi, mało znani lub nie znani u nas, choć uhonorowani laurem w wielkich światowych konkursach, pianiści przedstawiali różnicowany repertuar i różne szkoły pianistyczne, czasem odbiegające od powszechnie panujących przyzwyczajeni. Ten cykl dostarczył nie tylko przeżyć artystycznych. Był również bardzo pouczający. Mam nadzieję, że Elżbiecie Pendereckiej uda się go kontynuować w przyszłych latach. Mam też

nadzieję usłyszeć w niedalekiej przyszłości ponownie na krakowskiej estradzie wykonawcę wtorkowego recitalu.

Aleksander Gindin, 24-letni wychowanek Moskiewskiego Konserwatorium, laureat m.in. Konkursów im. Czajkowskiego i królowej Elżbiety, przedstawił w Krakowie obszerny program. Po rozpoczynającej wieczór Sonacie Es-dur „Les adieux” Beethovena usłyszeliśmy transkrypcje sześciu pieśni Schuberta dokonane przez Franciszka Liszta, „Valse nobles et sentimentales” Ravela i sześć Etiud z op. 8 Skriabina. Na bis zabrzmiała jedna z „Consolations” Liszta, Preludium g-moll Rachmaninowa i „Aufenthalt” Schuberta – Liszta. Sposób in-

terpretacji tego zróżnicowanego programu mógł tyleż zasługuwać na podziw, co pozostawić uczucie lekkiego niedosytu. Aleksander Gindin, artysta niezwykle muzykalny, z ogromnym wnętrzem, skupiony, ale mający również nerw wirtuozowski, doskonale budujący formę i nastrój, nie „piorunuje” na fortepianie. Czaruje natomiast delikatnością, bogactwem barw i odcieni dynamicznych w piano nieosiągalnych wręcz dla innych pianistów. Dlatego zachwycająco brzmiał pod jego palcami Ravel, a zbyt mało ciężaru gatunkowego, przynajmniej dla mnie, miał Beethoven.

Transkrypcje pieśni były bardziej w duchu prostoty Schu-

bertowskiego oryginału niż wielkiej pianistki Liszta, ale w tej lirycznej skromności były urzekające. Może tylko „Der Erlkönig” mógł mieć – znów dla mnie – więcej szalonego, dramatycznego pędu. Wykonanie Etiud Skriabina z całym bogactwem zmian dynamicznych, choć nigdy fortissimo, przekonało mnie do takiego właśnie podejścia do fortepianu, a zupełnie podbiło potężne zazwyczaj Preludium g-moll Rachmaninowa, które w interpretacji Aleksandra Gindina było i dramatyczne, i eteryczne zarazem. By dokonać takiego połączenia i przekonać do niego słuchaczy, trzeba być prawdziwym mistrzem.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Nowy film Janusza Kijowskiego

„Kameleon”

Od 30 listopada na ekranach kin

„Kameleon” – najnowszy film Janusza Kijowskiego, osadzony w polskich realiach i opowiadający historię policjanta podejmującego walkę z małomiasteczkową mafią – wejdzie na ekrany kin 30 listopada.

Akcja filmu rozgrywa się na Mazurach. Jego bohaterem jest policjant, Lech Kamelski – nazywany Kameleonem – w którego roli występuje Piotr Machalica. Uda mu się wpaść na trop przestępców – biznesmenów, którzy chronieni przez policję i miejscowe władze budują w miasteczku swoje imperium.

Według Janusza Kijowskiego, „Kameleon” to „film akcji wpleciony w misterne sieci dylematów moralnych głównego bo-

hatera”. – Chciałem bardzo, żeby oglądało się go jak wartki kryminał, ale też, żeby został na długo w pamięci, jak nasze filmy „moralnego niepokoju” z końca lat 70. – wyjaśnia reżyser, uznawany za „weterana kina moralnego niepokoju lat 70. i 80.”.

Scenariusz filmu Kijowski napisał wspólnie z nieżyjącym już Jackiem Janczarskim – znanym satyrykiem, dramaturgiem i scenarzystą. Obok Piotra Machalicy w „Kameleonie” grają m.in. Ewa Błaszczyk, Dorota Kwiatkowska-Rae, Henryk Talar, Magdalena Wójcik, Jerzy Bończak.

Wczoraj w Warszawie odbyła się premiera prasowa „Kameleona”. (PAP)

BĘDĘ MAMĄ

27 XI i 4 XII

dodatek specjalny
na łamach
„Bądź Zdrow”

Do reklamy szczególnie zapraszamy kliniki położnicze, szkoły rodzenia, gabinety lekarskie oraz producentów i dystrybutorów produktów i usług dla przyszłych mam oraz ich dzieci.

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34

Bank Społem SA

Szukasz bezpiecznej
i zyskowej oferty?

Skorzystaj z naszych usług - to...



Lokata START - o zmiennym oprocentowaniu

Okres	Oprocentowanie
1 tydzień	9,70%
2 tygodnie	10,00%
3 tygodnie	10,50%
1 miesiąc	11,55%
3 miesiące	11,80%
6 miesięcy	12,10%
9 miesięcy	12,80%
12 miesięcy	13,10%
18 miesięcy	13,20%
24 miesięcy	13,40%
36 miesięcy	13,60%

W naszej ofercie depozytowej znajdziesz również:

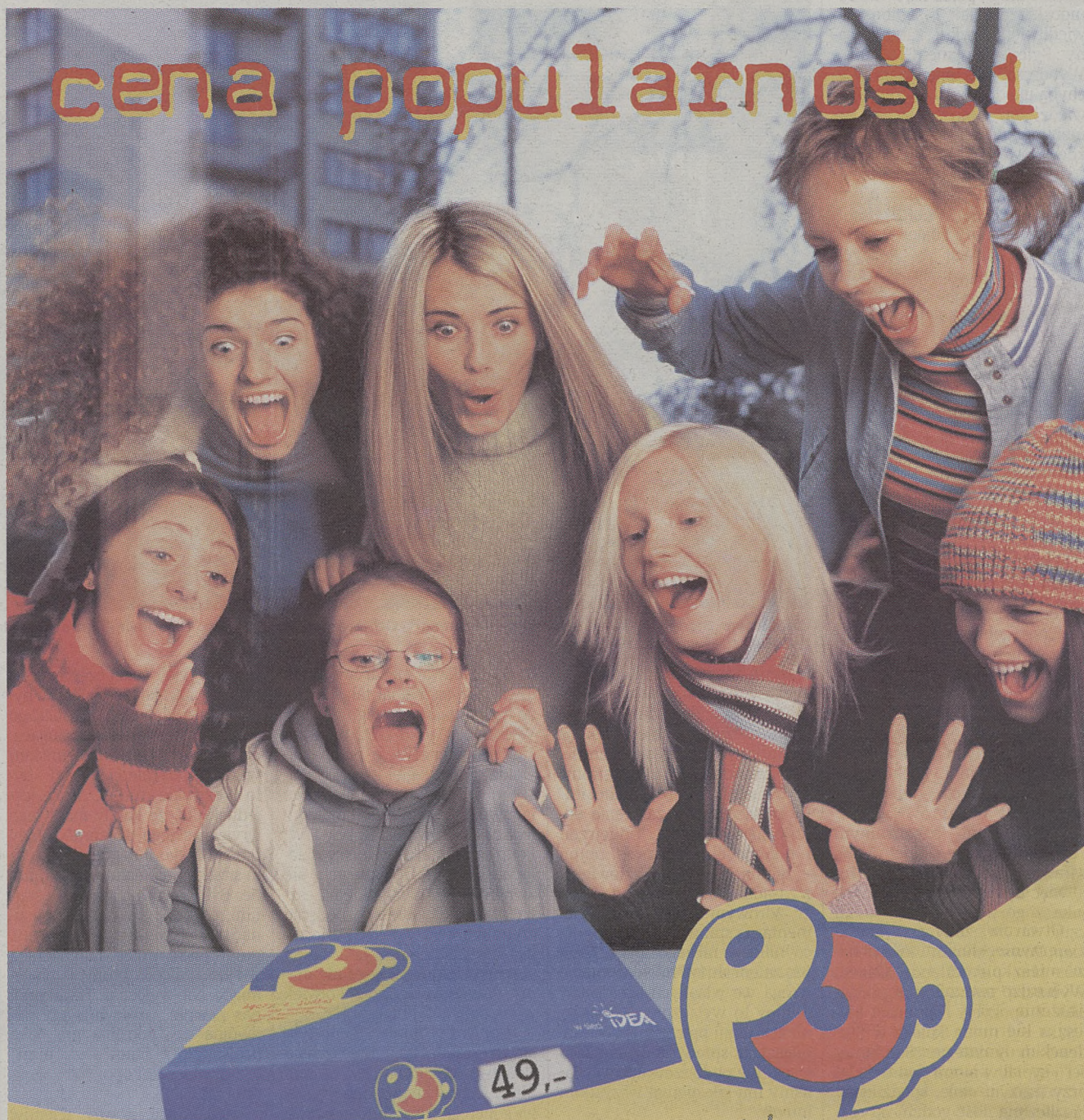
- lokaty o stałym oprocentowaniu
- lokaty progresywne
- lokaty negocjowane

oraz wyjątkowy program dla stałych klientów

Oddział w KRAKOWIE

ul. Mazowiecka 4/5, 30-036 Kraków
tel. (012) 634 01 37, fax (012) 634 02 46

cena popularności



Jedynie 49 zł netto. Tylko tyle potrzebujesz, by kupić zestaw StartPOP z Twoim numerem w sieci Idea.

To najłatwiejszy sposób na własny numer komórkowy. W zestawie StartPOP znajdziesz kartę SIM do telefonu komórkowego z początkowym limitem połączeń. Dzięki zestawowi StartPOP możesz korzystać ze wszystkich zalet POPa – telefonii komórkowej bez abonamentu, bez rachunków, bez obaw.

www.idea.pl

infolinia: 0 801 234567

koszt połączenia: 1 jednostka taryfikacyjna wg cennika TP S.A.

łączy z ludźmi

(coraz taniej)

(DSF)



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

22 listopada 2001 r.

nr 47 (87)

www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

Składka na ubezpieczenie zdrowotne

Osoby bezrobotne

Osoby bezrobotne, zarejestrowane w urzędzie pracy i posiadające status bezrobotnego, mają z mocy prawa pełny tytuł do ubezpieczenia zdrowotnego bez względu na to, czy posiadają zasiłek czy nie. Mówi o tym art. 8 pkt 15 Ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym.

By lepiej przedstawić Państwu to zagadnienie, posłużymy się konkretnymi przykładami.

Prawo do zasiłku i ubezpieczenia

Stanisław Nowak jest zatrudniony w firmie budowlanej. Pracuje tam nieprzerwanie od 10 lat. Dopóki pracuje, nie musi się martwić – jego pracodawca odprowadza za niego składkę na ubezpieczenie zdrowotne. Co się stanie z jego składką, jeżeli straci pracę?

Istnieje kilka możliwości:

1. Pan Stanisław może zarejestrować się w urzędzie pracy z prawem do zasiłku (nabył prawo do zasiłku, ponieważ przepracował w swojej firmie minimum rok w ciągu ostatnich 18 miesięcy i zarabiał nie mniej niż wynosi najniższe miesięczne wynagrodzenie – aktualnie 760 zł). W tym przypadku składkę na ubezpieczenie zdrowotne za pana Nowaka odprowadza urząd pracy.

2. Jako mąż pracującej żony (Genowefa Nowak pracuje w przedsiębiorstwie usługowym) zostanie ubezpieczony w ramach składki pani Genowefy jako członek rodziny pozostający na jej wyłącznym utrzymaniu.

3. Zakładając, że pan Nowak jest osobą majątną i nie chce rejestrować się w urzędzie pracy ani korzystać ze składki żony – może sam opłacać sobie składkę na dobrowolne ubezpieczenie zdrowotne. W tym

przypadku musi zgłosić się do kasy chorych (pan Stanisław wybrał Małopolską Regionalną Kasę Chorych) po odpowiednie formularze, wypełnić je i co miesiąc regularnie opłacać składkę. Z dokładnymi informacjami, m.in. na temat wysokości składki pan Nowak może zapoznać się co czwartek na łamach „Dziennika Polskiego” na stronie MRKCh, jak również w punkcie informacyjnym przy ul. Józefa 21 w Krakowie. Pan Stanisław może także skorzystać z telefonu informacyjnego Kasy Chorych (012) 94-88.

Bez zasiłku, ale z ubezpiečeniem

Katarzyna Chmura ukończyła studia cztery lata temu. Jest osobą młodą, ale zdarzyło jej się już kilka razy zmienić pracę, przez co nie ma ciągłości w zatrudnieniu. W związku z tym nie przysługuje jej zasiłek. Zarejestrowała się w urzędzie pracy i posiada statut osoby bezrobotnej. Pani Kasia nie pobiera co prawda zasiłku, ale nadal jest ubezpieczona. Jej składkę na ubezpieczenie zdrowotne odprowadza urząd pracy. Katarzyna musi jednak bezwzględnie przestrzegać określonych przez urząd zasad – co miesiąc zgłaszać się na wyznaczony przez UP termin spotkania. W przeciwnym razie straci prawo do statusu osoby bezrobotnej, a co za tym idzie – do ubezpieczenia zdrowotnego. Ponownie będzie się mogła zarejestrować w urzędzie pracy po upływie trzech miesięcy. W tym czasie nie będzie nigdzie ubezpieczona (bo nie będzie miał kto za nią płacić składki).

Poszukujący pracy

Krzysztof Kozak właśnie zaczyna szukać pracy. Nie jest mu łatwo, gdyż od momentu skończenia szkoły upłynęło

już pięć lat. Przez ten okres nigdzie nie pracował i nie był ubezpieczony. Krzysiek zgłosił się do urzędu pracy – mógł zostać zarejestrowany wyłącznie jako osoba poszukująca pracy. W jego przypadku nie przysługuje ani zasiłek, ani świadczenia zdrowotne. Ma prawo jedynie korzystać z ofert urzędu pracy. Do czasu, gdy nie znajdzie zatrudnienia, może ubezpieczyć się dobrowolnie. W momencie podjęcia pracy składkę na ubezpieczenie odprowadzi za niego pracodawca.

Dobrowolne ubezpieczenie

Natalia Kowal wykonuje wolny zawód i nie jest związana z żadną firmą stałą umową o pracę. W jej przypadku jedyną możliwością korzystania ze świadczeń zdrowotnych jest dobrowolne ubezpieczenie. W tym celu musi zgłosić się do wybranej przez siebie kasy chorych, wypełnić druki i płać comiesięczną składkę. W podobnej sytuacji są wszystkie osoby wykonujące wolne zawody: dziennikarze, agenci ubezpieczeniowi, artyści, inni. Jeśli nie są związani stałymi umowami o pracę (a jedynie umowami o dzieło), muszą sami odprowadzać składkę na ubezpieczenie zdrowotne w ramach dobrowolnego ubezpieczenia.

Urząd pracy nie może zmuszać osoby zarejestrowanej jako bezrobotna, aby się wyrejestrowała z urzędu i została zgłoszona do ubezpieczenia przez kogoś z rodziny. Każdy ma prawo wybrać: czy chce być osobą bezrobotną i podlegać ubezpieczeniu z tego tytułu, czy też zrezygnuje ze statusu osoby bezrobotnej i będzie ubezpieczony jako członek rodziny.

Choroby cywilizacyjne XXI wieku

Tężec i wścieklizna

Przedstawione Państwu poprzednio AIDS i wirusowe zapalenia wątroby to tylko niektóre z groźnych chorób zakaźnych. W dzisiejszym odcinku zagadnienia związane z tężcem i wścieklizną przedstawi dr Barbara Postawa-Kłosińska z Kliniki Chorób Zakaźnych CM UJ.

Tężec to ostra choroba zakaźna wywoływana zakażeniem laseczką tężca. Toksyna, zwana także jadem tężcowym (tetanospazmina), wytwarzana przez laseczkę tężca, odpowiada za objawy choroby. Laseczka tężca rozwija się w warunkach beztlenowych, do powstania których przyczyniają się rany głębokie, miażdżone i klute. W części przypadków powodem zakażenia są drobne skaleczenia lub otarcia naskórka.

Choroba ta występuje na całym świecie atakując osoby, które wcześniej nie były szczepione. W Polsce rocznie rozpoznaje się od kilkunastu do kilkudziesięciu przypadków tężca, głównie wśród osób w podeszłym wieku i pracujących na roli.

Okres wylegania tężca jest różny i trwa od kilku dni do kilku tygodni. Na ogół im dłuższy jest okres wylegania choroby, tym łagodniejszy jest jej przebieg. Choroba manifestuje się szczykościskiem i narastającym napięciem mięśni szkieletowych, któremu towarzyszą bolesne i wyczerpujące prężenia wywołujące u chorego niepokój. Mogą one powodować bezdech, jeśli dotyczą mięśni oddechowych. Na twarzy pacjenta widoczny jest charakterystyczny grymas, występuje sztywność karku oraz niemożność połykania pokarmów. Powłoki brzusne są deskowato napięte. Choroba nie powoduje jednak zaburzeń świadomości.

Sporadycznie spotyka się także miejscową postać tężca (dotycząca grup mięśni wokół miejsca zranienia) i noworodkową – najczęściej od-powinowate zakażenie noworodka, jeśli poród odbywa się w złych warunkach sanitarnych.

Zapobieganie rozwojowi tężca u osób, które uległy zranieniu polega na dokładnym oczyszczeniu rany z ewentualnym jej chirurgicznym opracowaniem i podaniem antybiotyku.

Profilaktyka przeciwzęczowa obejmuje podanie szczepionki przeciwzęczowej lub/i przeciwciał neutralizujących toksynę tężcową (obecnie dostępne są bezpieczne i skuteczne preparaty immunoglobulin ludzkich). Wybór profilaktyki zależy od wcześniej przeprowadzonych szczepień ochronnych.

Ponieważ większość zachorowań na tężec jest skutkiem drobnych, nie leczonych skaleczeń oraz urazów (pacjenci rzadko zgłaszają się z nimi do lekarza), jedyną naprawdę skuteczną metodą zapobiegawczą są planowane szczepienia.

Wścieklizna jest ostrą wirusową chorobą ośrodkowego układu nerwowego i przebiega jako zapalenie mózgu. Występuje u ssaków, a wywołuje ją wirus wścieklizny. W krajach europejskich głównym przenosicielem wirusa jest dziki lis. Pokąsane przez chorego lisa dzikie lub domowe zwierzęta mogą być źródłem zakażenia dla człowieka.

Wirus wścieklizny znajduje się w ślinie chorego zwierzęcia. Zakażenie następuje przez ugryzienie, skaleczenie lub polizanie błon śluzowych lub uszkodzonej skóry.

Okres wylegania choroby wynosi od 4 do 12 tygodni, czasem przedłuża się do roku lub skracają do kilku dni w przypadku pogryzienia w głowę. W okresie zwiastunów, trwającym zwykle kilka dni, w miejscu pokąsania mogą wystąpić mrowienia, przeczulica lub uczucie bólu. Chory jest nadmiernie pobudzony, cierpi na skurcze gardła, krtani, wodowstręt, halucynacje, odczuwa lęk oraz ma wysoką gorączkę. Wścieklizna u ludzi zawsze jest chorobą śmiertelną.

Postępowanie profilaktyczne zaczyna się od opracowania rany, przemywania jej kilkakrotnie wodą z mydłem, a następnie odkażania za pomocą środków chemicznych. Właściwa profilaktyka sprowadza się do stosowania uodpornienia czynnego, polegającego na podawaniu dostępnych w Polsce szczepionek, oraz biernego – czyli podania immunoglobuliny możliwie jak najwcześniej od momentu narażenia.

Kwalifikacja do szczepień i samo szczepienie prowadzą lekarze chorób zakaźnych, a szczepionka i surowica przeciw wściekliznie dostępne są w punktach konsultacyjnych, mieszczących się zwykle na oddziałach chorób zakaźnych lub w stacji sanitarno-epidemiologicznej. W przypadku przeciwdziałania wściekliznie należy także rozważyć ewentualne wskazania do ochrony przeciwzęczowej. Działania profilaktyczne polegają także na zwalczaniu wścieklizny wśród zwierząt wolno żyjących, zwracaniu uwagi na niebezpieczeństwo ze strony dzikich kotów, szczególnie żyjących na peryferiach miast, oraz szczepieniu psów i kotów domowych.

Ustawa o PUZ – najważniejsze zmiany

Kontynuujemy publikację najważniejszych zmian, jakie weszły w życie 27 września 2001 roku w Ustawie o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym.

Kolejnym bardzo ważnym rozwiązaniem jest doprecyzowanie zasad, na jakich dokonuje się zmiany kasy chorych, trybu rezygnacji z członkostwa w dotychczasowej kasie i warunków zapisania się do innej, nowo wybranej.

Ubezpieczeni w dalszym ciągu mają prawo wyboru kasy chorych, do której chcą należeć. Bez względu na to, jakie są powody decyzji, kasę chorych można zmienić w każdej chwili. Nie ma znaczenia miejsce zamieszkania, zameldowania i okres członkostwa w dotychczasowej kasie.

Nie jest również istotne, czy składkę na ubezpieczenie zdrowotne odprowadza za ubezpieczonego pracodawca, urząd pracy, ZUS, KRUS, ośrodek pomocy społecznej, podmiot wypłacający stypendium, seminarium duchowne, zakon czy też odprowadza ją sam z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej lub ubezpieczając się dobrowolnie.

Procedura zmiany kasy chorych jest podobna dla wszystkich

ubezpieczonych. Osoby, za które składkę odprowadza pracodawca lub ubezpieczająca instytucja (ZUS, KRUS, urząd pracy itp.), składają wniosek o ubezpieczenie w innej (nowo wybranej) kasie chorych za pośrednictwem płatnika ich składki.

To płatnik przekazuje wniosek do 15. dnia następnego miesiąca do wskazanej przez ubezpieczonego kasy. Kasa chorych, do której skierowany został wniosek, ubezpiecza wnioskodawcę od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wniosek został przekazany. W terminie 7 dni od dnia objęcia ubezpieczeniem kasa zawiadamia o tym ubezpieczonego, płatnika, który przekazał wniosek, ZUS lub KRUS oraz kasę chorych, której członkiem był wnioskodawca.

Osoby ubezpieczające się dobrowolnie same składają wniosek w wybranej przez siebie kasie chorych. Jest to konieczne, bowiem z nowo wybraną kasą trzeba podpisać umowę o objęcie dobrowolnym ubezpieczeniem zdrowotnym. Dalsza procedura jest taka sama – kasa, do której ubezpieczony skierował wniosek w terminie 7 dni od dnia objęcia ubezpieczeniem (kasa ubezpiecza wnioskodaw-

cę od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wniosek został złożony), zawiadamia ubezpieczonego, ZUS lub KRUS oraz kasę chorych, której członkiem był dotychczas wnioskodawca.

Należy pamiętać, że z chwilą przystąpienia do nowej kasy chorych jej członkami zostają także osoby pozostające na wyłącznym utrzymaniu ubezpieczonego.

Ubezpieczony i członek rodziny może należeć tylko do jednej kasy chorych, a w przypadku zgłoszenia członka rodziny w więcej niż jednej kasie chorych ważne jest zgłoszenie dokonane jako ostatnie.

Minister zdrowia w już obowiązującym rozporządzeniu z 10 października 2001 r. (Dz.U. nr 121, poz. 1309) określił wzory wniosku o ubezpieczenie w innej kasie chorych oraz zawiadomienia wnioskodawcy przez nową kasę chorych o objęciu go ubezpieczeniem zdrowotnym. Rozporządzenie zawiera też wzory zawiadomienia o fakcie zmiany kasy chorych przez ubezpieczonego, przekazywane płatnikowi składek, ZUS lub KRUS i kasie chorych, do której ubezpieczony poprzednio należał.

Bez zdjęć małoobrazkowych

W związku z tym, że w wielu placówkach służby zdrowia nadal wykonywane są zdjęcia małoobrazkowe, MRKCh w przyszłym roku nie będzie finansowała ani akceptowała wykonywania tych zdjęć u pacjentów ubezpieczonych w Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych. Stosowne zapisy zostaną umieszczone w aneksach do umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych na 2001 rok.

Powyższe stanowisko jest zgodne z aktualną wiedzą medyczną i znalazło uznanie oraz poparcie wśród specjalistów wojewódzkich i krajowych.

Należy pamiętać, że dawka promieniowania RTG w przypadku wykonania zdjęcia małoobrazkowego (które daje mało informacji) jest 15-krotnie wyższe niż wykonanie takiego samego, „dużego” zdjęcia RTG.

Wysokość składki opłacanej przez zagranicznych studentów i doktorantów oraz duchownych z zagranicy wynosi 31,47 zł. Podstawą jej wymiaru jest kwota odpowiadająca wysokości zasiłku stałego z pomocy społecznej – w IV kwartale wynosi ona 406 zł.

Podstawa wymiaru składki na ubezpieczenie zdrowotne w IV kwartale br. wynosi 2207,32 zł

Składka z tytułu dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego za listopad wynosi 171,07 zł

Opłata za zmianę lekarza pierwszego kontaktu przed upływem 6 miesięcy wynosi 55 zł 18 gr

Wydział Obsługi Informacyjnej MRKCh

przyjmuje mieszkańców w Krakowie przy ul. Józefa 21

poniedziałek od 9.00 do 17.00

tel. (012) 430-68-47, (012) 292-28-86 do 89

wew. 200

telefon informacyjny **94-88**

wtorek – piątek od 8.00 do 16.00

Oferta ważna: 21.11 – 25.11.01

Przyprawa do potraw
Kucharek
200g

1⁷⁹

Mąka pszenna
DiT, typ 650
1kg

0⁹⁹

Margaryna Delma
500g + puzzle gratis

2³⁹

Podpaski Bella Nova
10 szt.

1⁵⁹

Banany
1kg

1⁸⁹

Proszek do prania Bonux
4,5kg, automat, kolor

17⁴⁹11⁹⁹

Szynka wieprzowa
extra
1kg



www.albert-supermarket.pl

Brzesko, ul. Królowej Jadwigi 3
Dębica, ul. Rzeszowska 114
Kraków, ul. Lea 53
Myślenice, ul. Słowackiego 42

UDANE ZAKUPY – NISKIE CENY

Różne

Prokuratura Rejonowa w Krakowie - Krowodrzy poszukuje świadków potrącenia chłopca przez samochód w dniu 11.03.2001 r. na ul. Królewskiej w Krakowie na wysokości budynku nr 2 w rejonie Komisariatu Policji Bronowice-Zwierzyniec. Prosimy o zgłaszanie się w siedzibie prokuratury, ul. Mogilska 43, 8 p.

8563601

FIRMA wynajmie
w Krakowie przy ulicy Saskiej 4

POMIESZCZENIA POD:

***CHŁODNIE**
o powierzchni 125m², 120m², 55m²

***MAGAZYN**
o pow. 160m² i 60m² (ogrzewane)
oraz 80m² (nieogrzewany)

tel. 012/650-51-11

8167301b

Barbara Idzik, artysta malarz, otwiera PRACOWNIĘ PLASTYCZNĄ

W zajęciach może uczestniczyć każdy, kto chciałby zapoznać się głębiej z technikami rysunkowymi i malarskimi: olej, pastel, akwarela, gwasz. Program ponadto obejmuje rysunek postaci, portret, pejzaż, architekturę, martwą naturę oraz zagadnienia kompozycji i perspektywy. Program przygotowuje dzieci i młodzież do egzaminów do szkół plastycznych oraz na wyższe uczelnie o profilu plastycznym. Ilość miejsc ograniczona.

Tel. kontaktowy: 012/411-08-21, 429-56-38.

Syndyk Masy Upadłości
Spółdzielni Ogrodniczo-Pszczelarskiej z Limanowej
Biuro syndyka Kraków ul. Wielicka 44c tel/fax. (012) 655-82-77
w godz 8-13 lub 0600 257 702

ogłasza PRZETARG OFERTOWY na sprzedaż:

Wierzytelności:

1. PSS Spółem Biłgoraj 6.934,17 zł.
2. Spółdzielnia Owocarsko Warzywnicza i Pszczelarska Sandomierz 9.255,92 zł.
3. PSS Spółem Gniewkowo 12.548,42 zł.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

1. **Złożenie pisemnej oferty** zawierającej proponowaną cenę nabycia oraz zobowiązanie do pokrycia kosztów nabycia i zapłaty zaoferowanej kwoty do 14 dni po przetargu.

2. **Wpłacenie wadium 10% ceny** przelewem na konto BPH O/Limanowa nr 106015723-330000030069 lub czekiem potwierdzonym doręczonym w dniu otwarcia ofert. Oferty należy składać z dopiskiem „Przetarg” pod adresem: Syndyk Masy Upadłości SOP w upadłości Kraków ul. Wielicka 44c.

TERMIN SKŁADANIA OFERT UPŁYWA 6.12.2001 r.

Przy wysłce pocztą decyduje data stempla pocztowego. **Komisijne otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi w siódmym dniu po w/w terminie o godz. 11 w biurze syndyka.**

Zastrzega się prawo prowadzenia dodatkowych negocjacji z oferentami oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeśli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Dokumenty można oglądać w dni robocze poprzedzające przetarg po telefonicznym uzgodnieniu z syndykiem.

D-921
8622801

Kupno

A. A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, porcelana, zegary. 012/638-46-05. 7190/A

DIWAN wschodni, ręcznie robiony, przedwojenny, tania kupię. 012/262-03-47 wieczorem. 69324/A

KUPIE meblościankę z dwoma szafami, biurko, w dobrym stanie. 012/658-77-17. 82835/A

KUPIĘ powieści historyczne, przygodowe, romanse, wyd. przedwojenne. 012/659-00-19. 85442/A

KUPIĘ tania stół komputerowy. 012/416-13-57, 0504-511-026. 85160/B

SZAFĘ dużą z drzwiami suwanymi okazyjnie kupię. 012/634-12-13 od 16.00. 3641/A

Sprzedaż

CISY na żywopłoty, tuje, jałowce, ceny od 5 zł. 0604-17-63-52. 81529/A

DESKI suche lipa, olszyna gr. 30-35 mm. 012/270-66-43. 13393/A

GROBOWIEC wieczysty 10 miejsc, Wilk-kuter 10-litrowy, nowy, wieczorem: 012/412-50-69. 13389/C

HYDROMASAŻ pasuje do każdej wanny, kąpieli perleńowa, ozon, aromatoterapia. 012/658-05-32. 84292/A

KWATERY okienne, oszklone, betoniarę 150, 3 fazy, drewno opałowe. 012/638-32-10. 82484/A

LADA sklepowa (1x0.9), pokrowiec na „Malucha”, nowy, łóżecko, materacy. 012/412-07-71. 76591/A

LIGISTR na żywopłoty, tanie iglaki, tuje, jałowce, świerki srebrne. 0604-17-63-52. 81537/A

MEBŁOŚCIANKA z biurkiem 120., TV JVC 21", kino domowe Sony 0501-46-20-30. 85829/B

OKNA dwukwaterowe drewniane 206x144 2 szt. 0605-595-237. 83/A

RAPIDOGRAPCH „Staetler” końcówki, stemple budowlane 7x7x180, teowniki 5x5, tania. 0609-576-501. 84237/A

SEKRETARZYK dębowy, maszyna do pisania, wersalka (nowa). 012/292-64-33 wieczorem. 14010/A

SPRZEDAM aparat fotograficzny Zenit 12xp, cena 120 zł. 012/657-67-22 wieczorem. 85091/A

SPRZEDAM blachę nierdzewną 6 mm, grube podkłady kolejowe, kontener Izoterma 50 m³. 012/680-23-13.

SPRZEDAM garnitur ślubny niemiecki, raz używany, oryginalny. Cena 200. 012/281-15-58. 85365/A

SPRZEDAM grobowiec, nowy, 5 miejsc, granit włoski, Rakowice Prandoty. 0602-134-043. 81640/A

SPRZEDAM kredens pokojowy. 012/632-89-71 wieczorem lub 0502-678-336. 83620/A

SPRZEDAM ładne białe biurko do nauki. 012/636-26-92. 13966/A

SPRZEDAM materiały pozostałe po budowie, Trąbki koło Wieliczki. 012/637-81-19 wieczorem. 82957/A

SPRZEDAM narty z wiązaniami (1,30) komputer (97 r.) zestaw mebli, pralka frania, suknię (standard taneczna) 140. 012/412-02-34.

SPRZEDAM piec do pizzy, ubijaczka piany, maszynę do pisania, oddam ziemię, 0609-055-906.

SPRZEDAM piece CO, kable spawalnicze, materiały i silniki elektryczne, cegłę szamotową. 012/285-93-08. 85023/A

SPRZEDAM: futro (lisy), narty „Polsport” buty 43. Łyżwy 44, kupię. 012/637-04-03. 13967/A

SUKNIA ślubna „Princessa” biała, rozmiar 170, 38/40. 012/416-13-57, 0504-574-545. 85160/A

TANIO używaną żeliwną wannę, grzejniki, piecyk łazienkowy, umywalkę, baterie. 012/415-23-38. 85783/A

TUJE na żywopłoty, cisy, jałowce, srebrne świerki, niskie ceny. 0604-17-63-52. 81534/A

WERSALKA, fotele, stół, ława, szafa, pralka, tania sprzedam. 0601-21-33-26. 83172/A

ZESTAW kina domowego nowy „Philips”, TV 28", DVD, magnetowid. 0502-040-160. 84641/A

ZGRZEWARKE do woreczków foliowych 35 cm sprzedam. 0601-397-678. 85602/A

Inne

GRUZ, ziemię w Michałowicach przyjmę. 0602-71-71-79. 83549/A

Spółdzielnia Mieszkaniowa im. T. Kościuszki
w Krakowie
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY na nabycie odrębnej własności do mieszkań:

1. przy ul. Wrocławskiej 38A/22, III p., o pow. użytk. 25 m²

2. przy ul. Czepca 3/78, VII p., o pow. użytk. 24,30 m²

Cena wywoławcza mieszkań: poz. 1 2400 zł/m², poz. 2 2200 zł/m².

Mieszkania oglądać można:

♦ ul. Wrocławska 38A/22

27 XI 2001 r., godz. od 15.00 do 17.00,

28 XI 2001 r., godz. od 12.00 do 14.00,

♦ ul. Czepca 3/78

4 XII 2001 r., godz. od 15.00 do 17.00,

5 XII 2001 r., godz. od 13.00 do 15.00.

Bliższych informacji udziela:

dot. mieszkania wym. w poz. 1 - ADM os. Wrocławska, ul. Litewska 37,

tel. 633-92-04,

dot. mieszkania wym. w poz. 2 - ADM os. Zwierzyniec, ul. Górna 5a,

tel. 637-24-25.

Wadium w wys. 5000 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni przed przystąpieniem do przetargu.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 grudnia 2001 r. w siedzibie spółdzielni ul. J. Lea 19, I p., w godz.:

dla mieszkania wym. w poz. 1 - godz. 10.00,

dla mieszkania wym. w poz. 2 - godz. 10.30.

W związku z wymogami proceduralnymi w Ustawie o spółdzielniach mieszkaniowych z dnia 15.12.2000 r. przewidywany orientacyjny termin zawarcia umowy notarialnej - 2003 r.

Spółdzielnia zawrze umowę zobowiązującą spółdzielnię do zawarcia aktu notarialnego odrębnej własności mieszkania z osobą, która wygra przetarg.

Posiadanie umowy zobowiązującej spółdzielnię do zawarcia aktu notarialnego odrębnej własności stanowi podstawę do odsprzedaży przedmiotowego mieszkania innej osobie.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Istnieje możliwość wpłaty wylicytowanej kwoty w formie ratalnej, tj. 50% kwoty płatne do 7 dni od daty przetargu, pozostała kwota 50% może być rozłożona na 3 miesięczne raty.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

8529801

MIESZKANIA

tak obniżamy ceny

Śródmieście,
ul. Mogilska/
Meissnera

~~2900~~ zł/m² **2690** zł/m²

Nowe
Mistrzejowice

~~2650~~ zł/m² **2490** zł/m²

Dla mieszkań kupowanych w listopadzie i grudniu.



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39, tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

7660201

HANDEL MIĘDZY NAMI

10 słów za 3 zł z VAT dla osób prywatnych

Treść:

.....

.....

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

Wytnij kupon i prześlij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH SA III/O Kraków 10601406-320000-225246 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Ogłoszenie drobne”.

Wyłącznie Imię i nazwisko
do wiadomości Adres tel.
Biura Reklam
i Ogłoszeń Numer dowodu osobistego

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko drobnych transakcji kupna, sprzedaży lub zamiany, wyłącznie między osobami prywatnymi z wyłączeniem branży motoryzacyjnej, nieruchomości i farmaceutycznej.

Biuro zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia, bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń.

Szczegółowe informacje: tel. (012) 422-08-87, 421-45-72

ULGA BUDOWLANA

MIESZKANIA PRZY AL. KIJOWSKIEJ

- > Powierzchnia 36 - 72 m² lub większa.
- > Kameralny budynek 4 kondygnacyjny (parter + 3 piętra).
- > W podziemiu miejsca postojowe.
- > Własna działka.

ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI XII 2001 r.

Zapraszamy, udzielimy szczegółowych informacji.

PRZEDSIĘBIORSTWO GEOLOGICZNE S.A.

Al. Kijowska 14, Kraków

tel. (012) 636-73-41; 636-23-53; 0601 211- 709

O K A Z J A !

86233201

Z głębokim żalem żegnamy

mgr MARIĘ FRONT

długoletnią Nauczycielkę
Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego,
Wychowawcę wielu pokoleń młodzieży,
pełnego życzliwości i ciepła Człowieka.

Pogrzeb odbędzie się 22 listopada 2001 r. o godz. 12.00
na cmentarzu Salwatorskim.

Dyrekcja, Nauczyciele, Uczniowie
Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego
w Krakowie

„Śpieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą.”
Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 17 listopada 2001 r. zmarła nagle nasza Koleżanka

ś t p

mgr ZOFIA KAMIŃSKA

długoletni nauczyciel i wychowawca młodzieży
w Szkole Podstawowej nr 85 im. Jana Kochanowskiego
w Krakowie, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Dyrekcja, Nauczyciele, Pracownicy oraz Młodzież
Szkoły Podstawowej nr 85 w Krakowie

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w piątek,
23 listopada 2001 r. o godz. 14.20
na cmentarzu w Grębałowie.

Odszedł od nas Człowiek wielkiego serca.

W trzydziestą bolesną rocznicę śmierci mej ukochanej Mamy

**śp. JULII z Frimlów
DROZDOWSKIEJ**

zostanie odprawiona msza św. w kościele św. Andrzeja u ss. klarysek
dnia 25 XI 2001 r. o godz. 10.00, o czym zawiadamia

Córka

„Ponieważ spодobał się Bogu, znalazł Jego miłość,
i żyjąc wśród grzeszników, został przeniesiony”

Mdr. 4,10

W dziesiątą rocznicę tragicznej śmierci w Kazachstanie

ś t p

ks. JANA WOŁKA

kapłana archidiecezji krakowskiej, gorliwego misjonarza
ewangelizującego w Burundi, Senegal, na Ukrainie
i w Kazachstanie, Kapłana Sióstr Nazaretanek w Wadowicach
odprawione zostaną msze święte:

24 listopada 2001 r., w sobotę, o godz. 7.00 w Krakowie,
w kościele parafialnym św. Stanisława Kostki na Dębnikach
oraz

2 grudnia 2001 r., w niedzielę, o godz. 10.30
w Wadowicach w Balizyce Ofiarowania NMP.

Do wspólnej modlitwy podczas tych uroczystości zaprasza

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 19 listopada 2001 r.,
w wieku 56 lat, zmarł nasz drogi przyjaciel

ś t p

JERZY WALIGÓRSKI

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w czwartek, dnia 22 listopada 2001 r. o godz. 14.00
w katedrze św. Mikołaja w Bielsku - Białej, po którym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku
na cmentarz przy ul. Grunwaldzkiej.

Lucyna i Michał
Karpelowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 12 listopada 2001 r., po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła

ś t p

dr ALICJA POREBSKA

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek,
22 listopada 2001 roku o godz. 12.20 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w smutku

Siostra z Mężem i Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 17 listopada 2001 r.
przeżywszy lat 81, po ciężkiej chorobie, zasnął w Panu,
nasz Najukochańszy Mąż, Ojciec, Teść, Brat i Dziadek

ś t p

mgr inż. ANTONI KIJOWSKI

długoletni profesor Technikum Energetycznego w Krakowie.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w poniedziałek,
dnia 26 listopada 2001 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Żona, Dzieci, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 19.11.2001 r.
zmarła nasza serdeczna koleżanka

ZOFIA WOŹNY

długoletni, zasłużony pracownik Telewizji Kraków.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się
w dniu 23.11.2001 r. o godz. 13.40
w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim.

Rodzinie wyrazy głębokiego współczucia składają

Dyrekcja oraz Koleżanki i Koledzy
z Telewizji Kraków

Ś t p

JADWIGA GRABOWSKA

Najdroższa Mamusia i Babcia,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła
dnia 20 listopada 2001 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w poniedziałek, dnia 26 listopada 2001 r.
o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem żegnamy

ś t p

**mgr. inż.
BOLESŁAWA SAPULAKA**

współzałożyciela i przyjaciela firmy „Conbest”.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy
szczerzego współczucia.

Zarząd i Pracownicy
„Conbest” Sp. z o.o.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 19.11.2001 r.
zmarł

**kapitan w st. spoczynku
Dr BOGDAN GLIŃSKI**

Wiceprezes Zarządu Okręgowego ZIW RP w Krakowie,
żołnierz września 1939 r.,
więzień obozów w Oświęcimiu i Buchenwaldzie,
odznaczony Krzyżem Kawalerskim i Oficerskim OOP.
Pożegnamy go 23 listopada 2001 roku o godz. 12.20
w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim.
Rodzinie naszego Kolegi składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

Związek Inwalidów Wojennych RP
Zarząd Okręgowy w Krakowie

„Ci których kochamy nie umierają,
bo miłość to nieśmiertelność”
E. Dickinson

Ś t p

JULIA

1^o KOŁTOŃSKA 2^o WAYDOWSKA

Najdroższa Mamusia, Babcia i Ciocia,
przeżywszy lat 91, po krótkiej i ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 16 listopada 2001 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
w piątek, dnia 23 listopada 2001 r. o godz. 13.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żałobie

Syn, Wnuk i Rodzina

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

822401

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

824001

**FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Panu

Zbigniewowi Kołtuńskiemu

wyraży głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci MATKI składają

**Prokurator Okręgowy w Krakowie
oraz Koleżanki i Koledzy
Prokuratur Krakowskich**

Pani

Marioli Dubiel

wyraży współczucia z powodu śmierci OJCA składają

**Koleżanki i Koledzy
z Commercial Union**

Drogiemu Koledze

Redaktorowi Brianowi Scottowi

wyraży współczucia i otuchy z powodu śmierci OJCA składa

**Zespół Radia Kraków
Małopolska**

Koleżance

Joannie Wilkowskiej

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

**Koleżanki i Koledzy
z Reg. Centrum Krwiodawstwa
w Krakowie**

TOYOTA RAV4, 1995, pięciodrzwiowa, 39.000 zł sprzedam. 0601-46-08-19. 86968/A

KOZŁÓWEK 50-metrowe 82.000, Bujwida 31-metrowe, 85.000. 012/292-43-84. 87293/A

126p, 1987. 0501-32-32-17. 86111/A

KUPIMY, najmiemy, dwupokojowe. 012/658-76-18, 412-83-49. 87286/A

LOKAL 20 m² (boczna ulica) do wynajęcia. 012/656-26-01. 87047/ALOKAL 20 m², frontowy, centrum. 0602-629-048. 86745/A

NOWE mieszkania, Krowoderskich Zuchów, Kuźnica Kolałajowska, sprzedamy. 012/421-95-70. 14224/A

OKAZJA, trzypokojowe, Składowa, sprzedamy. 012/421-95-70. 14224/B

OSTATNIE dwa mieszkania z ulgą, Łokietka, sprzedaż „Realność”. 012/633-15-49, 012/632-37-96, pn-pt. 11.00-18.00. 87294/G

POKÓJ studentce. 012/645-82-92. 86410/A

POMIESZCZENIE magazynowe i biuro pow. 400 m² wynajmę, Makuszyńskiego 24. 012/683-88-22 godz. 7.00-15.00. 86971/A

PRACUJĄCY poszukuje współlokatora. 0606-449-778. 86286/A

RYNEK Podgórski, ładne, nowe (ulga), 24-metrowe. 0501-402-331. 87283/A

SZUKAM lokalu w Nowej Hucie na sklep jarmazynowy. 0503-036-426. 87203/A

**Prokuratura Apelacyjna
w Krakowie**poszukuje do wynajęcia lokalu biurowego (ok. 40 pomieszczeń) o powierzchni 800 m² w pobliżu centrum Krakowa. Oferty 1420101B1 (w terminie do 7 dni), Wiślna 2, Kraków.**ZARZĄD GMINY SUŁOSZOWA
ogłasza****PRZETARG PISEMNY,
NIEOGRANICZONY, OFERTOWY**

na sprzedaż działek położonych we wsi Wielmoża Gmina Sułoszowa, zgodnie z poniższym zestawieniem:

1. Nr dz. 56/20 o pow. 827 m² – cena wywoł. 7.939,00 zł, wadium – 500,00 zł.
2. Nr dz. 56/21 o pow. 893 m² – cena wywoł. 8.573,00 zł, wadium – 500,00 zł.
3. Nr dz. 56/22 o pow. 905 m² – cena wywoł. 8.688,00 zł, wadium – 500,00 zł.

Działki zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego gminy Sułoszowa przeznaczone są pod budowę mieszkaniową jednorodzinną z dopuszczeniem usług wbudowanych w budynek mieszkalny (MN/U).
Przystępujący do przetargu zobowiązany jest wnieść wadium w pieniądzu w wysokości 500,00 zł słownie: pięćset złotych w terminie do dnia 30.11.2001 r. Za datę wniesienia wadium uważa się dzień, w którym kwota wadium wpłynęła na konto Urzędu Gminy Sułoszowa w KBS O/Sułoszowa nr 85911264-3670-14-2-13. Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.
UWAGA: Przy wpłaceniu wadium należy wpisać na dowodzie wpłaty numer działki, której wpłata dotyczy.

Pisemne oferty w zamkniętych kopertach opatrzone hasłem: „Przetarg na działkę nr... we wsi Wielmoża” należy składać w sekretariacie UG w Sułoszowej, pok. nr 25 do dnia 30.11.2001 r. do godz. 15.00.
Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko, adres zamieszkania lub nazwę albo firmę oraz siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- datę sporządzenia oferty,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń,
- oferowaną cenę,
- dowód wpłaty wadium i wskazanie konta bankowego, na które w przypadku niewygrania przetargu będzie można zwrócić wadium.

Cena nieruchomości sprzedawanej w drodze przetargu podlega zapłacie nie później niż do dnia zawarcia umowy przenoszącej własność.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi dnia 5.12.2001 r. o godz. 10.00 w budynku Urzędu Gminy Sułoszowa, pok. nr 3. Wadium wpłacone przez osoby, których oferta nie zostanie przyjęta, podlega zwrotowi nie później niż przed upływem 3 dni od daty odwołania lub zamknięcia przetargu, na konto bankowe wskazane przez oferenta.
Zarząd Gminy Sułoszowa zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.

Organizator przetargu zawiadomi osobę ustaloną jako nabywcę nieruchomości o miejscu i terminie zawarcia umowy sprzedaży, najpóźniej w ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu. Jeżeli ww. osoba nie stawi się w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu, organizator przetargu odstąpi od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.
Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Sułoszowa, pok. nr 22, w godz. 8.00-15.00, tel. (012) 389-60-28 wew. 22.

UMEBLOWANE, nowe, przy Halszki, 55 m², wynajmie właściciel. 0504-393-724. 86355/A

WYNAJME w centrum lokal na gabinet kosmetyczny. 012/432-06-10, 0604-43-76-88. 86346/A

30-metrowe, 60.000,- /012/422-55-00. 87280/D

NOWE MIESZKANIAJuż od 2.050 zł/m²**LEPSZE NIŻ TBS**
- bo własne**TAŃSZE NIŻ KREDYT**

- jest prawomocne pozwolenie na budowę
- powierzchnia od 26 m²
- okres spłaty do uzgodnienia
- I wpłata tylko 20%
- możliwość realizacji ulgi podatkowej, premii gwarancyjnej
- rozpoczęcie IV 2001, zakończenie III 2004

Nowoczesne osiedle w dzielnicy Krowodrza, monitorowane.

Tel. 422-22-99.

NieruchomościBUDYNEK 350 m² produkcyjny, w Podgórzu, sprzedam 180.000,-. 0504-570-453. 14331/C

SPRZEDAM dom z działką w Wieliczce. 0502-224-891. 87212/A

WIECŁAWICE, hektarowa. 012/422-55-00. 87280/C

Usługi

HYDRAULIKA, całodobowo, piecyki. 012/657-18-93. 87022/B

HYDRAULIKA. 012/294-72-53. 82135/A

PANELE. 012/283-77-99, 0602-77-32-98. 14332/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO układanie. 012/644-42-98. 83997/A

CYKLINOWANIE. 012/645-08-86. 86834/A

Czyszczenie

KARCHER. 012/634-09-78. 85721/A

SOLIDNIE. 012/657-98-41. 85721/B

Flizowanie

FLIZIARSTWO, hydraulika. 012/282-87-32. 85565/B

FLIZOWANIE, hydraulika. 0604-293-121. 85656/A

Usługi budowlane

TYNKI, wylewki, flizowanie. 0502-279-903. 86035/A

Naprawy

TELEWIZORA. 012/636-00-41. 12480/D

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92; 0600-613-256. 79406/A

Biznes

PRZYJMĘ współnika, gwarantowane 3% miesięcznie od zainwestowanego kapitału. 0603-805-187, po 18.00 012/276-51-95, 012/270-80-06. 14321/A

Różne

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 75857/A

MASAŻ komfortowo. 0502-991-173. 75858/A

MASAŻE luksusowo. 0504-704-500. 75855/A

SYLWESTER, 190,- /012/412-18-72. 87327/B

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZEKraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88**Ogłoszenia ekspresowe****Praca**

FIRMA handlowa zatrudni pracownika. 012/643-24-86. 85934/A

FRYZJERKĘ (-ra) damsko męską z praktyką w zawodzie. 012/649-92-98. 86008/A

IDEA zatrudni. 012/681-35-25 10.00-18.00. 14230/A

KIEROWCÓW do rozwożenia posiłków na pół etatu. 0504-941-138. 86900/A

KRAWCOWE i krojącą z doświadczeniem zatrudnię. 012/658-13-28. 87112/A

POMOC kuchenną przyjmę. Pl. Sikorskiego 1, Kraków. 14319/A

PRACA biurowa. 0503-76-84-89. 86210/A

PRACA dla studentów, rencistów. 012/412-24-72. 86973/A

RESTAURACJA francuska zatrudni kucharza. 012/430-65-50. 85998/A

WYKWALIFIKOWANEGO kucharza do kuchni orientacji. 0604-701-983. 86900/B

Szukam pracy

KASJERKA, fakturzystka. 012/274-82-65. 87233/A

Nauka

BIOLOGIA, chemia. 0504-83-65-95. 14313/A

CHEMIA, biologia studentka. 0503-83-97-55. 14033/A

Kupno

FORTEPIAN. 014/67-98-077, 0501-042-355. 86049/A

KOMÓRKI. 0604-717-419. 79687/A

KUPIĘ przyczepę gastronomiczną. 0503-036-426. 87203/B

PIANINO do remontu. 012/267-18-36. 87041/A

STARE meble, zegary. 012/429-75-71. 14068/B

TELEFONY komórkowe. 0503-035-065. 14135/A

Sprzedaz

OKAZJA! jedna prasa mimosrodowa PM50, trzy prasy hydrauliczne PHM100, wtryskarki KuASY 1700/400, 800/250, gilotyna do cięcia folii (nacisk 25T), Tel. 012/273-60-07. 86350/A

Škoda Fabia Van teraz już od **25 647 zł netto**

Škoda Fabia Combi Van teraz już od **32 910 zł netto**

kredyty, leasing pakiet ubezpieczeń gratis

InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER
ul. Kocmyrzowska 1A
Salon tel. 12/644-73-43
Serwis tel. 12/644-08-86

zalecamy olej Mobil 1

NAPRAWY POWYPADKOWE

SYLWESTER ze zwiedzaniem WIEDNIA
29.12 - 01.01.2002 Super okazja 490,-zł + 1.200 Kc
* 3 noclegi w hotelu, wyżywienie, lux autokar, Zabawa Sylwestrowa

FERIE W DOŁOMITACH -Val di Fiemme
Super promocja! Teraz tylko 999,-zł
* 7 nocy w hotelu***, wyżywienie, lux autokar, ubezpieczenie

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY 25,-zł

B.T. "ANTAŁEK" Pl. Inwalidów 7 tel. 6332218, 4233838, www.antałek.pl

BILETY LOTNICZE TUI IATA
ceny w USD + TAX

Chicago	345	Toronto	375	Miami	375
New York	315	Rio	770	Londyn	99
Johannesburg	798	Melbourne	951	Tokyo	585

Kraków, ul. Długa 9, tel. (012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel. (014) 626-08-88, fax 676-09-09

JORDAN

Krakowskie wyższe uczelnie

Uznają nowe matury

(INF. WL./PAP) Senat Uniwersytetu Jagiellońskiego podjął wczoraj uchwałę, że przy rekrutacji na studia w roku akademickim 2002/2003 będą uwzględniane wyniki nowych matur.

Nie wszystkie wydziały UJ skorzystają jednak z tej możliwości. – Przyjęliśmy generalną zasadę, że na naszej uczelni wyniki nowych matur, które popieramy, będą uwzględniane przy rekrutacji kandydatów na studia, ale przy podjęciu ostatecznej decyzji pozostawiliśmy wolną rękę poszczególnym wydziałom i nie wszystkie skorzystały z tej możliwości – powiedział rektor UJ prof. Franciszek Ziejka.

Pięć wydziałów UJ nie będzie w żadnym stopniu brać pod uwagę wyników nowej matury. Są to: Wydział Prawa i Administracji, Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych, Wydział Lekarski z Oddziałem Stomatologii, Wydział Farmaceutyczny z Oddziałem Analityki Medycznej oraz Międzywydziałowe Studia Humanistyczne. Podstawą przyjęcia na te kierunki studiów będą wyłącznie egzaminy wstępne. Kilkanaście wydziałów będzie rekrutować na studia na podstawie wyników nowych matur, ale oprócz konkursu świadectw będą tam obowiązywać także egzaminy wstępne. Są to: filologia klasyczna, polonistyka, filologia ukraińska, filologia rosyjska, filozofia, kulturoznawstwo, psychologia, pedagogika, socjologia, historia, biologia, geografia, fizyka, chemia, ochrona środowiska, Wydział Zarządzania i Komunikacji Społecznej, Wydział Ochrony Zdrowia. Na pozostałych wydziałach i kierunkach UJ o przyjęciu na studia, obok wyników matury, decydować będą także wyniki rozmów kwalifikacyjnych.

– Jesteśmy za nowym systemem matur, bo to jest przyszłość szkolnictwa średniego – zapewnił

rektor Franciszek Ziejka. – Dobrze byłoby, aby jak największą młodzież zdawało w przyszłym roku egzaminy dojrzałości tym systemem. Może dzięki temu udałoby się przekonać panią minister oświaty, by nowe matury były obowiązujące, obok starych, także w następnych latach – mówił rektor.

Nową maturę będzie też uznawać Akademia Górniczo-Hutnicza. Ostateczna decyzja w tej sprawie zapadnie 12 grudnia, jednak już wczoraj – na posiedzeniu Senackiej Komisji ds. Kształcenia – władze uczelni ustaliły, że podczas rekrutacji na studia w roku akademickim 2002/2003 jedenaście wydziałów AGH będzie respektować wyniki nowej matury na wszystkich kierunkach. Takiego sposobu rekrutacji nie będzie na pięciu kierunkach tej uczelni: informatyce, elektronice i telekomunikacji oraz automatyce i robotyce na Wydziale Elektrycznym, geodezji i kartografii na Wydziale Geodezji Górniczej i Inżynierii Środowiska oraz matematyce na Wydziale Matematyki Stosowanej.

Decyzję podjęła już krakowska Akademia Pedagogiczna. Na wszystkich kierunkach będą ustalone limity miejsc dla kandydatów, którzy przedstawiają wyniki matury w nowej formule. Limity zostaną ustalone wówczas, gdy znana będzie liczba uczniów deklarujących chęć zdawania nowej matury.

Wyniki nowej matury podczas rekrutacji na studia w roku akademickim 2002/2003 uzna także krakowska Akademia Wychowania Fizycznego. Kandydaci będą musieli jednak przystąpić do egzaminów sprawnościowych.

Kiedy egzaminy?

Zdaniem dyrektorów szkół, uczniowie boją się nowej matury ze względu na wiele związanych z nią niejasności

(INF. WL.) Terminy pisemnych egzaminów maturalnych z przedmiotów wybranych w nowej formule będą znane najwcześniej w połowie grudnia, czyli po ustaleniu liczby uczniów deklarujących chęć zdawania nowej matury.

Uczniowie, którzy w tym roku szkolnym będą chcieli zdać nową maturę, muszą do 30 listopada złożyć oświadczenie u dyrektora swojej szkoły. Jak dotąd jednak niewielu maturzystów dokonało takiego wyboru; w małopolskich liceach ogólnokształcących większość uczniów zapowiada przy-

stąpienie do matury pomostowej, czyli starej z elementami nowej.

Zdaniem dyrektorów szkół, uczniowie boją się nowej matury ze względu na wiele związanych z nią niejasności. Nie wiadomo m.in., gdzie odbędą się egzaminy, nieznane są także terminy egzaminów z przedmiotów wybranych. Jak podaje Centralna Komisja Egzaminacyjna, terminy te zostaną ogłoszone najwcześniej w połowie grudnia, czyli po przesłaniu przez okręgowe komisje list uczniów, którzy zadeklarują chęć zdawania nowej matury.

– Terminy nie będą się drastycznie różnić od tych, które proponowaliśmy wcześniej. Dokładne daty podamy jednak dopiero wtedy, gdy będziemy znać liczbę osób, które wybrały dany przedmiot – mówi Maria Mazurkiewicz, kierownik Wydziału Matematyki CKE. – Poza tym maturzyści mogą wybrać więcej niż jeden przedmiot – dlatego pierwotnie każdy egzamin ustalaliśmy w osobnym dniu. Jeśli jednak okaże się, że nie ma chętnych do zdawania dwóch przedmiotów jednocześnie, będzie można przeprowadzić kilka egzaminów w jednym dniu.

Nagrody dla dojrzałych

Magdalena Jedlicka z I Liceum Ogólnokształcącego im. Henryka Sienkiewicza w Kędzierzynie-Koźlu została laureatką głównej nagrody (2 500 zł) ogólnopolskiego konkursu „Interpretacje maturalne 2001”. Organizatorem konkursu był miesięcznik „Perspektywy” wraz z Ministerstwem Edukacji Narodowej.

– Celem konkursu było – jak podkreślił wiceminister MEN Włodzimierz Paszyński – nagrodzenie i upowszechnienie najlepszych prac maturalnych z tematu dotyczącego analizy i interpretacji tekstu literackiego. Paszyński wręczając nagrody laure-

atom powiedział m.in., że „nagrodzone prace świadczą o dojrzałości intelektualnej młodych ludzi, a matura jest sprawdzianem dojrzałości intelektualnej”.

Nagrodę miesięcznika edukacyjnego „Perspektywy” otrzymała Agnieszka Sołowiej z I Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kasprowicza w Inowrocławiu. Nagrodę małopolskiego kuratora oświaty otrzymał Radosław Bułat z IV LO im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie. Wyróżnienie otrzymała Beata Orpiszewska z I LO im. ks. Stanisława Konarskiego w Rzeszowie.

Różne

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Wspólnota - Dąbie”
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 4
ogłasza

PRZETAR NIEOGRANICZONY
na wykonanie prac związanych z ustanowieniem odrębnej własności lokali mieszkalnych i niemieskalnych w zasobach SM „Wspólnota - Dąbie” zgodnie z Ustawą o spółdzielniach mieszkaniowych z dnia 15.12.2000 r. Dz. U. nr 4 poz. 27.

Zakres prac oraz zasady określone są w „Specyfikacji istotnych warunków zamówienia”, która jest do odbioru w siedzibie spółdzielni - Kraków, ul. Ofiar Dąbia 4, I p., pokój nr 5, w godz. 8.00 - 12.00, w cenie 10 zł brutto.

Oferty w zaklejonych kopertach należy składać w siedzibie spółdzielni, pokój nr 5, w terminie do dnia 6.12.2001 r. do godz. 13.00.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu lub jego części bez podania przyczyny.

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie
odda w najem na okres 3 lat w drodze
PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO
lokal handlowy położony w Skawinie.

Plac targowy - pawilon nr 11, powierzchnia pawilonu 15 m², cena wywoławcza - 1000,00 zł za pawilon, wadium w wysokości - 1800,00 zł, postąpienie - 50,00 zł.

Do ceny najmu pawilonu osiągniętej w drodze przetargu zostanie doliczony należny VAT.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są wpłacić wadium najpóźniej na 1 godzinę przed rozpoczęciem przetargu w kasie Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, I p.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygra, zalicza się na poczet czynszu najmu lokalu.

W przypadku niezawarcia umowy z winy uczestnika, który przetarg wygra, wadium przepada na rzecz tut. urzędu.

Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone dnia 21.12.2001 r. w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19.

Przetarg odbędzie się w dniu 19 grudnia 2001 r. o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, pokój nr 11.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Szczegółowych informacji udziela Urząd Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, tel. 276-17-36 lub 276-31-26.

OKNA I DRZWI
rolety, żaluzje
urządzenia grzewcze
drzwi antywłamaniowe
RABATY
INFOLINIA 0801 681 449
koszt połączenia wg taryfy lokalnej
Kraków, ul. Czarnowiejska 73, tel./fax 632 44 36, tel. 632 96 12
Świdnik, ul. Wesola 10, Annopol, Rynek 15
RATY BEZ PIERWSZEJ WPLATY

FABRYKA STOLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN
OKNO PLAN OKNA PCV ZABUDOWY BALKONÓW
aluminiowe - przesuwne
PRODUKCJA: ul. Chałupnika 4, tel./fax (012) 417 24 88
ostatnie tygodnie
SALON SPRZEDAŻY:
• Pl. Braci Dudzińskich 2a, (Dworzec PKP - PŁASZÓW)
tel. (012) 655 03 09 od 9-17
• ul. Makuszyńskiego 13
tel. (012) 644 13 63
BUDOWLANEJ
W LISTOPADZIE MONTAŻ GRATIS !!!
Rabaty !
POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

PARKIET
wysokiej klasy produkowany na eksport
MOZAIKI PARKIETOWE
ceny od: brzoza 23zł/m², olcha 22zł/m²
Kraków, Balicka 55, tel.(012) 636-43-43; 636-63-33
www.budip.com.pl

Ostatnia szansa skorzystania z „dużej” ulgi budowlanej!

Nowotarska Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Nowym Targu, ul. Kopernika 12

uprzejmie informuje, że posiada kilka wolnych miejsc przy ubieganiu się o zawarcie umowy na budowę lokalu mieszkalnego o powierzchni użytkowej ok. 42 i 52 m² (dwupokojowe) oraz ok. 62 m² (trypokojowe) w nowo realizowanym budynku wielorodzinnym.

Budynek zostanie zrealizowany do września 2003 r.

Wpłaty ratalne. Chętnych prosimy o składanie podań - decyduje data złożenia podania.

Informacji udziela Dział Członkowski NSML-W - tel. (018) 26-651-02.

Przed Sądem Rejonowym w Myślenicach toczy się postępowanie z wniosku St. i H. małż. Zawada o stwierdzenie zasiedzenia nieruchomości położonej w Dobczycach, stanowiącej działkę 690 o pow. 0,4775 ha, objętej Lwh 1341, zawierającego wpis prawa własności na rzecz Antoniego Żuławińskiego, Janiny Żuławińskiej, Franciszki Żuławińskiej.

Dla nieznanego z miejsca pobytu Antoniego Żuławińskiego został ustanowiony kurator w osobie Ireny Stefan zam. Myślenice.

Sąd wzywa spadkobierców Janiny Żuławińskiej i Franciszki Żuławińskiej, aby w terminie 3 miesięcy od ukazania się ogłoszenia zgłosili się i wykazali własność pod rygorem stwierdzenia zasiedzenia nieruchomości na rzecz wnioskodawców, gdy zostanie to udowodnione.

Kopalnia Soli „Wieliczka” w Wieliczce
Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dzierżawę terenu zlokalizowanego przy ul. Żeromskiego w Wieliczce na działce 225/7 plac „Turówka” o powierzchni 300 m², na prowadzenie działalności gospodarczej za wyjątkiem handlu materiałami opałowymi.

Działalność może być prowadzona od poniedziałku do piątku w godzinach 6.00 - 14.00.

Dzierżawca musi wykonać ogrodzenie terenu we własnym zakresie.

Możliwość korzystania z bocznyicy kolejowej oraz wagi samochodowej.

Cena wywoławcza 1,50 zł na m² miesięcznie + VAT.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 50 złotych w kasie kopalni w terminie do 14 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Wadium przepada na rzecz kopalni, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Oferty z adnotacją „Przetarg Turówka” należy składać w sekretariacie kopalni w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Wybór oferenta nastąpi w ciągu 2 dni roboczych licząc od upływu terminu składania ofert. Kopalnia zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn, jak również prawo swobodnego wyboru oferenta.

Szczegółowych informacji udziela Dział Gospodarki Majątkowej i Administracji, telefon: 278-73-50, 278-71-43.

Dyrekcja Zakładu Ubezpieczeń Społecznych
Oddział Kraków
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
- procedura uproszczona,
nr zamówienia 790/TZ/01
na dostawę paczek „mikołajowych” dla ZUS Kraków w roku 2001.

Termin składania ofert upływa 13.12.2001 r. o godz. 10.00.

Dokumentację przetargową można odbierać bezpłatnie w ZUS O/Kraków, ul. Pędzichów 27, pok. 127 - Wieloosobowe Stanowisko do spraw Zamówień Publicznych i Wydatkowania Środków Publicznych, pon. - pt. w godz. 9.00 - 14.00, tel. 012/42-46-127.

Sport

Wariacki trening w Kuopio

Kołowrotek na skoczni

- Adam Małysz i Robert Mateja na badaniach antydopingowych
- Wojciech Skupień musi startować w kwalifikacji

Wczoraj na dużej skoczni w Kuopio (rekord Harady 135,5 metra), na której jutro odbędzie się pierwszy konkurs Pucharu Świata w sezonie 2001/2002, odbył się nieoficjalny trening. Przy telefonie trener reprezentacji Apoloniusz Tajner:

– To był wariacki trening. Warunki do skakania były w środę fatalne, cały czas wiał wiatr, i to silny. Najczęściej z przodu i z boku, ale na pierwszych 20 metrach po wyjściu z progu – także z tyłu. Organizatorzy podzielili skoczków na grupy, my mieliśmy skakać o godz. 17 z Kazachami, Czechami, zawodnikami USA. Cała nasza piątka – Adam Małysz, Robert Mateja, Wojciech Skupień, Tomasz Pochwała, Tomisław Tajner – wykonała po trzy skoki. Ale w tych warunkach nie mogło być mowy o dobrych skokach. Skakaliśmy po to, by zawodnicy zapoznali się ze skocznią.

– Kto radził sobie najlepiej?

– Adam, on jest na tyle rutynowanym zawodnikiem, że radził sobie w tych anormalnych warunkach. Długości skoków nie podawano, bo to był nieoficjalny trening.

– A jak wypadli inni zawodnicy?

– Wcześniej mieli skakać Finowie, ale tylko część z nich pojawiła się na skoczni. Po nas mieli trenować Niemcy, ale wiatr tak się wzmógł, że o skokach nie mogło być mowy. Nie mamy więc żadnego porównania – kto w jakiej jest formie.

– Przed rokiem w Kuopio Adam został zdyskwalifikowany za rzekomo za długie narty. Czy teraz w Kuopio przeprowadzono pomiary zawodników?

– Rozmawiałem na ten temat z dyr. PŚ Walterem Hofe-rem. Nowych pomiarów w Kuopio nie będzie, będą brane te, których dokonano podczas Letniego Grand Prix. Chyba że ktoś chce skorygować długość nart. My pójdziemy na kontrolę z Tomkiem Pochwałą, bo on urósł od lata i w związku z tym może się mu zmienić długość nart. Inne sprawy techniczne też mamy już wyjaśnione, wszystkie kombinatory naszych skoczków są zgodne z normami FIS i zaplombowane.

– Czy wyjaśniła się też sprawa – kto będzie zwolniony z kwalifikacji? Czy decy-

dować będzie klasyfikacja po zimowym PŚ czy po letnim GP?

– Jednak decydować będzie zima, dlatego w kwalifikacjach nie musi uczestniczyć Adam Małysz, który był pierwszy w generalnej punktacji. Natomiast w kwalifikacji startować będzie Wojtek Skupień, który był wprawdzie w letnim GP 12., ale w branym pod uwagę PŚ na miejscu 41.

– Mówiło się w kuluarach FIS, że w Finlandii może pojawić się brygada antydopingowa...

– I tak się też stało. Do badań antydopingowych zostali wezwani z naszej ekipy Adam Małysz i Robert Mateja. Pobra-no od nich moc.

– Na którą godzinę zaplanowano dzisiaj oficjalny trening?

– Na godzinę 17. Prognozy nie są jednak najlepsze. Obawiam się, że znowu może mocno wiać. Ale warunki będą jednakowe dla wszystkich. Chyba że będziemy mieli chwilę ciszy, a potem wichury.

Rozmawiał:

ANDRZEJ STANOWSKI

Uwaga, na str. 35-38 kolorowy dodatek pt. „NA SKOCZNIACH ŚWIATA”.

Rozpracowali Łotyszy

Wygrana polskich koszykarzy na inaugurację eliminacji ME

Bardzo dobrze rozpoczęła eliminacje do mistrzostw Europy koszykarzy w 2003 roku reprezentacja Polski. Wczoraj wygrała w Vent-spilsz mecz z Łotwą 92-81 (20-17, 19-21, 20-14, 33-29).

Polska: Pluta 25, Tomczyk 14, Zieliński 13, Wójcik 12, Korytek 9, Prawica i McNaull po 6, Bacik 4, Sześciński 3, Hyży 0.

Łotwa: Bagatskis i Stelmahers po 21, Kambala 15, Miglinieks 9, Vitols 5, Skirmants 4, Helmanis 3, Vecvagars 2, Bukevics 1, Purnis 0.

Polacy rozpoczęli od trafienia za 3 punkty Tomczyka. Później okazało się, że rzut za linii 6,25 m był firmowym zagranem Polaków w tym spotkaniu (uczynili to 12-krotnie). Gdy w czwartej kwarcie rozstrzelał się Andrzej Pluta (pięć trójek), goście ostatnie minuty grali z wielkim spokojem. Dawno nasi koszykarze nie mieli takiego komfortu w ważnym meczu...

Dariusz Szczubiał jest pierwszym trenerem, który

zaufał Pawłowi Sześcińskowi. 26-letni koszykarz Pogoni Ruda Śląska był przekonany przed meczem, że podolał daniu prowadzenia gry reprezentacji. Sześciński nie zawiodł, ale w decydujących momentach ciężar gry wzięli na siebie bardziej doświadczeni zawodnicy.

W pierwszych kwartach był to Adam Wójcik, od kilku tygodni zawodnik greckiej Peristeri (22 punkty w ostatnim ligowym meczu), i głównie dzięki jego skuteczności Polacy prowadzili 32-21. Gdy opuścił parkiet, Łotysze, grając w obronie strefą, w ciągu niespełna 3 minut nie stracili kosa, za to zdobyli 9 pkt. Po dwóch kwartach kadra Szczubiała wygrywała zaledwie jednym punktem (39-38).

Drugą połowę rozpoczął wsad Tomczyka, ale po rzucie za 3 pkt Stelmahersa był remis 41-41. Później jednak goście konsekwentnie powiększali przewagę (największa, w czwartej kwarcie, wynosiła 15 pkt). Końcówka meczu była

mało efektowna, gospodarze przerywali większość akcji faulami, ale to nie wytrąciło Polaków z rytmu. Okazało się, że to nie Łotwa, ósma drużyna ostatnich mistrzostw Europy, której wielu koszykarzy od lat występuje w naszej lidze, rozpracowała biało-czerwonych, ale było akurat odwrotnie.

Trener Szczubiał zapowiadał, że na początek eliminacji interesują go trzy zwycięstwa – na następne oczekujemy w sobotę we Włocławku, gdzie zaplanowano mecz z Estonią oraz w środę w Peczu z Węgrami.

(KRZYK)

Inne wyniki:
Francja – Węgry 81-73,
Estonia – Białoruś 84-56

1. Estonia	1	2	+28
2. Polska	1	2	+11
3. Francja	1	2	+8
4. Węgry	1	1	-8
5. Łotwa	1	1	-11
6. Białoruś	1	1	-28

(PAP)

Pomyślny start koszykarek, wygrana z Bułgarią 80-76

20 punktów Małgorzaty Dydek

Reprezentacja Polski koszykarek wygrała w Płowdwi z Bułgarią 80-76 (23-21, 22-16, 19-17, 16-22) w inauguracyjnym meczu eliminacji do finałów mistrzostw Europy w Grecji, w 2003 roku. Punkty dla Polski: Małgorzata Dydek 20, Mróz-Czerkawska 19, Cuprys 11, Bi-brzycka 9, Koryzna 8, Krupska – Tyszkiewicz 6, Trzeźniewska 5, Wlazlak 1, Czepiec 1, Szymańska-Lara 0, najwięcej dla Bułgarii: Cekowa 25, Branzowa 16.

Polki prowadziły w tym spotkaniu od pierwszej do ostatniej minuty, ale mecz był zacięty, szczególnie w końcówce III i IV kwarty, kiedy na

parkiecie brakowało już Małgorzaty Dydek. W pierwszych dwóch kwartach zdobyła ona 20 pkt, popełniła piąty faul w 23 min i zeszła z parkietu. Od tego momentu ciężar walki pod koszem przejęły Trzeźniewska i Mróz-Czerkawska.

Ostatnie sekundy spotkania były emocjonujące, bo na 20 sekund przed końcówką syreną rywal-ki zmniejszyły dystans do trzech punktów. Wlazlak wykorzystowała jeden z dwóch rzutów wolnych, przypieczętowując zwycięstwo Polski.

W niedzielę Polska zmierzy się z Ukrainą w Lublinie, zaś w następną środę, także w Lublinie zagra z Turcją.

(PAP)

Piłkarska Liga Mistrzów

Oli bez fartu



Z meczu Sparta – Real (2-3). Przez obronę Sparty przebijają się Figo
Fot. PAP/EPA

Wczoraj miały się odbyć cztery mecze II rundy piłkarskiej Ligi Mistrzów grupach C i D. Rozegrano tylko trzy pojedynki, bowiem mecz Juventus – Bayer Leverkusen został przełożony z uwagi na gęstą mgłę zalegającą w Turynie.

Grupa C

Panathinaikos Ateny – FC Porto 0-0 (0-0)

Panathinaikos: Nikopolidis – Bassinas, Henriksen, Seitari-dis, Michaelsen (71 Liberopoulos), Paulo Sousa (81 Kolka), Kyrgiakos, Karagounis, Fissas, Olisadebe (81 Vlaovic), Konstantinou

Porto: Paulo Santos, Carvalho, Jorge Andrade, Paredes, Ibarra, Capucho, Deco, Magalhães, Costinha (R. Junior 88), Clayton (81 Soendstroem), Pena

W drużynie ateńskiej od pierwszych minut zagrał Olisadebe. Reprezentant Polski od pierwszych minut był bardzo aktywny, w I połowie aż 4-krotnie dochodził do dobrych pozycji, ale zabrakło mu precyzji w strzałach. Najlepszą pozycję miał Oli w 10 min, ale z 7 metrów piłka poszybowała nad poprzeczką. W 45 min atakowali ostro przez obrońcę strzelił z 6 metrów obok słupka. W I połowie Porto też parę razy groźnie skontrolowało.

W 61 minucie Olisadebe znalazł się w polu karnym, z 12 metrów strzelił natychmiast, ale bramkarz gości miał szczęście – piłka odbiła się od słupka.

Trener gospodarzy dokonał trzech zmian, na boisku znaleźli się m.in. Liberopoulos, Vlaovic, który zastąpił Olisadebe. Nasz reprezentant grał bez szczęścia.

Sparta Praga – Real Madryt 2-3 (1-2), Michalik 30, Sionko 72 – Zidane 19, Morientes 36, 74.

Sparta: Cech – Huebschmann, Novotny, Labant, Flachbart, Sionko, Jarosik, Michalik

(52 Zelenka), Hasek (72 Slonick), Kincl, Hartig (77 Papousek)
Real: Casillas – Salgado, Hierro, Pavon, Roberto Carlos, Makelele, Figo, Helguera, Zidane, Morientes (81 McManaman), Raul

Prowadzenie objeli goście po indywidualnej akcji Francuza Zidane'a. Błąd Pavona, Sionko podał do Michalika i było 1-1. W 33 min po akcji Figo bliski szczęścia był Raul. 3 minuty później po голу Morientes było 2-1 dla gości.

W 72 min gospodarze po strzale Sionki doprowadzili do remisu, ale w 120 sekund później, po akcji Roberta Carlosa, Morientes zdobył trzeciego gola dla Realu.

1. Real	1	3	3-2
2. Panathin.	1	1	0-0
Porto	1	1	0-0
4. Sparta	1	0	2-3

Grupa D

La Coruna – Arsenal 2-0 (2-0), Makaay 9, Tristan 25

La Coruna: Molina – Najbet, F. Romero, Donato, Scaloni, Emerson, M. Silva, Victor, Valeron (72 Djalminha), Makaay (47 Pandiani), Tristan (29 Amavisca)

Arsenal: Wright (46 Taylor) – Campbell, Cole, Bronckhorst (77 Edu), Upson, Lauren, Ljungberg, Vieira, Pires, Henry, Wiltord (72 Kanu)

Świetna I połowa w wykonaniu gospodarzy. Znakomity strzelec, Makaay już w 9 minucie strzałem z 16 metrów pokonał Wrighta. Gospodarze atakowali nadal; w 25 minucie inny czołowy strzelec La Coruny Tristan zdobył drugiego gola. W 29 min kontuzjowanego Tristana zastąpił Amavisca. Po przerwie gospodarze bronili mądrze 2-bramkowej przewagi. Arsenal atakował, miał kilka okazji.

1. Coruna	1	3	2-0
2. Arsenal	1	0	0-2
Juventus	-	-	-
Bayer	-	-	-

(AS)

Moim zdaniem

Genialna „Barca”

Barcelona zaimponowała mi we wtorkowym meczu z Liverpoolem. Grała genialnie. Znakomicie taktycznie przez cały mecz. Świetna technika pozwalała graczom „Barcy” na utrzymywanie się przy piłce przez kilka minut. Długo i precyzyjnie rozgrywany atak pozycyjny kończył się zaskakującymi podaniami na wolne pole. Tak padła pierwsza bramka, kiedy Rivaldo dostrzegł wybiegającego Kluiverta, przy trzeciej bramce z kolei Kluivert rzucił piłkę na dobieg do Overmarsa. Przy drugim голу asystował Rivaldo, uderzenie Rochembacka było nie do obrony dla żadnego bramkarza na świecie, także dla Dudka.

Znakomicie grał cały zespół Barcelony. Nie było podziału na gwiazdy i praciutów. Wszyscy w równym stopniu zapracowali na końcowy wynik.

W takiej formie „Barca” może sięgnąć po Puchar Europy. Pamiętajmy tylko o jednym – w takiej formie barcelończycy muszą być w następnych meczach. A sezon, wliczając mecze ligowe, jest długi, meczący, najlepszy przykład Realu Madryt, który w minionym sezonie uchodził za faworyta numer 1, a pucharu nie zdobył. Bo na wiosnę miał lekką obniżkę formy.

ANDRZEJ STANOWSKI

Sportowy ekran

Dziś (czwartek) w telewizji polecamy m.in.:

14.30-17 EUROSPORT: sylwetka Adama Małysza; 18.30 WIZJA SPORT: PAOK Saloniki – PSV Eindhoven (Puchar UEFA); 20 CANAL PLUS NIEBIESKI: Legia – Katowice (liga polska); 20.30 WIZJA SPORT: FC Brugge – Lyon (Puchar UEFA); 20.55 TVP 2: Ipswich – Inter (Puchar UEFA); 22.15 CANAL PLUS NIEBIESKI: Odra – Wisła (liga polska); 22.30-23 EUROSPORT: Rajd Wielkiej Brytanii (automobilizm); 22.30 WIZJA SPORT: Buffalo – Toronto (NHL); 23 TVP 1 i 23.15 TVP 2: wiadomości sportowe; 23.15-1.15 EUROSPORT: Puchar UEFA; 23.40 TVP 1: „Pięść blondynki” (film ang. 1991).

Duży Lotek

14, 24, 38, 40, 42, 45

Ekspress Lotek

8, 14, 33, 34, 42

Multi Lotek

5, 16, 19, 22, 25, 28, 30, 31, 33, 34, 37, 41, 46, 47, 55, 65, 71, 73, 75, 80

Krakowskie priorytety w świecie sportu

Stadion, tor i hala

Na przedstawionej przez Zarząd Miasta Krakowa liście inwestycji strategicznych w projekcie przyszłorocznego budżetu są trzy pozycje sportowe: stadion przy ul. Reymonta, tor kajakarstwa górskiego w Wiśle i wielofunkcyjna hala na 20 tysięcy miejsc w Czyżynach. Na temat tych propozycji oraz pozostałych, które są na znacznie dłuższej liście zadań inwestycyjnych miasta, wypowie się we wtorek Komisja Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej. Kwota, którą miasto planuje wydać w przyszłym roku na współfinansowanie stadionu Wisły, wynosi 5 mln zł. Kolejne 16 mln ma być przewidziane w budżecie na lata 2003-2004. Pozostałą kwotę wyłoży właściciel Wisły SSA, czyli Bogusław Cupiał i należąca do niego myślenicka spółka Tele-Fonika. - W ostatnich dniach pojawiła się wola, by zbudować stadion według pierwotnych projektów

- mówi Krzysztof Gurba, przewodniczący Komisji Sportu. To może oznaczać, że powstanie jednak stadion bardzo nowoczesny, bez finansowych kompromisów (za ponad 50 mln zł). Koszt budowy toru do kajakarstwa górskiego wynosi 9 mln 900 tys. zł, ale 70 procent tej kwoty zapewnia Urząd Kultury Fizycznej i Sportu. Znaczna część inwestycji ma być zrealizowana już w 2002 roku. Trzecim priorytetem miasta w dziedzinie infrastruktury sportowej jest wielofunkcyjna hala na 15-20 tysięcy miejsc w kompleksie AWF w Czyżynach. Na wykonanie opracowań wstępnych Zarząd Miasta proponuje przeznaczyć w przyszłym roku 100 tys. zł. - Jest szansa pozyskania na budowę tej hali inwestora zewnętrznego - powiedział nam Krzysztof Gurba. Wśród innych zadań inwestycyjnych, które znalazły się w projekcie budżetu na rok

2002, jest m.in. zmodernizowanie hali TS Wisła (600 tys. zł), basenu „Krakowianki”, lodowiska przy ul. Siedleckiego, basenu przy ul. Wyslouchów, budowa hali w Mistrzejowicach, kilku sal gimnastycznych, w tym dużej przy SP nr 91, zagospodarowanie kompleksów Bagry, Zakrzówek oraz przy ul. Bulwarowej, kontynuacja programu parków rodzinnych oraz budowy hali Bronowianki. Zespół zadaniowy pod kierunkiem wiceprezydenta Jerzego Jedlińskiego przygotował pierwsze propozycje dotyczące kwestii terenów przy al. 3 Maja. Właściciel Wisły SSA chciałby pozyskać część gruntu należącego do MKS Cracovia SSA, by obok stadionu wybudować ośrodek treningowy dla piłkarzy. - Jest kilka ciekawych propozycji, które wymagają uzgodnień obu stron, ale sądzę, że wszystko jest na dobrej drodze - mówi Gurba. KRZYSZTOF KAWA

Narciarze klasyczni na start!

Dwójka na igrzyska?

Zawody 7 grudnia o PŚ w Zakopanem jedyną szansą dla naszych kombinatorów norweskich

Jutro w Kuopio zaczyna się narciarski Puchar Świata w konkurencjach klasycznych. O skoczkach piszemy osobno (na str. 20), do rywalizacji przystępują też kombinatorzy norwescy oraz biegaczk i biegacze. - Wystaliśmy do Finlandii, do Kuopio, dwuosobową reprezentację w biegach - mówi szef szkolenia PZN Marek Siderek. - W pierwszych biegach w sobotę wystartują na 10 km stylem klasycznym kobiety Magdalena Oleksiuk z Supraślanki, a na 15 km też stylem klasycznym mężczyźni Janusz Krężelok. Miała też startować Dorota Kwaśny-Lejawa, ale jest chora. W kadrze są jeszcze Maciej Kreczmar (BBTS, uczeń NLO PZN SMS Szczyrk) i Justyna Kowalczyk (Wierchy Rabka), obaj specjaliści od sprintów.

Z naszych zawodników minima na igrzyska uzyskali na ostatnich MŚ w Lahti Janusz Krężelok i Dorota Kwaśny-Lejawa. Nasi reprezentanci mają startować we wszystkich zawodach o PŚ w grudniu. Tak zaplanował trener Wierietelny. W piątek rywalizację o Puchar Świata zaczynają kombinatorzy norwescy. Też w Kuopio. Bez Polaków, którzy mają prawo startu tylko w Pucharze Świata B, a więc niejako w II lidze narciarskiej. Od tego sezonu kadra kombinatorów norweskich ma nowego trenera Tadeusza Kołdera (trenował parę lat temu skoczków), pomaga mu Leszek Pochwała z Zakopanego. Nasi zawodnicy: Daniel Bachleda i Rafał Kuchta (obaj WKS Zakopane) i Józef Zygmontowicz (TS Wisła Zakopane) trenują teraz w Austrii

w Ramsau. Przygotowują się do startu w Pucharze Świata A w Zakopanem 7 grudnia. Mamy prawo wystawić w tych zawodach 4 reprezentantów. Ten start będzie dla naszych zawodników praktycznie jedyną szansą zakwalifikowania się do ekipy olimpijskiej, to gwarantuje miejsce w pierwszej „30”. Jednak o to będzie szalenie trudno. Z kontynuowania kariery sportowej zrezygnował do niedawna nasz najlepszy zawodnik Kazimierz Bafia. Zawody w Zakopanem 7 grudnia zostaną rozegrane ze startu wspólnego. Najpierw na 10 km zawodnicy wystartują razem z polany pod Krokwią. Potem odbędzie się dwie serie skoków na Wielkiej Krokwi. Nowość - będzie tylko pomiar długości, nie będzie sędziów orzekających. (AS)

Porozumienia dalej nie ma

W Anglii istniała wczoraj realna groźba podjęcia decyzji o strajku piłkarzy lig zawodowych po tym, jak nie przyniosły rozstrzygnięcia negocjacje między związkiem zawodowym zawodników (PFA) a 92 klubami. Powodem, o czym już pisaliśmy, jest podział zysków z nowego kontraktu „telewizyjnego”. - Futbol angielski nie może sobie pozwolić na strajk - powiedział Peter Ridsdale, prezes Leeds, odpowiadając na sugestię Gordona Taylora, dyrektora wykonawczego PFA, że piłkarze mogliby nie wyjść na boiska w pierwszy weekend grudnia. Przedstawicielom klubów wydatnie pomogły media, które robią na piłce nożnej dobry interes, zachęcając przedstawicieli PFA do ustąpienia. Ridsdale zapowiedział, że jeżeli piłkarze rzeczywiście zaczną strajkować, zostaną im wstrzymane wynagrodzenia. (RP)

NHL: Seria Ottawy

Odczarowany Roy

Bramka Patricka Roya odczarowana! Grający pierwszy rok w lidze NHL 25-letni Mikael Samuelsson przerwał serię trzech spotkań bez straty gola Roya z Colorado Avalanche i przyczynił się do zwycięstwa swojej drużyny New York Rangers 5-3. Roy miał szansę zostać pierwszym bramkarzem w lidze od 52 lat, któremu udało się odnieść cztery kolejne zwycięstwa, zachowując czyste konto. Samuelsson pokonał Roya po 192 minutach i 39 sekundach bez straty bramki. Szwedzki napastnik zdobył dopiero swojego drugiego gola w NHL. Był to jego piąty mecz w lidze. Roy występował tylko przez 28 minut i wtedy zastąpił go David Aebischer. 12. zwycięstwo w sezonie odnieśli wiceliderzy Northeast Division, Ottawa Senators, pokonując u siebie Vancouver Ca-

nucks 3-0. Dla hokeistów Ottawy było to 10. z rzędu spotkanie bez porażki. Mają na koncie 9 zwycięstw i remis. W Detroit Shanahan odnotował drugi w sezonie hat-trick, a dwie bramki zapisał na swoim koncie Draper w wygranym przez Red Wings 6-3 meczu z Nashville. „Czerwone-Skrzydła” mają na koncie najwięcej punktów w lidze 37 i zwycięstw - 18. Wyniki: Ottawa - Vancouver 3-0, Philadelphia - New Jersey 3-3 (po dogr.), Detroit - Nashville 6-3, Montreal - Boston 3-2, Tampa Bay - Anaheim 3-2, Edmonton - St. Louis 2-0, NY Rangers - Colorado 5-3, Calgary - Los Angeles 5-5 (po dogr.), Phoenix - Minnesota 2-1 (po dogr.). Prowadzi Detroit 37 pkt, Edmonton 32, Calgary 31, NY Rangers 30. (AS)

Walijskie szutry rozstrzygną

Kto mistrzem świata w rajdach samochodowych?

Rajdowe Samochodowe MŚ 2001 dobiegają końca. Ostatnią w tym roku eliminacją serialu będzie rozgrywany od dziś Rajd Wielkiej Brytanii Network Q. Na starcie w Cardiff stanie 6 zespołów fabrycznych: liderujący tabeli Peugeot (Gronholm, Rovaniemi, Auriol, Panizzi), wicelider Ford (Colin McRae, Sainz oraz specjalnie zatrudniony na ten rajd Mark Higgins), Mitsubishi (Maekinen z nowym pilotem Kajem Lindstromem, Loix), Subaru (Burns, Solberg, Martin i Arai), Hyundai (Eriksson, Alister McRae, Liatti) oraz Skoda (Schwarz, Thiry, Kresta). W czwartek rozegrany zostanie tylko jeden odcinek specjalny (2,45-km prolog w Cardiff). Praw-

dziwa walka rozpocznie się na szutrowych drogach Walii dopiero w piątek. Rajdowcy będą mieli 7 odcinków specjalnych, w sobotę 5, a w niedzielę 4. Trzech kierowców: Colin McRae, Richard Burns i Tommi Maekinen ma szansę na mistrzowski tytuł. Również wśród producentów zanoszą się na nie lada emocje, bowiem Peugeot stoczy walkę o tytuł z Fordem. Zwycięzcy Rajdu Wielkiej Brytanii w ostatnim dziesięcioleciu: 1990: Sainz, 1991: Kankkunen, 1992: Sainz, 1993: Kankkunen, 1994: Colin McRae, 1995: Colin McRae, 1996: Schwarz, 1997: Colin McRae, 1998: Burns, 1999: Burns, 2000: Burns. (MH)

NBA

Michael jest sam

Siedem kolejnych porażek - tego nie było w życiu Michaela Jordana. MJ gra dobrze, ale nie ma wsparcia partnerów. Washington powinien być ograć Charlotte, skoro goście wystąpili bez Jamala Mashburna i Davida Wesleya. Od Wizzards gorszy bilans na Wschodzie mają tylko Chicago Bulls, dawny zespół MJ. Sześć kolejnych niepowodzeń jest nowym doświadczeniem w trenerskiej karierze Pata Riley'a (Miami). NY Knicks przerwali serię 10 porażek wyjazdowych (6 w tym sezonie i 4 w poprzednim). Zawodnicy tygodnia (12-18 listopada): Wschód -

Allen Iverson z Philadelphii (26,3 pkt); Zachód - Kevin Garnett z Minnesoty (24,3 pkt, 13,3 zb.). Dziewięciu koszykarzy zapłaci po 5 tys. dol. kary za noszenie zbyt nisko opuszczonych spodenek. Wedle przepisów, mogą one zwiisać nie niżej niż 2,5 cm nad kolanem. Wśród ukaranych są O'Neal i Bryant (LAL), McGrady (Orlando) i Van Exel (Denver). Denver Nuggets po zaledwie kilku meczach zwolnili Isaiaha Ridera. Rider miał w karierze kłopoty z narkotykami i kobietami. Wtorek: Dallas - Seattle 97-105 (Finley 26, Nash 25 -

Payton 25 i 10 as., Booth 24), Golden State - New York 70-94 (Jamison 12 - Sprewell 29 i 3 bl.), Indiana - Atlanta 106-102 (Tinsley 29 i 11 as. - Terry 35, w tym 6x3), LA Clippers - LA Lakers 93-98 (Brand 22 i 19 zb. - Bryant 25, 12 as. i 3 prz., O'Neal 22 i 3 bl.), Miami - Minnesota 73-80 (Ellis i House po 17 - Szczerbiak 22,... Garnett 10 i 16 zb.), Portland - Houston 87-94 (Wells 28 - Williams 31, w tym 6x3), Toronto - Detroit 84-88 (Carter 28,... Olajuwon 14, 20 zb. i 5 bl. - Robinson 22), Washington - Charlotte 88-95 (Jordan 30 i 6 as. - Davis 32). (MARO)

Poznań 2007?

Pierwszym polskim miastem, które ma szansę zorganizować letnią uniwersjadę, jest Poznań. Do tej pory w naszym kraju odbywały się jedynie uniwersjady zimowe - trzykrotnie ich gospodarzem było Zakopane. Poznań zamierza walczyć o uniwersjadę roku 2007, o którą starają się także m.in. Bangkok i Toronto. (KRZYK)

Z rybą na ty

Wędkarze z Koła Nowa Huta wykonali kawał dobrej roboty. 17 bm. 21 osób zgrało listę, wyłowilo zatopione ławki i kosze na śmieci z zalewu. Wędkarze Koła Nowa Huta czynią duże wysiłki, aby okolice Domu Wędkarza i Zalewu Nowa Huta były czyste i atrakcyjne nie tylko dla wędkarzy. XXVII Krajowy Zjazd Delegatów PZW nadał tytuł honorowego członka PZW Józefowi Batce, członkowi Koła Grzegórzeckiego. Czas ochrony mietusa rozpoczyna się od 1 grudnia i trwa do końca lutego. Jest to jedyna ryba z rodziny dorszowatych bytujących w wodach słodkich, śródlądowych. Wytrawni spinningiści rozpoczęli sezon połowu głowacic. Ryba ta, wprowadzona do dorzecza Dunajca i Popradu, cieszy się wędkarskim zainteresowaniem, dorasta do dużych rozmiarów i wagi. Wymiar ochronny wynosi 70 cm, a wolno pozyskiwać tylko jedną sztukę na tydzień. Dużo kontrowersji wywołuje ilość zarybienia. Sympatycy tej ryby uważają, że należy dorybiać jak największą ilością, przeciwnicy twierdzą, że jest ona obcym gatunkiem i że zbyt duże ilości tej ryby to brak spokojnego żeru oraz świnki i brzany, a nawet lipienia i pstraga.

Jerzy Duda trenuje w Unii

Telewizja pokazała, jak Jerzy Duda, koszykarz Unii Tarnów wypożyczony do Wisły Euronit American Bull, trenował z „Jaskółkami”. Wygląda na to, że wobec braków kadrowych Unii Duda wróci do swego macierzystego klubu. - Jurek przekazał mi, że dostał od prezesa Wisły Euronit American Bull wolną rękę - powiedział trener „Jaskółek” Ryszard Żmuda. - To utalentowany koszykarz. Widzę go w mojej drużynie i na pewno dam mu szansę. Trenował z nami we wtorek, gdyż był wtedy w Tarnowie, a mieszka niedaleko hali. - Chciałbym wrócić do Unii - mówi Jerzy Duda. - Zdaje sobie sprawę z ryzyka, ekstraklasa to wysoki poziom. Dotychczas rozegrałem w niej pięć meczów. Chcę jednak podjąć ryzyko. (RS)

Unia nie zwróciła się jeszcze do Wisły z oficjalnym pismem, lecz ma to wkrótce uczynić. - Wiem, że prezesi będą na ten temat rozmawiać - dorzucił Żmuda. - Na razie zwolniłem Jurka na egzaminy do szkoły do Tarnowa - powiedział w środę trener „Smoków” Bogusław Zając. - Liczę się z tym, że zawodnik może zostać w Unii. Jerzy Duda przynajmniej, że na 85-90 procent jest zdecydowany, by wrócić do Unii. W takim wypadku nie zagra w najbliższych wyjazdowych meczach Wisły Euronit American Bull z Resovią i AZS Lublin w sobotę i niedzielę. - Odejdzie Jurka sprawa, że musimy szukać zawodnika na jego pozycję. Obiecuję, że tę lukę wkrótce zapełnimy - powiedział prezes „Smoków” Marcin Fall. (RS)

V HALOWY WYŚCIG NA ROWERACH GÓRSKICH

23.11.2001 W KLUBIE PERSPEKTYWY

Miasteczko Studenckie UL. BUDRYKA 6 godz. 20⁰⁰

PATRONAT MEDIALNY: RME FM, INTERIA.PL, DZIENNIK POLSKI, hikaBoard, tempo

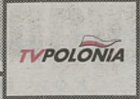
SPONSORZY: NISSAN, ADAMUS

ul. Kamińskiego 43, 30-644 Kraków tel./fax (012) 425 56 00

SCOTT USA

ZAPROSZENIA DO ODBIORU W REDAKCJACH PATRONÓW MEDIALNYCH I W KLUBIE PERSPEKTYWY

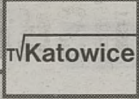
Telewizja



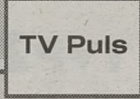
6.00 Kawa czy herbata
7.30 Gość Jedyńki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 Złotopolscy (334)
9.05 Papierowy teatryk
9.20 Noddy (35)
9.50 Hotel klasy Lux – film obyczajowy (Polska, 1979)
11.20 Wieczór z Jagielskim
12.00 Wiadomości
12.10 Ogród sztuk
12.40 360 stopni dookoła ciała
13.05 Chwila ze sztuką
13.10 Złotopolscy (334)
13.35 Linia specjalna
14.25 Tatarskim szlakiem
15.00 Wiadomości
15.10 Ludzie listy piszą
15.30 Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat w służbie telewizji
16.25 Weekend – film animowany
16.30 Kwadrat
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Papierowy teatryk
17.45 Słoneczna włócznia (8)
18.10 Euroexpress
18.35 Złotopolscy (334)
19.00 Polskie smaki
19.15 Miś Uszatek
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Kronika Polska Galla Anònima
21.50 Ja nie chcę spać
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Album krakowskiej sztuki
23.25 W rytmie miasta – Literacka podróż Pawła Majerskiego
23.45 Tygodnik polityczny Jedyńki
0.30 Monitor Wiadomości
1.00 Polskie smaki
1.15 Miś Uszatek
1.30 Wiadomości
1.55 Sport-telegram
1.59 Pogoda.
2.00 Złotopolscy (334)
2.25 Kronika Polska Galla Anonima
4.15 Ja nie chcę spać
5.00 Panorama
5.20 Sport-telegram



6.30 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 Maria Emilia (38) – telenowela (Meksyk, 1999)
11.00 Izabella (39) – telenowela (Peru, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Ana Colchero
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 Maria Emilia (39) – telenowela (Meksyk, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Coraima Torres
14.10 Nie z tego świata (58) – serial komediowy (USA, 1987)
14.35 Czy boisz się ciemności? (57) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992)
15.05 Gra w przeboje
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 Czy boisz się ciemności? (58) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992), reż. David Winning, wyk. Jason Alisharan
Ellen postanawia kupić starą gospodę i otworzyć zajazd dla turystów. W czasie sprzątania znajduje tajemniczą skrynkę, której otwarcie zapoczątkowuje wiele niezwykle wydażeń.
18.30 Żar tropików (59) – serial sensacyjny (Kanada, 1991), wyk. Rob Stewart
Nick bardzo przypada do gustu siostrzenicy Sylvie, która odwiedza wyspę z okazji organizowanego pokazu mody.
19.30 Nie z tego świata (59) – serial komediowy (USA, 1987), reż. Selig Frank, wyk. Maureen Flanningan
20.00 Ryzykowna decyzja – film sensacyjny (USA, 1996)
Film oparty na faktach. Strażak, który bez wahania podejmuje wszystkie, nawet najniebezpieczniejsze wyzwania, musi zdecydować, czy nadal rozwijać swoją karierę, czy przestać się narażać.
21.55 Jack Valentine – thriller (USA, 1998)
23.40 Żar tropików (59) – serial sensacyjny (Kanada, 1991)
0.35 Ryzykowna decyzja – film sensacyjny (USA, 1996)
2.15 Jack Valentine – thriller
3.45 Teleshopping



7.00 Przygody Oggy'ego (8)
7.30 Witaj Franklin (4)
8.00 Studio pod bukiem
8.10 Schlesische Wochenschau
8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
8.35 Za wszelką cenę (191) – telenowela
9.00 Za wszelką cenę (192) – telenowela
9.25 Książki z górnej półki – prezentacje
9.30 Piknik – język francuski dla początkujących
10.00 Słoneczny patrol (1) – serial przygodowy
10.45 Telekurier
11.15 Anna Karenina (3) – serial obyczajowy
12.00 To jest temat
12.15 Malowanie obrazów – to proste
12.45 Kowalski i Szmidt
13.10 Kostek (32) – serial familijny
13.35 Familiada
14.05 Klan (227) – telenowela
14.30 Klan (228) – telenowela
15.00 Zwiariowana podróż (6) – serial przygodowy
15.25 Porozmawiajmy
15.40 Studio pod bukiem
16.00 Bliżej natury
16.30 Ponad czasem (1) – serial sf
17.15 Safari moich marzeń
17.30 Witaj Styrio
17.50 Wizytówki
18.00 Aktualności
18.20 Kronika miejska – Częstochowa
18.30 Spotkania z Michałem Bana-sikiem
19.00 Królowa Bona (7) – serial historyczny
20.00 Kalejdoskop regionalny
20.15 Szczęśliwej podróży
20.35 Telekurier
21.00 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd (5) – serial komediowy
21.30 Aktualności
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 Chiński serwis – komedia sensacyjna (Rosja, 1999), reż. Vitali Moskalenko, wyk. Oleg Jankowskij, Władimir Mieższow
23.55 Boyzone



7.30 Biznes Info
7.35 Telesklep
8.05 Remington Steele (47) – serial sensacyjny
8.55 Kacper i przyjaciele (48) – serial animowany
9.20 Baśnie braci Grimm – serial animowany
9.45 Byli sobie odkrywcy (7) – serial animowany
10.15 Domek na prerii (58) – serial obyczajowy
11.10 Dotyk anioła (133) – serial obyczajowy
12.00 Zdarzyło się jutro (23) – serial sensacyjny
12.50 Telesklep
13.55 Remington Steele (48) – serial sensacyjny
14.45 Humory Waldemara Ogińskiego
15.15 Bill Cosby Show (55) – serial komediowy
15.45 Kacper i przyjaciele (48) – serial animowany (USA)
16.05 Baśnie braci Grimm: Tomcio Paluszek – serial animowany
16.35 Byli sobie odkrywcy: Vasco da Gama (7) – serial animowany (Francja)
17.05 Domek na prerii (59) – serial obyczajowy
17.55 M Kwadrat
18.30 Bill Cosby Show (56) – serial komediowy
19.00 Dotyk anioła (134) – serial obyczajowy
19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
20.00 Wydarzenia
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.30 Strażnik Pierwszej Damy – komedia (USA, 1994), reż. Hugh Wilson, wyk. Shirley MacLaine, Nicolas Cage, Austin Pendleton, Edward Albert, James Rebhorn
22.15 Szeryf (23) – serial kryminalny
23.05 Wydarzenia
23.15 Puente dnia
23.20 M Kwadrat
23.50 Biznes Info
23.55 Strażnik Pierwszej Damy – komedia (USA, 1994)



TV PULS 20.30

Strażnik Pierwszej Damy

Doug Chesnic kończy właśnie trzyletnią służbę jako osobisty ochroniarz Tess Carlisle, od 10 lat wdowy po prezydencie. Przyjmuje odejście z ulgą, ma już dość waśni z kapryśną i drażliwą byłą pierwszą damą. Wraca do Waszyngtonu, gdzie czeka na nowe rozkazy. Dowiaduje się jednak od szefa, Neala Carlo, że na osobiste żądanie obecnego prezydenta, zaprzyjaźnionego z wdową, ma wrócić do Ohio. Takie jest życzenie samej Tess. Mimo niezadowolenia, agent Chesnic stara się rzetelnie wykonywać powierzone mu zadanie.

USA, 1994, 105', reż. Hugh Wilson, występują: Shirley MacLaine, Nicolas Cage, Austin Pendleton, Edward Albert, James Rebhorn, Richard Griffiths, John Roselius

Dziś w serialach

Ally McBeal

Polsat, 21.10
wyk. Calista Flockhart, Gil Bellows, Courtney Thorne-Smith, Greg Germann, Jane Krakowski, Gil Bellows, Peter MacNicol
Zbliża się Boże Narodzenie. John i Ling bronią telewizyjnego gwiazdora, wyrzucanego z pracy za ujawnienie prawdy o Świętym Mikołaju. Larry tęskni za synem. Ukrywa prawdziwe uczucia, aby nie psuć świątecznego entuzjazmu Ally. Niewinne kłamstewko Johna, że w czasach studenckich był gwiazdą rocka, okazuje się mieć poważne konsekwencje. Kimmy prosi go, żeby zaśpiewał dla niej w klubie.

Królowa Bona

TV Kraków, 19.00
reż. Janusz Majewski, wyk. Aleksandra Śląska, Zdzisław Kozień, Jerzy Zelnik, Piotr Garlicki
Nad pierwszymi krokami młodej królowej na polskim dworze czuwa Marsupin, agent Ferdynanda i dwórka Katarzyna Holzelin. Pierwsza próba zbliżenia między małżonkami wywołuje u Elżbiety atak epilepsji. Zygmunt, nie mogąc pokonać fizycznego wstrętu

do żony, wyjeżdża na Litwę. Na zamku w Gieranonach spotyka młodą wdowę po wojewodzie trockim. Jest zafascynowany urodą i osobowością Barbary Radziwiłłówny. Związek tej pary z niepokojem, a zrazem z nadzieją, obserwują bracia Radziwiłłowie: Rudy i Czarny.

Plebania

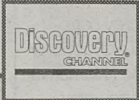
TVP1, 17.35
reż. Ryszard Brylski, wyk. Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kuryło, Stanisław Górka, Dorota Nikiporczyk
Krystyna jedzie do Lublina na pierwszą rozprawę rozwodową. Zgodnie z obietnicą, Halinka piecze babkę dla Jarka. Proboszcz przypomina wikariuszowi, że minęły dwa tygodnie jego bezskutecznych prób dotarcia do chłopaków z siłowni, czas więc, by przestał tam chodzić. Ksiądz Adam prosi o pozwolenie na ostatnią próbę. Chce w walce z nimi postawić swój motocykl. Ksiądz Antoni uważa, że to naiwne postępowanie, a przede wszystkim ma zastrzeżenia, że podwładny uczy tulczyńskich osiłków bicia.



6.30 Horacio Hornblower: Bunt – serial przygodowy
8.05 Piątka z ulicy Barskiej – dramat (Polska, 1954)
10.05 10 cudów natury – program dokumentalny
11.00 Bliźniaczki Olsen na boisku – komedia (USA, 1999)
12.30 Mocne uderzenie – komedia (Polska, 1966)
13.55 Cinema, Cinema – magazyn filmowy
14.20 Namiętność księżniczki Zofii (2) – dramat (Niemcy, 2001)
16.05 Koncert – Savage Garden – rock + pop
17.15 Horacio Hornblower: Bunt – serial przygodowy (Wielka Brytania, 2001)
19.00 Emil i detektywi – kino familijne (Niemcy, 2001), reż. Franziska Buch, wyk. Tobias Retzlaff, Anja Sommariva, Jurgen Vogel, Maria Schrader
Matka dwunastoletniego Emila przeprowadza się do Kanady, a ojciec trafia do szpitala. Nauczycielka chłopca postanawia, że zamieszka on na pewien czas u jej siostry w Berlinie...
21.00 Lansky – dramat (USA, 1999), reż. John McNaughton
23.00 Chcesz poznać sekret? – thriller (USA, 2000)
0.35 Kasa (10) – serial obyczajowy (USA, 2000)
1.25 Zakłète rewiry – film obyczajowy (Polska/Czechosłowacja, 1975)
3.15 Życie seksualne Ziemi – komedia (USA, 1999)
4.50 Bliźniaczki Olsen na boisku – komedia (USA, 1999)



8.00 Mój sąsiad – aligator
8.30 Za żarłaczem ludojadem
9.00 Trzecia planeta
9.30 Reportaże z Ziemi
10.00 Wodne wilki – program przyrodniczy
11.00 Oko tygrysa – program przyrodniczy
11.30 Północne Indie – łucznictwo – serial dokumentalny
12.00 Karaibski pierścień ognia – film dokumentalny
13.00 Podróż po Birmie – program turystyczny
14.00 Mój sąsiad – aligator – program przyrodniczy
14.30 Za żarłaczem ludojadem – program przyrodniczy
15.00 Trzecia planeta – serial dokumentalny
15.30 Reportaże z Ziemi – serial dokumentalny
16.00 Wodne wilki – program przyrodniczy
17.00 Oko tygrysa – program przyrodniczy
17.30 Północne Indie – łucznictwo – serial dokumentalny
18.00 Karaibski pierścień ognia – film dokumentalny
19.00 Dinozaury – magazyn naukowy
20.00 Wulkan – szalona góra – film dokumentalny
21.00 Kły i terror – program przyrodniczy
22.00 Słońce – magazyn
23.00 Andyjskie mumie – film dokumentalny
23.30 Tajemnice Yarlung Zangpo
0.00 Skarby głębin
1.00 Wulkan – szalona góra



9.00 Świat według Anny Walker
9.25 Problemy przyszłości
9.55 Historia Kopciuszka
10.50 Wyczarowane z drewna
11.15 Święto smakoszy – przez Kanadę z Gregiem i Maxem
11.45 Oblicza natury
12.40 Zaginione skarby starożytności
13.30 Projekt ekologiczny – konstruowanie przyszłości – film dokumentalny
14.25 Morskie akcje ratunkowe – film dokumentalny
15.15 Obsesja Napoleona – wyprawa do Egiptu – film dokumentalny
16.10 Święto smakoszy – przez Kanadę z Gregiem i Maxem – serial dokumentalny
16.35 Wielka wyprawa – program turystyczny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta – program wędkarski
17.30 Punkty zwrotne historii – film dokumentalny
18.00 Nazizm – ostrzeżenia z przeszłości – film dokumentalny
19.00 Dziką Azją – program przyrodniczy
20.00 Świat według Anny Walker – program turystyczny
20.30 Problemy przyszłości – magazyn
21.00 Medycyna sądowa – serial dokumentalny
21.30 Medycyna sądowa
22.00 Z akt FBI
23.00 Detektywi sądowi
0.00 Opowieści wojenne
0.30 Wojenne miesiące
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Narzędzia wojny



8.30 Senior PGA Tour w Grand Bahama Island – golf
9.30 Yachting Series – regaty żeglarskie
10.00 FIA European Truck Racing Cup w Lausitz – wyścigi ciężarówek
10.30 AutoMagazine – magazyn samochodowy
11.00 Kick In Action – piłka nożna
11.30 Kick In Action – piłka nożna
12.00 Senior PGA Tour w Grand Bahama Island – golf
13.00 Eliminacje do Mistrzostw Świata 2002 – piłka nożna
14.30 Puchar Świata – skoki narciarskie
17.00 Puchar Świata w Igls – bobsleje
17.45 Eurosportnews report – wiadomości sportowe
18.00 Puchar Świata kobiet w Copper Mountain – narciarstwo alpejskie

Slalom gigant, pierwszy zjazd.
19.00 Puchar Świata w Igls – bobsleje
20.00 Kick In Action Special Africa – piłka nożna
20.30 Kick In Action Special Africa – piłka nożna
21.00 Puchar Świata kobiet w Copper Mountain – narciarstwo alpejskie
22.00 Kick In Action Special Asia – piłka nożna
22.30 Rajd Wielkiej Brytanii – wyścigi samochodowe
23.00 Eurosportnews report – wiadomości sportowe
23.15 Puchar UEFA – piłka nożna
1.15 Eurosportnews report – wiadomości sportowe



Telewizja

Obejrzyjcie koniecznie



TVN 0.30

Ostatni cesarz

Zanim widzowie mogli zobaczyć ten film w całości (reżyser pokazywał wcześniej fragmenty w Cannes i Wenecji), zdążył już obrosnąć legendą. Przede wszystkim sensacją stał się fakt nakręcenia filmu w – do tej pory hermetycznie zamkniętych – Chinach, co kosztowało reżysera i producenta blisko dwa lata przygotowań i pertraktacji z władzami. Po raz pierwszy na ekranie w całej okazałości pojawiły się pałace Zakazanego Miasta, siedziby chińskich cesarzy. Przy filmie pracowało kilkudziesięciu aktorów, kilkuset techników i kilkanaście tysięcy statystów.

Włochy/Hongkong/Francja/GB, 1987, 175', reż. Bernardo Bertolucci, występują: John Lone, Peter O'Toole, Joan Chen, Ying Ruocheng, Victor Wong, Dennis Dun, Ryuichi Sakamoto

Warto zobaczyć

TV KRAKÓW 22.15

Chiński serwis

Rosja 1913. W nadwołżańskich portach i na statkach grasuje bezkarnie szajka szulerów. Do ich rozpracowania zostaje wyznaczony agent specjalny.

Rosja, 1999, 100', reż. Vitali Moskalkenko, występują: Oleg Jankowskij, Władimir Mieższow

TVP1 23.40

Pięć blondynek

Ronnie O'Dowd przychodzi na świat w ubogiej rodzinie z robotniczej dzielnicy Liverpoolu. Jej ojciec John, bezrobotny, zarabia na utrzymanie rodziny walcząc na pięści z podobnymi mu desperatami.

Wielka Brytania, 1991, 100', reż. Frank Clarke, występują: Margi Clarke, Carroll Baker, Ken Hutchinson, Sharon Power, Angela Clarke, Lewis Bester, Gary Mavers

Dla konesera

Dzika Azja
program przyrodniczy (Discovery, 19.00)
Flora i fauna Azji. Dzisiaj wizyta u mieszkańców wschodniej części kontynentu azjatyckiego. Zamieszkujące te tereny zwierzęta musiały przystosować się do częstych mrozów i odwilży.
Kronika Polska Galla Anonima
spektakl teatralny (TV Polonia, 20.00)
Fabularyzowany dokument według „Kroniki książąt i królów polskich” Anonima nazwanego Gallem. „Kronika Polska” to barwne, monumentalne widowisko historyczne, chronologicznie obejmujące okres od legendarnego króla Popiela do panowania Bolesława Krzywoustego. Kluczowe momenty z dziejów oj-

czystych, jak chrzest Polski, spotkanie cesarza Ottona III z Bolesławem Chrobrym, konflikt między Bolesławem Śmiałym a świętym biskupem Stanisławem ze Szczepanowa, obrona Głogowa i walka Bolesława Krzywoustego z przyrodnim bratem Zbigniewem.
Kły i terror
program przyrodniczy (National Geo., 21.00)
Obserwujemy dwa obrzmienie morsy staczające pojedynek o supremację w płytkich wodach niedaleko Cape Pierce na Alasce. Bronią walczących są ostre jak szable, prawie metrowej długości kły. Morsy są rzadkim gatunkiem podlegającym ochronie.

Więcej TV

23

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Ekstradycja III
Polska
1998
Serial sensacyjny

20.10



6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 Pippi
9.10 Budzik
9.35 Kino Malucha
9.40 Kino Malucha
10.00 Obudzone sumienie
11.20 Po prostu paragraf
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Horyzonty – magazyn informacyjny dla rolników
12.45 Klan – telenowela

13.00

13.15 ZUS radzi
13.50 Miliard w rozumie
14.15 Ryzyk fizyk
14.40 Jest robota
15.00 Wiadomości
15.10 Babiniec
15.40 Euroexpress
16.00 Rower Błażeja
16.30 Moda na sukces (1494) – telenowela (USA, 1993)
Stephanie informuje Brooke o powrocie Taylor. Brooke ostrzeżę ją, że może stracić firmę na zawsze. Macy spotyka się z Anthonyem.
17.00 Telexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Plebania (108) – serial obyczajowy (Polska, 2001)
18.05 Decyzja należy do ciebie
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport

Przekręt
Wielka Brytania
1997
Film fabularny

0.40



6.50 Wyprawa z National Geographic
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie: Włamanie (33) – telenowela (Polska, 1988)
9.00 Doktor z alpejskiej wioski: Tajemnica zawodowa (36) – serial obyczajowy (Niemcy/Austria/Włochy, 1994)
9.50 W drodze do Cordury – western
12.00 Na granicy życia i śmierci – serial dokumentalny
12.25 Arka Noego – koncert

13.00

13.00 Panorama
13.10 Ich pięciorko (118) – serial młodzieżowy (USA, 1998)
13.55 Ponad czasem – serial młodzieżowy (Australia, 1999)
14.25 Marek
14.45 Matki, żony i kochanki (9) – serial obyczajowy (Polska, 1995)
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.21 Pogoda
16.25 Daleko od szosy (1) – serial obyczajowy (Polska, 1976)
17.40 Interklasa
17.50 Program lokalny
18.22 Pogoda
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu
19.25 Małe ojczyzny
19.50 M jak miłość (23) – serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Maciej Dejczer, wyk. Witold Pyrkosz

20.00

20.40 Puchar UEFA: Ipswich Town – Inter Mediolan
21.35 Panorama (w przerwie meczu)
22.45 Panorama
23.00 Sport-telegram
23.08 Pogoda
23.20 997 – magazyn kryminalny
23.55 Z Archiwum X (13) – serial sensacyjny (USA, 1999), reż. Rob Bowman, wyk. David Duchovny
0.40 Przekręt – film fabularny (Wielka Brytania, 1997), reż. Paul Greengrass, wyk. Steve Coogan
Film opowiada o jednym z najgłośniejszych skandali w świecie piłki nożnej. W latach 60. były piłkarz zorganizował przekręt na wielką skalę, dopuszczając się oszustw zakładów piłkarskich.
2.15 Lokatorzy z przydziału Stalina

Słoneczny patrol
USA
1999
Serial przygodowy

16.10



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Pokemon (95)
7.25 Power Rangers (81) – serial młodzieżowy
7.50 MacGyver (68) – serial sensacyjny
8.45 Rozbitkowie (12) – serial przygodowy
9.35 Cud miłości (147) – serial obyczajowy
10.30 Po prostu miłość (81) – serial obyczajowy
11.30 Adam i Ewa (164) – serial obyczajowy
12.00 Czułość i kłamstwa (103) – telenowela
12.30 Chciwość, czyli żądza pieniądza

13.00

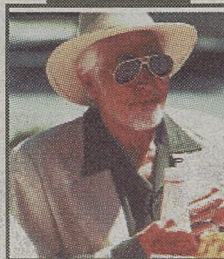
13.25 Disco Polo Live
14.20 Świat według Kiepskich (83) – sitcom, reż. Okłi Khamidov, wyk. Andrzej Grabowski, Marzena Sztuka, Bartek Żukowski, Basia Mularczyk, Krystyna Feldman
14.50 Power Rangers (82) – serial młodzieżowy
15.15 Pokemon (96) – serial animowany
15.40 Podaruj dzieciom słońce
15.45 Informacje
16.10 Słoneczny patrol V (88) – serial przygodowy
17.05 Czułość i kłamstwa (104) – telenowela
17.35 Cud miłości (148)
18.30 Graffiti
18.45 Informacje
19.00 Sport
19.05 Prognoza pogody
19.10 Dzikie księżyc (118) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000)

20.00

20.05 Adam i Ewa – serial obyczajowy (Polska, 2000), reż. Filip Zylber, Anna Halaśńska
Prokurator wypytuje Bogdanę o strofanybę – lek nasercowy, który Małgorzata znalazła w jego teczce. Oficjalnie zakazuje Wernero-owi jakichkolwiek wyjazdów. Magda przychodzi do Ewy...
20.35 13 posterunek – serial komediowy
21.10 Ally McBeal IV – serial komediowy
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie serialu)
22.10 Nagi patrol II
22.35 Telewizyjne Biuro Śledcze
22.55 Era biznesu
23.05 Informacje
23.20 Sport
23.25 Prognoza pogody
23.30 Komentarz gospodarczy
23.50 Przyjaciele IV
0.20 Motocyklowa banda – thriller (USA, 1972)
2.00 Muzyka na BIS

Szkielety
USA
1996
Horror

0.10



6.00 Strefa P – program rozrywkowy
6.30 Obieżyświat
7.00 Muzyczne listy
7.50 Eek!strawaganza (62) – serial animowany
8.20 Alvaro (13) – serial obyczajowy
9.20 Łysi i Blondynki
10.20 Przygody Sindbada Żeglarsza (15) – serial przygodowy
11.20 Oni, ona i pizzaria III (14) – serial komediowy
11.50 Kolorowy dom II (14) – serial komediowy
12.20 Star Trek: Voyager (38) – serial sf

13.00

13.15 Obieżyświat
13.45 Strefa P
14.20 Hoboczeki
14.45 Muzyczne listy
15.35 Grace w opałach (32) – serial komediowy (USA, 1995)
16.00 Alvaro (14) – serial obyczajowy
17.00 Kolorowy dom II (15) – serial komediowy (USA, 1998)
17.30 Hot Chat 2001
17.45 Dziennik
18.00 Łysi i Blondynki
19.00 Kameleon (7) – serial fantastyczny (USA, 1996-99)
Tytułowy bohater, Kameleon, trzydziestokilkuletni Jarod jest uciekinierem z Centrum: tajemniczej instytucji parapsychologicznej, w której wychowywał się, mieszkał i pracował od wczesnego dzieciństwa.

20.00

20.00 Nieśmiertelny II – film fantastyczny (USA, 1991)
„Nieśmiertelny” wraz ze swoim przyjacielem Ramirezem tym razem przystępuje do zwalczania grupy terrorystycznej planującej zniszczenie warstwy ozonowej ochraniającej atmosferę Ziemi.
22.15 Dziennik
22.27 Informacje sportowe
22.30 VIP
22.40 Łysi i Blondynki
23.40 Playboy Special
0.10 Szkielety – horror (USA, 1996)
Szukający spokoju po zawale laureat Pulitzera, dziennikarz Peter Crane osiada w miasteczku w Nowej Anglii, które okazuje się kłębowskiem monstrualnych morderców, kolekcjonujących szkielety ofiar.
1.50 X Laski
2.20 Muzyczne listy
3.20 Muzyczny VIP

Wieżenie sekretów
USA
1997
Dramat kryminalny

20.45



5.45 Kropka nad i
6.00 Miłość i przeznaczenie (7) – telenowela (Meksyk, 1998)
6.45 Telesklep
7.00 Cena miłości (22) – telenowela (Meksyk, 2000)
7.50 Inspektor Gadget (26) – serial animowany
8.15 Przygody Kuby Guzik (44) – serial animowany
8.40 Łebski Harry (62) – serial animowany
9.05 Dennis rozrabiaka
9.30 Telesklep
10.30 Big Brother
12.00 Rozmowy w toku

13.00

13.00 Nie do wiary
13.30 Łebski Harry (62) – serial animowany
13.55 Dennis rozrabiaka
14.20 Beverly Hills 90210 (58) – serial obyczajowy (USA), reż. Anson Williams, wyk. Luke Perry
Brenda i Donna wracają z Paryża. Podczas podróży Donna nie przestaje myśleć o Ricku. Kelly czuje się winna po nocy spędzonej z Dylanem na plaży.
15.15 Milionerzy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.20 Virginia (98) – telenowela (Meksyk, 2001)
17.15 Big Brother – w cztery oczy
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.30 Kropka nad i
19.45 Sport
19.50 Pogoda

20.00

20.00 Big Brother
20.45 Więzienie sekretów – dramat kryminalny (USA, 1997)
Lynn skazana na dzień się lat za współudział w przestępstwie gospodarczym za krąmi spotkała prawdziwe piekło. Mimo to postanowiła udowodnić, że nawet skazani zachowują prawo do sprawiedliwości.
22.35 Granice – serial dokumentalny
Cykl prezenowany przez TVN jest efektem kilkumiesięcznej pracy kilku zespołów reporterskich. Nasi reporterzy rejestrowali świat zupełnie niedostępny dla oczu zwykłego człowieka.
23.05 TVN Fakty
23.15 Urzekła mnie Twoja historia
23.45 Big Brother – Extra
0.30 Ostatni cesarz – film historyczny
3.25 Nic straconego

Boyzone

Koncert



23.55

7.00 Przygody Oggy'ego (8) – serial animowany
7.30 Witaj Franklin (4) – serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Wieści spod Łysicy
8.35 Za wszelką cenę
9.25 Książki z górnej półki – prezentacje
9.30 Piknik – język francuski dla początkujących
10.00 Słoneczny patrol
10.45 Telekurier
11.15 Anna Karenina (3)
12.00 To jest temat
12.15 Malowanie obrazów – to proste
12.45 Kowalski i Szmidt

13.00

13.10 Kostek (32) – serial familijny
13.35 Familiada
14.05 Klan (227) – telenowela
14.30 Klan (228)
15.00 Zwariowana podróż (6) – serial przygodowy
15.25 Kundel bury i kocury
15.40 Wieści spod Łysicy
15.55 Warto wiedzieć
16.00 Edyta Bartosiewicz – Szkoln'Show na bis
16.30 Ponad czasem (1) – serial sf
17.15 Studio Festiwalu Etiuda 2001
17.25 Warto wiedzieć
17.30 U siebie
17.45 Warto wiedzieć
17.50 Tematy dnia
18.00 Kronika
18.20 Bzik kontrolowany
18.50 Ludzie i tematy
19.00 Królowa Bona (7) – serial historyczny

20.00

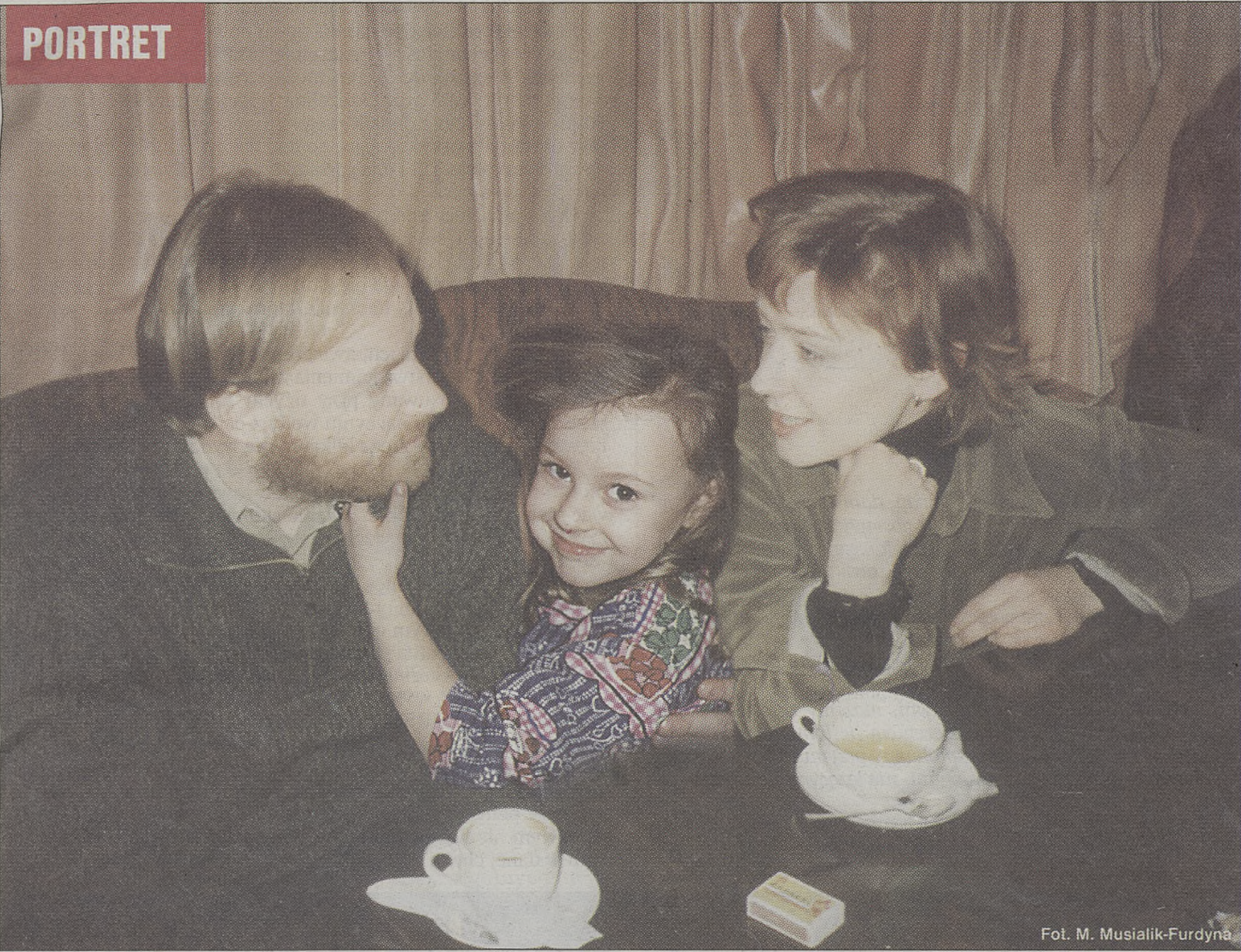
20.00 Kalejdoskop regionalny – magazyn
Magazyn prezentujący ciekawe wydarzenia z różnych dziedzin życia społeczno-ekonomicznego i kulturalnego poszczególnych regionów kraju. Przygotowywany przez wszystkie ośrodki regionalne TVP S.A.
20.15 Szczęśliwej podróży: Bora Bora – magazyn turystyczny
20.35 Telekurier – magazyn informacyjny
21.00 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd (5/15) – serial komediowy (USA, 1979), reż. Peter Harris
21.30 Kronika =
21.45 Sport
22.00 To jest temat – cykl reportaży
22.15 Chiński serwis – komedia sensacyjna (Rosja, 1999)
23.55 Boyzone – koncert

Rodzinny

HANDEL • USŁUGI • MODA • PORADY • PSYCHOLOGIA

NR 5

PORTRET



Fot. M. Musialik-Furdyna

Gancarczykowie

Aktorka Starego Teatru – Anna Radwan, prywatnie żona Romana Gancarczyka, także aktora Starego, i mama sześciolatniej Zosi – adeptki nauk w „zerówce” – jest doskonale znana krakowianom nie tylko z desek krakowskiej sceny, ale i z licznych ról filmowych i telewizyjnych. O swojej rodzinie opowiada pół żartem, pół serio.

– Choć zabrzmi to zapewne banalnie, rodzina kojarzy mi się z ogromnym poczuciem bezpieczeństwa oraz najmiłszymi i najcieplejszymi określeniami. Ale by ta wypowiedź była pełna i prawdziwa, muszę dodać, że moja rodzina, czyli obok męża i Zosi: rodzice, teściowie, stryjowie, ciotki i wujkowie, potrafi mnie doprowadzić do złości i szału. Jednak bez tych emocji nie wyobrażam sobie życia.

Takie intensywne odbieranie przestróg i dobrych rad płynących od licznej rodziny wynika z częstych kontaktów z członkami rodziny. Od dziecka klan Radwanów przyzwyczaił mnie do tego, że życie w rodzinie to bardzo silne i nierozdzielne więzi – mówi pani Anna. – Bywa to czasami uciążliwe, jako że wszyscy wszystko o wszystkich wiedzą i każdy służy pomocnymi radami, ale nauczyłam się je cenić. Ponieważ kiedy dzieje się naprawdę coś niedobrego, to rodzina potrafi stanąć na wysokości zadania.

Stąd płynie niesłychane poczucie siły i dzięki temu nigdy nie czuję się samotna.

Postronnym często się wydaje, że małżeństwo między osobami uprawiającymi aktorstwo prowadzi do rywalizacji i konfliktowych sytuacji. Ania Radwan swoje postrzega jak najnormalniejszy związek, nie różniący się niczym od innych. – Najważniejsze jest porozumienie między dwójgim ludźmi, a zawód w niczym mu nie może przeszkodzić. Zaś nieobecności w domu staramy się potem sobie wspólnie i Zosi sownie wynagradzać. Nic przecież nie zastąpi niby prozaicznych wspólnych śniadań, wyjazdów na wakacje i rewelacyjnych rozmów z Zosią.

– Bo proszę sobie wyobrazić takie oto zdania wygłaszane przez Zosię bardzo poważnym głosem: – Tato, jesteś niepoprawnym uwodzicielem – uzupełnia Roman Gancarczyk. – A kto to jest niepoprawny uwodziciel? – No, kto jak kto, ale ty to wiesz na pewno – rezonuje Zośka.

– Proszę koniecznie napisać, że Zosia to jest Wszystko; najwspanialsza historia naszego życia. Pełna temperamentu, uśmiechów. W przedszkolnej zerówce zdobyła już serca kilku kolegów. A to przecież dopiero zapowiedź jej przyszłych możliwości... – mówią zgodnie państwo Gancarczykowie. **MMMF**

Polska rodzina w liczbach

Mieszkanie z telewizorem

Przeciętny mieszkaniec naszego kraju jest członkiem trzyosobowej rodziny. Utrzymuje się z emerytury, renty lub pracy najemnej. Po zapłaceniu wszystkich rachunków miesięcznie zostaje mu do dyspozycji niewiele ponad 550 zł.

Z reguły nie udaje się mu nic zaoszczędzić. Prawdopodobnie korzysta więc z zaciągniętego kredytu albo debetu na rachunku bankowym.

Jeśli mieszka w Małopolsce, odżywia się zdrowiej niż przeciętny mieszkaniec kraju – na jego talerzu częściej niż mięso, tłuszcze i słodkie znajdują się warzywa (ok. 12 kg na miesiąc), jajka (16 sztuk), produkty zbożowe (9 kg) i owoce (4 kg). Alkohol i papierosy kosztują go

miesięcznie 16 zł. Jednak prawie jedną czwartą posiadanych środków Małopolanin wydaje na żywność i napoje bezalkoholowe (186,26 zł).

W statystycznym polskim domu prawie zawsze stoi kolorowy telewizor, lodówka i pralka, za to brakuje komputera, wieży hi-fi oraz... radia.

Mieszkaniec Małopolski płaci za to mniej za transport (51 zł wobec średniej krajowej 59 zł), a także, choć może wy-

dawać się to zaskakujące, rzadziej przeznacza pieniądze na rekreację i kulturę (38 zł wobec 40 zł w całej Polsce). Coraz rzadziej jada też w restauracjach i zatrzymuje się w hotelach (wydaje na to tylko ok. 10 zł miesięcznie, czyli o 0,6 proc. mniej niż w roku 1999). Więcej wydaje za to na zdrowie (27 zł).

Wkrótce na łamach „Dziennika Rodzinnego” statystyczny portret polskiej rodziny.

(B.CH.)

Konkurs filmowy

Dziś do wygrania:

Kasety wideo z filmem „102 dalmatyńczyki”

Szczegóły – strona 27



TEMAT TYGODNIA

Wielkie sprzątanie



Przed nami szal przedświątecznych porządków. Warto rozłożyć je na kilka dni, aby nie zmęczyć się nimi tak bardzo, że święta przestaną nas cieszyć. A może skorzystać z usług firm specjalizujących się w sprzątaniu? Odpowiedzi i dobre rady w artykułach redakcyjnych.

Str. 28 – 29

OKIEM KONSUMENTA

Fałszywi kominiarze



Chodzą od drzwi do drzwi, życząc szczęśliwego Nowego Roku i wyciągając rękę po pieniądze.

Str. 30

ELEKTRONIKA

Pogromcy kurzu



Sprzątając trudno obejść się bez użycia odpowiednio dobranego sprzętu. Kurz jest naszym wrogiem numer jeden, zbiera się nieustannie na wszystkim, co nas otacza, utrudnia oddychanie, powoduje alergie, nie sprzyja zdrowiu. Walkę z kurzem ułatwiają nam coraz doskonalsze maszyny – odkurzacze, konstruowane nie tylko dla naszej wygody.

Str. 40

TWÓJ SUFLER

DZIENNIK POLSKI

zaufany doradca

Str. 31-34 i 39

DZIENNIK POLSKI
Za tydzień
PREZENTY
29 XI 2001 r.
na łamach „Dziennika Rodzinnego”
Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.

ZDANIEM MAMY

Wynieś śmieci!

Wszyscy mądrzy ludzie wiedzą, że bałagan robi się sam, a porządek trzeba robić samemu. Dlatego już niemowlęta zaganiać trzeba do sprzątania i ambitni rodzice trzymają się tego z uporem. No bo co - poza uczeniem się - każemy robić najczęściej naszym dzieciom? Repertuar jest ograniczony: uporządkować swoje rzeczy, odkurzyć, wynieść śmieci, umyć naczynia. Ile nerwów kosztuje wyegzekwowanie tych prostych poleceń, wie każdy rodzic, chyba że jest rodzicem wyjątkowym albo dzieci ma wyjątkowe.

Niestety, początkowe sukcesy pedagogiczne odnoszone na tym polu często maleją z biegiem czasu. Górę nad ciężko wypracowanymi nawykami bierze natura - są dzieci porządnickie i są bałaganiarze. Jak zmobilizować te drugie do utrzymania chociaż minimum ładu i wspomagania rodziców w pracach domowych? Są metody drastyczne, jak np. wrzucanie wszystkich znalezionych poza szafą części garderoby do kosza na śmieci (skoro się ponie-

wierają, widocznie nie są potrzebne), łagodna perswazja (przyjdą koleżanki i będziesz się wstydzić), mobilizacja czasowo-finansowa: jak pomożesz w porządkach, to mamusia zdąży się z tobą pobawić, a tatuś będzie miał czas i zarobi więcej, także i dla ciebie. A gdy już nic nie skutkuje, sięgamy po broń ostateczną: „odstawienie” od telewizji, komputera, areszt domowy...

Często jednak wolimy zrezygnować z bycia konsekwentnym i posprzątać za dziecko, usprawiedliwiając się, że i tak zrobimy to szybciej i lepiej. Jakkolwiek by na to patrzeć, kłopoty z utrzymaniem porządku, jak wszystkie dotyczące dzieci, są przejściowe i będą nas dręczyć „tylko” kilkanaście, no, najwyżej dwadzieścia parę lat. Wcześniej czy później bałaganiarz się wyprowadzi, a żona - mąż* - już go wychowa... Albo będzie mieć jeszcze jeden powód do narzekania na teściową.

*niepotrzebne skreślić

EWA



BUDŻET RODZINNY

Kuchenne **oszczędzanie**

Jedną z istotniejszych pozycji w budżetach większości rodzin są rachunki za wszelkie media. Koszty wody, gazu, prądu oraz c.o. składają się na sumę co najmniej kilkuset złotych w skali miesiąca. Odczuwają to najbardziej rodziny najuboższe, dla których rachunki za media stały się comiesięcznym utrapieniem.

Dużą ilość energii zużywamy do przygotowania potraw. Bez względu na to, czy używamy kucharki gazowej, czy elektrycznej, należy dostosować średnicę naczyń do rozmiarów płyty grzejnej lub palnika gazowego. Dopuszczalne jest używanie naczyń o średnicy dna nieco większej od średnicy palnika lub płyty. Pozwala to na zmniejszenie zużycia energii nawet do 20 proc. Jeśli używamy kuchni elektrycznej, dno garnka powinno być idealnie płaskie (bez wgnieć i wypukłości) i ściśle przylegać do płyty grzejnej. Szczelina o szerokości 1 mm może spowodować wzrost zużycia energii nawet do 15 proc., szczelina 3 mm to straty sięgające nawet 50 proc.! Przyczyną dodatkowego zużycia energii mogą być również okruszyny przywierające do dna naczyń lub do płyty. Dlatego zarówno płyta, jak i dna garnków powinny być utrzymywane w należytej czystości.

Gotować należy pod przykryciem. Unikniemy w ten sposób nie tylko strat ciepła, ale również zawilgocenia ścian. Jak pamiętamy z lekcji fizyki, pod ciśnieniem atmosferycznym woda wrze w temperaturze 100 st. C i nic tego nie zmienia. Szkoda więc gazu i prądu na nadmierne ogrzewanie naczyń, które naprawdę nie przyspieszą gotowania.

W różnych naczyniach, zwłaszcza w czajnikach, osadza się na dnie i ściankach warstwa kamienia wapiennego. Osad ten powinien być na bieżąco usuwany przy użyciu „odkamieniaczy” lub też przez zagotowanie w naczyniu wody z octem spirytusowym. Gruba warstwa kamienia może kilkakrotnie wydłużyć czas gotowania.

Doświadczonych gospodyń nie wypada pouczyć, lecz młodsze mogą nie wiedzieć, że niektóre potrawy warto zacząć przygotowywać nieco wcześniej, aby znacznie skrócić czas gotowania - dotyczy to zwłaszcza namoczenia fasoli, grochu, a nawet kaszy na krupnik.

Podczas pieczenia mięs lub ciast należy unikać przekręcania regulatora na maksimum oraz częstego otwierania piekarnika. Pomijając fakt, że niektórym ciastom może to zaszkodzić (np. biszkopom), jest to ewidentna strata ciepła. Lepiej zadbaj o czystość szyby w drzwiach piekarnika i o jego dobre oświetlenie.

Warto używać w kuchni wyspecjalizowanego sprzętu AGD: czajników bezprzewodowych, grillów, tosterów, opiekaczy oraz kucharek mikrofalowych (te ostatnie znakomicie nadają się m.in. do szybkiego odgrzewania potraw bezpośrednio na talerzu). O ile w przypadku tostera czy opiekacza warto, by w momencie pracy były one pełne, o tyle przy gotowaniu wody w czajniku bezprzewodowym nie warto gotować wody „na zapas”, lecz tyle tylko, ile nam w danej chwili potrzeba.

RG

ZDANIEM TATY

Gdzie teorii sześć...

„Zanim się ożeniłem, miałem sześć teorii na temat wychowywania dzieci. Dzisiaj mam sześcioro dzieci i ani jednej teorii”. Ta myśl lorda Rochestera pasuje również do rozważań nad problemem, w jaki sposób skłonić dzieci, by zechciały zaangażować się w domowe prace porządkowe lub przynajmniej posprzątać po sobie.

Od razu zauważmy, że klasyczne metody z reguły zawodzą. Zaliczamy do nich:

a) perswazję połączoną z oburzeniem i elementami zawstydzenia (Czy naprawdę nie jest ci głupio, że mieszkasz w takim bałaganie?)

b) odniesienia historyczno-pokoleniowe (Ja w twoim wieku...)

c) wskazywanie pozytywnych wzorców w grupie rówieśniczej (Rodzice Maćka mówią, że wprost oderwać go nie można od odkurzacza...).

Pewne nadzieje na sukces dają techniki znane ze świata polityki i biznesu. Mianowicie:

a) korupcja (Jak wytrzepiesz dywan, dam ci na kino); przekupstwo bywa skuteczne, ale rozbudza postawy roszczeniowe i grozi eskalacją żądań; wkrótce okaże się, że tańsze od spełnienia wygórowanych oczekiwań smarkacza będzie zatrudnienie wyspecjalizowanej firmy sprzątajacej;

b) szantaż (Jeżeli nie poukładasz rzeczy na półce, nie pozwolę ci oglądać „Trzynastego posterunku”);

c) podstęp (Założę się o 20 zł, że nie zdążyłbyś umyć wszystkich okien do zmroku).

Jeżeli jesteśmy ludźmi zamożnymi, możemy zagrozić bałaganiarskiemu potomkowi wydziedziczeniem. Jeśli mamy dziecko dużo młodsze i słabsze od siebie, spróbujmy przymusu bezpośredniego - krzyku i miotania przedmiotami, nie leżącymi tam, gdzie powinny leżeć.

Generalnie jednak w stu procentach sprawdza się tylko jedna zasada: chcesz mieć w domu czysto, posprzątaj sobie sam.

ADAM



Promocja jesienna

te i dziesiątki
innych artykułów
w super cenach
tylko do 22.XII

KABINA AQUA

90x90, 80x80

790

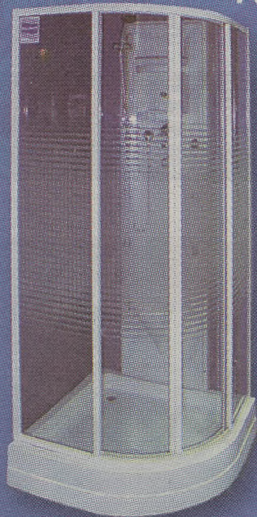
585 zł

90x90, 80x80

Z SITODRUKIEM

890

765 zł



PANEL SOPHIE

1871 1560



GRESY POLEROWANE

I GAT. 40x40

od 68 zł/m



BRODZIK COMPACT

90x90, 80x80

340 240 zł

KOMPAKT

KOMPLETNY

393 299 zł

PŁYTKI
OPOCZNO I GAT.21,80
18,80 zł

UMYWALKA

PODWIESZANA

180 140 zł



WANNA+HYDROMASAŻ

136x136 FLAMINGO PAMOS

2650 1990 zł

WANNA
+ HYDROMASAŻ 100x156
PETRA (PAMOS) lewa, prawa

2650 1990 zł



WANNA

HELOS

800 660 zł



KILKADZIESIĄT ART. Z CENAMI
JAKICH NIE BYŁO I NIE BĘDZIE - PROMOCJE-AKCJE SPECJALNE-WYPRZEDAŻE

DZISIAJ KUPUJESZ
MAX - FLIZ
DZISIAJ ODBIERASZ

30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 58 tel. (012) 267-09-93

MAGAZYN
OBOK SKLEPU
LUB TRANSPORT GRATIS!

Życie z przeszkodami

Marcin Kapusta urodził się duży, zdrowy i silny. Zachorował nagle; w kilka dni po szczepieniu przeciwko chorobie Heinego-Medina. Lekarze postawili diagnozę, która brzmiała jak wyrok: zanik mięśni. Choroba przykuła chłopca do wózka. Dawano mu najwyżej dwanaście lat życia. Marcin ma dziś prawie trzydzieści. Choć swobodnie rusza praktycznie tylko głową, skończył studia, zdobył tytuł doktora nauk technicznych i myśli o habilitacji.

Osoby niepełnosprawne coraz śmielej przekraczają progi wyższych uczelni. Wśród niewidomych studentów Uniwersytetu Warszawskiego jest mężczyzna, który studiuje... astronomię. W cywilizowanych krajach świata niepełnosprawność nie jest przeszkodą w zdobywaniu kolejnych szczebli edukacji. W Polsce większość osób w ten sposób pokrzywdzonych przez los z trudem kończy podstawówkę...

Marcin Kapusta od dzieciństwa był bardzo bystrym i zdolnym uczniem. Mimo to wiele osób dziwiło się, gdy podjął decyzję o studiach. Zdziwienie było jeszcze większe, gdy powiedział, że zamierza studiować tak trudny kierunek jak informatyka....

- Początkowo miałam wrażenie, że na uczelni ludzie patrzą na niego z niemym pytaniem: czego on tu szuka - wspomina Monika Kapusta, matka Marcina. - Ale potem traktowano nas poważnie z wielką życzliwością. Pierwsze dwa lata studiów wspominam jako trudne. Przekonałam się, że młodzieży niepełnosprawna wcale nie ma zielonego światła. Pchając codziennie, przez tyle lat wózek z Marcinem, zastanawiałam się, po co człowiek wymyślił schody. Dzień po dniu

biłam sportowe rekordy,

pokonując np. w pół godziny ulicę Reymonta. Marcin spędzał na AGH całe dni - od ósmej rano do ósmej wieczorem. Ja również. Gdy on był na wykłaaach, zajęciach, ja czytałam książki, rozwiązywałam krzyżówki, piłam kawę. Wieczorem padałam z nóg, a on brał się za przestuchiwanie kaset magnetofonowych. Odetchnęliśmy dopiero wówczas, gdy bardzo życzliwie nam kierownictwo AGH wyraziło zgodę na indywidualny tok studiów.

W domu Marcina Kapusty honorowe miejsce zajmuje komputer. Jest dla niego narzędziem pracy zarobkowej. I to nie najgorzej płatnej. Marcin od trzech lat jest zatrudniony w firmie informatycznej, pracując w domu. Dzięki temu stać go na bardzo kosztowną rehabilitację. Marcin twierdzi, że mimo ogromnego postępu elektroniki, nie ma komputerów przeznaczonych dla osób niesprawnych ruchowo. - Jedyne urządzenie, z ja-

kim się spotkałem, to specjalna nakładka na głowę, która zastępuje tradycyjną myszkę. Steruje się nią poruszając głową - mówi Marcin. W jego opinii, technika najbardziej sprzyja niewidomym.

Andrzej Woch, kierownik pracowni „Tyflo-informatycznej” w UJ (tyflo to po grecku niewidomy) mówi, że w 1989 r. był jedyną osobą niewidomą,



która studiowała w tej uczelni. Obecnie na liście byłych pracowników figurują cztery nazwiska. Andrzej Woch przypuszcza, że wśród studiujących jest znacznie więcej osób niedowidzących, ale nie ujawniają się ze swoim kalectwem. W opinii kierownictwa poszczególnych wydziałów dotyczy to również osób niedosłyszących.

Andrzej Woch mówi, że co prawda na rynku nie brakuje komputerów przystosowanych dla potrzeb osób niewidomych i niedowidzących, to jednak sprzęt ten jest tak drogi, że

właściwie niedostępny.

Cena jednego komputera dochodzi do 70 tys. zł, sam monitor kosztuje 26 tys. zł. Tymczasem PFRON, w ramach programu „Komputer dla Homera”, może dofinansować taki zakup, wykładając co najwyżej 10 do 20 tys. złotych.

W uczelniach podległych MEN studiuje prawie trzy tysiące osób niepełnosprawnych. Najwięcej wybiera kierunku uniwersyteckie. Niewiele mniej studiuje w wyższych szkołach rolniczych. Wśród niepełnosprawnych, którzy sięgnęli po indeks, najwięcej osób cierpi na dysfunkcję narządów ruchu; w następnej kolejności są niewidomi i niedowidzący oraz osoby z upośledzeniem słuchu.

Większość polskich uczelni, ale także szkół niższego szczebla, nie jest przystosowana dla potrzeb osób niepełnosprawnych. W większych ośrodkach akademickich ta sytuacja powoli się zmienia. W AGH, w czasie, gdy studiował tam Marcin Kapusta, wybudowano pierwszy podjazd dla wózków inwalidzkich. Obecnie każdy projekt remontu czy przebudowy obiektów należących do AGH uwzględnia likwidację barier architektonicznych. Dla potrzeb niepełnosprawnych dostosowano dwa akademiki. Niebawem zostanie ukończona modernizacja trzeciego.

Osoby na wózkach mogą swobodnie wjeżdżać również do dwóch akademików należących do Politechniki Krakowskiej. UJ i Akademia Ekonomiczna także myślą o studentach niepełnosprawnych. Te dwie uczelnie otrzymały w ub.r. dotację Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Pieniądze przeznaczono na moder-

nizację toalet, na instalację wind i budowę tzw. transportera schodowego.

Na polskim rynku jest coraz więcej urządzeń technicznych, które mogą ułatwić życie niepełnosprawnym. Jednakże zdobycie ich

graniczy z cudem.

Głównie dlatego, że są one bardzo drogie, a uzyskanie dofinansowania z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych to prawdziwa droga przez mękę. - Wiele nerwów straciłmy ja i moja mama, próbując załatwić nowy wózek elektryczny - wspomina sytuację sprzed kilkunastu miesięcy Marcin Kapusta. - Nie mógł to być standardowy wózek, bo z powodu kłopotów z ręką mam problem z dobraniem odpowiedniego sterowania. Wielkie nadzieje wiązałem z ogłoszoną przed wakacjami w ub.r. akcją PFRON. Otóż kierownictwo funduszu obiecywało pomoc w zakupie wózka osobom z dysfunkcją kończyn dolnych i górnych, które pracują lub uczą się. Złożyłem podanie. Odpowiedź miała przyjść po miesiącu. Nadeszła po trzech. Kierownik krakowskiego oddziału PFRON donosił, że mój wniosek nie został pozytywnie rozpatrzony, bo... jestem za bardzo sprawny. Ponoć dostałem 29 punktów, a dopiero od 30 punktów wzywać można było otrzymać dofinansowanie. Po naszych interwencjach, gdzieś w połowie listopada, pieniądze jednak się znalazły. Mam wózek, ale tylko dzięki uporowi, mojemu i mamy. Wiem, że inni w takiej sytuacji się poddają...

Wszystkie osoby, z którymi rozmawiałam, przygotowując ten artykuł, podkreślają, że w ciągu ostatnich lat bardzo zmienił się stosunek zdrowej części polskiego społeczeństwa do niepełnosprawnych. Marcin Kapusta jest otoczony licznym gronem przyjaciół, dzięki którym, jak mówi,

może żyć normalnie,

to znaczy: pracować, bywać w teatrze, w cukierni, wyjeżd-

żać na wakacje. - No, z tym bywaniem jest różnie - poprawia się. - Co prawda, każda szanująca się instytucja kulturalna stara się, aby przez jej bramę mógł wejść czy raczej wjechać również niepełnosprawny, ale w rzeczywistości wygląda to tak, jak w Teatrze im. Słowackiego w Krakowie, gdzie jest winda, ale aby się do niej dostać, trzeba poko-

nać kilka schodów. Człowiek zdrowy nawet ich nie zauważa. A dla mnie to bariera nie do przebycia. Dobrze, że mało ważę i mam lekki wózek, ale gdybym chciał przyjechać do teatru wózkiem elektrycznym, służącym do spacerów, nawet największy osilek spośród moich przyjaciół mógłby mieć problemy z wniesieniem mnie.

Zdrowy człowiek nie ma pojęcia, z jakimi problemami muszą się uporać niepełnosprawni. - W moim przypadku to nie tylko bariery architektoniczne. Również kłopoty z dobraniem np. okularów. Przyrządy do badania wzroku nie są przystosowane dla potrzeb osoby na wózku. Bardzo trudno jest obniżyć te aparaty tak, aby nie zaważały o kolana. W Krakowie jest bodaj jeden zakład optyczny, gdzie tacy jak ja mogą zbadać wzrok - kontuuje Marcin.

„Kształcenie dzieci i młodzieży niepełnosprawnej stanowi integralną część systemu edukacyjnego i powinno być realizowane na wszystkich poziomach - od przedszkola po szkoły wyższe” - takie hasło można znaleźć w dokumentach resortu edukacji dotyczących reformy oświatowej. W praktyce wygląda to tak, że większość niepełnosprawnych dzieci w wieku przedszkolnym jest pozbawiona towarzystwa rówieśników. W 1999 r. niepełnosprawne przedszkolaki stanowiły zaledwie pół procentu dzieci uczęszczających do tych placówek. Przeważająca liczba niepełnosprawnej młodzieży kończy edukację na szkole podstawowej. Tylko 19 proc. zdobywa wykształcenie ponadpodstawowe, i to głównie zawodowe. Zaledwie 3 proc. ma wyższe studia. Niepełnosprawni chcą studiować, lecz na przeszkodzie w realizacji tych chęci są bariery budowlane, transportowe czy też finansowe.

GRAŻYNA STARZAK
RYS. STANISŁAW STOLEC

Konkursy filmowe

Pamiętacie, jaki był koniec „101 dalmatyńczyków”? Cruella De Mon, która chciała uśmiercić psy i uszyć sobie futro z ich skór, trafiła do więzienia. W „102 dalmatyńczykach” Cruella wychodzi na wolność za dobre sprawowanie i - choć się sprytnie kamufluje - znowu dybie na życie sympatycznych psiaków. Zanim zostanie udaremniona jej intryga, dzielne dalmatyńczyki znowu przeżyją mnóstwo przygód.

W kontynuacji jednego z największych przebojów kina rodzinnego ostatnich lat po raz kolejny oglądamy niezrównaną Glenn Close w roli Cruelli De Mon. W filmie Kevin Limy (tego, który tak pięknie zrealizował animowanego „Tarzana”) zagrały oczywiście także tytułowe dalmatyńczyki oraz Gerard Depardieu - gwiazdor kina francuskiego.

„102 dalmatyńczyki” nie bez powodu ukazały się na kasetch wideo na niecały miesiąc przed 6 grudnia - to może być świetny prezent dla dzieci.



Kasety wideo od firmy IMPERIAL rozlosujemy wśród tych, którzy w ciągu tygodnia przysła do nas na kartkach pocztowych trzy tytuły filmów, których bohaterami są zwierzęta.

Adres: „Dziennik Polski”, 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 542, z dopiskiem: „102 dalmatyńczyki”.

NAGRODY ROZDANE

„W pustyni i w puszczy”

Kasety wideo z filmem „W pustyni i w puszczy” wylosowali: Małgorzata Piątoń (Wieliczka), Paweł Sadzik (Garlica Murówna), Piotr Nowak (Kraków), Lucyna Zienkiewicz (Kraków), Krystyna Jurowska (Kraków).

Nagrody ufundowała firma VISION - współproducent i dystrybutor filmu.

„Wiedźmin”

Plecaki i figurki Gerałta: Zdzisław Krasoń (Kraków), Krzysztof Lewandowski (Kraków), Tomasz Sadzik (Kraków), Marian Sawka (Kraków).

Metalowe kubki w skórzanym etui i figurki Gerałta: Kasia Pawlik (Kraków), Lidia Głowacka (Kraków), Rafał Starowski (Kraków), Rafał Michalik (Kraków).

Kalendarze: Patrycja Gierat (Kraków), Danuta Jerzewska (Kraków), Maciej Głowacki (Zabierzów), Anita Wałag (Kraków), Honorata Bukowska (Oświęcim).

Nagrody ufundowała firma VISION - współproducent i dystrybutor filmu.

Gratulujemy! Nagrody wysłaliśmy pocztą.

CZY WIESZ, ŻE...

♦ mężczyźni łatwiej wyczuwają kłamstwo niż kobiety. Badania wykazały, że szybciej zauważają oni sztuczny uśmiech lub wymuszony ton, którymi często demaskują się kłamcy. Choć znacznie lepsi w odczytywaniu języka ciała, z grzeczności ignorują te sygnały, które wydają się im dziwne.

♦ ochotę na podglądanie innych najprawdopodobniej odczuwają wszyscy ludzie. Wynika to z faktu, że stanowimy dla siebie wielką tajemnicę, dlatego z takim zainteresowaniem obserwujemy śpiących i osoby, które nie wiedzą, że na nie patrzymy.

♦ artyści widzą przedmioty inaczej niż przeciętni ludzie - tak przynajmniej twierdzą zwolennicy teorii, która tłumaczy, czym jest talent. Być może osoby o zmyśle plastycznym mają wrodzoną zdolność koncentrowania się na elementach większej całości. Rysując na przykład stół, widzą nie tylko sam mebel, lecz również jego poszczególne części, a także układ wszystkich linii.

♦ nadwaga jest bardzo niebezpieczna dla zdrowia. Statystyki mówią, że 35-letnia kobieta o normalnej wadze ma przed sobą ok. 41 lat życia. Przy 10-proc. nadwadze okres ten ulega skróceniu o ponad 3 lata, przy 20 -proc. o ponad 8 lat, a przy 30-proc. aż o ponad 12 lat.

MS

Chcesz

TANIO

zamieścić reklamę

będąca jednocześnie kuponem rabatowym na zakupy w Twojej firmie?

Zgłoś się do „Dziennika Polskiego”.

Szczegółowe informacje dla zainteresowanych pod nr telefonu 012/ 61-99-118, 61-99-119.

Co tydzień na łamach „Dziennika Rodzinnego” specjalna strona reklamowa zawierająca kupony umożliwiające otrzymanie upustu w różnych firmach handlowych i usługowych.

DZIENNIK POLSKI

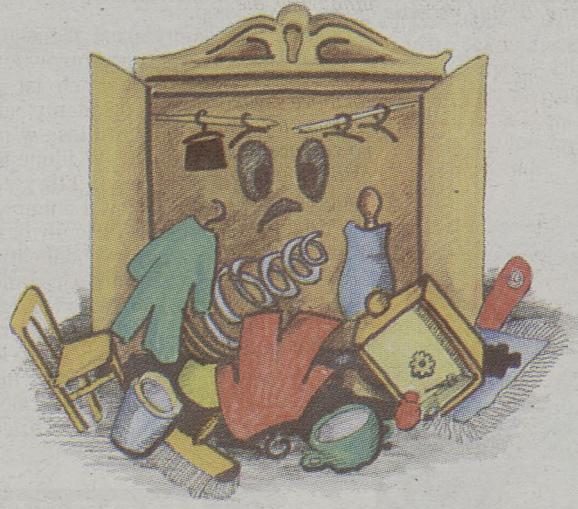
Sprzątanie dzień po dniu

Przystępując do wielkiego, przedświątecznego sprzątania, na które najczęściej każda z pań domu ma swoje własne pomysły, warto kierować się kilkoma zasadami ułatwiającymi tę czynność.

- Sprzątanie rozłóż sobie na 2 - 3 dni, przynajmniej na 3 tygodnie przed świętami. Tydzień przedświąteczny i tak będzie wystarczająco intensywny: praca, zakupy i gotowanie.
- Zgromadź w jednym miejscu wszystkie brakujące ci, a potrzebne w trakcie sprzątania środki czystości: płyny do mycia szyb, mleczka do czyszczenia umywalk, toalety i wanny, płyn do mycia kafelków, pasty do podłóg. Warto również zaopatrzyć się w dużą ilość szmat, szmateczek, gąbek i szczotek. Kup nowe pióra do mopa, jeśli go używasz.
- Zaczynaj od porządkowania przestrzeni na zewnątrz mieszkania: balkonów i tarasów. Wówczas nie będzie się z nich nosiło dodatkowego brudu i bałaganu do domu.
- Ściągnij firany i zasłony. Wcześniej wyprane i uprassowane (jeśli zachodzi taka konieczność) i tak nie zdążą się zabrudzić do czasu świąt. Oddaj do

pralni narzuty, pokrowce, ozdobne poduszki, jeśli te rzeczy nie mogą być wyprane w pralce.

- Umyj okna i parapety. Przy tej okazji zorganizuj kwiatom kąpiel i nabłyszczanie oraz usuń suche liście.
- Przetrzyj ściany lub wodoodporne tapety. Woda z płynem do mycia naczyń doskonale się do tego nadaje.



- Umyj stolarkę drzwiową. Biała odzyska blask, jeśli użyjesz do tego mleczka czyszczącego, ta w kolorze drewna, po dokładnym przemyciu lekko wilgotną szmatą, przyjmie środki konserwujące i nabłyszczające powierzchnie drewniane.
- Jeśli zdecydowałaś się na skorzystanie z profesjonalnego

czyszczenia dywanów i tapicerki (Karcher), umów się z pracownikiem wykonującym tę usługę odpowiednio wcześniej. Dokładnie oczyszczone dywany i tapicerka potrzebują paru dni, by dobrze wyschnąć. Po wypraniu dywanów najlepiej jest je gdzieś powiesić. Nie można dopuścić w żadnym wypadku, aby schły na drewnianych podłogach!

- Z serwantek, regałów, półek i kredensów wyciągnij porcelanę, kieliszki, tace i zastawy. Jeśli będziesz korzystać z pomocy zmywarki, pamiętaj, że delikatna porcelana, nie tylko ta po babci, oraz srebrne i posrebrzane sztuczne nie tolerują kąpieli w maszynie. Resztę możesz wymyć w zmywarce, pamiętając o dodaniu soli

i środka nabłyszczającego. Przy użyciu ostatniego z wymienionych środków możesz także nadać blask ręcznie mytym wazonom i paterom.

- Regały i inne meble wytrzyj najpierw półwilgotną szmatką, zaczynając zawsze od najwyższych półek. Później użyj środka typu Pronto. Kurz nie będzie się tak osadzał na powierzchniach mebli.
- Przejrzyj zawartość szaf. Jeśli ty i najbliżsi od dwóch lat nie chodzili w niektórych ubraniach, oddaj je bardziej potrzebującym. Nie lódź się, że jeszcze coś „z nich zrobisz”.
- Wyczyść łazienkę. Powyrzuć zbędne, stare kosmetyki, puste butelki i flakoniki. Popatrz, ile zrobiło się dodatkowo miejsca. Wymyć kafelki i lustra. Wanna, umywalka i toaleta i tak jest czyszczona na bieżąco.
- Na koniec zostaw sobie kuchnię i tak będziesz ją przed świętami sprzątała jeszcze 100 razy. Zrób porządek w szafkach. Przesyp zawartość papierowych torebek do szklanych słoików lub zamkniętych pudełek. Przy okazji zorientuj się, czy nie brakuje ci kaszy, maki etc. Podobnie postąp z torebkami z przyprawami. Zrewiduj zawartość szuflad. Na pewno znalazło się w nich tysiące niepotrzebnych rzeczy.
- Kiedy uporasz się z tym ogromem pracy, zrób sobie kompres z ciepłej oliwy na dłonie i zamów wizytę u kosmetyczki. Jak święta, to święta.

MAMF
RYS. STANISŁAW STOLEC

Ale plama!

Ślady szminki na męskiej koszuli... Plama z czerwonego wina na nowym dywanie! Zakurzone, poszarzałe liście fikusa? Ze wszystkimi problemami można się uporać za pomocą wypróbowanych, niedrogich i naturalnych, nie wpływających ujemnie na środowisko „sposobów babuni”. Oto garść z nich.

- Szmatka dokładniej zbierze kurz, jeśli od czasu do czasu wypierzesz ją w wodzie z dodatkiem gliceryny.
- Nieprzyjemną woń z lodówki można usunąć za pomocą proszku do pieczenia. W tym celu należy wstawić do lodówki talerzyk z proszkiem (trzeba pamiętać, by wymieniać go co dwa tygodnie).
- Papka sporządzona z soli i octu to skuteczny sposób na to, by przedmioty z mosiądzu lub stali szlachetnej nabrały blasku. Po wyczyszczeniu przedmiot należy opłukać, wytrzeć i wypolerować.
- Zabrudzone płytki ceramiczne np. terakotę można wyczyścić za pomocą szarego mydła.
- Zanieczyszczona płyta ceramiczna kuchenki znów będzie lśnić, jeśli natrzemy brudne miejsca mokrą stroną skórki z cytryny. Następnie trzeba jakiś czas odczekać, a potem zmyć powierzchnię ciepłą wodą.
- Zaklejonych dziurek w sicie do przesiewania mąki unikniemy, jeśli będziemy je płukać zawsze zimną wodą.
- Warzywa będą dłużej świeże, jeśli do pojemnika w lodówce, w którym je przechowujemy, włożymy suchą gąbkę, która będzie wchłaniała wilgoć.
- Ciemne plamy z garnków chromowanych i stalowych można usunąć za pomocą zimnego octu.
- Przyjemny zapach po odkurzeniu mieszkania uzyskamy, wlewając odrobinę pachnącego olejku aromatycznego do filtra w odkurzaczu albo do worka na kurz.
- Mętne szkło odzyska idealny wygląd, jeśli zostanie wyczyszczone skórka z cytryny.
- Aby nie zniszczyć porcelany z ręcznie malowanymi wzorami, powinno się myć ją wyłącznie miękką ściereczką. Nie powinno się używać do tego celu ostrych zmywaków czy gąbek.
- Piękny wygląd srebrnych sztucców odzyskamy po wykapaniu ich w kwaśnym mleku. Następnie trzeba je wypłukać ciepłą wodą i wypolerować.
- Wapienny osad na kranie można zlikwidować za pomocą octu. W tym celu kawałek waty albo szmatkę trzeba nasączyć octem, owinać wokół kranu i pozostawić na 1-2 godziny.
- Zmatowiała armatura znów będzie błyszczeć, jeśli wyczyścimy ją szmatką nasączoną spirytusem albo octem.
- Brudne fugi pomiędzy kafelkami można idealnie wyczyścić roztworem amoniaku. Tak samo skuteczny jest proszek do pieczenia. Wilgotną szmatkę trzeba zanurzyć w proszku i pocierać brudne miejsca.
- Plamy na kafelkach zlikwiduje się bez trudu octem.
- Matowy osad z mydła, który tworzy się na szklanych drzwiach do kabiny prysznica, bez trudu daje się usunąć szmatką nasączoną octem.
- Pożółkła wanna znów będzie lśniąć bielą, jeśli wyszorujesz ją roztworem soli z terpentyną.

(ALEX)

Osoby, które są zbyt zapracowane albo nie mają dość siły, by zająć się domowymi porządkami, chętnie zlecają tę czynność specjalistom. Profesjonalne firmy zatrudniają zwykle sprawdzonych pracowników.

- Wszyscy nasi pracownicy noszą ze sobą swoje książki z referencjami, do których wpisywali się poprzedni pracodawcy. Jest to bardzo praktyczne, ponieważ osoba sprzątająca bardzo się stara, by wypaść jak najlepiej, natomiast zlece-

Porządki na zlecenie

niodawca wie, kogo zatrudnia - mówi Joanna Norska, współwłaścicielka działającej od 1999 roku krakowskiej firmy „DomSerwis”. Do pracy w firmie sprzątającej można się dostać pod warunkiem, że ma się doświadczenie i dobre referencje. W przypadku wątpliwości, czy kandydatka spełnia wymagania, prosi się ją na początek o zrobienie sprzątania w tejże firmie.

Wielu klientów zleca wykonanie gruntownych porządków. Są to zazwyczaj osoby dobrze sytuowane, a także ludzie starsi, którzy nie potrafią sami z tym się uporać.

Stawka za godzinę standardowego sprzątania (wchodzi w to również mycie okien) wynosi ok. 15 zł. Wyprzątanie 60-metrowego mieszkania, wraz z myciem okien, zajmuje zazwyczaj 4-5 godzin.

Drożej płaci się za zlecenia nietypowe, np. za czyszczenie markiz z zanieczyszczeń pozostawianych przez gołębie albo za sprzątanie garażonych piwnic. W tym przypadku godzinna stawka wynosi 20 zł. Natomiast za wyczyszczenie tapicerki i dywanów za pomocą Karchera płaci się 2-4 zł od metra kwadratowego powierzchni. Za-

wyczaj sprzątający korzysta ze środków czystości, które ma w domu klient. Jeśli używają firmowych środków, klient dopłaca 2-3 zł.

Usługę można zamówić przez telefon. W przypadku zlecenia jednorazowego nie podpisuje się zwykłej umowy. Warto zapytać, czy firma jest ubezpieczona, na wypadek, gdyby podczas sprzątania zaistniały jakieś szkody. Firma ponosi odpowiedzialność za uszkodzenie lub zniszczenie przedmiotów w mieszkaniu klienta. Wartość straty pokrywa osoba wykonująca usługę.

(ALEX)

Wywóz gruzu, śmieci
z załadunkiem lub bez - kontenery

- strychy • piwnice • podwórka
- lokale po likwidacji

Sprzątanie posesji

- dozorcstwa • place

☎ 296-04-13, 0608-048-391

8549401

KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE

- domów
- mieszkań
- biur

www.marstal.pl
www.marstal.com.pl

012/ 684 37 22; 684 37 55

8203201

F. U. „EKOL”

- ☑ mycie przeszkleń i sprzątanie
- ☑ odśnieżanie dachów i placów
- ☑ pogotowie pracownicze.

Tel./fax 632-74-73,
0601-273-056

1395601

Sprzątanie mieszkań i domów

Szybko i solidnie!

0600 988 030

8594901

Firma sprzątająca z referencjami
wykona
sprzątanie
bloków, kamienic, biur, sklepów, posesji.

Tel. (012) 413-89-92

8398801

SPRZĄTANIE mieszkań i biur

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki

„PERFECT”

tel. (012) 637 17 84, 0601 53 34 50

8549301

MIKI® PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
30-375 Kraków, ul. Podgórk Tynieckie 103,
tel./fax (012) 267 57 98

ŻEBY CZYSTE ŚWIĘTA MIEĆ MIKI ZBIERZE KAŻDY ŚMIEĆ PO NAS POPRAWIAĆ NIE TRZEBA!

8362201

Spółdzielnia Pracy „ERDAL”
31-539 Kraków, ul. Żółkiewskiego 17
tel. (12) 421-43-17 tel/fax (12) 421-49-51
e-mail: firma@erdal.pl

Poleca do konserwacji podłóg:
PASTĘ WAWELSKĄ - ekologiczną emulsję do parkietów
ERDIN - tradycyjne pasty do podłóg: płynną oraz stałą
LASTRIKO - emulsję do kamienia sztucznego, naturalnego (także do nagrobków)
ERDAL POLYSK - do wykładzin z tworzyw sztucznych

Proponujemy również:
ERDALUX - do czyszczenia urządzeń sanitarnych
ERPIANOL - płyn do ręcznego i mechanicznego czyszczenia dywanów
TAPEX - środek do mycia tapet, ścian, lamperii oraz futryn
ERWID - płyn do mycia okien
FERDEK - płyn do mycia naczyń

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

8549201

MG czysto i... estetycznie

Zapraszamy Państwa do skorzystania z naszych fachowych usług:

- sprzątanie, utrzymanie czystości i higieny
- pielęgnacja zieleni
- czyszczenie i konserwacja różnych powierzchni

MG spółka z o.o.
31-523 Kraków, ul. Moniuszki 50
tel. (012) 412-98-70, 412-65-15
e-mail: biuro@mgspolka.com.pl

8530501

PROMOS Sp. z o.o.
ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ

SPRZĄTANIE

Ułgi w podatku PFRON
Specjalizacja:
- banki
- przychodnie
- biura
Przejmowanie pracowników

ul. Kocmyrzowska 13a
31-750 Kraków
tel./fax (012) 644-58-78
(012) 644-08-71

Zapraszamy do współpracy

8477901

Byle bez spirytusu

Posiadacze antyków powinni wiedzieć, że nie wszystkie środki nowej generacji do czyszczenia mebli nadają się do przywracania blasku starym stolom, toaletkom czy serwantkom. Bywa, że zastosowanie szeroko reklamowanego preparatu w sprayu czy pasty nieodwracalnie niszczy powierzchnię mebla, pozostawiając np. jasne smugi.

- Do czyszczenia starych mebli w żadnym przypadku nie wolno używać środków zawierających alkohol lub amoniak, gdyż mogą one zmyć ciekłą warstwę polityry lub wosku - ostrzega właściciel pracowni renowacji mebli antycznych. - Jeśli mamy mocno zabrudzony mebel, można go wyczyścić szmatką z terpentyną. Gdy nie ma nawarstwionego starego brudu - wystarczy staranne przetarcie suchą lub lekko wilgotną szmatką. Fachowiec radzi, by unikać także dostępnych w handlu past woskowych, gdyż do warstwy nałożonego wosku będzie przyczepiał się brud. Poza tym

- jeśli mebel ma wysoki połysk - politura po użyciu wosku zmatowieje. Meble o woskowanej powierzchni można natomiast czyścić mleczkiem woskowym. Za najbardziej bezpieczne uważa się środki zawierające mleczko silikonowe (był kiedyś taki krem „Fornit” w tubkach, teraz są unowocześnione jego odpowiedniki). Przed użyciem kupnego preparatu do czyszczenia mebli warto zawsze zrobić najpierw próbę na małej powierzchni, w niewidocznym miejscu. Pamiętać jednak trzeba, że plamy mogą niekiedy wyjść dopiero po paru dniach. (WES)

NOWOŚCI DLA DOMU

Przyjemne z pożytecznym

Żyjemy coraz szybciej: praca, dojazdy, prowadzenie domu, zajmują mnóstwo czasu. Brakuje chwil, które z czystym sumieniem moglibyśmy poświęcić rodzinie, przyjaciółom czy samym sobie.

Warto więc korzystać z udogodnień technicznych, pozwalających ograniczyć czas poświęcany na prace domowe do minimum. Odkurzacze stały się tak popularnymi urządzeniami, że można je spotkać chyba w każdym polskim domu. Pomagają utrzymać podłogi w czystości pożerając kurz, piasek czy sierść zwierząt. Możliwości najnowocześniejszych odkurzaczy nie kończą się jednak na tym. Odkurzacze Igea Compact nie tylko wyczyści nasze dywany, podłogi i obicia z niechcia-

nych drobinek, ale może je także wyprać. Dzięki kompletowi do prania dywanów i wodnemu filtrowi można przywrócić świeżość miękkim pokryciom podłóg i mebli szybko i bez wysiłku. Do szczególnie zabrudzonych powierzchni pomocna będzie turboszczotka, która dzięki wirującemu wałkowi



usunie z przedzą nawet głębokie zanieczyszczenia. O męczącym trzepaniu dywanów na trzepaku możemy już zapomnieć. Dzięki wodnemu filtrowi odkurzacz zbiera nie tylko za-

nieczyszczenia, ale także niewidoczne dla oka pyłki i roztozcza (szczególnie istotne dla alergików). Wydostające się z odkurzacza powietrze jest świeże, bez zapachu kurzu. By uprzyjemnić sobie porządkowanie, do wody można wlać kilka kropli olejków zapachowych, które wyczarują w mieszkaniu namiastkę lasu czy łąki. Odkurzacz - dzięki wymiennym końcówkom - wyczyści trudno dostępne szczeliny kaloryferów, odświeży delikatne zasłony, zbierze rozlaną wodę. Dokupując nakładkę myjącą można za jego pomocą rozwiązać problem ręcznego mycia okien. Co więcej - odkurzacz ten może służyć nie tylko do utrzymania w domu czystości, ale także... sprawić przyjemność domownikom! Po dokupieniu maty do hydromasażu stworzy bowiem w naszej własnej wannie namiastkę jacuzzi. Igea Compact poznańskiej firmy Wirexim będzie w sprzedaży od pierwszego stycznia 2002 roku. MS

OKIEM PSYCHOLOGA

Zakupy – sposób na chandrę

Wszyscy czujemy, że samo dokonanie jakiegoś zakupu poprawia nam - choćby chwilowo - nastrój. Dlaczego?

Po pierwsze, zakupy odwracają uwagę od zmartwień i męczących kłopotów, pochłaniając uwagę całkowicie (co wie każdy mąż, który choć raz z żoną wybrał się na zakupy). Po drugie, sam fakt kupowania zwiększa poczucie własnej wartości, zawsze nadszarpniętej w stanie chandry. Po trzecie, są po prostu takie towary, które sprawiają wielką uciechę, zwłaszcza kobietom. Ładna sukienka czy dobrze dobrany kosmetyk naprawdę szybko poprawiają samoocenę, a wraz z nią i nastrój.

Fizjologicznie zakupy podnoszą poziom dwóch neurotransmiterów, odpowiedzialnych za dobry nastrój - dopaminy i serotoniny, a także pobudzają układ nagrody w mózgu. Mogą zatem doraźnie pomóc, ale także można się od nich uzależnić. Wtedy człowiek staje się nałogowym klientem, na czym bardzo korzystają handlowcy, ale niekoniecznie portfel i budżet rodzinny. Trzeba też uważać, żeby nie wpaść w zespół błędnego koła - czyli w taką sytuację, kiedy autoterapia wpędza w jeszcze większe tarapaty, za nimi w pogorszeniu nastroju, wymagające dalszej takiej terapii etc. Zakup szybko poprawia samopoczucie, ale gdy pozbedziemy się w ten sposób finansów przeznaczonych na miesięczne utrzymanie, nastrój może szybko spaść, a nawet wejść w fazę desperacji.

Zakupoterapię należy zatem stosować ostrożnie. Można wydać tyle tylko, aby doraźnie poczuć się lepiej, ale nie wpaść po zapłaceniu rachunku w rozpacz i poczucie winy. Najlepiej udawać się na zakupy po dobrym posiłku - wtedy osłabnie przynajmniej uwodzicielska moc znacznej ilości produktów spożywczych. Dobrze jest sporządzić sobie listę naprawdę potrzebnych lub poprawiających nastrój, ale nie nazbyt drogich, rzeczy i ciesząc się nimi starać się być ślepym na inne produkty (choć supermarkety tego bynajmniej nie ułatwiają). A już szczególnie uwagę należy zachować wówczas, gdy mamy podstawy sądzić, że staliśmy się nałogowymi klientami sklepów. Wtedy warto zmienić uzależnienie na mniej kosztowne (np. słuchanie dobrej muzyki). Traktujmy zatem zakupy jako zaspokojenie potrzeb, a także - bo czemu nie - jako źródło przyjemności, poprawiającej trochę nastrój - ale nie jako konsumpcyjny narkotyk.

ANDRZEJ MIRSKI

Najniższe ceny

Aby zachęcić do kupowania, w prawie każdym hipermarkecie funkcjonuje jakiś system promocyjny. Ich celem jest przekonanie klienta, że cena promowanego towaru jest szczególnie atrakcyjna.

W Tesco takie produkty oznaczone są znakiem Nigdzie nie kupisz taniej, a w Hicie supermarkety - supercena i są tam nawet gotowi zwrócić pieniądze, jeśli w obrębie 30 km znajdzie się oznaczony artykuł taniej. Podstęp czai się w szczegółach. Ofny klient po takich zapewnieniach ze spokojem wkłada „najtaniejszy” produkt do koszyka. Okazuje się, że taniej nie

kupimy nigdzie produktu tylko konkretnej firmy. Dla przykładu - w Hicie promocją objęte są migdały słodkie - 5,99 zł za opakowanie 200 g, a w Tesco za 2 opakowania 100 g migdałów innej firmy zapłacimy 5,28 - ponad 70 gr mniej.

W innych hipermarketach wyróżnione specjalnymi nazwami produkty oznaczają najtańszy produkt w sklepie. W Carrefourze to Najtańszy Produkt, w Geant - Leader Price, w Bili - Ceny Akcyjne, a w realu - TIP. Jeśli więc marzy nam się zakup puszki groszku zielonego i nie mamy nadmiernych wymagań co do jakości, to zamiast analizować ceny z najniższych i najwyższych półek, można po prostu sięgnąć po np. Najtańszy Produkt. W Biedronce i Plusie szczególnie atrakcyjne ceny mają artykuły wyprodukowane specjalnie dla tej sie-

ci, bywa że przez renomowane firmy.

W pozostałych hipermarketach szczególne okazje oznaczane są po prostu napisami - promocja. Trzeba jednak uważać i tutaj - czasami promowane są produkty posiadające na półkach swoje tańsze odpowiedniki. Polując na najniższe ceny warto zwrócić uwagę na różnice w zależności od wielkości opakowania. Wydawałoby się, że im więcej w paczce, tym mniejszy koszt jednostkowy. Nic bardziej mylnego. Hipermarkety bezwzględnie wykorzystują ten nawyk kupowania.

Starym wyjadaczom zakupów znany jest fakt umieszczania najtańszych produktów danego typu na najniższych bądź najwyższych półkach. Najciekawszą promocją, rodem z poprzedniej epoki, spotkałem w realu. Przy cukrze (2,05 zł za kg) zawieszono informację następującej treści - tylko 10 kg na jedną osobę.

WJ

GALANTERIA SKÓRZANA
WALIZY • TORBY • PLECAKI

Sklepy w Krakowie:
Rynek Główny 28, Zwierzyniecka 7
Wrocławska 16, Długa 5

Plecaki JANSPORT do 50% taniej!

tel. 632-00-54, tel./fax 632-00-59,
www.vip-firma.com.pl

PORADNIA
LECZENIA ZABURZEŃ
LIPIDOWYCH
I OTYŁOŚCI

KRAKÓW,
UL. KOPERNIKA 15A
zaprasza

PACJENTÓW
Z NADWAGĄ
LUB Z OTYŁOŚCIĄ
na bezpłatne badania:
• pomiar tkanki tłuszczowej
• stężenie cholesterolu
i cukru we krwi
w dniach 24 listopada
i 8 grudnia.

Konieczna wcześniejsza rejestracja telefoniczna, nr tel.
421-83-44
w godz. 10.00 - 14.00.

BEZPŁATNE BADANIA
GENETYCZNE
DLA RODZIN OTYŁYCH

CENTRUM EDUKACJI
GOSPODARCZEJ
ul. Lubicz 25
tel. 619 77 75, 619 73 65

KUPON RABATOWY
DLA CZYTELNIKÓW
„DZIENNIKA RODZINNEGO”
10% TANIEJ!

KURSY:
- księgowość
(nowa ustawa o rachunkowości)
- księgowe programy komputerowe
(CDN, Symfonia)
- kadry, prawo pracy, „Płatnik”
- komputerowe
(podstawy obsługi, Internet, tworzenie stron www)

NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ

WAGI
elektroniczne, uchylnie, jubilerskie,
analityczne, magazynowe, samochodowe,
drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa
KASY FISKALNE

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogińska 69
tel./fax (012) 412-91-14
od 9 do 16, sob. od 9 do 13

salon mody
męskiej
SUNSET SUITS

Kraków, ul. Długa 65
tel./fax 012/ 633 03 81
Myślenice, ul. Kościuszki 2
tel./fax 012/ 274 40 94

KONKURS
Brazylijskie smaki
Bom Fogo

DZIENNIK POLSKI
Bom Fogo

KUPON

Imię i nazwisko _____
Adres _____
_____ tel. _____

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

Co miesiąc do wygrania kolacja dla 4 osób i dwa obiady dla 2 osób w brazylijskiej restauracji Bom Fogo. Nagroda główna – sylwester w hotelu Holiday Inn Kraków.

Od czwartku do niedzieli przyjdź do restauracji Bom Fogo z egzemplarzem „Dziennika Polskiego” i osobą towarzyszącą, a za lunch lub kolację zapłacisz o połowę mniej. Krótko opisz swoje wrażenia z kolacji, dołącz kupon i zostaw w restauracji lub wyślij do „Dziennika Polskiego” z dopiskiem „Bom Fogo”. Termin nadsyłania prac II edycji konkursu upływa 29.11.2001 r. Pod koniec miesiąca czytelnicy „Dziennika Polskiego” - specjalne jury konkursowe nagrodzi najlepsze prace, a ich fragmenty zostaną opublikowane. Wszystkie opisy nadesłane do 15.12.2001 r. wezmą udział w losowaniu głównej nagrody.

Restauracja Bom Fogo mieści się w Krakowie, w hotelu Holiday Inn Kraków, przy ul. Wielopole 4. Cena lunchu dla 2 osób już od 16 zł, kolacji dla 2 osób (z uwzględnieniem rabatu): bufet sałatkowy - 20 zł lub bufet mięsny El Rey plus bufet sałatkowy - 55 zł. Szczegóły regulaminu do wglądu w restauracji Bom Fogo i dziale marketingu „Dziennika Polskiego”.

FHU Szron-Service
URZĄDZENIA CHŁODNICZE
DLA SKLEPÓW I GASTRONOMII

Kraków, ul. Długa 44,
Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 32,

tel./fax (012) 634-59-48, tel. 623-75-05
tel. (018) 441-34-29

8004901

Śpiewa Edyta Geppert

W najbliższą niedzielę w Filharmonii Krakowskiej

Dwa dni przed swoimi urodzinami – co podpowiadam, szczegółów nie zdradzając ani niczego nie sugerując – spotka się w Krakowie z sympatykami swego talentu i interpretowanych przez siebie piosenek Edyta Geppert. Jan Pietrzak rzekł niegdyś: „*Mogę jej słuchać dniami i nocami*” (miał sposobność, wszak włączył artystkę do swego Kabaretu Pod Egidą); ja, przystając na ową szczyptę przesady, mogę wyznaczyć to – wyznania muszą być patetyczne – jedynie powtórzyć. Od lat, „Dziennikowe” łamy dowodem, należą do wielkiego grona admiratorów Pani Edyty. Każdy jej występ, każda płyta działa na mnie elektryzująco i ożywczo.

Tak jest od lat, od recitalu w 1985 roku w Teatrze STU, potem zarejestrowanego na czarnej jeszcze płycie; po-

przez występy we Wrocławiu w czasie kolejnych Przeglądów Piosenki Aktorskiej, którego Geppert jest laureatką; poprzez spotkania w Krakowie; poprzez coraz rzadsze programy artystki na ekranie telewizji – hołdującej, z roku na rok bardziej, wyśmiewanej kiedyś w kabarecie Hybrydy, zasadzie: „*Ludzie to lubią, ludzie to kupią, byle na chama, byle głośno, byle głupio*”; po kolejne płyty, teraz już kompaktowe – choć i fonografia dla Geppert coraz mniej łaskawa.

Warszawscy fani mają jeszcze spektakl „Piotruś Pan”, gdzie artystka występuje w jednej z głównych ról. Nam, w Krakowie, pozostaje radość z faktu, że Edyta Geppert regularnie nas odwiedza. Kolejną okazją do spotkania będzie recital w najbliższą niedzielę w Filharmonii o godz. 19. Przyjedzie artystka w towa-

rzystwie swych nadwornych muzyków Henryka Albero i Tomasza Bajerskiego, wspieranych trąbką, i obsługą konsoli, przez Jerzego Szareckiego. I oczywiście będzie też „*osobisty personel*” – jak zwykła żartować Edyta Geppert z męża – czyli Piotr Loretz.

Jak niegdyś miał powiedzieć prof. Aleksander Bardini: „*Najwspanialsze u Geppert jest to, że zawsze będziemy o niej mówić: nie zaśpiewała jeszcze swego ostatniego słowa*”.

Dlatego spotkania z tą znakomitą artystką mają taki urok...

WACŁAW KRUPIŃSKI

PS Bilety na organizowany przez Katolickie Centrum Kultury recital w Filharmonii Krakowskiej, w cenie 35 i 30 zł – w Diecezjalnym Centrum Informacji, ul. Wiślna 12a i w kasie Filharmonii.

Malarz w piątym pokoleniu

Kasper Pochwalski (1899 – 1971) w Space Gallery

Kasper Pochwalski był dziedzicznie obciążony malarstwem: sztuką parło się pięć pokoleń tej rodziny. Największą sławę zdobył stryj Kaspra, Kazimierz Pochwalski – profesor wiedeńskiej Akademii, ceniony portrecista arystokratów. Ojciec Kaspra, Władysław, obok malarstwa zajmował się konserwacją dzieł sztuki. Syn rósł nie tylko w cieniu ojcowskiej sztalugi, ale i w towarzystwie obrazów malarzy z różnych epok.

Studiował w krakowskiej Akademii, u Józefa Mehoffera. Studia malarskie uzupełnił historią sztuki na Wydziale Filozoficznym UJ. Uchodził za fenomen: nawet wówczas, w pierwszych dekadach XX wieku, gdy dorastało się znacznie wcześniej niż obecnie, dwudziestoletni dojrzały malarz z wykrystalizowanym stylem nie zdarzał się co dzień. Chwalony, nagradzany, w 1922 r. otrzymał stypendium rządu francuskiego i podjął naukę w Paryżu, w Academie Ranson. Pobyt we Francji wykorzystał nie tylko na studia: odbył podróż szlakiem katedr gotyckich, tropem szkoły Pont Aven i gorąco podziwianego Władysława Ślewińskiego podążył do Bretanii.

Po powrocie do kraju czynnie włączył się w życie artystyczne. Uczestniczył w wystawach „Sztuki”, związał się z „Jednorożcem”, by niebawem stać się jednym z założycieli „Zwornika”. Do roku 1935 wziął udział w 17 wystawach tej grupy.

Był artystą ogromnie pracowitym, czynnym w różnych dyscyplinach sztuk. Oprócz malarstwa (a ulubiony uczeń Józefa Mehoffera malował dużo i wystawiał często) zajmował się konserwacją. Wśród prac konserwatorskich miał w dorobku m.in. odrestaurowanie Chrystusa Wawelskiego i tryptyku Hansa Durera dla katedry wawelskiej, zrealizowane wspólnie z bratem Stanisławem.

Jako malarz należy do epoki polskiego modernizmu – tematycznie i formalnie. Przeżył o wiele lat swoją epokę. Ceniony i nagradzany w młodości, u schyłku życia był niemal zapomniany.

Trzydzieści lat, jakie mijają właśnie od śmierci Kaspra Pochwalskiego, pozwalają spojrzeć na jego dorobek z innymi emocjami, dostrzec wysmakowaną urodę portretów, martwych natur, aktów. Umożliwi nam to otwierana dziś, w czwartek, 22 bm., wystawa w krakowskiej Space Gallery. (AN)

Kolory Słowianek

Zespołu Pieśni i Tańca UJ występ 2220. i kolejny

2220. występ – jak skrupulatnie wyliczył Henryk Wolff-Zdzienicki, szefujący „Słowiankom” już 29 lat – dadzą one w najbliższy piątek. W grudniu miną 42 lata, od kiedy działa Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Jagiellońskiego „Słowianki”. Niewątpliwie nie przypuszczał jego założyciel Zdzisław Wagner, młody pracownik naukowy uniwersyteckiej slawistyki, że tworzy zespół, który stanie się wizytówką uczelni, Krakowa, Polski wreszcie – że tak imponujący będzie jego dorobek.

Wszak minione cztery dekady „Słowianek” to historia, z której mogą one być napraw-

dę dumne. Pokazują to i liczby – wystąpiły w 32 krajach, na czterech kontynentach, 77 festiwalach – w tym przed koronowanymi głowami państw, przed Ojcem Świętym. Zdobyły „Słowianki” wiele nagród i odznaczeń, a przede wszystkim uznanie poziomem występów, urodą repertuaru, jak i tańczących i śpiewających dziewcząt, prezencją panów.

A przy tym promowały „Słowianki” folklor tak polski – regionu krakowskiego, kurpiowskiego, lubelskiego, rzeszowskiego, Pienin, jak i pieśni oraz tańce narodów słowiańskich, i to na długo przez modą na Bregovicia...

Ponaddwugodzinny wybór tego bogatego repertuaru pokazą „Słowianki” w czasie koncertów, jakie odbędą się

23 i 24 listopada w Nowohuckim Centrum Kultury o godz. 18.30.

Będą tańce lubelskie, rzeszowskie, mazur i krakowiak – zawsze bisowany, tańce macedońskie, bułgarskie oraz pieśni z Macedonii, Serbii, Bośni.

Warto wybrać się na te występy – dla tej muzyki, dla porywkających tańców, dla barw strojów...

Bilety w NCK oraz w FilMOTECHNICE w Pasażu Bielańska w cenie – 15 zł.

(WAK)

Fot. Andrzej Świątlik



Autoportret, 1927, olej/piótno



Fot. Jan Zych

Miss Małopolski zdobywa tytuł Best Model of Poland



16 listopada poznaliśmy najpiękniejszą Polkę. W Sali Kongresowej w Warszawie odbył się koncert finałowy wyborów Miss Polski i Miss Polski Nastolatek 2001. Miss Polski 2001 została – Ewa Wiertel, Miss Polski Nastolatek 2001 – Oliwia Owczarz.

Podczas koncertu finałowego specjalne jury złożone z przedstawicieli światowych agencji mody pod przewodnictwem Paolo Roberti – właściciela agencji Fashion Models w Mediolanie wybrało najlepszą polską modelkę. Tytuł **Best Model of Poland** zdobyła **Joanna Duraj – Miss Małopolski**.

W jury obok Paolo Roberti zasiadali: Halina Gadowska – **Fashion Models Management – Kraków**, lider zespołu **Ace Of Base** – Ulf Ekberg, Monika Smolicz – **Agencja Modelek Orange – Warszawa**, Maja Klimoda – **Fashion TV**, Gregory’s Itinerys – **Medison Models – Paryż**.

Od 2 listopada br. **wyłączone prawo do tytułu Miss Polonia na terenie Polski posiada firma Missland**, która w przyszłym roku nie przeprowadzi konkursu Miss Polonia, tylko będzie kontynuować wybory Miss Polski.

Fashion Models Management – Kraków, oficjalny organizator wyborów **Miss Małopolski i Miss Małopolski Nastolatek 2002**, organizuje nabór do finału konkursu, który odbędzie się 15 maja w Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie. Główna nagroda to 20 000 zł. Wiek kandydatek od 14 do 24 lat.

Casting odbędzie się w najbliższą niedzielę, 25 listopada, w hotelu Pod Różą w godzinach od 14 do 16.

Zdjęcia prosimy wysyłać na adres:
Fashion Models
skr. poczt. 96
30-960 Kraków 1
info. tel. 0604 50 28 28

Artystyczna modlitwa

Rozmowa z JULIUSZEM ŁUCIUKIEM, kompozytorem

– Dziś, w dniu św. Cecylii, patronki muzyki, na koncercie **Capelli Cracoviensis** zostanie wykonana **Pańska Msza ku czci św. Wincentego à Paulo**, którą Pan napisał w 1958 roku. Jak dziś ocenia Pan ten utwór?

– To jest ważny utwór w mojej twórczości. Nawiązuje w nim do założeń ogólnych, do zakorzenienia w tradycji chrześcijańskiej i europejskiej. Nic bym dziś w nim nie zmienił, choć msza jest świadectwem lat 50. Pisałem ją dla amatorskiego zespołu, a jednak po latach okazało się, że sięgają po nią profesjonalści. Widocznie w utworze tkwią wartości artystyczne...

– Dlaczego zdecydował się Pan wówczas na napisanie mszy tonalnej? W latach 50. królowała w Polsce awangarda. Kompozytorzy – Pan także – zafascynowani byli wówczas dodekafonią, techniką serialną.

– Długo namyślałem się, jak podejść do mszy. Jak potraktować tekst – liturgiczny, głęboki – uświęcony tradycją, tytuł kompozycji? Jak wyrazić Boskie nastroje? Dość szybko odrzuciłem pomysł napisania dodekafonicznej mszy, ponieważ zdałem sobie sprawę, że nie uniosłaby ona ciężaru i wagi tekstu, dlatego zdecydowałem się na tradycję.

– Prawykonanie mszy odbyło się u księży misjonarzy w Krakowie.

– Potem utwór był wykonywany w Częstochowie. Po latach wszyscy o nim zapomnieli. Dopiero Stanisław Krawczyński zainteresował się mszą, za co jestem mu ogromnie wdzięczny. Nagrał z chórem radiowym i wielokrotnie wykonywał z Madrygalistami Capelli Cracoviensis, także podczas Festiwalu Kompozytorów Krakowskich.

– Według Stanisława Krawczyńskiego, w Pańskiej mszy można zauważyć nawiązanie do tradycji francuskiej. A Pan właśnie w latach 1957/58 przebywał w Paryżu, na studiach u słynnej Nadii Boulanger.

– Tak naprawdę mszę napisałem, zanim wyjechałem na stypendium. Francja nie miała wpływu na ten utwór, choć na pewno wywarła na mnie duże wrażenie. Istotnymi cechami mojej twórczości jest melodyka i kolorystyka. Te dwa elementy – które można zauważyć w mszy – odróżniają mnie od innych twórców. Wyniosłem je z domu. Mój ojciec był organistą i często wykonywał w kościele msze chorałowe. Chorał we wnętrzu kościoła, czyli w pewnym pogłosie, nabierał specyficznego brzmienia. Słuchałem go godzinami. W ten sposób rodziła się moja wrażliwość kolorystyczna.

– Ma Pan na swoim koncie ponad 20 nagród i wyróżnień. **Msza ku czci św. Wincentego à Paulo** zdobyła także nagrodę. Czy to wyróżnienie jest Panu bliskie?

– To była III nagroda na konkursie kompozytorskim w Krakowie. Miło ją wspominam, stała się dla mnie dopingiem do pracy. Zgodnie z założeniami konkursu, **Msza ku czci św. Wincentego à Paulo** miała być mszą liturgiczną. Nie koncertową, ale liturgiczną, czyli zwartą, krótką. Starałem się znaleźć takie rozwiązanie, aby muzyka służyła liturgii, modlitwie, aby z jednej strony wprowadzała w nastrój do poszczególnych części mszy, z drugiej zaś – miała walory artystyczne. Ta msza jest po prostu artystyczną modlitwą.

– **Msza ku czci św. Wincentego à Paulo** była pierwszą Pańską mszą.

– Do tej pory napisałem trzy msze. Drugą – **Mszę dziękczynną** – w 1974 roku na chór mieszany.

Wykorzystałem w niej motyw „Bogurodzicy”. Utwór pełny jest średniowiecznych i współczesnych współbrzmień. Komponując, szukałem wówczas syntezy współczesności z dawnymi wiekami. Myślę, że dosyć trafnie to zrealizowałem. Msza była wielokrotnie wykonywana, budzi duże zainteresowanie, być może ze względu na ten przedziwny koloryt. W 1993 roku napisałem **Mszę polską** na mezzosopran, chór mieszany i orkiestrę instrumentów dętych.

– Przeglądając spis Pana utworów, można zauważyć, że szczególnym zainteresowaniem darzy Pan chór. Dlaczego?

– Chór jest jednym z piękniejszych instrumentów. Pisanie dla niego jest jednak bardzo trudną pracą. Głos ludzki wymaga ograniczeń, choć kompozytorzy muzyki współczesnej nie liczyli się z tym zupełnie. Chórzyści musieli mieć przy sobie kamertony, by co pewien czas poddawać sobie dźwięki. Ja takich strasznych rzeczy na chór nie pisałem. Zawsze dbałem o wyrazistość tekstu. Starałem się wydobyć muzyką jego sensy. Wydaje mi się, że coś wniosłem do rozwoju w dziedzinie polskiej i światowej muzyki choralnej.

Rozmawiała: AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ



Fot. Anna Kaczmarz

Koncert rozpocznie się o godz. 20.15 w kościele xx. Misjonarzy, ul. Stradom 4. Madrygalistów **Capelli Cracoviensis** poprowadzi Stanisław Krawczyński; organy – Dariusz Bąkowski-Kois. Oprócz utworu Juliusza Łuciuka artyści wykonają: Gabriela Fauré **Messe basse** oraz Romana Maciejewskiego **Mszę św. Cecylii**. Bilety: 20 i 15 zł.

Spacerkiem po galeriach

Zdaje się, że w obecnym sezonie ulubionymi dniami wernisażowymi w krakowskich galeriach pozostaną czwartki i piątki.

Czwartek dzisiejszy, 22 bm., to inauguracja sezonu w galerii Pod Rejentem (Kraków, ul. Józefitów, róg Królewskiej). Galeria ta inauguruje sezon wystaw grafik, monotypii i akwarel z la



Cerkwie, 1961

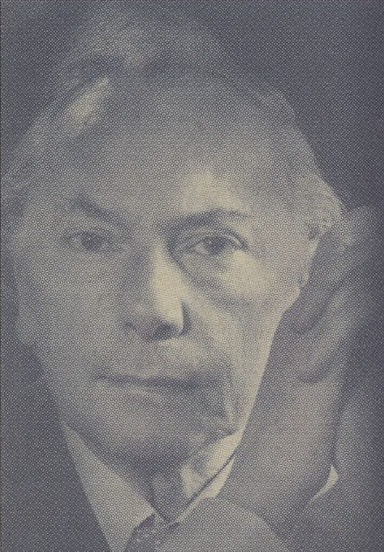
pe-Świderskiej. Na wystawie przygotowanej wspólnie z salo-nem antykwarycznym Nautilus zgromadzono ponad 60 prac z ważnego okresu twórczości tej znanej artystki. Wernisaż o godz. 18.

Również dziś, o godz. 17, w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (Kraków, ul. Zakopiańska) otwarta zostanie następna (po świeżo zdemontowanej instalacji multimedialnej „Sieć zdarzeń”) wystawa Antoniego Porczaka. Obecna prezentacja krakowskiego mistrza działań multimedialnych, autora licznych prac teoretycznych, rzeźbiarza (ze sporym dorobkiem i w tej dziedzinie), została określona przez organizatorów jako malarstwo, choć raczej nie należy oczekiwać dzieł namalowanych na płótnie.

W Space Gallery (Kraków, ul. Floriańska 13) od dziś można oglądać wystawę malarstwa Kasp-ra Pochwalskiego (szerzej – na str. 31). Wystawa otwierana jest bez wernisażu.

Jutro, w piątek, 23 bm., Galeria Anny Iglińskiej (Kraków, ul. Bracka 4) inauguruje sezon wystawą malarstwa Rycha Paprockiego. Wernisaż o godz. 18.

W Kamienicy Hipolitów (oddział Muzeum Historycznego m. Krakowa), przy pl. Mariackim 3, w piątek, 23 bm., zostanie o godz. 16 otwarta wystawa „Pióro wieczne dziełem sztuki”. Wystawa ze zbiorów Magdaleny Sosenko przedstawi (przypomni?) znane i mniej znane rozwiązania projektowe dotyczące przedmiotu ogólnie znanego, choć wypieranego z powszechnego użycia przez mniej dosko-nalych kuzynów. (AN)



DNI MUZYKI ANDRZEJA PANUFNIKA

Kraków 22-25 listopada 2001

MIĘDZYNARODOWY KONKURS MŁODYCH KOMPOZYTORÓW im. Andrzeja Panufnika

Pod Patronatem Prezydenta Miasta Krakowa Andrzeja Gołasia

Bilety do nabycia:

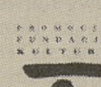
Filmotechnika
Klub Muzyki Współczesnej Małwa
Centrum Informacji Kulturalnej, ul. św. Jana 2
Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha
oraz
przed koncertami

Organizator:

Klub Muzyki Współczesnej Małwa
przy Śródmiejskim Ośrodku Kultury w Krakowie

Projekt zrealizowano przy udziale finansowym
Miasta Kraków
oraz
Województwa Małopolskiego

Sponsorzy:

Media:

Informacje:

tel./fax (012) 411-61-16
e-mail: klubmw@poczta.onet.pl
www.competition.ists.pl



Harry Potter

AND THE SORCERER'S STONE

Mamy zaszczyt poinformować, że **Harry Potter i kamień filozoficzny** w ciągu trzech pierwszych dni wyświetlania w USA przyniósł 93,5 mln \$ dochodu! W ten sposób upadł rekord „Parku Jurajskiego”.

Już niedługo, ten najbardziej oczekiwany film, także na naszych ekranach (od 18 stycznia 2002).

TYLKO U NAS JUŻ MOŻESZ KUPIĆ BILETY!

DO 31 GRUDNIA TANIEJ!

Kraków, ul. św. Jana 6, tel: 421-41-99

aneks REDUTA SZTUKA



Premiery

Włoski dla początkujących

Reżyseria: Lone Scherfig. Występują: Andreas Berghel-sen, Ann Eleonora Jorgensen, Anette Stovelbaek.

Nakręcona zgodnie z zasada-mi Dogmy komedia romantycz-na. Samotni trzydziestoletni z Kopenhagi raz w tygodniu spo-tykają się na wieczorowym kur-sie języka włoskiego. To szansa na znalezienie miłości, przyjaź-ni, a także możliwość ucieczki od absorbującej rodziny.

„Włoski dla początkujących” jest duńskim kandydatem do te-gorocznego Oscara. Zdobył rów-nież nagrodę Srebrnego Niedź-wiedzia na festiwalu w Berlinie oraz nagrodę Grand Prix War-szawskiego Międzynarodowego Festiwalu Filmowego.

ARS: ANEKS, REDUTA; MULTIKINO

Grzeszna miłość

Reżyseria: Michael Cristo-fer. Występują: Angelina Jolie, Antonio Banderas.

Dla Luisa (Antonio Banderas), zamożnego kubańskiego planta-tora kawy, miłość oznacza tylko jedno - niepotrzebne komplikacje. Za żonę planuje zatem pojąć pragmatyczną, poznaną kore-spondencyjnie Amerykankę. Kie-dy piękna Julia (Angelina Jolie) przybywa na wyspę, Kubańczyk zakochuje się w niej bez pamięci. Czy jest to jednak ta sama osoba, którą poznał w listach?

Mroczna opowieść o ero-tycznej fascynacji, obsesji ze-



msty i zazdrości powstała na podstawie powieści Cornella Wolricha „Waltz Into Dark-ness”. W 1969 roku na podsta-wie tej samej książki Francois Truffaut nakręcił „Syrenę z Mis-sisipi”. Autor zdjęć Rodrigo Prieto wyróżniony został na fe-stiwalu Camerimage 2000 za film „Amores Perros”.

MULTIKINO; WANDA

Bandyci

Reżyseria: Les Mayfield. Występują: Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Kathy Bates.

Western pełen akcji, humoru i przygód rozgrywa się w Ame-ryce dziewiętnastego wieku. Skorumpowany magnat kolejowy chce bezprawnie przejąć ziemię należącą do ubogich far-merów. Zbuntowani farmerzy szukają zemsty, nie wiedząc, że ich przeciwnikiem będzie le-gendarny Jassie James...

MULTIKINO

Zwierzak

Reżyseria: Luke Green-field. Występują: Rob Schne-

ider, Collen Haskel, John C. McGinley.

Marzący o karierze poli-cjanta Marvin (Rob Schneider) jest wyjątkowym nieudacznikiem. Po wypadku samocho-dowym, z którego uratował go Tajemniczy Nieznajomy, od-krywa u siebie niezwykle zdolności: węch psa, siłę lwa i zwinność szympansa. Jego dziwaczne życie skomplikuje się jeszcze bardziej, gdy spo-tka Rianne (Collen Haskel), pracownicę schroniska dla zwierząt.

Scenarzysta filmu Tom Brady to producent i scena-rzysta serialu animowanego dla dorosłych „Simpsonow-ię”. Odtwórca głównej roli Rob Schneider znany jest wid-zom głównie z programu te-

lewizyjnego „Saturday Night Live” oraz z filmów „Czło-wiek Demolka” i „Sędzia Dredd”.

APOLLO; ARS: REDUTA; MULTIKINO; NOWY SĄCZ

Atlantyda: Zaginiony łód

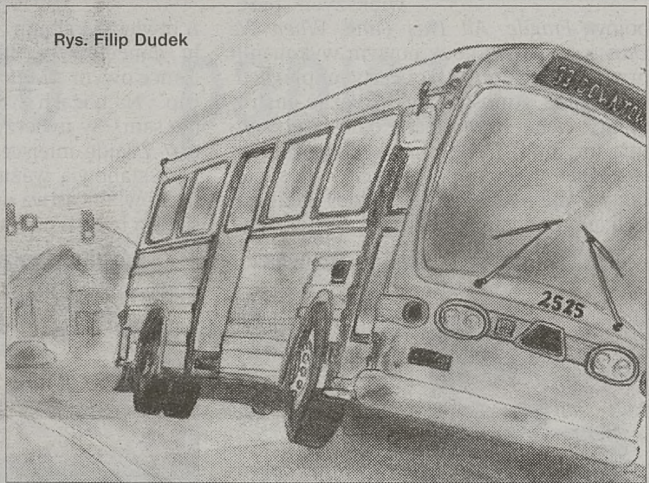
Reżyseria: Gary Trousdale, Kirk Wise. Występują: James Garner, Michael J. Fox, John Mahoney.

Zaginiona bezpowrotnie cywilizacja Atlantydy ma szansę zostać odnaleziona! Ekscentryczny multimilioner, młody kartograf i doświadczony komandor floty wyruszają w niebezpieczną i pełną niespodzianek podróż. Pełnometrażowa animacja dla dzieci i dorosłych to kolejne dzieło ze studia Walta Disneya.

Film prezentuje całą gamę efektów specjalnych: od spektakularnej animacji ognia do wykreowanego na potrzeby filmu języka, opracowanego przez lingwistę Marca Okrand-a, twórcy m.in. języka ob-cych cywilizacji w serialu „Star Trek”.

KIJÓW; MULTIKINO; UCIE-CHA; NOWY SĄCZ; OŚWIĘ-CIM; TARNÓW (MD)

Multikino



Chcesz zdobyć jeden z podwójnych biletów do Multikina na do-wolny seans? Odgadnij, do jakiego filmu nawiązuje ten rysunek i zadzwoń w czwartek, w godz. 15-15.30 pod nr tel. 61-99-209.

Tydzień temu odpowiedź brzmiała: „Monty Python i Święty Graal”.

Piątek, 23 listopada

„Amelia” - 9.50, 12.35, 15.25, 18.10, 20.50, 23.20
„American Pie II” - 10.50, 12.55, 18.45, 21.15
„Atlantyda: Zaginiony łód” (premiera) - 10.30, 12.45, 15
„Bandyci” (premiera) - 13.10, 16, 18.30
„Cześć, Tereska” - 16.15
„Człowiek, który płakał” - 14.20
„Dr Dolittle 2” - 9.40
„Grzeszna miłość” (pre-miera) - 10.40, 13.15, 18.15, 20.45, 23.15
„Intymność” - 11.35, 17.05, 19.35
„Mali agenci” - 10, 12.40
„Memento” - 12, 16.35, 21.20
„Moulin Rouge” - 10.35, 21
„Oczy anioła” - 15.45
„Planeta małp” - 10.45, 13.15, 15.30, 18, 20.30
„Quo vadis” - 9.30, 13, 16.50, 20.35
„Ratunku! Jestem rybką” - 10.15
„Rozgrywka” - 17.15, 20.15
„Shrek” - 10.10, 14.35, 19.05
„Straszny film 2” - 10.20, 12.10, 14.05, 17.20, 19.20, 21.05, 22.50
„Ulubieńcy Ameryki” - 12.15, 14.50, 17.35, 20.05
„Włoski dla początkujących” (premiera) - 14.45, 17.30, 20, 22.45

Sobota-niedziela, 24-25 listopada

„Amelia” - (sb.) 9.50, 12.35, 15.25, 18.10, 20.50, 23.20, (nd.) 9.50, 12.35, 15.25, 18.10, 20.50
„American Pie II” - 10.50, 16.15, 18.45, 21.15
„Atlantyda: Zaginiony łód” - 10.30, 12.45, 15
„Bandyci” - 13.10, 16, 18.30
„Cześć, Tereska” - 12.55
„Człowiek, który płakał” - 14.20
„Dr Dolittle 2” - 9.40
„Grzeszna miłość” - (sb.) 10.40, 18.15, 20.45, 23.15, (nd.) 10.40, 18.15, 20.45
„Intymność” - 11.35, 17.05, 19.35
„Mali agenci” - 10, 12.40
„Memento” - 14.35, 19.50
„Moulin Rouge” - 10.35, 21
„Oczy anioła” - 13.15, 15.45
„Planeta małp” - 10.45, 13.15, 15.30, 18, 20.30
„Quo vadis” - 9.30, 13, 16.50, 20.35
„Ratunku! Jestem rybką” - 10.15, 12.15
„Rozgrywka” - 17.15
„Shrek” - 10.10, 12, 17.50
„Straszny film 2” - (sb.) 10.20, 12.10, 14.05, 17.20, 19.20, 21.05, 22.50, (nd.) 10.20, 12.10, 14.05, 17.20, 19.20, 21.05
„Ulubieńcy Ameryki” - 14.50, 17.35, 20.05
„Włoski dla początkujących” - (sb.) 14.45, 17.30, 20, 22.45, (nd.) 14.45, 17.30, 20
„Wyscig szczurów” (przed-premiera) - (sb.) 20.15

Piątek, 23 listopada

APOLLO: „Wiedźmin” - 16, „Zwierzak” (premiera) - 18.35, „Ulu-bieńcy Ameryki” - 20.15;
ARS ANEKS SZTUKI: „Straszny film 2” - 14.45, „Pianistka” - 16.20, 22.55, „Rozgrywka” - 18.40, „Włoski dla początkujących” (premiera) - 20.55;
ARS KINIARNIA 1: „Shrek” - 16.15, „Drobne cwaniaczki” - 18.15, „Dziennik Bridget Jones” - 20.30;
ARS REDUTA: „Psy i koty” - 13.15, „Zwierzak” (premiera) - 15, 16.45, „Włoski dla początkujących” (premiera) - 18.30, „Wiedźmin” - 20.30, 23;
ARS SZTUKA: „Wiedźmin” - 11.30, 14, 18.30, „Ulubieńcy Amery-ki” - 16.30, „Pianistka” - 21, Tajemniczy pokaz specjalny - 23.25;
ATLANTIC: „Straszny film 2” - 15.15, 16.45, „Obietnica” - 18.15, „A.I. - Sztuczna inteligencja” - 20.30;
KIJÓW: „Atlantyda: Zaginiony łód” (premiera) - 8.30, 10.15, 16.45, „Wiedźmin” - 12, 14.30, 18.30, 21;
KLUB FILMOWY GRAFFITI: „Amelia” - 18, „Obudź się, Johnny!” - 20;
MIKRO: „Słodkie party” - 16, „Boże skrawki” - 17.45, „Amores per-ros” - 19.30;
PARADOX: „Dziennik Bridget Jones” - 18.15, „Buena Vista Social Club” - 20;
PASAŻ: „Dziennik Bridget Jones” - 14.45, „Blow” - 16.30, „Shrek” - 18.45, „Moulin Rouge” - 20.15;
POD BARANAMI: „Requiem dla snu” - 11.30, 17, „Człowiek, który płakał” - 13.15, 18.45, „Angelus” - 15, „Amelia” - 20.30, 22.45;
DKF ROTUNDA: Dni filmu chorwackiego w Krakowie: „Il 8” - 17.15, „Grawitacja albo fantastyczna miłość urzędnika Borysa Horvata” - 19;
SFINKS: „Taxi 2” - 17, „Braterstwo wilków” - 19;
SWIT (dwie sale): „Mali agenci” - 15.30, „Quo vadis” - 17.15, „Blow” - 20.15;
TECZA: „Tygrys i przyjaciele” - 15, „Obłądny rycerz” - 17, „Tytus Andronicus” - 19.15;
UCIECHA: „Atlantyda: Zaginiony łód” - 9, 15.45, „Quo vadis” - 17.30, „Oczy anioła” - 20.30;
WANDA: „Amelia” - 11.30, 13.45, 16, Węgierska Jesień Filmowa: „Plac Moskwy” - 18.15, „Grzeszna miłość” - 20.30, 22.30;
WRZOS: „Pytanie do Boga” - 15.30, „Himalaya” - 17.30, „Kapitan Corelli” - 19.15;

MYŚLENICE - MUZA: „Final Fantasy” - 20;
NOWY SĄCZ - KOLEJARZ: „Ulubieńcy Ameryki” - 16.15, „American Pie 2” - 18, 21.30, „Boże skrawki” - 20; KROKUS: „Atlantyda: Zaginiony łód” - 15.10, 17, „Zwierzak” - 19, 20.40; SOKÓŁ: (mała sala) „Wiedźmin” - 16, 18.30, 21;
OŚWIĘCIM - Luna: „Atlantyda” - 16.15, „Wiedźmin” - 18, 20.30;
TARNÓW - Marzenie: „Atlantyda: Zaginiony łód” - 14.30, 16.15, „Wiedźmin” - 18, 20.30; Millennium: „Mali agenci” - 16, „Ulubieńcy Ameryki” - 17.45, „American Pie 2” - 20;

Sobota-niedziela, 24-25 listopada

APOLLO: „Wiedźmin” - 16, „Zwierzak” (premiera) - 18.35, „Ulu-bieńcy Ameryki” - 20.15;
ARS ANEKS SZTUKI: „Shrek” - 13, „Straszny film 2” - 14.45, „Pia-nistka” - (sb.) 16.20, 22.55, (nd.) 16.20, „Rozgrywka” - 18.40, „Włoski dla początkujących” (premiera) - 20.55;
ARS KINIARNIA 1: „Shrek” - (sb.) 16.15, 22.45, (nd.) 16.15, „Drob-ne cwaniaczki” - 18.15, „Dziennik Bridget Jones” - 20.30;
ARS REDUTA: „Psy i koty” - 11.30, 13.15, „Zwierzak” (premiera) - 15, 16.45, „Włoski dla początkujących” (premiera) - 18.30, „Wiedź-min” - (sb.) 20.30, 23, (nd.) 20.30;
ARS SZTUKA: „Wiedźmin” - 11.30, 14, 18.30, „Ulubieńcy Amery-ki” - 16.30, „Pianistka” - 21, Tajemniczy pokaz specjalny - (sb.) 23.25;
ATLANTIC: „A.I. - Sztuczna inteligencja” - 13, 20.30, „Straszny film 2” - 15.15, 16.45, „Obietnica” - 18.15;
KIJÓW: „Atlantyda: Zaginiony łód” (premiera) - (sb.) 8.30, 10.15, 16.45, (nd.) 10.15, 16.45, „Wiedźmin” - 12, 14.30, 18.30, 21;
KAWIARNIA FILMOWA GRAFFITI: „Akademia Pana Kleksa II” - (nd.) 12 (wstęp wolny);
KLUB FILMOWY GRAFFITI: „Mała Wilma” - (sb.) 18, „Paszport” - (sb.) 20, „Kropla słońca” - (nd.) 18, „Glamour” - (nd.) 21;
MIKRO: „Słodkie party” - 16, „Boże skrawki” - 17.45, „Amores per-ros” - 19.30;
PARADOX: „Noc” - (sb.) 16.30, „Dziennik Bridget Jones” - (sb.) 18.40, (nd.) 20.10, „Buena Vista Social Club” - (sb.) 20.20, (nd.) 18.25, „Czerwona pustynia” - (nd.) 16.30;
PASAŻ: „Dziennik Bridget Jones” - 14.45, „Blow” - 16.30, „Shrek” - 18.45, „Moulin Rouge” - 20.15;
POD BARANAMI: „Requiem dla snu” - 11.30, 17, „Człowiek, który płakał” - 13.15, 18.45, „Angelus” - 15, „Amelia” - (sb.) 20.30, 22.45, (nd.) 20.30;
DKF ROTUNDA: Dni filmu chorwackiego w Krakowie: „Czysta prawda” - (nd.) 16;
SFINKS: „Ratunku! Jestem rybką” - 15.30, „Taxi 2” - (sb.) 17, (nd.) 19.15, „Braterstwo wilków” - (sb.) 19, (nd.) 17;
SWIT (dwie sale): „Mali agenci” - 13.45, 15.30, „Quo vadis” - 17.15, „Blow” - 20.15;
TECZA: „Tygrys i przyjaciele” - 15, „Obłądny rycerz” - 17, „Tytus Andronicus” - 19.15;
UCIECHA: „Atlantyda: Zaginiony łód” - 11.30, 13.30, 15.45, „Quo vadis” - 17.30, „Oczy anioła” - 20.30;
WANDA: „Amelia” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, „Grzeszna miłość” - (sb.) 20.30, 22.30, (nd.) 20.30;
WRZOS: „Pytanie do Boga” - 15.30, „Himalaya” - 17.30, „Kapitan Corelli” - 19.15;

MYŚLENICE - Muza: „Final Fantasy” - (sb.) 16.15, (nd.) 16.15, 18.05, „Szyby i wściekli” - (sb.) 18.05, 20, (nd.) 20;
NOWY SĄCZ - KOLEJARZ: „Ulubieńcy Ameryki” - 16.15, „American Pie 2” - 18, 21.30, „Boże skrawki” - 20; KROKUS: „Atlantyda: Zaginiony łód” - 15.10, 17, „Zwierzak” - 19, 20.40; SOKÓŁ: (mała sala) „Wiedźmin” - 16, 18.30, 21;
OŚWIĘCIM - Luna: „Atlantyda” - 16.15, „Wiedźmin” - 18, 20.30;
TARNÓW - Marzenie: sobota, niedziela „Atlantyda: Zaginiony łód” - 11, 13, „Wiedźmin” - 15.30, 18, 20.30; Millennium: sobota „Ma-li agenci” - 16, „Ulubieńcy Ameryki” - 17.45, „American Pie 2” - 20, niedziela „Mali agenci” - 11, 16, „Ulubieńcy Ameryki” - 17.45, „Ameri-can Pie 2” - 20.

Bilety do wzięcia

Dzwońcie w czwartek między godz. 11.30 a 12 (tel. 61-99-209).
ARS: „Włoski dla początkujących”, „Zwierzak”; Graffiti: „Grzeszna miłość”, filmy węgierskie; Uciecha: „Atlantyda”.

W Graffiti

Węgierska jesień filmowa

W kinie Wanda od 23 do 27 li-stopada trwać będzie przegląd filmów węgierskich. Piątkowy se-ans „Placu Moskwy” odbędzie się w kinie Wanda. Pozostałe fil-my przeglądu oglądać będzie można natomiast w nowo otwar-tej sali na 50 osób na tyłach kina Wanda, w miejscu dawnej wypo-życzalni kaset wideo, naprzeciw-ko Kawiarni Filmowej Graffiti.

Przegląd daje niepowtarzalną szansę poznania współczesnej kinematografii węgierskiej, a także spotkania jej twórców:



Marta Mészáros (po prawej)

Ferenca Török (w piątek po projekcji w Kawiarni Filmowej Graffiti) oraz Marty Meszaros (w sobotę po filmie). Zobaczyć będzie można interesujące filmy, m.in. „Małą Wilmę” - najnowszy

obraz Marty Mészáros, „Krople słońca” - nominowany do euro-pejskiej nagrody filmowej i Zło-tego Globu obraz Istvana Szabo z dobrą rolą Ralpa Fiennesa, „Glamour”, który otrzymał Grand Prix węgierskiego tygo-dnia filmowego, „Torsy” (Grand Prix na festiwalu w Montrealu) oraz „Szymona maga”, którego twórca Ildiko Enyedi otrzymał nagrody na węgierskim tygodniu filmowym oraz na festiwalu w Locarno.

23.11, piątek - (kino Wanda) godz. 18: „Plac Moskwy” - reż. Ferenc Török, godz. 20: „Obudź się, Johnny!” - reż. Gergely Fon-yó. 24.11, sobota - godz. 18: „Mała Wilma” - reż. Marta Mészáros, godz. 20: „Paszport” - reż. Péter Gothar. 25.11, niedzie-la - godz. 18: „Kropla słońca” - reż. István Szabó, godz. 21: „Gla-mour” - reż. Frigyes Gödrös. 26.11, poniedziałek - godz. 18: „Ostatnia kolacja »Pod Gniadym Arabem«” - reż. Miklós Jancsó, godz. 20: „Torsy” - reż. Nrpšd Sopsits. 27.11, wtorek - godz. 18: „Feri i słodkie życie” - reż. György Czabšn, godz. 20: „Szymon Mag” - reż. Ildikó Enyedi. (RS)

Zostań Angelusem...

...albo przynajmniej wygraj koszulkę ze znakomitego filmu Lecha Majewskiego „Angelus”. Żeby ją zdobyć, powiedz - gdzie początkowo stanąć miał Angelus, by przyjąć na siebie promień z Saturna? Z tą wiadomością zadzwoń w czwartek, w godz. 12-12.30 pod nr tel. 61-99-209. Nagrody ufundował dystrybutor filmu SPI.

Film można oglądać w kinie Pod Baranami. Gorąco polecam.

Maraton filmowy w Multikinie

30 listopada, o godz. 22 w Multikinie odbędzie się maraton fil-mowy „Noce z Nescafe”. Będzie można zobzczyć „Kilera”, „Kilerów 2-óch” oraz „Szczęśliwego Nowego Jorku”.

IMPREZY

CZWARTEK

Klandenstein – Klub Pod Jaszczurami (Kraków, Rynek Główny 8), godz. 20. Koncert w ramach Festiwalu Literackiego „Tekstyli”.

PIĄTEK

Golec uOrkiestra – Hala Wisły (Kraków, ul. Reymonta 22), godz. 18.
O.N.A. – Klub Rotunda (Kraków, ul. Oleandry 1), godz. 19.30.
Wspólna Akcja Wiedeń – Wojciech Waglewski oraz Dj-e: Szalom & Alex (Wiedeń), Edis La Rosa (Kuba) – Miasto Krakoff (Kraków, ul. Łobzowska 3), godz. 20.
Friday Jazz Quartet – Piwnica Przy Dominikańskiej (Kraków, ul. Dominikańska 3), godz. 19.30.
Recital Anny Dijuk „Iśc tam, gdzie każe los” – Moliere (Kraków, ul. Szewska 4), godz. 20.

SOBOTA

Projekt Karpaty Magiczne – Klub Żaczek (Kraków, al. 3 Maja 5), godz. 18.30. W ramach Festiwalu Literackiego „Tekstyli”.
Duet jazzowy – Jerzy Michał Bożyk i Anna Żeber – Piwnica Przy Dominikańskiej (Kraków, ul. Dominikańska 3), godz. 20.
Happy House Party – Dj Haze (UK, Walia), Dj Mental (French House) – Peweks Cafe (Kraków, ul. św. Tomasza 11a), godz. 21.
Gorączka Sobotniej Nocy – Miasto Krakoff (Kraków, ul. Łobzowska 3), godz. 21.

PONIEDZIAŁEK

Pleasure Forever – Klub Re (Kraków, ul. św. Krzyża 4), godz. 20. Szerzej – obok.
Jacek Kaczmarski – Klub Żaczek (al. 3 Maja 5), godz. 20.

WTOREK

Galicyski Wieczór z Piosenką – gość wieczoru: Fiolka – CK Rotunda (Kraków, ul. Oleandry 1), godz. 19. Szerzej – obok.

ŚRODA

Kukiz i Piersi – Perspektywy (Kraków, ul. Budryka 4), godz. 20.30.
J. Mencil Trio i goście – Piec Art. (Kraków, ul. Szewska 12), godz. 20.30.

Płyta zamiast koncertu

Czytelnicy, którzy otrzymali od nas zaproszenia na odwłany przez organizatorów koncert grupy Moonlight, mogą otrzymać w ramach rekompensaty najnowsze albumy kompaktowe grupy – „Yaishi”. Prosimy o kontakt z Działem Marketingu „Dziennika Polskiego” do końca listopada br.

Klubowa Fiolka

We wtorek, 27 listopada, wystąpi w CK „Rotunda” (ul. Oleandry 1) Fiolka.

Ta pół-Polka, pół-Bułgarka jest jedną z najoryginalniejszych krajowych wokalistek. Zaczynała w 1985 r. jako współpracownica formacji Voo Voo. Po opuszczeniu zespołu Wojciecha Waglewskiego utworzyła ze Sławkiem Starostą duet Balkan Electrique. Pionierskie jak na polski rynek synth-popowe dokonania grupy utrwalone na krążkach *Kochaj, nie zabijaj* i *Piosenki o miłości* nie znalazły jednak uznania u polskich słuchaczy. W efekcie Balkan Electrique przestał istnieć, a Fiolka zrezygnowała ze śpiewania.

W 2000 r. piosenkarka nawiązała współpracę z basistą Republiki – Leszkiem Bolikiem. Pod jego opieką zarejestrowała materiał na swój debiutancki, solowy krążek. Przy jego powstawaniu brali udział m.in. Renata Przemyk i Lech Janerka. Teksty do piosenek napisała sama Fiolka i Grzegorz Ciechowski. Album, który ukazał się w marcu tego roku, przyniósł porcję melodyjnego popu z elementami bałkańskiego folklu i nowoczesnej muzyki tanecznej. W ramach jego promocji Fiolka odwiedziła tej jesieni kilkanaście polskich klubów, a 27 listopada zaśpiewa w Krakowie.

(GZL)

Rarytas z Sub Pop

W poniedziałek, 26 listopada, wystąpi w klubie „Re” (ul. św. Krzyża 4) amerykańska grupa Pleasure Forever. Zespół powstał w 1997 r. w San Francisco i swoimi udanymi koncertami zwrócił uwagę szefów cenionej wytwórni Sub Pop z Seattle. Wydawcy Nirvany i Mudhoney podpisali kontrakt z mało znaną formacją, mimo iż jej muzyka zdecydowanie odbiegała od grunge’owego charakteru wydawanych przez nich dotychczas płyt. Pleasure Forever gra bowiem psychodelicznego rocka w stylu lat 60. z elementami bluesa i popu w dekadentko-kabaretowej oprawie.



Twórczość grupy przywołuje skojarzenia z muzyką Nicka Cave’a i amerykańskiego zespołu alternatywnego rocka – Black Heart Procession. Debiutancki album formacji zatytułowany po prostu „Pleasure Forever” z 2001 r. spotkał się z ciepłym przyjęciem krytyki i słuchaczy. W ramach jego promocji zespół przyjeżdża do Polski na kilka koncertów. Dla naszych Czytelników mamy 2 jednoosobowe zaproszenia na krakowski koncert amerykańskiej grupy. Otrzymają je ci, którzy 26 listopada zadzwonią w południe pod numer 61-99-279.

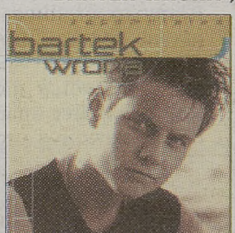
(GZL)

STING „...All This Time”



Stało się to 11 września bieżącego roku: Sting nagrał płytę ze specjalnymi, zarejestrowanymi na żywo wersjami swoich i grupy The Police największych przebojów. *Fragile*, *All This Time*, *When We Dance* czy *Roxanne* w nowym wykonaniu przywodzą na myśl koncerty unplugged. Kameralna atmosfera, akustyczne instrumenty, ciche, kawiarniane oklaski prezentują intymną stronę muzyki Stinga, która wcześniej w monumentalnych – jak się teraz wydaje – aranżacjach gdzieś zanikała. Całkiem przyjemne doznanie. (MW)

BARTEK WRONA „Zapomniałaś”



Znany z zespołu Just 5 najmłodszy i najbardziej lubiany Bartuś Wrona tym razem już jako dorosły postanowił wkroczyć na ciężką i niepewną drogę kariery solowej. A otwiera ją album z 13 piosenkami w stylu dance’owym, house’owym, a nawet trance’owym (*Mato*). Zmysłne metafory (np. „Na ulicach życia odnaleźć chcę/ Siebie sam/ By uwierzyć, że w labiryncie życia/ Znajdę miejsce gdzie ja – jestem sobą”) stanowią ważny element zmysłnych tekstów autorstwa m.in. Dąbrowskiej i Kusy. Dla byłych fanów disco polo. (MW)

APHEX TWIN „Drukqs”



Richard D. James znany jako Aphex Twin na nowym, dwupłytowym albumie serwuje niezwykłą muzyczną mieszankę. Składają się na nią rytmy połamane, nieraz do granic możliwości, a z drugiej – nastrojowe, niemal klasyczne kompozycje na fortepian czy klawesyn. Choć ów fortepian jest również trochę połamany i nie do końca nastrojony. *Drukqs* to album wymagający wielokrotnego przesłuchania. Dzieło trudne, tajemnicze, niepokojące i niezwykle wciągające. (BR)

ANDREA BOCELLI „Cieli di Toscana”



Orzeł na muzycznym niebie nie tylko tokańskim, włoskim, ale też i światowym wydał kolejną płytę, na której czaruje swoim operowym głosem. Album *Cieli di Toscana* to zbiór czternastu typowych, spokojnych piosenek, w których aranżacje instrumentalne przykryte są wokalnymi piruetami artysty. Nieco polotu rytmicznego udało się przemycić producentom w piosence *Il mistero dell'amore*. Niespodzianką jest Bono recytujący wiersz Boccellego (*L'incontro*). Poza tym: bez niespodzianek. (MW)

Różni wykonawcy „Naj 2001”



Kaja Paschalska wybiła się niewątpliwie, ale polską Britney to raczej nie będzie, Brathanki dowcipnie, Łzy odniosły faktyczny sukces, Fiolka bezdyskusyjnie wyjątkowa i oryginalna, Reni Jusis obiecująca... Takie oto refleksje przychodzą przy słuchaniu składankowej płyty z polskimi hitami tego roku. I inne też, w formie pytań, na przykład takich „skoro obok Rynkowskiego znalazły się Łzy i Kaja Paschalska – to gdzie jest fenomenalne Ich Troje?”. W swoim braku obiektywności – składanka niepokojąca. (MW)

ULRICH SCHNAUSS „Far Away Trains Passing By”



Kolejny album opublikowany przez berlińską wytwórnię City Centre Offices przynosi kolekcję nagrań zrealizowanych przez Ulricha Schnaussa. Sześć kompozycji zamieszczonych na albumie składa się z niebiańsko pięknych melodii i połamanych rytmów wyczarowanych ze starych, analogowych syntezatorów. Brzmi to jak Cocteau Twins ze swego najlepszego okresu zmiksowane z podkładami rytmicznymi Wu Tang Clan. Najbardziej ułotna i subtelna muzyka elektroniczna opublikowana w tym roku – prawdziwa poezja dźwięku. (GZL)

Klandenstein

Zwierzęce instynkty

Wydaje się, że to jakieś nieznanne solowe dokonanie Williama Orbita. Syntezatorowe brzmienie instrumentów smyczkowych, nieco neurotyczne i niepokojące. Po chwili jednak okazuje się, że Orbit to na pewno nie jest. Dochodzi bowiem nowe dźwięki: brzmienie coś na kształt świerszcza i zaraz potem motyli głos wokalistki. Tak zaczyna się płyta zespołu Klandenstein *Planet Tiger*.

Grupa powstała w 1993 roku i wywodzi się z krakowskiego środowiska muzyki niezależnej. Wokalistką i instrumentalistką Klandenstein jest Marzena Boroń – na co dzień prowadzi zajęcia z terapii w Domu Pomocy Społecznej, gdzie stworzyła specjalną grupę teatralną. W rozmowie wyciszona i delikatna – na scenie przeobraża się w wulkan muzyczny-witalnej energii: pokrzykuje, zawodzi, wyśpiewuje japońskie sylaby, czasami też po prostu cicho nuci niezauważalnie wtapiając się w to.

Mózgiem całego przedsięwzięcia jest Piotr Grzesik – pisarz i eseista z polotem filozoficznym. On też tłumaczy koncepcje całości: – *Od 30 maja 1992 roku moje życie jest zapisywane w postaci następujących po sobie dźwięków. Utwory, które powstają w wyniku tych zapisów, to „ogniwa”: – Dlatego że łączą się one ze sobą i zalegają podobnie jak ogniwa łańcucha – tłumaczy artysta. Ogniwa z kolei przeobrażają się w „moduły”, które są złożone z siedmiu dźwięków przypadających na kolejne dni tygodnia – muzyka Klandenstein jest oparta na tych właśnie siedmiu dźwiękowych frazach – wykonywanie modułów jest zarazem metodą tworzenia muzyki, jak i sposobem dokumentacji czasu. W ten oto sposób muzyka spleta się z życiem.*

Na płycie *Planet Tiger* znajduje się 9 utworów, długich, przeważnie 8-minutowych. Tytuły mówią same za siebie: *Thrill O’Beat*, *Sabbath Mater* czy *Trau-*

man. Dźwięki pochodzą z syntezatorów, są sprawnie zszyte w jeden muzyczny materiał, w którym wyraźnie słychać inspiracje z różnych kultur: arabskiej, bałkańskiej czy żydowskiej. Rozlewność melodii nasuwa skojarzenia z muzyką relaksacyjną i zbliża gatunkowo Klandenstein do stylu new age i ambient. – Obecność elementów dysonansowych oraz fascynacja nastrojem filmu grozy skłania mnie na razie do przyjęcia gatunkowej nazwy *zombient*.

O rozciągłości, energetyczności i totalności brzmienia Klandenstein najlepiej jednak przekonać się na żywo. Już dziś w krakowskim Klubie Pod Jaszczurami w ramach festiwalu literackiego „Tekstyli” będzie można zobaczyć występ grupy. Początek koncertu o godz. 21. Nagrań Klandenstein można też posłuchać na stronie www.ha.art.pl/klandenstein.

MARCIN WILK

Mroczny konkurs

„Twój Sufler” i Sony Music Polska zapraszają do konkursu, w którym można wygrać pięć kaset „Mrok” zespołu O.N.A. Aby stać się ich właścicielem, wystarczy wysłać do końca przyszłego tygodnia kartkę pocztową z prawidłową odpowiedzią na pytanie: Ile płyt liczy dyskografia O.N.A.? Nasz adres: Dziennik Polski, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, koniecznie z dopiskiem: Twój Sufler – muzyka.

W poprzednim konkursie kasety The Orb i Mouse On Mars wylosowali: Magdalena Jurowska, Paweł Marcinek, Dominik Gawlik, Halina Cichoń, Aleksandra Dubiel, Michał Bartula, Piotr Majerski, Stanisław Olak, Kinga Pytel-ska, Beata Ziolo.

Nasz kraj odwiedziła w tym roku grupa Mouse On Mars.

(BR)

Galaktyka Gutenberga

W sierpniu tego roku zmarł Fred Hoyle, brytyjski astrofizyk i kosmolog. Gdy gwiazda rocka zapije się albo zanarkotyzuje na śmierć, huczą o tym media; gdy po godziwym i wypełnionym naukową robotą życiu umiera facet z głową w gwiazdach, nie przejmują się tym pies z kulawą nogą. Oto miara jakości busol, którymi kieruje się nasza cywilizacja w odwiecznym dążeniu do doskonałości.

Na kilka lat przed śmiercią Hoyle zdołał skonstruować autobiografię, w której nie tylko ukazuje swą drogę życiową od pacholęcia rażonego analfabetyzmem gdzieś na angielskiej prowincji do prominentnych stanowisk i osiągnięć w nauce. Rozlicza się też z dokonania i, co nie tak częste, z błędów. „Mój dom kędy wieją wiatry” opowiada także, a może przede wszystkim, o próbach zrozumienia świata, czyli pracy, która u ambitnego człowieka nigdy nie ma końca, a odbywa się na różne sposoby. Naukowiec ścisły jest w o tyle trudnym położeniu, że na wszystko, co wymyśli, musi mieć potwierdzenie w postaci zapisanych wzorami kartek, które uznają inni specjaliści z branży, nawet ci nastawieni wyjątkowo nieprzychylnie.

Idąc bokiem

Właściwie Hoyle nie chciał być naukowcem. Zamierzał zdobyć zawód i w tym celu wplątał się w tryby angielskiego systemu oświatowego, który został przedstawiony tak, że bije odeń groza. Człowiek zdolny musiał się tam przebić jak przez las; na szczęście nie brakowało mądrych pedagogów, którzy talenty naszego delikwenta rozpoznali i odpowiednio nim pokierowali. To znaczy także, że przyznali stypendia, bez których ubogi Hoyle nie dostałby się do Cambridge ani nigdzie indziej. Pół książki traktuje o zdobywaniu naukowych kompetencji i pracy podczas wojny nad radarami; reszta o tym, jak z fizyka Hoyle stopniowo stawał się astronomem i kosmologiem. Miał bowiem to nieszczęście, że urodził się i przyszedł do fizyki za późno, kiedy rewolucja kwantowa była faktem i ważniejsze odkrycia dokonane. Impet nauki poszedł w astrofizykę i porwał Hoyle’a ku galaktykom.

Sytuację naukowca przyrównuje Hoyle do pobytu

w górach (sam bardzo często się wspinał), kiedy w niezna-nej okolicy spada nagle mgła i nie wiadomo, jaką obrać drogę. Ma się tylko mapę i kompas, każdy krok grozi katastrofą – trzeba wtedy posuwać się ostrożnie, bokiem, układając sobie w głowie modele trasy. Podobne błądzenie po omacku stanowi normę i w fizyce, i w astronomii, kiedy stawka są nie tylko nowe odkrycia, ale i prestiż naukowy. W środowisku naukowców bowiem, jak wszędzie indziej, pełno jest rywalizacji, zawiści, podchodów, złośliwości, utrącania konkurentów itp. Hoyle wykazuje sporo inwencji omawiając po nazwisku takie znane sobie z autopsji przypadki; widać, że niechęć środowiska nieraz mu dopiekała.

Jest bowiem Hoyle, o czym pisze dopiero w końcowym rozdziale, współautorem teorii wszechświata stacjonarnej, stojącej w opozycji do uznanej już powszechnie teorii Wielkiego Wybuchu. Hoyle broni do końca swojej kon-

cepcji, która skazała go poniekąd na naukową banicję. Wskazując na niedostatki pomysłu z Wielkim Wybuchem, z którego po ekspansji wziął się cały kosmos, Hoyle dyskutuje kwestię powstawania materii z próżni, obecności i wpływu Boga, a także owczego pędu wśród naukowców, którzy rzucają się wszyscy w jedno miejsce i wzajemnie sobie basują. Establishment naukowy nie ma żadnego interesu w popieraniu rewolucji, gdyż ta go zmiecie, windując na piedestał inne teorie i inne nazwiska. Wiąże się to z utratą uznania i pieniędzy, które pójdą na co innego – tu naukowcy, przyrośli do foteli nie gorzej od posłów naszego Sejmu, równie bezkompromisowo bronią swych apanaży. Hoyle opowiada o swym życiu z pogodą naukowego odszczepieńca, choć przecież nie jest powiedziane, że to nie jego koncepcja w ostatecznym rachunku okaże się tą właściwą.

MAREK ORAMUS

Fred Hoyle *Mój dom kędy wieją wiatry. Stronice z życia kosmologa.* Tłum. Marek Krośniak. Prószyński i S-ka 2001, cena 45 zł. Na ścieżkach nauki

Książka

POLECAMY

Henryk Kocój *Francia wobec Sejmu Wielkiego*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego

Najnowsza publikacja Henryka Kocoja omawia stosunki dyplomatyczne między Francją a Polską w dobie Sejmu Czteroletniego w latach 1788-1792. Autor książki główną uwagę skupia na działalności posła francuskiego w Polsce Marie-Louisa Descorchesa. On to, jako jeden z nielicznych obcokrajowców, dostrzegł pozytywne przemiany następujące w Polsce w omawianym okresie.

Autor naszkicowuje ogólnoeuropejskie uwarunkowania stosunków polsko-francuskich, ukazując rozbieżności w interesach politycznych obu państw. Wykazuje, jak w miarę rozkładu przymierza polsko-pruskiego i francusko-austriackiego kształtowała się idea związków z Francją.

Elaine Landau *Osama ben Laden. Wojna z Zachodem*, tłumaczenie Kacper Gradoń, Muza – Klub dla Ciebie



Historia życia Osamy ben Ladena. Historia nieco uproszczona, często dość naiwnie poprowadzona – jak choćby w momentach sugerujących, że CIA zupełnie nieświadomie tworzyła podwaliny pod jego terrorystyczną działalność – niemniej czytelnie, w sposób jasny i zwięzły strajająca się opowiedzieć o najbardziej poszukiwanym człowieku na kuli ziemskiej. Dobra lektura przed sięgnięciem po poważniejsze opracowania.

Autorka książki, amerykańska dziennikarka, opisuje młodość Osamy ben Ladena spędzoną w kasynach Bejrutu, udział Saudyjczyka w wojnie Afganistanu przeciwko Związkowi Radzieckiemu, rozkwit jego imperium finansowego, założenie Bazy, przymusową emigrację do Sudanu. Czytamy o jego udziale w zmasakrowaniu żołnierzy wojsk Stanów Zjednoczonych i Organizacji Narodów Zjednoczonych w Somali, czego rezultatem było wycofanie się ich z tego kraju, finansowaniu islamistów na Bałkanach, Filipinach, wspieraniu udzielającego mu schronienia reżimu talibów, terrorystycznych atakach na ambasady amerykańskie w Kenii i Tanzanii, wreszcie na Nowy Jork i Waszyngton.

Celia Correas Zapata *Isabel Allende. Życie i duchy*, przełożyła Marta Jordan, Muza

Isabel Allende w rozmowach z Celią Correas Zapata, wykładowcą literatury hispanoamerykańskiej na Kalifornijskim Uniwersytecie Stanowym w San Jose, odsłania nie tylko tajniki warsztatu literackiego, opowiada także o swoim życiu, rodzinie. Dzieciństwo spędziła w Peru, gdzie jej ojciec – kuzyn Salvadora Allende, późniejszego prezydenta Chile – pełnił służbę dyplomatyczną. Zanim napisała „Dom dusz”, powieść, która przyniosła jej sławę i uznanie, była dziennikarką prasową i telewizyjną. Po dojściu w Chile do władzy Augusto Pinocheta przeprowadziła się do Wenezueli, obecnie mieszka w Stanach Zjednoczonych. Napisała między innymi „Miłość i cień”, „Opowieści Ewy Luny” oraz „Afrodyte”.

„W trakcie wyjaśniania Celi, czym jest moja twórczość, zostałam zmuszona również do analizowania mojej osobowości i czynów. Ku memu zaskoczeniu i zadowoleniu odkryłam wówczas zgodność poglądów, które wyrażam w powieściach, z kształtem, jakie nadałam swojemu życiu” – pisze we wstępie książki jej bohaterka, Isabel Allende.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Agatha Christie *Dom Nad Kanalem*, przełożyła Anna Bańkowska, Prószyński i S-ka



Tajemniczy dom przyciągnął uwagę Tuppence Beresford już pewien czas temu podczas podróży pociągiem. Więcej, dom ten, malowniczo położony nad kanałem, zauroczył ją i nie mogła wyrzucić go z pamięci. Można więc wyobrazić sobie jej zaskoczenie, gdy w spadku po starej ciocie zmarłej w domu starców otrzymała obraz z widokiem Domu Nad Kanalem. Zainteresowanie Tuppence wzrosło, gdy dowiedziała się, że ciotka otrzymała obraz od innej pensjonariuszki domu starców – miłej pani, z którą Tuppence już kiedyś rozmawiała. Starsza pani opowiadała wtedy straszne historie, o zamordowanym dziecku, które Tuppence zrzuciła na karb niesprawnego umysłu staruszki. W takiej sytuacji jednak pani Beresford nasunęły się pewne poważne podejrzenia. Ruszyła więc na poszukiwanie tajemniczego domu i tajemniczej starszej pani, która zniknęła bez śladu z domu starców.

Tuppence nie mogła pozostawić takiej historii bez zakończenia – jest przecież znanym detektywem i wraz z mężem rozwikłała już kilka, wydawałoby się nie do rozwiązania, zagadek. Tym razem jednak nie jest to takie proste – Tuppence zostaje podczas śledztwa atakowana i mąż wyrusza jej na pomoc. Niewiarygodnie zawiła intryga znajduje, jak zwykle u Agathy Christie, niecodzienne rozwiązanie. Jak zwykle też u tej sławnej autorki kryminałów dużo jest psychologii, znajomości ludzkich reakcji, a przede wszystkim wartkiej akcji, od której nie można się oderwać.

JOANNA SIERADZKA

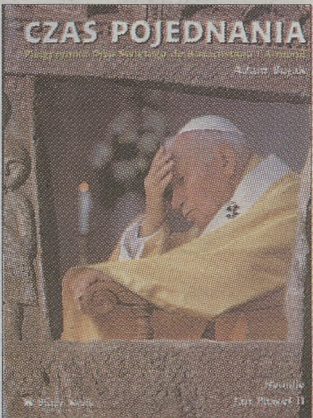
www.allegro.pl

- B. Leśmian *Poezje wybrane*, cena min. 2,50 zł, do końca licytacji 1 dzień
- E. Stachura *Siekierzrada*, cena min. 19 zł, do końca licytacji 1 dzień
- W. Szyborska *Wybór wierszy*, cena min. 12 zł, do końca licytacji 1 dzień
- H. Sienkiewicz *Potop*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 1 dzień
- W. Berent *Ozimina*, cena min. 15 zł, do końca licytacji 1 dzień
- A. Fredro *Trzy po trzy*, cena min. 8 zł, do końca licytacji 1 dzień
- L. Tołstoj *Anna Karenina*, cena min. 30 zł, do końca licytacji 2 dni
- Antologia dawnej noweli rosyjskiej*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 2 dni

„Mnogoje lieto” papieżowi

Niezwykła była papieska pielgrzymka do Kazachstanu i Armenii. Niezwykła z wielu powodów. Po raz pierwszy papież podczas swojej podróży zamieszkał pod jednym dachem z osobą stojącą na czele wschodniego Kościoła. Po raz pierwszy wymienił z nim pocałunek. Po raz pierwszy Jan Paweł II usłyszał swoje wiersze w rosyjskim przekładzie; po raz pierwszy, w tym języku zaśpiewano Mu „Sto lat” („Mnogoje lieto”).

Niezwykłość tej pielgrzymki najlepiej obrazują zdjęcia, które są uniwersalnym, pozawerbalnym przekazem. A jeszcze gdy wypełnia je ekspresja, ładunek autorskich emocji



– efekt jest piorunujący. Takie wrażenia ma się podczas przeglądania najnowszego albumu

wydanego w krakowskiej oficynie Biały Kruk. „Czas pojednania” to przejmujący diariusz z ostatniej pielgrzymki Jana Pawła II. Kolejne etapy papieskiej podróży do Kazachstanu i Armenii dokumentuje Adam Bujak, znany nie tylko w Polsce artysta fotografik, który od pewnego czasu podróżuje z Ojcem Świętym tym samym samolotem.

Co najbardziej utkwiło w pamięci autorowi zdjęć? Adam Bujak mówi, że przejmującym był jeden z pierwszych momentów wizyty Jana Pawła II w Kazachstanie, gdy stojąc przed pomnikiem-kurhanem, papież oddał hołd milionom ofiar totalitaryzmu.

Znakomity fotografik zapamiętał również pocałunek papieża z katolikosem Gareginem II, stojącym na czele Kościoła ormiańskiego, spotkanie z tamtejszą młodzieżą. Na zdjęciach główną postacią jest oczywiście Jan Paweł II, który obecny jest w tym wydawnictwie również jako autor homilii i oficjalnych wystąpień. Słowa papieża wypowiedziane na ziemi kazachskiej i armeńskiej są jak komentarz do wydarzeń, które rozgrywały się w II połowie września tego roku.

GRAŻYNA STARZAK

Czas pojednania, Jan Paweł II – homilie, Adam Bujak

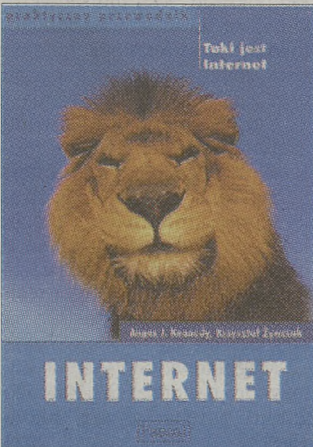
Przewodnik po sieci

Strusie i lew

Pod jakimi adresami szukać dostępnych w Internecie informacji i wiedzy na konkretne tematy? Kilkuset tysiącom Polaków pomagał w tym wydany przez Pascala „Internet” Angusa J. Kennedy’ego, kilkusetstronicowa, kieszonkowego formatu książka z charakterystycznym zdjęciem strusi na okładce. W księgarniach pojawiło się zupełnie nowe wydanie wspomnianej książki; tym razem z okładkową fotografią lwa.

Główny atut nowego „Internetu” to katalog stron WWW, polskich i światowych. Wydawcy książki zdecydowali, że warto rozbudować zwłaszcza ten pierwszy. Katalog polskich stron WWW to główna i najważniejsza część „Internetu”. Jest w nim 1800 adresów, wybranych z kilku tysięcy odwiedzonych przez Krzysztofa Żywczaka. Nowością są przede wszystkim rozdziały o polskiej

bankowości elektronicznej, internetowych serwisach kobiecych i zakupach online. Ponadto znajdziemy w książce wszystko, co o sieci trzeba wiedzieć: przeczytamy więc o dostawcach Internetu, portalach, katalogach, wyszukiwarkach, domowych serwisach i projek-



towaniu stron WWW, kontach pocztowych, katalogach grup dyskusyjnych, blogach oraz e-pocztówkach.

Książka to przewodnik po tych miejscach w sieci, na które trzeba zwrócić uwagę i od których warto rozpocząć wędrówkę po Internecie. W poszczególnych rozdziałach znajdziemy informacje o stronach WWW związane m.in. z: ubezpieczeniami, UFO, literaturą, historią, zwierzętami, ekologią. Dowiemy się, pod jakim adresem można sprawdzić pogodę, a także gdzie znajdują się interesujące rzeczy na temat filmów, fotografii czy turystyki.

Całość uzupełnia krótka historia Internetu, przegląd oprogramowania oraz sieciowy słowniczek.

(KRM)

Angus J. Kennedy, Krzysztof Żywczak *Internet*, tłumaczenie tekstu angielskiego Piotr Goraj, Pascal

Bestseller

Księgarnia „Alfabet” (Nowy Sącz)

- 1. U. Eco *Baudolino*, Noir sur Blanc
- 2. J. Pilch *Pod Mocnym Aniołem*, Wydawnictwo Literackie
- 3. D. Stell *Samotny orzeł*, Książnica
- 4. N. Roberts *Podniebny taniec*, Amber
- 5. W. Łysiak *Wyspa zaginionych skarbów*, ExLibris

Księgarnia „Znak” (Kraków)

- 1. Ks. J. Tischner, W. Czubernatowa *Wieści ze słuchanicy*, Znak
- 2. P. Huelle *Mercedes-benz*, Znak
- 3. Ks. M. Maliński *Katechizm dla niewierzących*, WAM
- 4. Jan A. Kłoczowski OP, ks. J. Tischner *Wobec wartości*, W Drodze
- 5. R. Makłowicz *Ck kuchnia*, Znak

Pogromcy kurzu

Sprzątając trudno obejść się bez użycia odpowiednio dobranego sprzętu. Kurz jest naszym wrogiem numer jeden, zbiera się nieustannie na wszystkim, co nas otacza, utrudnia oddychanie, powoduje alergie, nie sprzyja zdrowiu. Walkę z kurzem ułatwiają nam coraz doskonalsze maszyny – odkurzacze, konstruowane nie tylko dla naszej wygody.

Producenci opracowują liczne serie tych urządzeń, które ze względu na swój kształt, parametry, funkcje użyć można do każdego rodzaju prac. Firma

Electrolux

wyprodukowała odkurzaczy pionowy, **Widetrack**, który sprząta, z dużą szybkością, na szerokości 15 cali. Rączka tego odkurzacza zaprojektowana jest tak, aby używając go osobę nie bolały plecy podczas pracy. Rozmieszczone po obu stronach Widetracka kanały ssące sprawiają, że może on odkurzyć wszystko – listwy podłogowe, ale też np. zasłony i sufity. Najsilniejszy Widetrack ma silnik o mocy 1300 W.

HepaPower to odkurzaczy czyszczący bez użycia worka. Dzięki specjalnie skonstruowanej ręczce oszczędza też plecy pracującego. Elastyczny wąż oraz narzędzia znajdujące się w wyposażeniu ułatwiają sprzątanie wszędzie tam, gdzie wydawałoby się, że żaden odkurzaczy się nie dostanie. Odkurzaczy HepaPower pracuje w pozycji pionowej. Filtry typu Hepa zapewniają doskonałą filtrację.

Super Combi charakteryzuje się dużą płynnością ruchów. Jest to odkurzaczy bezprzewodowy, ręczny i drażkowy. Można nim wyczyścić miejsca, których nie osiągnie się zwykłym odkurzaczy. Ołowiowo-kwasowy akumulator sprawia, że maszyna jest zdolna do pracy

przez dłuższy czas bez ładowania. Filtr wielokrotnego użytku wystarczy tylko od czasu do czasu umyć.

Tempest jest prawdziwą, przenośną maszyną czyszczącą, z potężnym, dwuśmigłowym silnikiem o mocy 300 W



Fot. Siemens

oraz obrotową szczotkę elektryczną, gwarantującą lśniąco czysty efekt odkurzania. Jest doskonały do trzepania dywanów. Znajdujący się w nim filtr można używać wiele razy, wystarczy tylko myć go do czasu do czasu wodą.

Excellio Power Max ma siłę ssania na poziomie 425 W. Jest silny, cichy, posiada skuteczny system filtracji, dostarczany jest klientom z wieloma akcesoriami. Jego moc – 1600 W.

Za pomocą rur teleskopowych można odkurzaczy odpowiednio zbliżyć lub oddalić od czyszczonych powierzchni. Odkurzaczy wyposażony jest w innowacyjny system filtracji – filtr CleanStream. Zbiera on nawet najmniejsze cząsteczki, takie jak zarodnie grzybów i pyłki. Gdy filtr się zabrudzi, można go umyć i jeszcze wielokrotnie używać.

MPM

Odkurzaczy piorący **Apollo 2000** (model CL – 333), wyprodukowany przez firmę MPM, posiada głowicę podłogowo-dywanową – do odkurzania na sucho zarówno twardych powierzchni (drewno, terakota,

glazura, PCV itp.), jak i miękkich (dywany, tapicerka, materace itp.). Ma też w wyposażeniu szereg przystawek: szczelinową, do żaluzji, piorącą, zbierającą wodę.

Heros (model ZW – 1200 – 42) posiada: sześciostopniowy

system filtrowania, tekstylny worek na kurz, sygnalizację napełnienia worka, ręczne ustawienie mocy ssania, obrotową rurę (360°), metalową rurę teleskopową, przystawkę do szczelinową, przystawkę do żaluzji.

Odkurzaczy **Romeo** (model CL – 222 T) ma w zestawie: przystawkę podłogowo-dywanową, składaną końcówkę szczelinową, papierowy i tekstylny worek na kurz. Wyposażony jest w system zabezpieczający pokrywę odkurzaczy przed zatrzaśnięciem w przypadku niezainstalowania worka na kurz. Wszystkie akcesoria umieszczone są w obudowie. Romero posiada pięciostopniowy system filtrów, mikrofiltr elektrostatyczny.

AEG

Firma AEG wprowadziła na rynek urządzenia odkurzające z serii VAMPYR – CE 270.1 electronic, CE 250.2 electronic, CE 250.3 electronic i CE 220.2 electronic. Wszystkie modele wyposażone zostały w wielofunkcyjną ssawkę podłogową VARIO 500, dopasowującą się za pomocą przełączenia jedne-

go przycisku, do każdego rodzaju podłóg, dywanów i powierzchni twardych. Rura teleskopowa umożliwia indywidualne dopasowanie jej długości do wysokości użytkownika przy odkurzaniu i zsuwanie przy zapięciu. Ssawkę do mebli i ssawkę szczelinową można schować w oddzielnym pojemniku na osprzęt w korpusie odkurzaczy. Regulacja siły ssania jest obrotowa i bezstopniowa, specjalne pokrętko można przesuwając nawet za pomocą stopy. Wszystkie modele posiadają pięciostopniowy system mikrofiltrów. Moc maksymalna: 1600 W (oprócz modelu CE 220.2 – 1500 W).

ZELMER

Firma ZELMER – rodzimy producent odkurzaczy – oferuje odkurzaczy ORION typu 1500. Produkowane są one w czterech wersjach: typ 1500.0 S (z elektroniczną, płynną regulacją siły ssania, filtrem klasy „S” i zwiaczem przewodu przyłączeniowego), typ 1500.0 E (z elektroniczną, płynną regulacją siły ssania, mikrofiltrem elektronowym i zwiaczem), typ 1500.5 E (ze stałą siłą ssania, mikrofiltrem elektronowym i zwiaczem) oraz typ 1500.6 E (ze stałą siłą ssania i mikrofiltrem elektronowym).

Wszystkie modele wyposażone zostały w siedmiostopniowy system filtracji, spełniający rygorystyczne amerykańskie wymagania stawiane filtrom HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter) – skuteczność filtracji wynosi 99,998 procent. Zatrzymuje on roztocza, pyłki roślin, zarodniki grzybów i drobnoustroje.

Wygodne użytkowanie obrotowe (360 stopni) możliwe jest dzięki mocowaniu węża w korpusie.

W modelach z elektroniczną regulacją siły ssania wprowadzono funkcję „park system”. Ułatwia ona szybkie wyłączenie odkurzaczy podczas krótkich i niespodziewanych przerw w pracy. Dzięki wskaźnikowi zawsze będziemy poinformowani o zapełnieniu worka, zatkaniu rury lub węża. Modele wyposażone zostały w rurę teleskopową bądź dwie rury metalowe. Pod tylną pokrywę odkurzaczy umieszczono praktyczny schowek na akcesoria. Zaletą urządzeń ORION jest gniazdo do podłączenia elektroszczotki. (O)

PROMOCJA !

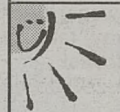
do dnia 30.11.2001

KOTŁY C.O.

(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC, itp.)

GRZEJNIKI C.O.

(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)



HURTOWNIA:
FHU „MARAX NEW”
Kraków,
ul. Makuszyńskiego 24
tel. (012) 643 66 01,
644 13 12
www.maraxnew.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY GRZEJNIKI **15%**
GRZEJNIKI pow. 3.000 zł **20%**

7781801

TELCOM

Kraków, ul. Syrokomli 24/1
tel./fax (12) 427-15-99, tel. kom. 0501 69-82-15
► Anteny RTV-SAT analogowe i cyfrowe, indywidualne lub zbiorcze
► Alarmy, wideodomofony
► Telewizja przemysłowa ► Kino domowe
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
Autoryzowany dystrybutor CANAL+, CYFRA+

7664601

INTERNET

dla Ciebie i Twojej Firmy.
Serwery wirtualne od 10 zł. Projektowanie stron WWW
GRATIS.

Tel.: (012) 294-53-50

Extended Media

ul. Mazowiecka 25

biuro@xtd.pl

1203801

* Szczegóły oferty w punkcie sprzedaży.

Nokia 8210

49,-
netto



Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

KRAKÓW
al. 29 Listopada 42 C tel. (0-12) 411-31-63
ul. Chopina 33 tel. (0-12) 632-32-23
ul. Jasności 2 (MAKRO) tel. (0-12) 293-85-88
ul. Librowszczyzna 1 tel. (0-12) 429-55-52
ul. Mogilska 51 tel. (0-12) 413-04-56

SALON SPRZEDAŻY

ul. Lubicz 23 tel. (0-12) 295-67-78



7031701



ciągłe nowe pomysły

Cyfrowy obraz

Posiadacz nagrywarki DVD może wybrać jeden z kilku trybów rejestracji sygnału. Rezygnując z jakości oszczędzamy miejsce na płycie: XP to najwyższa jakość, SP standardowa, zaś LP – najniższa. Jednak najistot-



niejszą z innowacji jest dodatkowy tryb, kiedy to nagrywarka automatycznie dostosowuje styl zapisu uwzględniając czas jego trwania oraz ilość miejsca na nośniku. Możliwości skłaniających do zadumy jest więcej: tym razem np., inaczej niż w przypadku magnetowidu, można symultanicznie odtwarzać i nagrywać. Mówiąc inaczej, oglądając film możemy za dbać, by w domowym archiwum znalazł się też kolejny odcinek ulubionego serialu.

Dźwięk i obraz nagrywane są na płytkach dostępnych w kilku odmianach. Niektóre można zapisać tylko raz (DVD-R), inne (DVD-RAM) wielokrotnie. W tym przypadku proces można powtórzyć ok. 100 tys. razy, bez szkody dla nośnika. Płyty te różni też pojemność: od 4,7 do 9,4 GB, w zależności od tego, czy można je zapisać jednostronnie, czy dwustronnie. W trosce o ich żywotność producenci zamykają je niekiedy w specjalnych obudowach, tzw. cartridge'ach, pełniących rolę dodatkowego zabezpieczenia powierzchni DVD.

To, co nowe, drogo kosztuje. Prawda ta także ma praktyczne implikacje w przypadku opisywanego sprzętu. Już krótka wizyta w salonie RTV może się okazać bardzo pouczająca. Cóż: warto jeszcze poczekać. Chyba że do portfela wpadła nam większa kwota, z którą nie wiadomo co począć...

(T.D.)

Za: perfekcyjna jakość dźwięku i obrazu, trwałość nośnika
Przeciw: cena

Wideo konesera

W tym miesiącu na rynek trafił najnowszy magnetowid Sony z rodziny oznaczonej symbolem SLV. Najważniejsze rozwiązania, jakie zastosowano w urządzeniu SLV-X9, to bardzo dobra synchronizacja między magnetowidem a telewizorem. Funkcje odpowiedzialne za sterowanie przystawkami telewizyjnymi umożliwiają łatwe i szybkie nagrywanie dowolnych programów. Wymieńmy tylko kilka z nich: VPS/PDC, czyli funkcja, która, korzystając z sygnału sterującego nadawanego przez stacje telewizyjne, umożliwia nagrywanie programu telewizyjnego dokładnie w momencie jego rozpoczęcia, nawet wówczas, gdy czas emisji opóźnia się. Funkcja Smartlink zapewnia automatyczną wymianę ustawień między telewizorem a magnetowidem. Przy pierwszym uruchomieniu magnetowidu, w jego pamięci są automatycznie umieszczane zaprogramowane w telewizorze kanały. TriLogic dokonuje automatycznej oceny jakości taśmy

przy nagrywaniu i odtwarzaniu. Pomiar trwa 2,5 sekundy, po czym system redukuje zakłócenia.

Kolejnym, bardzo istotnym dla użytkownika udogodnieniem, jest maksymalne uproszczenie procesu programowania magnetowidu. Smart Dial Timer, bo tak nazywa się ta funkcja, to sterownik umieszczony w płycie czołowej urządzenia. Z wyglądu przypomina on zwykłe pokrętko. Jeśli nim przekreślimy, na wyświetlaczu magnetowidu wyświetla się kolejno data, godzina i czas rozpoczęcia oraz zakończenia nagrywania.

Korzystanie z magnetowidu ułatwia również system porządkowania nagrań: Smart Search Plus. SSP mieści w swojej pamięci informacje o pięciu kasetach wideo. Są to dane o dacie, początku, końcu i czasie nagrania, a także o ilości wolnego miejsca, jakie zostało na kasie.

Magnetowid SLV-X9 nie należy do najtańszych. Na jego zakup trzeba wydać około 1500 zł. (ET)

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW.
NOWY SĄCZ,
RZESZÓW,
TARNÓW,
OSWIĘCIM

ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50
Ksiedza Jolowicza 29, tel./fax (017) 85-22-478
ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o.,
COMBEX

Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowska 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549
Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76
Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
Kraków, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
Kraków, ul. Walek Walewskiego 4, tel./fax 636-32-22, 636-32-22
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
Mysłenice, ul. Główna 7, tel. 012/274-41-24
Krzeszowice, ul. Kosciuszki 44, tel. 282-24-81

Redaguje: Tomasz Dziki. Tel. (012) 61-99-116, e-mail:tdziki@jagiellonia.krakow.pl

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. A. A. Firma zatrudni młode osoby do roznoszenia ulotek. /012/415-94-60. 82837/A

A. A. Profi, Biuro Pracy, Kraków, ul. Bałuckiego 27 pn.-pt. (9.00-15.00). 012/269-32-13 również pisanie CV i listów motywacyjnych. 79515/A

A. Avon. 012/619-71-30, 625-42-17. 79241/A

A. Avon. Mogilska 33. /012/413-24-88. 84877/B

A. Chałupnicze od zaraz. 024/355-72-62. 78214/A

A. Nowoczesna i dynamicznie rozwijająca się firma internetowa poszukuje handlowców. Tel. 012/296-00-61 lub handlowy@opcom.pl 81817/C

A. Umysłowa, 2.000. 012/645-40-93. 83539/A

ADMINISTRATOR sieci - po przeszkoleniu. /012/413-82-50. 76857/H

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 75550/A

AGENCJA reklamowa - handlowca z doświadczeniem w branży i operatora DTP. 0504-043-040 (15.00-18.00). 83529/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 75643/B

AGENTÓW i kandydatów na agentów ubezpieczeniowych poszukuje. Kurs i egzamin państwowy za darmo. Stałe wynagrodzenie lub prowizja. 012/421-50-99 wew. 17, 0601/ 890-327, 012/647-30-80, proszę Marianą Jakubczyka. 85386/A

AMBITNYM, średnie, wyższe, dochodowa. 012/643-11-99. 84946/A

AMERYKAŃSKA firma oferuje poważnym osobom pracę umysłową, średnie, wyższe, wysokie dochody. 012/644-59-00. 78292/A

ANKIETERZY. /012/657-67-76 (15.00-17.00). 76517/A

ANKIETOWANIE, praca popołudniami. Nie akwizycja. /012/269-21-34 (9.00-15.00). 14052/A

APTEKA w Krakowie zatrudni mgr. i technika farmacji, tel. 014/670-40-20, 0501-307-207. 83588/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. 0606-44-35-50. 83533/A

ATRAKCYJNA umysłowa poważnym. 012/648-76-27. 77272/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. 012/ 619-76-40, 640-90-80, 609-029-265, 609-029-295. 75850/A

AVON, dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro 012/619-76-41 (12.00-16.00). 75607/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-424-258. 78474/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, 012/619-77-75. 83685/B

BIURO pracy. 012/648-78-66/335.77214/A

BRYGADY, dyspozycyjne, prężne do prac remontowo - budowlanych oraz wykończeniowych. /012/ 269-34-58, 0601-54-56-62. 84947/B

BRYTYJSKIE Towarzystwo Ubezpieczeniowe poszukuje doradców klienta. Wynagrodzenie gwarantowane. /012/428-68-83. 83596/A

CASTING - Outside Models poszukuje medelek, modeli, dzieci, twarzy do reklam, filmów, pokazów mody. Zgłoszenia czwartki godz. 18.00-20.00, ul. Zamoyskiego 31. www.outside.com.pl 85719/B

CASTING- Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 20- 55 lat), mile widziane zdjęcie, zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00, Zamoyskiego 31 (płatne zaraz po nagraniu). 85719/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/317-93-11. 11555/B

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 82949/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90. 63838/A

CHCESZ z nami pracować zadzwoni, /012/425-26-73, 0604-17-78-16. 13921/B

DLA kadrowej, po przeszkoleniu (prawo pracy, rozl. z ZUS, program „Płatnik”, standardy PIP), Kasprowicza 32. /012/413-82-50. 76857/E

DLA studentów. 012/412-30-60. 13640/A

DO księgowości, po przeszkoleniu. /012/413-82-50. 76857/B

DO rozdawania ulotek na skrzyżowaniu. 0605-33-33-21. 85632/A

DO rozwożenia pizzy, Kurdwanów. /012/657-50-09. 85313/A

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-15. 83877/A

DOBRCZE płatna, umysłowa. 012/283-88-05. 83171/A

DODATKOWA praca w Oriflame. 012/636-75-38, 0501-144-871. 84384/A

DODATKOWA, ciekawa, zdrowie. 0601-913-917. 78647/B

DODATKOWA, stała. /012/643-13-47, 0602-802-282. 85622/A

DODATKOWA. Profilaktyka. 0604-288-251. 78267/A

DYREKTORA prywatnej szkoły (również 1/2 etatu). /012/421-02-24. 78944/B

F. H. U zatrudni. /012/294-18-28. 84613/B

FIRMA inżynierska zatrudni asystenta w pracowni mechaniczno-technologicznej. Wymagana biegła obsługa komputera (AutoCad, Word, Excel) oraz dobra znajomość języka angielskiego. Oferty 1383101B1 Kraków, Wiślna 2. 13831/B

FIRMA konstrukcyjna zatrudni kierownika produkcji z praktyką min. 5 lat, wykształcenie min. średnie. tel. /012/656-16-00 wew. 11 lub 47, 9.00-14.00. 84783/A

FIRMA zatrudni kierownika i sprzedawcę do sklepu komputerowego. Oferty prosimy przysyłać na adres: „Techniki Budowlane” ul. Wielicka 61; 30-552 Kraków. 13854/B

FIRMA zatrudni krawcowe, prasowaczki. /012/632-20-15, /012/637-58-51. 73178/A

FRYZJERA damsko - męskiego z doświadczeniem, przyjmę. /012/422-33-02. 85455/A

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, oraz Filia w Krośnie, ogłasza nabór osób z licencją PUNU, oraz kandydatów na agentów. Wysokie dochody i możliwość ZUS, (012)429-51-87, Krosno: (013)43-641-37, 0605-688-205. 85378/B

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, oraz Filia w Tarnowie, zatrudni na bardzo atrakcyjnych warunkach agentów, kandydatów na managerów. Oferujemy wysokie prowizje, możliwość opłaty ZUS, szkolenia, (012)429-51-87, Tarnów 0601-229-992. 85378/A

GWARANTOWANA praca, szkolenie, zarobki. Średnie. /012/269-31-47. 83606/A

HANDLOWCA urzędzeń grzewczych, ogrodniczych zatrudni hurtownia. CV + podanie. Tel./fax: 012/644-23-28 lub listownie. 84967/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1.800,- /012/ 656-08-01. 13819/C

HURTOWNIA zatrudni. /012/656-28-09. 83266/A

HURTOWNIA, młodych. /012/659-07-71. 81117/A

INTERNET, projektowanie stron www, po przeszkoleniu. /012/413-82-50. 76857/F

KADRY, „Płatnik”, prawo pracy, standardy PIP”, praca po szkoleniu, Lubicz 25, (012) 619-77-75. 83685/C

KONTYSTKĘ, CDN. /012/636-10-89. 85478/D

KSIĘGOWA na 1/2 etatu. Pełna księgowość. CV + podanie, tel./fax 012/644-23-28 lub listownie. 82626/A

MECHANIKA samochodowego z doświadczeniem w samochodach francuskich. 012/ 636-93-93. 85515/A

MŁODYCH kierowców zatrudni pizzeria, Karmelicka 22. 85351/A

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 82585/A

NOWO otwierany hotel w południowej części Krakowa zatrudni wykwalifikowany i doświadczony personel w recepcji. Pisemne oferty nr D-8514 z dokładnym przebiegiem pracy zawodowej kierować: B.O. 30-529 Kraków, Józefińska 21. 83511/A

NOWO otwarty oddział firmy handlowej, średnie, wyższe. 012/415-30-96. 76516/A

OBŚLUGA sekretariatu, (studenci). /012/411-92-73. 84890/A

OCZYSZCZANIE dachów ze śniegu, sopli. /012/ 411-92-73. 84890/B

ORIFLAME bezpłatne wejście. 012/645-58-70, 012/285-68-80 (20.30). 79954/A

PANIA do opieki nad starszą osobą i sprzątania. 0606-572-414. 85805/A

PILNIE, dziesięcioro młodych. /012/656-08-01. 13819/B

POMMOC kuchenną z samochodem. 012/637-58-30. 14097/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych w oparciu o własną działalność gospodarczą. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 032/759-22-30. 81931/A

POŚREDNICTWO pracy. 012/644-44-41. 84861/A

POWAŻNYM umysłowa. 012/415-86-14. 78298/A

PRACA dla kobiet w Hiszpani. 014/626-78-58. 83190/A

PRACA dodatkowa, stała. 0601-534-584. 84005/A

PRACA na rynku usług finansowych jest w Twoim zasięgu. Zadzwoń. 012/292-14-97 lub 0604/616-408. 80158/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/ 41-530-96. 76521/A

PRACA po przeszkoleniu. Komunikatywność. /012/643-00-44, 0604-836-055. 82346/A

PRACA w charakterze kolportera na terenie całej Polski; wymagane prawo jazdy kat.C. Proszę przysyłać CV + list motywacyjny na adres: kolportaz@eurostudent.pl lub Eurostudent, ul. Wielicka 28, 30-552 Kraków. 85355/A

PRACA w księgowości, po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75 83685/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek. /012/423-52-32. 54629/A

PRACUJ z domu, średnie. 012/41-51-888. 83167/A

PREZENTY za 423 zł. Wpisowe gratis. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 13031/C

PRZYJMĘ handlowca z samochodem osobowym na Nowy Sącz, Krosno. 0503-726-653. 84955/A

PRZYJMĘ lekarza stomatologa. /012/423-51-67. 85431/A

PRZYJMĘ sprzedawczynię do sklepu mięsno-wędliniarskiego. /012/411-05-99 kontakt do godz. 11.00. 13754/A

ROZNOSENIE ulotek Kraków, Nowa Huta. 012/644-87-90. 83859/A

ROZWOŻENIE pizzy Kraków, Nowa Huta. 012/644-87-90. 83861/A

SEKRETARIAT, po przeszkoleniu. /012/411-78-33. 76857/P

SERWISANT komputerowy, po przeszkoleniu. /012/413-82-50. 76857/G

STRACIŁEŚ pracę - załóż firmę, my nauczymy Cię jak to zrobić - Centrum Edukacji Gospodarczej, ul. Lubicz 25. (012) 619-73-65. 83685/E

STUDENTÓW zaocznych zatrudnię. /012/294-18-28. 84613/A

STUDENTÓW, uczniów do bajek, w Krakowie. 0609-583-235. 85363/A

TELEMARKETING ubezpieczeniowy. 0604-49-17-99. 84892/A

UMIESZ rzeźbić w gipsie, zadzwoni: 0602-806-878. 14043/A

WOLNE stanowiska w hurtowni. /012/288-21-23. 79680/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25, (012)619-77-75. 83685/D

ZATRUDNIĘ mechaników samochodowych. Wiek ponad 25 lat. 012/262-27-77. 84981/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego. /012/636-10-89. 85478/B

ZATRUDNIĘ windyktorów. /012/431-01-23. 85113/A

ZATRUDNIĘ z doświadczeniem: kosmetyczkę, fryzjerkę, pedicurzystkę. 0502-353-730. 85424/A

ZATRUDNIMY barmankę (kobietę). 0605-942-544. 83617/A

ZATRUDNIMY hydraulika. /012/643-28-93. 14094/A

ZATRUDNIMY panie, płacimy 150 zł za godzinę. Tel. 032/250-76-76, 0601-443-659 po 15.00. 79656/A

4-godzinna umysłowa. 0502/454-169. 79127/A

Szukam pracy

A. A. http://www.BiuroPracy.pl 78510/D

A. A. Profi, Biuro Pracy, pracownicy wszystkich szczebli, Kraków, ul. Bałuckiego 27. 012/269-32-13. 79519/A

ABSOLWENTKA AE rachunkowość, angielski, komputer. 0502-035-760. 84891/A

ABSOLWENTKA technikum handlowego, angielski, komputer. /012/275-10-87. 85327/A

BIEGŁY rewident podejmie konsultacje księgowe, przeglądy ksiąg rachunkowych, przekształcenia firm lub inne prace. /012/626-46-24. 13368/A

DORADZTWO - Pośrednictwo Asystentek i Sekretarek przy Policealnym Studium Sekretarskim dr Małgorzaty Jantos - profesjonalnie przygotowani pracownicy. Tel. 012/ 421-69-98, www.szkoly-jantos.krakow.pl 75841/A

DYPLOMOWANY dietetyk, technik technologii żywienia, specjalność żywienie zbiorowe, Poszukuje pracy stałej. 0602-813-424. 85320/A

DYSPOZYCYJNA, uczciwa, zaopiekuje się osobą starszą, itp. /012/655-69-22. 84197/A

EKSPEDIENTKA. /012/637-77-97. 84527/A

ELEKTROINSTALATOR. 0503-752-921. 14077/A

FACHOWY dobór opiekunek gospodyń. /012/ 633-91-38. 84240/B

FLIZIARZ, ogólnobudowlaniec + dobry pomocnik. 0501-628-665. 85083/A

GŁÓWNA księgowa (AE). /012/655-31-53, 0607-532-377. 83162/A

GŁÓWNY księgowy, doświadczenie uprawnień MF. 0602-268-741, 012/388-27-84. 81826/A

GŁÓWNY księgowy, dyrektor finansowy, wyższe, doświadczenie. 0503-38-50-48. 84637/A

GŁÓWNY księgowy. 012/638-69-41 wieczorem. 13434/A

GRAFIK, projekty, layouty, infografika, skład, przygotowanie do druku, DTP. 0601-593-716. 84916/B

INFORMATYK poszukuje pracy. 0606-447-510. 83179/A

KIEROWCA z samochodem osobowym. 0501-32-34-38. 84956/A

KIEROWCA, B, uprawnienia na wózek akumulatorowy, szuka jakiegokolwiek pracy. 0607-592-723. 85399/A

KSIĘGOWA, uprawnienia MF, poprowadzi księgowość firm (tanio). 0504-048-559. 84039/A

KSIĘGOWY, uprawnienia, dodatkowo lub stała. 012/649-47-38. 83500/A

LEKARKA, psychiatra (10-letnia praktyka) podejmie współpracę. /012/648-51-74. 84190/B

LOGOPEDA. 012/655-54-75. 13993/A

MŁODA solidna, uczciwa rencistka podejmie, sprzątanie, opiekę nad dzieckiem, dorosłym. /012/429-38-79. 85673/A

MŁODA, dyspozycyjna, średnie, aktualne badania, trzyletni staż w handlu podejmie pracę. 0504-720-545. 14045/A

POMOGĘ w porządkach domowych. /012/648-69-42. 85511/A

POSPRZĄTAM mieszkanie, biuro, zrobię zakupy. /012/412-96-85. 85685/A

PRACOWNIK fizyczny, podejmie pracę. 84821/A

PRZEDSZKOLE domowe. /012/411-98-45. 13317/A

RENCISTKA podejmie każdą pracę zleconą, przedstawicielstwo, ksero lub odstąpi lokal w pawilonie Śródmieście. 012/269-06-26 (8.00-9.00). 82866/A

SAMODZIELNA księgowa. szuka pracy. 0606-997-724. 85441/A

STUDENTKA szuka pracy w branży kosmetycznej lub pracy biurowej. /032/64-21-100. 85352/A

TECHNIK elektryk, uprawnienia SEP 15 KV, praktyka za granicą, znajomość języka niemieckiego i angielskiego, prawo jazdy „B”, komputer MS Office, M-CAD. 012/386-32-43. 13907/A

UCZCIWA, sumienna, podejmie pracę sekretarki, biurową, ukończone AE, kurs sekretarsko asystencki, prawo jazdy, obsługa komputera, ponad rok praktyki. /012/290-30-56. 85553/A

WARSZTAT mechaniczny przyjmie zlecenia. 012/642-01-78. 84371/A

ZLECENIA telefoniczne przyjmę. /012/421-62-54. 85480/B

Nauka

A. A. A. „Astra” autokurs. 012/413-39-00. 77807/A

A. A. A. Autokursy, „Robex”, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 12455/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat” Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 76594/A

A. A. Autokurs „Formula”. Rozpoczęcie 27.11.2001. Mogilska 40. /012/411-46-68. 83372/I

A. A. Autokurs „Relax”, Piłsudskiego 30/5a. Bezsstresowo. /012/422-12-47, 0603-588-483. 75560/B

A. A. Autokurs. 012/262-05-14, 0603-796-856. 74469/A

A. „Arma” nauka jazdy. Lea 60, /012/638-44-13. 12304/A

A. Autokursy „Bryka-L”, doszkalanie. /012/265-02-40, 0604-21-17-21. 76742/B

A. Autokursy A350, B600. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 84948/A

A. Autokursy B600; testy gratis: Wrocławska 48. 012/633-49-77. 77113/A

A. Autoszkola Rolminex. 012/644-17-08. 82023/A

A. Nauka jazdy Rondo, ul. Zacisze 14. 0602-225-173, 012/429-64-16. 76018/A

A. „Pilot” „B”, 650 zł, 012/421-04-39, www.pilot.krakow.pl 13339/A

ANGIELSKI (dr). 012/654-27-23. 84886/A

ANGIELSKI aktywnie. 06

JAZDY doszkalające. 0501-427-147. 77813/A

JĘZYKOWE: angielski, niemiecki, francuski, hiszpański, włoski. Kursy: „Żak”, Kraków, Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, tel. 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, tel. 440-71-73. 85633/B

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 80074/B

KOMPUTER. 012/647-20-41. 79631/A

KOMPUTEROWE kursy z Internetem. 012/632-01-03. 80074/D

KOMPUTEROWE kursy, http://artax.w.inte-ria.pl, /012/429-57-42. 12236/B

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy, /012/422-07-30, Śródmieście. 82593/A

KOMPUTEROWY kurs, 50 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, (0-12)619-77-75. 83685/H

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 80074/C

KURSY komputerowe. 012/415-05-52. 83292/A

KURSY tańca. /012/421-00-91, /012/266-54-05. 73225/B

MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 71083/B

MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 76451/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 0603-961-957, /012/637-18-19. 13415/B

MATEMATYKA, Andrzej. /012/632-14-45. 84271/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. 0607-384-633. 12802/A

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 0603-113-169. 13806/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia, student. 012/ 648-91-93. 85487/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 13045/A

MATEMATYKA, Huta. 0503-567-533. 78484/B

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 3458/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 79708/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 78859/A

MATEMATYKA. /012/251-19-02. 84665/A

MATEMATYKA. /012/413-57-80. 85036/A

MATEMATYKA. /012/422-91-07. 13462/A

MATEMATYKA. /012/633-38-22. 85322/A

MATEMATYKA. /012/634-36-23. 78484/A

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 71023/B

MATEMATYKA. /012/657-02-64. 79294/A

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 76036/A

MATEMATYKA. 0606-198-264. 85244/A

MATEMATYKA. Solidnie. 0604-99-61-42. 85817/A

MATURA i egzaminy na wyższe uczelnie. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, tel. 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, tel. 440-71-73. 85633/C

NIEMIECKI, germanistka. 012/647-04-71. 12977/A

NIEMIECKI niedrogo. /012/648-36-83. 57827/D

NIEMIECKI u ucznia. 0602-278-713. 85122/A

NIEMIECKI, Austriacki Instytut organizuje weekendowe kursy niemieckiego. 012/422-95-53. 80162/A

NIEMIECKI, germanista. 0692-281-019. 13824/A

NIEMIECKI, korepetycje, konwersacje, absolwentka germanistyki. /012/634-13-57, 0606-813-951. 13719/A

NIEMIECKI, korepetycje. /012/632-79-20. 84623/A

NIEMIECKI, solidnie. /012/634-02-99 wieczorem. 83369/A

NIEMIECKI. /012/636-52-45. 13600/A

NIEMIECKI. /012/643-11-94. 13755/A

NIEMIECKI. 0501-98-04-17. 83992/A

NIEMIECKI. 0503-306-501. 14034/A

NIEMIECKI. 0600-281-107. 14035/A

Reklamy Ogłoszenia

NIEMIECKI. 0604-228-950. 13813/A

NIEMIECKI. 0692-410-497. 83889/A

NIEMIECKI; korepetycje, konwersacje, tłumaczenia, doświadczenie w Niemczech (też weekendy). /012/264-24-01. 85384/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków /012/644-19-39. 73909/A

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 12721/A

POLSKI, wypracowania pomoc. 0600-523-378. 80789/B

POLSKI. /012/431-12-90. 80789/A

POLSKI. /012/636-19-95. 13814/A

POLSKI. /012/657-68-72. 52659/A

„PRACOWNIK Ochrony”, kurs, licencja I, II stopnia. 012/642-17-53. 79334/A

PRAWO jazdy. 012/642-27-21. 84964/A

SZWEDZKI. 0605-409-375. 82240/A

WIZAŻ, stylizacja, charakteryzacja, fryzjerstwo, malunek na ciele. niekonwencjonalne szkolenia. Praktyki portfolio. 012/638-28-87, 0600-574-516. 84949/A

WŁOSKI, korepetycje, nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 13554/A

WŁOSKI. 012/411-31-90. 13316/A

WŁOSKI. 0608-808-461. 74168/A

WWW, tworzenie stron, kurs 30 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, (0-12)619-77-75. 83685/G

WYPRACOWANIA, pomoc. 0603-99-88-32. 81837/A

ZAMINIĘ kurs włoskiego na angielski. /012/ 416-36-69. 14026/A

ZARZĄDZANIE nieruchomościami. Kosztorysowanie. Uprawnienia budowlane. AutoCad. Kursy. PZITB. 012/430-09-84. 13846/B

ZAWODOWE, dokształcające: komputerowe, bhp, kosmetyczne, bukieliarstwa, kas fiskalnych, minimum sanitarnego, rachunkowości, księgowości, aerobiku, kroju, szycia. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 440-71-73. 85633/D

ŻAK przyjmuje zapisy na kursy językowe: angielskiego, niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego, włoskiego. Kraków, Kochanowskiego 18 /012/633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 014/627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 018/440-71-73. 76695/E

ŻAK przyjmuje zapisy na kursy przygotowujące do matury i do egzaminów na wyższe uczelnie. Kraków, Kochanowskiego 18 /012/633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 014/627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 018/440-71-73. 76695/F

ŻAK przyjmuje zapisy na kursy zawodowe; komputerowe;bhp; kosmetyczne; bukieliarstwa; kas fiskalnych, minimum sanitarnego, rachunkowości, księgowości; aerobiku. Kraków, Kochanowskiego 18 /012/633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 014/627-33-16, Nowy Sącz, Kościuszki 7, 018/440-71-73. 76695/G

Matrymonialne

A. A. A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. Twoja życiowa szansa. 012/658-05-32. 83031/A

A. A. A. „Partner”. Rozszerzamy naszą działalność. 012/634-07-00. 13784/D

A. „Razem”, www.razempolska.com.pl, 012/ 429-23-24. 82914/B

ANDRZEJKI. 012/427-35-96. 14013/B

ATRAKCYJNA 28-latka. Cel matrymonialny. 0504-569-761. 85791/C

BIURO matrymonialno-partnerskie. Wpisowe od 30,-. 012/430-71-68. 84898/A

„KUPIDO” kojarzy, łączy samotne serduszką. /012/633-91-38. 84240/C

NADZIEJA. 012/429-23-68. 12874/A

SAMOTNE. Cel matrymonialny. 012/638-14-87. 85003/A

TELEFONOSWATKA matrymonialno-partnerska. /012/411-59-73. 78891/B

TRZYDZIESTOLATEK, cel matrymonialny. 0602-335-116. 82834/A

28-letnia panna po studiach, własne mieszkanie, niezależna, pozna kawalera do 34 lat w celu matrymonialnym. Oferty 8547201 Kraków Starowiślna 2. 85472/A

38-letni pozna panią. Mile widziane oferty. Cel matrymonialny. Oferty 8545301 Kraków Starowiślna 2. 85453/A

Kupno

A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 82996/A

A. Antyczne akwarele, bibeloty, meble, zegary. /012/416-18-56. 13038/B

A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy. /012/422-00-13. 83189/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 11971/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 12804/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 12824/A

ANTYKI przyjmie na aukcje Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a Kraków. 012/421-88-62. 82819/A

ANTYKI, Starowiślna 12, zdecydowanie kupię obrazy, srebra, meble. Pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61. 79308/B

CZĘŚCI motocyklowe. /012/266-79-35. 82051/A

ELEKTRONIKA, RTV. /012/431-03-26. 83487/L

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 73513/B

KOMÓRKI, skup, sprzedaż, serwis. 0604-350-008, /012/427-04-00.. 12200/A

KOMÓRKI. 0503-444-186. 79463/A

KUPIĘ 2 łóżka kosmetyczne. 0502-353-730. 85425/A

KUPIĘ grób ziemny, Rakowice. Oferty 8418701 Kraków Starowiślna 2. 84187/A

KUPIĘ ładę chłodniczą i wagę elektroniczną. 012/276-69-99. 85138/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 75109/B

ODPADY folii, tworzyw sztucznych, PET. /012/644-19-02. 75109/A

PIANINO do remontu. 0502-090-356. 84697/A

PIEC cukiernicz „Bielski”. /012/388-52-10. 83322/A

RUSZTOWANIE „Altus”. 012/429-74-77 po 16.00. 14087/A

SKUP telefonów komórkowych. 0501-125-317. 80315/A

SZAFY, łóżka, biurka. /012/634-17-03. 85458/B

TELEFONY komórkowe. 0600-41-90-62. 11899/A

ZEGARY. /012/429-75-71. 13533/D

Sklepy

ABSOLUTNIE największy komis meblowy, Kamienna 6. /012/633-06-57. Przeprowadzki. 9583/A

CIĄŻOWE ubiory, Grzegorzewska 6. 82353/A

CZARNA odzież, Grzegorzewska 6. 82353/B

FAKSY, komórki, komputery, RTV, skup - komis. 012/636-93-49, 012/638-37-44. 9420/B

FLAGI. 012/638-61-16. 75019/A

FLAGI. 012/638-61-16. 74885/A

KOMIS fotograficzny, gwarancja, serwis. /012/ 411-93-92. 13972/A

KOMIS komputerowy skup podzespółów. 012/ 644-93-18. 74226/A

KOMIS medyczny. 012/638-47-71. 75996/A

KOMIS wyposażenia sklepów, gastronomii. Modlniczka 150. /012/285-41-67. 78367/A

MASZYNY szwalnicze „Juki” skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 58120/A

MONITORY używane. /012/427-03-44. 12470/A

OBRĄCZKI, tanio. /012/430-72-60. 82648/A

OVERLOCKI, stępnówki. /012/266-45-48. 84259/A

ROWERY - totalna wyprzedaż. Fabryczna 7a. /012/ 410-25-80, ul. Tarłowska 12, /012/ 421-06-23. 83985/D

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 83985/E

XXXL Odzież damska i męska, dla puszytych, zapraszają sklepy: Zwierzyniecka (róg Felicjanek), Stradom 15, Starowiślna 6. 82718/B

ŻĄŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 72867/B

Sprzedaż

A. Hydromasaże do każdej wanny, perełka, ozon, tanio. 012/658-05-32. 83044/A

A. Solaria. 012/425-77-99. 82832/A

BETONIARAKA 400 l, łopata mechaniczna, wibratory. /012/274-72-01. 13535/A

BETONIARKE. 012/425-16-37. 85393/A

BUDKĘ parkingową. /012/430-64-46. 85726/A

BUTLE techniczne. 0607-410-144. 85084/A

DESKI podłogowe klejone, Alsa. 012/262-06-87. 72500/A

DREWNO kominkowe bukowe. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 77770/A

DŹWIG WBT 600. /012/623-81-55, 0502-022-472. 85196/A

FELGI aluminiowe stalowe, opony. 0600-40-30-14. 13505/A

FORTEPIAN sprzedam. /012/632-52-07. 84241/A

FORTEPIAN. 0606-767-335. 14029/A

FOSZTY dębowe, bukowe. /012/266-81-85. 85623/B

FOSZTY suche. /012/413-55-22. 76433/B

FUTRO czarne norki ogonki. /012/425-13-20. 14031/C

GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 62664/A

GARAŻE, blaszaki (3x5, 800 zł). Transport, montaż w cenie. (0-12) 65-43-741, (0-12) 412-64-65, (0-18)334-21-19. 73566/A

GARAŻE, blaszaki. Niskie ceny. /012/421-47-93, /018/33-20-551, /012/644-69-30. 71886/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 84412/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/ 421-38-41. 81760/B

HURTOWNIA odzieży używanej. 012/284-21-99. 52129/A

KASĘ pancerną wiedeńską, stojącą. 2500. 0602-115-642. 85727/B

KASY fiskalne. /012/415-33-60, 0602-490-494. 67486/A

KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 81227/A

KIOSKI, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 79075/A

KOTŁY CO, drewno, węgiel, koks, uniwersalne, wysokosprawne, długopalne. /012/636-83-92. 61534/Y

KOTŁY CO, gaz, prąd, olej, wielofunkcyjne, kompletacja kotłowni. /012/636-83-92. 61534/Z

KOTŁY c.o., uniwersalne, miał, węgiel, drewno, Dojazdów 109. 012/387-14-19. 73305/A

LADA, regaly sklepowe. 012/272-18-46. 85540/A

ŁOPATY ze sklejki do śniegu, parkiety. 012/ 274-54-20. 75863/A

ŁÓŻKO piętrowe. /012/262-21-97. 82230/A

AUTOGAZ, montaż, serwis, raty. Promocja, Polonez, Fiat 1.230,-, Grębałów, ul. Geode-
tów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601.
63499/A

AUTOGAZ. /012/269-45-69, Fiat, Polonez,
1.150,-. 83183/A

AUTOKONSERWACJA Kwiatkowski, Kry-
spinów. /012/ 280-60-91, www.auto.kra-
kow.pl/autokonserwacja 75279/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia. /012/637-
15-63 Lea 122. 74798/A

AUTOKONSERWACJA. Batowice. /012/
412-81-52, 0604-27-44-58. 74224/A

AUTOKONSERWACJA. Kolaczek. Stacja
Autoryzowana. /012/ 278-25-87 oraz cało-
dobowo 0602-28-31-94. 75790/A

AUTOSKUP. 0501-574-251. 79826/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-
2000. 13264/A

AUTOSZYBY Jaan /012/647-67-86. Sprze-
daz, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os.
Kombatantów 16. 61290/A

AUTOSZYBY. /012/425-88-21 Ptaszykie-
go. 75458/A

AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-
05. 13878/A

B. Uno, Punto kupię. /012/264-95-06.
85842/B

BERLINGO 1,4 kat, 1998, 5-osobowy, ho-
mologacja ciężarowy. Faktura VAT. /012/
388-25-96. 85589/A

BIEŻNIKOWANE, opony zimowe. /012/
658-65-41. 83958/A

BRAVA, Astra kupię. /012/641-53-68. 8837/A

BRAVA, Punto, Uno kupię. /012/647-57-93,
0502-738-433. 74590/A

C. Uno, Punto kupię. /012/641-53-68.
78838/A

CARO, 126 kupię. /012/641-53-68. 78911/A

CARO, 126 p kupię. /012/647-57-93,
0502-738-433. 74586/A

CINQUECENTA 700 kupię. /012/641-53-
68. 78908/A

CINQUECENTA, Corsa, Seicento, Nexia,
kupię. /012/276-80-70. 13737/A

CINQUECENTO 700, 1995, srebrny,
76,000 km, 9,000,-. /012/655-38-01,
0501-866-698 po 18,00. 84850/A

CINQUECENTO 704, 1995. /012/266-81-
85. 85623/A

CINQUECENTO kupię. 0501-32-32-17.
77195/B

COROLLA, Carina kupię. /012/641-53-68.
78839/A

CORSA, Astra kupię. /012/647-57-93,
0502-738-433. 74546/A

CZĘŚCI używane. /012/266-77-47. 75813/A

DAEWOO kupię. /012/647-57-93, 0502-
738-433. 74552/A

DIESEL kupię. /012/641-53-68. 78909/A

DOSTAWCZE kupię. /012/641-53-68.78910/A

ESCORT 1.8 TD kombi, 1994, z Holandii.
0604-138-479, /012/645-32-56. 85801/A

ESCORT, Fiesta kupię. /012/641-53-68.
78912/A

ESCORT 1.8D, 1993. 0602-463-718.84922/A

ESCORT kombi 1992. 0606-262-151.
84923/A

FAVORIT kupię. /012/641-53-68. 78914/A

FELICIA, Polo, Punto, Uno kupię. /012/276-
80-70. 13737/B

FELICIE, stan idealny, sprzedam. /012/637-
57-06. 14090/A

FIAT, Ford kupię. /012/647-57-93, 0502-
738-433. 74582/A

FIATA kupię. /012/264-95-06. 85842/C

FIESTA, Corsa, Uno kupię. /012/647-57-93,
0502-738-433. 74568/A

FORD Escort 1991, gaz, 10.800,-. 0501-
685-795. 85531/A

FORD Escort 1999, 27.000. /012/278-68-
45. 85314/A

FORD Fiesta, 1991, 7.400,-. 0501-685-
795. 85538/A

FORD Sierra 1,8 TDI, 1992. /012/658-35-
94, 0502-815-711. 85578/A

FORDA 1,3 sprzedam. /012/657-45-43.
83824/A

FRANCUSKI, niemiecki kupię. /012/647-
57-93, 0502-738-433. 74573/A

J. Autoskup. /012/645-55-45. 84712/A

JAPOŃSKI, niemiecki kupię. /012/647-57-
93, 0502-738-433. 74578/A

K. Autoskup (gotówka). /012/641-53-68,
0502-180-405. 78913/A

KAŻDE osobowe, dostawcze (kupię). /012/
388-59-67. 75485/B

KAŻDEGO 126p, Poloneza kupię. /012/
388-26-13, 0503-321-452. 84063/A

KREDYTY samochodowe. /012/296-43-
28. 85456/B

KUPIĘ 126p, 1989- 1995, do remontu.
/012/ 388-33-90. 82694/A

KUPIĘ 126p, Poloneza. /012/647-12-66.
83767/A

KUPIĘ Lanos Sedan 98/99. /012/641-33-
83. 84735/A

KUPIĘ Polonez, Favorit, Uno, Cinquecento.
/012/657-79-21. 81964/B

KUPIĘ skuter Simson do 1.800,-. /012/
280-71-16 po 16.00. 14025/B

MATIZ 1999. /012/647-57-93. 84333/A

MAZDA 323 F. /012/657-13-27. 13865/A

MERCEDES 124, 1993, kremowy. 0504-
10-52-62. 85400/A

MONDEO 1998. /012/645-55-45. 84711/A

MONTAŻ instalacji gazowych do samo-
chodów, homologacja, raty! /012/656-06-
64. 82956/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy. /012/
278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-
826. 83948/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. /012/
417-27-50. 74070/A

OPEL Omega Comb. /012/2910-030.
85541/B

OPONY, akumulatory, oleje. „Centrogum”
Głowackiego 14. /012/636-54-24. 70268/A

OPONY, serwis, niskie ceny. /012/656-17-
79. 74092/A

PEUGEOT 306, 1.9D, 1998. /012/285-15-
77. 83267/A

POLONEZA kupię. /012/425-78-88.80363/A

POLONEZA kupię. /012/425-81-81, 0501-
32-32-17. 77198/A

POLONEZY, gaz, Una, Cinquecenta, raty.
/012/425-22-37. 14096/D

SAMOCHODY używane, tanie kredyty 7%.
0602-760-831, /012/291-00-30. 85541/G

SEAT Ibiza, 1993, full, 9.200,-. 0501-685-
795. 85545/A

SEICENTO nowe sprzedam. 0502-128-
079. 80944/A

SPRZEDAM BMW 750i, uszkodzony. /012/
288-02-86. 84546/B

SPRZEDAM Golfa diesla. /012/657-45-43.
83844/A

SPRZEDAM Matiz Life, 2000. /012/290-
51-58 po 18.00. 85794/A

SPRZEDAM Opla Vectrę poj. 2000, 1991.
/012/251-44-30. 85824/A

SPRZEDAM Poloneza, 1995. /012/632-
01-00. 85275/A

TICO 1995. 0606-415-422. 82969/A

TICO 1997. /012/2910-030. 85541/A

TIPO diesla sprzedam. /012/657-45-43.
83826/A

TŁUMIKI naprawa i nowe. /012/413-36-36.
76030/B

TŁUMIKI, 69 złotych. /012/285-18-76.
73529/A

TOYOTA Carina E, 1992. 0602-760-831.
85541/D

TOYOTA Corolla, listopad 1999, homologa-
cja, pełna wersja, klimatyzacja, gwarancja
13 miesięcy. /012/423-01-96 84786/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. /012/415-96-
69. 76769/A

VOLKSWAGEN Lupo (benzyna), grudzień
2000r. 0504-479-353. 85308/A

VW Golf, 1996 (można na kredyt). 0602-
760-831. 85541/E

VW Passat 1,8 kombi, 1992. /012/654-79-
32, 0503-128-457. 85614/B

VW Passat, Golf kombi 91-95 diesel, kupię.
0501-254-876. 85375/A

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 76667/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobo-
we, dostawcze. /012/ 292-41-09, 0608-
454-062. 75831/A

ZŁOMOWANIE pojazdów - zaświadczenia.
/012/388-11-57, 0602-214-070. 75690/A

ZŁOMOWANIE samochodów, promocja.
/012/266-79-93. 80357/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywawcze sa-
mochodów. /012/281-60-41. 13619/A

126p kupię. /012/643-47-42. 77191/A

126p, 1998. 0602-760-831. 85541/F

Lokale

A. A. A. A. A. A. Agencja sprzeda, wynajmie.
/012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl
12397/A

A. A. A. A. A. A. Agencja Nieruchomości Pol-
skie. Szybka sprzedaż, wynajem. /012/428-
13-20. 82445/A

A. A. A. A. A. A. Drażkiewicz (licencja).
/012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. A. A. Konopka (licencja). /012/656-
15-55. 76740/A

A. A. Wynajmowanie, sprzedaż. /012/429-
40-66. 85280/C

A. Amon, sprzedaż, wynajem. /012/636-16-
77. 76055/A

A. „Aneks”. Licencjonowane pośrednictwo,
kupi, sprzeda, wynajmie. /012/638-29-50
www.anekskrakow.pl 74823/A

A. „ATM” kupno, sprzedaż, wynajem,
www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-
52. 83299/A

A. Barbakan. /012/429-26-03. 84465/J

A. Elba (licencja), tel./fax /012/413-07-87.
75975/A

A. Mieszkania, lokale, wynajmujemy. /012/
422-01-10. 83670/D

A. Przyjmujemy mieszkania do sprzedaży i
wynajęcia, licencja. /012/430-00-02. 83351/A

A. www.twojdomi.center.pl licencja. /012/
643-76-60. 81147/A

A. Wynajmujemy, sprzedajemy. /012/636-
60-04. 84038/A

„ABESTA-DOM” dwupokojowe, Krowodrza,
Śródmieście, Podgórze. /012/425-25-17,
0602-24-97-97. 10257/F

„ABESTA-DOM” jednopokojowe, Krowo-
drza, Śródmieście, Podgórze. /012/ 425-25-
17, 0602-24-97-97. 10257/E

„ABESTA-DOM” trzypokojowe Krowodrza,
Śródmieście, Podgórze. /012/425-25-17,
0602-24-97-97. 10257/G

ABSOLUTNIE kupimy dwupokojowe mieszk-
kania: Krowodrza, Olsza. /012/423-06-02.
84621/A

AGENCJA Interdom (licencja nr 218).
Sprzedaż, kupno, najem. /012/413-25-79,
413-24-74. 83777/A

AGENCJA Zieliński, /012/429-24-74. Li-
cencja, www.zielinski.com.pl 13926/A

AKTUALNIE wynajmę 2-pokojowe okazyj-
nie. /012/431-08-88. 85228/A

ALEKSANDRY, 70-metrowe, 130.000,-.
/012/ 421-21-35. 85188/R

APARTAMENT 200 m² sprzedam lub
wynajmę. 0605-44-11-05, 0605-444-300.
78350/A

APARTAMENT 3-pokojowy tanio wynajmę.
/012/431-08-88. 85237/A

APARTAMENT trzypokojowy, Śródmieście,
400.000,-. /012/427-25-32. 13848/C

ARIAŃSKA, (82-metrowy). /012/422-11-24.
85575/A

ARMII Krajowej, dwupokojowe sprzedamy.
/012/266-69-10. 85337/A

ATRAKCYJNĄ garsonierę tanio wynajmę.
/012/431-08-88. 85210/A

ATRAKCYJNE dwu, trzypokojowe do wynaję-
cia. /012/423-14-00. 82447/A

ATRAKCYJNE jednopokojowe do wynaję-
cia. /012/430-01-07. 82446/A

ATRAKCYJNE lokale do wynajęcia, sprze-
dazy. /012/422-04-22. 84752/E

ATRAKCYJNE nowe studio 35-metrowe,
Stare Podgórze, sprzedam. Tel. 0501-26-
78-71, /012/634-46-04. 13929/A

ATRAKCYJNE tanie mieszkania już od 23
tys. 0602-687-312. 78302/A

ATRAKCYJNE, Grochowska, wynajmiemy,
/012/428-13-20. 82450/A

ATRAKCYJNE, Huta, sprzedamy. /012/423-
14-00. 82448/A

ATRAKCYJNE, Powstańców, sprzedamy.
/012/428-13-21. 82449/A

ATRAKCYJNY lokal handlowo- usługowy,
Śródmieście, tanio wynajmę. /012/431-05-
55. 64396/A

AZORY, dwupokojowe 800. /012/636-08-
68. 85507/A

AZORY garsoniera umeblowana, 25 m²
wynajmiemy. /012/430-00-02. 83367/A

Nieruchomości
Barbary Krakowiak
Kraków ul.Dobrego
Pasterza 68
INTERDOM 413-25-79, 413-15-56
NOWE MIESZKANIA
KROWODRZA
ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej
- metraż 28 m² i 44 m²
- garaże - cena 2840 zł/m²
- odbiór styczeń 2002 r. lub II kwartał 2002 r.

AZORY, 37-metrowe, 74.000. /012/421-
93-09. 83615/F

BAR, okolica ronda Czyżyńskiego sprzeda-
my. /012/423-13-21. 80887/B

BARDZO tanio jednopokojowe wynajmę.
/012/431-15-15. 85212/A

BIEŻANÓW, 64-metrowe, 100.000,-. /012/
429-47-18. 85800/C

BIEŻANÓW, dom sprzedam. /012/429-23-
13. 85359/A

BIURA do wynajęcia. /012/647-08-97,
/012/414-31-84. 79851/A

BIURA, hale do wynajęcia. /012/415-04-42
wew. 311, 0603-926-135. 74987/A

BIURA. /012/423-11-03. 13757/E

BIUROWE lub usługowe 105 m², Śródmieś-
cie, wynajmę. /012/417-12-85. 84584/A

BIUROWE, Śródmieście, okazjynie wynaj-
mę. /012/431-05-55. 64394/A

BIUROWE, usługowe, 45 m², ul. Smoleńsk
22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-
51-13-32. 13742/A

BIUROWY, Królewska wynajmiemy. /012/
632-25-38. 84537/A

BLACHNICKIEGO, (32 m²/80.000). /012/
422-11-24. 85547/A

BOCHNIA, stoiska handlowe, hurtownię,
dyskont, do wynajęcia. /014/612-48-11.b
13150/B

BOGUSŁAWSKIEGO, trzypokojowe, 2500,-
/m², sprzedam. /012/422-73-17. 85149/A

BOJKI, 63-metrowe, 110.000 „Zawadzki”.
/012/636-22-44. 85189/A

BORSUCZA, (2-pokojowe). /012/422-11-
24. 85561/A

BRACIA Strzelczyk, Westerplatte 7. Poszu-
kujemy mieszkań do sprzedaży, wynajmu.
/012/292-06-57. 84265/A

BRONOWICE, 74 m² do wynajęcia. 0501-
451-223. 85380/A

BRONOWICE, biurowy 54 m² do wynajęcia.
0501-451-223. 85382/A

BRONOWICE, 38 m², garaż, wynajmę.
0501-787-943. 14069/B

BROŻKA, trzypokojowe, 95.000, /012/266-
69-10. 85336/A

CELAROWSKA, garsoniera, 650,-. /012/
429-26-03. 84465/I

CENTRUM D, sprzedam lub wynajmę trzy-
pokojowe 60 m². /012/641-02-09. 83280/B

CENTRUM Krakowa, kawalerka 38-
metrowa, 400. /012/431-08-88. 85215/A

CENTRUM! 2-pokojowe wynajmie właścici-
ciel. 0606-658-048. 85005/A

CENTRUM, pokój parze. /012/632-01-31.
13758/G

CZARNOWIEJSKA, studentom, trzypoko-
jowe, wynajmie „Lokia”. /012/431-19-47,
0501-185-085. 83193/C

CZTEROPOKOJOWE Siewna 180.000.
/012/636-16-77. 84818/A

DANKA. (48 m²/ 110.000). /012/422-11-
24. 85556/A

DĄBIE, garsoniera, 49.000,-. /012/421-
21-35. 85188/C

DĄBIE, garsonierę ładną wynajmę,
sprzedam. /012/412-91-80. 85471/A

DIETLA, biuro, 150-metrowe, wysoki stan-
dard, wynajmie „Lokia”. /012/431-19-47,
0501-185-085. 83193/B

DLA firm mieszkania, lokale. /012/421-49-
28. 83490/A

DLA pary poszukuję. /012/421-49-28.
83488/A

DLA studentów do wynajęcia jednopoko-
jowe, 40-metrowe, Prażmowskiego. /012/
421-26-64. 85648/A

DO wynajcia pokój w domu. /012/653-02-
42. 85512/A

DO wynajęcia 120 m², użytkowy. /012/412-
17-51. 83161/A

DO wynajęcia 18 m² okolice Dworca Główn-
nego. /012/423-09-44. 14048/A

DO wynajęcia 28-metrowe, 360. /012/431-
27-27. 85219/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Lea. /012/427-
07-58 po 18-tej. 14027/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, komfortowe.
/012/431-27-27. 85232/A

DO wynajęcia 40-metrowe, 480. /012/431-
27-27. 85227/A

DO wynajęcia 50 m², Czyżyny, na hurtownię,
ciche rzemiosło. /012/647-77-85. 85418/A

DO wynajęcia bez pośredników lokale
użytkowe okolica Dworca Wschodniego.
0601-45-64-20. 85725/A

DO wynajęcia biuro, 105 m², Bożego Ciała,
II piętro. /012/637-78-91. 81736/A

DO wynajęcia dwupokojowe umeblowane,
niezależne piętro w domu, okolice Błoń.
/012/425-31-88. 14038/A

DO wynajęcia dwupokojowe w Wieliczce.
/012/278-64-85. 13561/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Bosacka.
/012/ 637-02-26. 82919/D

DO wynajęcia garsoniera umeblowana,
okolice Błoń. /012/425-31-88. 14038/B

DO wynajęcia jednopokojowe. /012/649-
06-89. 85383/A

DO wynajęcia lokal 50 m² na gabinet
lekarSKI, biuro, itp., z własnym wejściem z
chodnika obok kościoła na Białym Prąd-
niku. /012/285-03-49. 13928/B

DO wynajęcia lokal 50 m², I p. /012/647-
62-20. 84630/A

DO wynajęcia lokale na Stradomiu. /012/
421-93-31. 84242/A

DO wynajęcia lokale na: pralnię, biuro po-
dróży, studio meblowe. /012/429-30-92.
85177/A

DO wynajęcia M-3. /012/413-40-39, 0601-
404-254. 13803/A

DO wynajęcia M-4, pełne wyposażenie,
Ruczaj Zaborze. /012/262-44-22. 13786/A

DO wynajęcia magazyny 150, 300 m²,
Wieliczka. /012/278-19-14. 13992/A

DO wynajęcia magazyny, biura, 50-1000
m², Kraków Podgórze, Skawina. /012/
656-45-10, 0601-922-959. 75832/A

DO wynajęcia pokój w domu jednorodzin-
nym studentom. /012/653-02-41. 85509/A

DO wynajęcia pokój. 0605-57-68-65.4007/C

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe w
Domu Turysty PTTK (ul. Zyblikiewicza).
Atrakcyjne ceny! /012/422-90-52. 85631/A

DO wynajęcia pomieszczenia magazynowo-
biurowe, 17- 600 m², Kraków, ul. Lea.
/012/637-06-60. 85055/A

DWU trzypokojowe wynajem. /012/645-71-
18. 83139/A

DWUOSOBOWY studentom/ studentkom:
/012/412-82-27. 84622/A

DWUPOKOJOWE 55-metrowe, Aleje, 520.
/012/431-08-88. 85224/A

DWUPOKOJOWE 600. /012/292-43-84.
83885/A

DWUPOKOJOWE, A. Krajowej 36-metrowe,
99.000 zł. /012/632-89-22. 83256/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/425-
16-37. 85393/B

DWUPOKOJOWE Wywizonu sprzedamy.
/012/412-18-96. 85368/A

DWUPOKOJOWE komfortowe do wynaję-
cia, rondo Mogiłskie, właściciel. /012/
26933-65. 83287/A

DWUPOKOJOWE nowe z garażem, Krowo-
drza wynajmiemy. /012/636-16-77. 84817/A

DWUPOKOJOWE Siemaszki 120.000.
/012/ 431-13-63. 84198/A

DWUPOKOJOWE Siemaszki pilnie sprze-
damy. /012/422-42-89. 84790/A

DWUPOKOJOWE tanio. /012/421-49-28.
83517/A

DWUPOKOJOWE Tysiąclecia 82.000.
/012/ 644-32-97. 84974/A

DWUPOKOJOWE umeblowane Huta wyna-
jmie właściciel. 0609-429-008. 85000/A

DWUPOKOJOWE własnościowe, telefon,
garaż, osobne wejście, działka ogrodzona,
pilnie sprzedam. 0601-188-586. 84275/A

DWUPOKOJOWE Wójtowska, Bałtycka
sprzedamy. /012/636-16-77. 84822/A

DWUPOKOJOWE, 120.000,-, Królewska.
/012/ 634-20-41. 13835/B

MIRABUD
SPRZEDA MIESZKANIA
tel. 643-69-18, 644-05-47
656-02-48, 292-07-42

ul. Nowosądecka odbiór
tel. 425-66-75 2001

ul. Obózowa odbiór
tel. 262-70-28 2001,2002

Prądnik Czerwony odbiór
tel. 415-75-08 2003

DWUPOKOJOWE, 48-metrowe, z ulgą, Kur-
dwanów, 127.000. 0601-638-782. 85369/A

DWUPOKOJOWE, 65 m², Dębniki, super-
standard, kompletnie umeblowane i wypo-
sażone wynajmę. /012/266-42-58. 84204/A

DWUPOKOJOWE, 72.000,-. /012/632-73-
93. 84413/G

DWUPOKOJOWE, Azory, 38-metrowe,
75.000,-. /012/421-46-33. 85828/C

DWUPOKOJOWE, Bieńczyce, 42 m²,
85.000. /012/634-17-10, /012/292-65-23.
83639/A

DWUPOKOJOWE, Jagiellońskie 40-metro-
we, 77.000 „Drażkiewicz”. /012/413-11-22.
85522/A

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, 76.000,-;
Chrobrego, 98.000,-. /012/423-06-05.
84621/B

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, do wynaję-
cia studentom. /012/636-94-44. 84210/B

DWUPOKOJOWE, Krowodrza, odnajmę.
/012/ 634-26-04. 13872/G

DWUPOKOJOWE, Łobzów, 750,-. /012/
632-06-82. 13862/H

DWUPOKOJOWE, Miłkowskiego (za Tesco)
45,6 m²; Wielicka 230 (47 m², 62 m²), Gli-
niana (46,6 m²), nowe, ulga budowlana.
0501/285-800. 80909/A

DWUPOKOJOWE, Odrzańska, 39-metro-
we, 85.000,-. /012/421-46-33. 85828/M

DWUPOKOJOWE, okolice KrakChemii.
0604-095-006. 83920/A

DWUPOKOJOWE, osiedle Widok, 46-me-
trowe, 115.000,-. /012/636-93-54. 84210/C

MIESZKANIA CZYNSZOWE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE

Al.29 Listopada/ Ks. Meiera
Własne mieszkanie już za 838 zł/m²
Niska stawka czynszu!
Niska kaucja! Wysoki standard wykonania!
Płatność ratalna, możliwość kredytowania
również pierwszych wpłat.
Budynki 4-kondygnacyjne budowane metodą
tradycyjną. Pełne opomiarowanie.
Mieszkania z wykończeniem.

Al.29 Listopada/ Ks.Meiera.
Metraż: mieszkanie 35,70 m²
domy 100-150 m²
Cena: mieszkania od 84.00



Kraków ul.Dobrego Pasterza 68
413-24-74, 413-25-79

NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA

- pow. od 27 do 72 m²
- własność hipoteczna
- cena 2590 zł/m²
- budowa w realizacji
- garaże
- termin realizacji IV kwartał 2002 r.

DWUPOKOJOWE, Pułku Lotniczego, sprzedam. 0605-44-11-05. 78350/B

DWUPOKOJOWE, Rękawka 38-metrowe /po remoncie/, 91.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 85521/A

DWUPOKOJOWE, Śródmieście, wynajmie właściciel. 012/413-49-67. 72736/A

DWUPOKOJOWE: Słoneczne, Ogrodowe sprzedamy. 012/413-07-87. 85371/A

DWUPOZIOMOWE Nuszkiewicz sprzedamy. 012/412-18-96. 85374/A

DWUPOZIOMOWE sprzedam, zamienię. 0502-478-141. 80166/A

DWUPOZIOMOWE, ulga. 012/292-09-62. 83431/H

DZIAŁKA, Rząska 13-arowa, uzbrojona, 17.000/a „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 85530/A

FLORIAŃSKA, lokal handlowo -biurowy, I piętro wynajmę. 012/281-29-26. 13989/A

GABINET, kancelarię wynajmę. 012/656-13-59. 84767/A

GARAŻ blaszak przy Salwatorze, do wynajęcia. Tel. 012/425-13-20. 14030/B

GARAŻ, Dobrego Pasterza, sprzedam. 012/ 411-01-10. 85758/A

GARAŻ, Koletek, do wynajęcia. 012/422-87-84, 12,00-17,00. 83427/A

GARAŻ, Wieliczka. 012/278-44-22. 82193/B

GARSONIERA 25-metrowa, Widok, 65.000. 012/429-41-39. 85359/F

GARSONIERA Dębniki, wynajmie właściciel. 012/451-87-08. 84683/A

GARSONIERA Komandosów 60.000. 012/636-08-68. 85513/A

GARSONIERA, 49.000.- /012/632-73-93. 84413/B

GARSONIERA, Jerzmanowskiego 25-metrowa, 55.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 85517/A

GARSONIERA, Kozłówek, po remoncie. 0608-555-013. 13818/B

GARSONIERA, Królewska, I/IV, 77.000.- /012/636-93-54. 84210/F

GARSONIERA, Na Wzgórzach, 25-metrowa, 47.000.- /012/421-46-33. 85828/B

GARSONIERA, Olszańska 26-metrowa, 65.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 85516/A

GARSONIERY Dąbie, Olsza sprzedamy. 012/ 430-00-02. 83360/A

GARSONIERY, mieszkania, domy, sprzedamy, wynajmiemy. 012/432-06-11, 0602-35-70-53, 0604-43-76-88. 13147/B

GRANCARSKA, (140 m²/ 450.000.) 012/422-11-24. 85563/A

GRZEGÓRZECKA, 83 m², 4-pokojowe, jasna kuchnia, łazienka WC osobno. 0603-051-739. 84247/A

GRZEGÓRZKI, 1-pokojowe, 85.000.- 012/421-21-35. 85188/F

GRZEGÓRZKI, 2-pokojowe, 125.000.- /012/ 423-00-29. 83615/B



INWEST TOJ
Investor i generalny wykonawca oferuje :

UL. BIAŁOPRĄDNICKA
OSTATNIE MIESZKANIE !
odbior IV kw. 2001

UL. RADZIKOWSKIEGO
REALIZACJA: II kw. 2003

Biuro Sprzedaży zaprasza
ul. Białoprądnicka 24 B, Kraków
tel. (012) 415 97 03
w godz. 8.00 - 16.00

PROMOCJA
cena od 2450 zł/m²

HALE, produkcyjno-magazynowe, 10.000 m², sprzedamy. 012/423-13-21. 80887/E

HANDLOWY lokal centrum kupię. 0605-254-604. 13560/C

HUTA Kolorowe czterdziestometrowe 80.000. 012/644-32-97. 84973/A

HUTA, 2-pokojowe, 78.000.- /012/421-21-35. 85188/W

HUTA, 2-pokojowe, 78.000.- /012/421-21-35. 85188/W

HUTA, 60-metrowe, niski blok, 105.000.- /012/429-47-18. 85800/E

JAGIELLOŃSKIE, 54-metrowe, 103.000. 012/656-21-33. 85319/A

JEDNO, dwupokojowe, nowe, Turniejowa wynajmę. 012/431-13-63. 84196/A

JEDNOPOKOJOWE 550, Huta. 0602-807-595. 85387/A

JEDNOPOKOJOWE I p. 65.000. 012/421-49-28. 83513/A

JEDNOPOKOJOWE Kryniczna 600; Grzegórzecka 800. 012/636-08-68. 85510/A

JEDNOPOKOJOWE Mazowiecka 61.000. 012/638-03-77. 83306/A

JEDNOPOKOJOWE Michalowskiego 117.000. 012/636-16-77. 84810/A

JEDNOPOKOJOWE Nullo sprzedamy. 012/632-25-38. 84535/A



INWEST TOJ

MIESZKANIA OKAZJA !!!

tel. (012) 415 97 03

JEDNOPOKOJOWE własnościowe zamienię na większe. 012/645-27-67. 82907/A

JEDNOPOKOJOWE wykończone 85.000, ulga, trzypokojowe 145.000, ulga, Ruczaj. 012/431-13-63. 84195/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 012/645-71-18. 83138/A

JEDNOPOKOJOWE, ok. Grota Roweckiego 37 m², nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 80910/A

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj, nowe, 37-metrowe, 89.000.- /012/421-46-33. 85828/I

JEDNOPOKOJOWE, Siemaszki, 28-metrowe, 55.000.- /012/422-37-58. 85828/E

JEDNOPOKOJOWE, Teatralne, sprzedam. 012/429-41-39. 85359/B

JEDNOPOKOJOWE, Turka 32-metrowe /nowe/, 78.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 85518/A

JEDNOPOKOJOWE, ulga. 012/292-09-52 83431/D

JEDNOPOKOJOWE, Wójtowska, atrakcyjne. 012/422-82-60, 0602-66-70-71. 13979/A

JEDNOPOKOJOWE, Wybickiego 35-metrowe /nowe/, 95.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 85520/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/655-92-42. 82940/A

JEDNOPOKOJOWE: Litewska, Grzegorzec-ka. 012/641-64-40. 84040/N

KALWARYJSKA, 75-metrowe, do remontu, sprzeda „Lokia”. 012/431-19-47, 0501-185-085. 83193/A

KANCELARIA Prawna sprzeda: mieszkanie 2-pokojowe 80 m², III p., ul. Łobzowska, 270.000 zł. 0692-279-694, 0503-107-444. 13894/A

KANCELARIA prawna wynajmie: mieszkanie 2-pokojowe 80 m², III p., ul. Łobzowska, czynsz 1000 zł + media. 0692-279-694, 0503-107-444. 13894/B

KAWALERKA 500. 012/632-01-31.13758/H

KAZIMIERZ, (71 m²/ 150.000.) 012/422-11-24. 85569/A

KAZIMIERZ, 51-metrowe (plomba), sprzedamy. 012/421-21-35. 85188/M

KIOSK, Hala Targowa. 012/635-20-04 po 18.00. 84728/A

KOLBERGA, 42-metrowe, sprzedam. 0602-74-48-14. 80024/C

KOŚCIUSZKI. Frontowy, (40 m²/ 2.500.) 012/422-11-24. 85572/A00

KOŚCIUSZKOWSKIE zadbane 75.000, Złoty Wiek 105.000, Boh. Września 109.000, Wysokie 58 m² 108.000. 012/643-76-60 TD. 84975/A

KROKUSOWA, dwupokojowe 100.000. 012/266-69-10. 85339/A

KROWODRZA, nowe dwupokojowe, umeblowane wynajmiemy. 012/430-00-02. 83393/A

KROWODRZA, trzypokojowe nietypowe tanio sprzedamy. 012/430-00-02. 83357/A

KROWODRZA, 1-pokojowe, 40-metrowe, wyremontowane, 94.000. 012/423-21-36. 84900/J

KROWODRZA, 3-pokojowe, 58-metrowe, wyremontowane, 124.000. 012/423-10-69. 84900/L

KROWODRZA, 55-metrowe, 140.000.- /012/ 423-18-66. 84962/O

KROWODRZA, 57-metrowe, wyremontowane, 130.000.- /012/429-47-18. 85800/B

KRÓLEWSKA (biuro wynajmem). 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 13910/B

KRÓLEWSKA, (23-metrowe). 012/422-11-24. 85543/A

KRÓLEWSKA, 74-metrowe, biuro, 1500.- 012/292-61-34. 13741/E

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, 800.- /012/429-26-03. 84465/G

KRÓLEWSKA, jednopokojowe sprzedam. 012/429-23-13. 85359/E

KUP mieszkanie, skorzystaj z ulgi. 0602-396-220. 13901/B

KUPIĘ 3-pokojowe do 95.000, Olsza, Prądnik Czerwony, Prądnik Biały. 012/413-95-54. 85560/A

KUPIĘ dwupokojowe, trzypokojowe. 012/412-31-50. 83930/B

KUPIĘ garsonierę. 012/634-09-75. 84413/A

KUPIĘ lokal, ścisłe centrum Krakowa. 0603-06-22-66. 14019/A

KUPIĘ mieszkanie 30- 35 m², z balkonem, I-III piętro, nie wieżowiec. 012/2851-987. 85008/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/266-95-82.85706/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21.74229/A

KUPIMY dwupokojowe. 012/421-49-28. 83489/A

KUPIMY mieszkania Śródmieście, Ruczaj, Podwawelskie. 012/658-76-18, 412-83-49. 83882/A

**„DORA-BUD”
SPRZEDA MIESZKANIA**

ul. Karłowicza, 49 m² 2 pok.
ul. Masarska, 22-61 m²
ul. Lipińskiego, 37-76 m²
ceny stałe niewaloryzowane
DUŻA ULGA BUDOWLANA!

tel. 422-25-70 } 9⁰⁰ - 17⁰⁰
429-65-84 }

KURASIA, 53-metrowe, 110.000. 012/656-21-33. 85318/A

KURDWAŃÓW dwupokojowe umeblowane wynajmiemy. 012/430-00-02. 83394/A

KURDWAŃÓW nowe jednopokojowe, do wykończenia sprzedamy. 012/430-00-02. 83363/A

KURDWAŃÓW, 56-metrowe, wyremontowane, 113.000.- /012/429-47-18. 85800/G

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 73900/A

LIMANOWSKIEGO, 1-pokojowe, do wynajęcia. 0605-44-11-05. 84860/E

LOKAL 20 m², przejście podziemne Czyżyny, tanio wynajmie właściciel. 012/645-63-14, 0501-568-743. 80906/A

LOKAL 29-metrowy wynajmę lub sprzedam. 0604-26-87-76. 81972/A

LOKAL 93 m² I piętro w Podgórzu do wynajęcia na biuro, usługi. 012/644-00-30 (wieczorem). 81953/A

LOKAL do remontu, 220-metrowy, sprzedam. 012/429-30-92. 85187/A

LOKAL do wynajęcia, Śródmieście. 0606-733-669. 84777/A

LOKAL frontowy 19 m² z piwnicą 142 m², Stradom/ Dietla wynajmę. 0602-318-776, 012/270-20-34. 13919/A

LOKAL handlowy zdecydowanie kupię. 012/286-31-10 wieczorem. 85733/A

LOKAL na biuro rachunkowe. 0606-414-684. 84040/M

LOKAL na biuro, gabinet 44 m², ul. Dąbrowskiego, z telefonem, parter, osobne wejście. 0501-358-099, po 19.00 /012/427-11-14. 83222/A

LOKAL sklepowy oraz biurowo -produkcyjny przy Salwatorze, do wynajęcia. Tel. 012/425-13-20. 14030/C

LOKAL użytkowy na biuro do remontu 37 m², sprzedam. 012/633-06-62, 0501-508-495. 85373/A

LOKAL, 16 m², ul. Sebastiana, wynajmę. 012/270-24-31. 83192/A

P.W. Budrem
ul. Kielecka 3
tel. 412-11-60, 412-36-07

NOWE MIESZKANIA DO ODBIORU
2-pokojowe 56 m², garaże w osiedlu: Na Wzgórzach 17d
ATRAKCYJNA CENA

LOKAL, Śródmieście, witryny, parter, 90 m², do wynajęcia. 0602-626-970, 0602-585-228. 84134/A

LOKALE do wynajęcia bez pośredników, 100, 70, 20 m², Kraków, Łokietka 48. Tel. 0604-534-050. 80955/A

LUBELSKA, lokal biurowy. 012/292-09-62. 83431/J

ŁOBZOWSKA, (31 m²/ 90.000). 012/422-11-24. 85546/A

MAGAZYNY, lokale do wynajęcia. 012/653-02-82. 84976/A

MAGAZYNY, produkcja, tanio. Tel. 0601-48-68-82. 63598/A

MAŁŻEŃSTWO kupi 3-pokojowe bezpośrednio. 012/267-71-75, 0692-318-821. 85491/A

MIESZKANIA poszukuję. 012/422-01-10. 83660/A

MIESZKANIE 56 m², ul. Miechowity, 125.000, sprzedam. 0608-206-034. 12753/B

MIESZKANIE do wynajęcia. 012/644-47-03. 84977/A

MIESZKANIE kupię. 012/655-92-42. 82942/A

MIESZKANIE, centrum, sprzedam. 012/656-43-76. 84307/B

MIKOŁAJSKA, sklep piętnastometrowy odstąpię. 0600-223-227. 84803/A

NIEDROGIE mieszkania do wynajęcia. 012/423-15-99. 77088/A

NIEDROGIEGO mieszkania dla dwójga poszukuję. 0609-886-493. 85654/A

NIEZALEŻNY pokój wynajmę studentom, centrum. 012/422-47-81. 14023/A

NOWA Huta, Zgody, 49-metrowe, 81.000.- /012/421-46-33. 85828/H

NOWE mieszkania hipoteczne, pilnie: 34-metrowe, 85.000.-; 47-metrowe, 110.000.-; 58-metrowe, 142.000.- 0606-530-290. 85735/A

NOWE mieszkania, sperzedamy. 012/266-95-82. 85706/C

NOWE mieszkanie, ulga, sprzedam. Deweloper. 0502-112-501. 84210/I

NOWE poddasza. 012/292-09-52 83431/F

NOWE, atrakcyjne, TBS. 0606-703-266. 83995/A

NOWE, dwupokojowe, ulga. 012/292-09-52 83431/C

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży

mieszkania na terenie osiedla Oświecenia

- termin otrzymania mieszkań - 2001/2002
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

Informacje i zapisy - os.Oświecenia 45,pokój 17
☎ 647-46-06

NOWE, dwupokojowe, Zaczarowane Koło, sprzedam. 012/421-86-00, 0604-402-878. 84772/A

NULLO 37-metrowe, 93.000.- „Bracia Strzelczyk”. 012/292-06-57. 84265/G

NUSZKIEWICZA, 82-metrowe, nowe, garaż, sprzedam. 012/429-41-39. 85359/H

ODSTĄPIĘ sklepik z butami. 012/645-44-66 po 20.00. 84463/A

OKAZJA, nowe, 27-metrowe, 25.000.- 0607-44-32-99. 81208/A

OKOLICE Lubicz dwupokojowe wynajmiemy. 012/430-00-02. 83354/A

OLSZA, 44-metrowe, 105.000.- /012/431-15-54. 84962/M

OLSZA, 45-metrowe, 105.000.- /012/429-47-18. 85800/H

OSIEDLE Oficerskie na biuro lub mieszkanie wynajmiemy. 012/430-00-02. 83396/A

OSIEDLE Szkolne, dwupokojowe sprzedamy. 012/430-00-02. 83358/A

OSIEDLE Widok, 56-metrowe, 120.000.- 012/ 430-15-39. 13947/C

PIASTOWSKA, trzypokojowe sprzedamy. 012/638-03-77. 83311/A

PIĘKNIE zaaranżowane 63 m², I piętro, wyposażona kuchnia, garderoba, wbudowane szafy, witraż, 175.000.- /012/643-41-77. 8

SPRZEDAM garaże: os. Kazimierzowskie, os. Dywizjonu. /012/415-16-09, 0501-31-61-71. 80679/A

SPRZEDAM M-3 na osiedlu Podwawelskim. /022/757-86-77. 85462/A

SPRZEDAM mieszkanie 60 m², Wielicka. /012/6559-559. 85833/A

SPRZEDAM nowe dwupokojowe, ulga. /012/632-48-34. 13918/B

SPRZEDAM pokój z kuchnią, 40-metrowe, Kotlarska, 85.000,-. /012/413-97-74, 0501-190-272. 85590/A

SPRZEDAŻ, Szuwarowa, 35-metrowe, 115.000,-. 0503-583-524. 82298/A

STAFFA, dwupokojowe 37 m², jedna z lepszych lokalizacji w Krakowie, sprzedam. 0607-68-66-49. 14032/A

STAROWIŚLNA (atrakcyjne biuro, I piętro, tanio), wynajem. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 13910/A

STRZELCÓW, (76 m²/ 210.000). 012/422-11-24. 85576/A

STRZELCÓW, 82-metrowe, nowe, 200.000. /012/ 422-37-58. 85828/L

STUDENTKA poszukuje taniego mieszkania. 0604-20-30-93. 14004/A

STUDENTOM wynajmę. 0-12/658-07-41. 84984/A

SUPERKOMFORTOWE, 3-pokojowe do wynajęcia. 0501-420-670. 84035/A

SZAFRANA, trzypokojowe, 800,- /012/429-26-03. 84465/H

Pośrednictwo Nieruchomości
ul. Królewska 26/3, KRAKÓW
tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39

NIETUZINKOWA INWESTYCJA PRZY UL. PIELĘGNIAREK (ok. ul. PRĄDNICKIEJ) MIESZKANIA

w nowo powstającym budynku, o pow. od 25 m² do 200 m² w cenie 2.500 zł/m² + inflacja. Odbiór mieszkań listopad 2002 r. **PAMIĘTAJ !!!**

Jeśli kupisz mieszkanie jeszcze w tym roku - będziesz mógł skorzystać z ulgi budowlanej

UL. PŁASZOWSKA !!!

OSTATNIE MIESZKANIE 54 m², odpis podatkowy, cena: 140.400 zł

Więcej ofert w internecie: www.chmura.com.pl

TANIO atrakcyjna garsoniera w centrum. 012/430-60-28. 14001/A

TANIO sprzedam 2-pokojowe, 42 m², duży balkon, jasna kuchnia, Piastów. 0609-331-145. 85306/A

TANIO sprzedam mieszkanie 62 m², ul. Telimena, Bieżanów. 081/884-33-61. 83004/A

TANIO! Wdzierżawię pomieszczenia cukierni, 120 m². 0504-259-170. 85777/A

TOPOŁOWA, (36 m²/ 75.000). 012/422-11-24. 85564/A

TRZYPOKOJOWE 57,5, Brożka, sprzedam. /012/276-26-38 po 16.00. 13802/A

TRZYPOKOJOWE 88.000. 012/655-92-42. 82939/A

TRZYPOKOJOWE Dąbie sprzedamy. 012/653-02-82, 0502-622-098. 83048/A

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia, Kurdwanów. /012/654-83-04. 85653/A

TRZYPOKOJOWE Grzegórzecka 80 m². 012/421-49-28. 83486/A

TRZYPOKOJOWE sprzedam, zamienię na garsonierę. /012/657-19-03, wieczorem. 85596/A

TRZYPOKOJOWE, 63-metrowe, Nowa Huta, po generalnym remoncie, bardzo ładnie urządzone. /012/644-89-74 8.00-11.00, 0602-392-967. 85415/A

TRZYPOKOJOWE, 80-metrowe, 5-letnie, 165.000,-. 012/430-15-39. 13947/B

TRZYPOKOJOWE, Kwartowa 47-metrowe sprzedamy „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 85525/A

TRZYPOKOJOWE, os. Widok, 48-metrowe, 110.000,-. /012/421-46-33. 85828/F

TRZYPOKOJOWE, osiedle Widok, 57-metrowe, 132.000,-. /012/636-93-54. 84210/D

TRZYPOKOJOWE, Oświęcienia, 65-metrowe, sprzedamy. /012/422-37-58. 85828/G

TRZYPOKOJOWE, Podwawelskie 58-metrowe, 120.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-44. 85526/A

TRZYPOKOJOWE, Podwawelskie, 48-metrowe, 110.000,-. /012/422-37-58. 85828/K

TRZYPOKOJOWE, Prokocim 58-metrowe, 103.000 zł. 012/632-89-22. 83240/A

TRZYPOKOJOWE, Pułku Lotniczego, 65-metrowe, 130.000,-. /012/422-37-58. 85828/D

TRZYPOKOJOWE, Rostworowskiego 64-metrowe, 149.000 „Drażkiewicz”. 012/413-11-22. 85528/A

TRZYPOKOJOWE, Ruczaj, 72-metrowe, nowe, 168.000,-. /012/421-46-33. 85828/J

TRZYPOKOJOWE, Wielicka 230; 63 m², 68 m², nowe, ulga budowlana. 0501/285-800. 85908/A

TRZYPOKOJOWE, 012/636-16-77. 84813/A

TRZYPOKOJOWE: Kurczaba 93.000, Ugońrek 126.000, Powastańców 104.000. 012/292-43-84. 83891/A

TRZYPOKOJOWE, 55-metrowe, Łużycka, 90.000,-. /012/423-13-21. 80887/C

UŁANÓW 90.000. Wzgórza 65.000. Piastów 87.000. 012/648-45-37. 82437/A

UŁANÓW, (3-pokojowe). Nowe. 012/422-11-24. 85548/A

UROCZE, 36,5-metrowe, 67.000. 012/656-21-33. 85317/A

UROCZE, 36-metrowe, 67.000,-. /012/421-46-33. 85828/A

WARSZTAT wynajmę. /012/266-44-40. 81205/A

WIELICZKA mieszkania 30- 70 m², ulga. 012/291-30-39. 78155/A

WITOSA, 51-metrowe, 90.000,-. /012/429-47-18. 85800/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe os. Złotego Wieku. /012/647-09-62. 14055/A

WŁAŚCICIEL wynajmie pokój. /012/653-01-36. 85581/A

WOLA Duchacka, 63-metrowe, 120.000,-. /012/429-47-18. 85800/F

WOLA Justowska, 80-metrowe, 205.000,-. /012/431-18-48. 84962/N

WOLNE biurowe, magazynowe. /012/637-33-20. 83475/A

WROCLAWSKA, (43 m²/ 95.000). 012/422-11-24. 85571/A

WWW.STRADOM.GRATKA.PL 85188/V

WYCENY. 0601-43-35-75. 68335/A

WYNAJEM Huta, Pośrednictwo sprzedaż. 012/644-44-41. 84863/A

WYNAJEM, trzypokojowe. 0504-779-537. 84335/A

WYNAJMĘ 2 pokoje Dębniki, studentkom. /012/266-26-65. 85408/B

WYNAJMĘ 2-pokojowe umeblowane, Śródmieście, tanio. 012/431-15-15. 85226/A

WYNAJMĘ 3-pokojowe 60-metrowe. 012/431-08-88. 85229/A

WYNAJMĘ 3-pokojowe, Przy Arce. 0606-876-426, 0607-341-454. 85376/A

WYNAJMĘ garsonierę, okazjynie. 012/431-15-15. 85218/A

WYNAJMĘ lokal superkomfortowy 60 m², ul. Bajana. 0603-06-22-66. 14019/C

WYNAJMĘ lub sprzedam mieszkania dwupokojowe na os. Żabiniec. Tel. 0609-749-666. 13988/B

WYNAJMĘ mieszkanie 25 m², wyposażone, z garażem, przy ul. Kluczborskiej. 0607-68-66-49. 14032/B

WYNAJMĘ mieszkanie 35-metrowe, Huta. /012/649-37-39. 14036/A

WYNAJMĘ mieszkanie 37 m², os. Kolorowe. /012/ 638-67-90 wieczorem, /012/628-20-92. 84555/A

WYNAJMĘ mieszkanie z garażem na działalność lekarską, adwokacką, notarialną. 012/637-75-58. 13686/A

WYNAJMĘ pokój w Rząsce. /012/636-10-55. 13978/A

WYNAJMĘ samodzielny pokój. 0602-109-901. 81678/A

ZAKĄTEK, (38 m²/ 115.000). 012/422-11-24. 85558/A

ZAKWATERUJĘ studenta. /012/634-17-03. 85458/C

ZŁOTY Wiek, 2-pokojowe, 40-metrowe, 79.000. /012/429-46-23. 84900/K

ŻABINIEC, (30 m²/ 90.000). 012/422-11-24. 85554/A

1-pokojowe, 400, od zaraz. 012/431-27-27. 85222/A

3-pokojowe, Ariańska, 700. 012/431-15-15. 85231/A

3-pokojowe, Prokocim, tanio sprzedam. 0504-777-725. 85664/A

Nieruchomości

A. A. A. Poldom. Kupno. Sprzedaż. Wynajem. tel/fax: 012/421-86-95. 12705/A

„ABESTA-DOM” domy Krowdrza. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 10257/J

„ABESTA-DOM” domy Podgórze. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 10257/I

„ABESTA-DOM” domy Śródmieście. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 10257/K

ADMINISTRACJA, zarządzanie budynkami. Licencja. /012/422-12-41. 76771/A

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 11682/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami, pośrednictwo nieruchomości. Licencja państwowa. Tel./fax 012/296-34-57, 012/296-34-58. 80299/A

ATRAKCYJNA działka budowlana, 10 a, Wieliczka, strona wschodnia, sprzedam. /012/278-67-03. 85062/A

ATRAKCYJNA działka w okolicach Wieliczki, (rozpoczęta budowa). 0501-313-887. 84945/A

AZORY, bliźniak 289.000 „Zawadzki”. 012/ 636-22-44. 85207/A

BARDZO atrakcyjnie położone działki na południowych obrzeżach Krakowa (bez pośredników). 0501-572-399. 79324/A

BIELANY, 12-arowa. /012/427-25-32. 13848/A

BIEŻANOWSKA, kamieniczka 400 m², sprzedam. 0605-44-11-05, /012/659-03-01. 84860/F

BRONOWICE, 7-arową sprzedam. /012/429-23-13. 85359/C

BUDOWLANA, 20-arowa, Wola Justowska, sprzedamy. /012/292-00-21. 83477/B

BUDOWLANA, 9-arowa, Łużycka; 12-arowa, Chelm. /012/423-06-02. 84621/C

BUDOWLANA, woda, światło, gaz, okolice Rabki, sprzedam. /012/421-62-54. 85481/B

CHEŁM (Kraków) 420.000,- dom. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 13910/C

DOM blisko Myślenic, sprzedam. /012/425-13-20. 14031/B

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71.76908/A

DOM jednorodzinny, Modnicza, 260.000. 012/429-30-92. 85173/A

DOM jednorodzinny, nadający się na działalność gospodarczą w Jugowicach, 7 a, mieszkanie 200 m², produkcja 270 m², wysoki przydział mocy, 425.000 PLN, sprzedam. 0602-279-126. 81518/B

DOM Prokocim 180.000, 430.000 sprzedamy. 012/292-43-84. 83906/A

DOM Słomniki 47.000, Wawrzeńczyce 62.000, Stoki 450.000. 012/644-44-41. 84857/A

DOM stan surowy, Wieliczka. /012/251-15-55, 0501-270-977. 79364/A

DOM Wieliczka, 240.000. 012/288-00-90. 83504/A

DOM, Bieżanów- Kolonia, 390.000,- sprzedamy. /012/423-13-21. 80887/A

DOM, duża ulga, sprzedam. 0602-71-38-58. 14061/A

DOM, Zielonki, stan surowy, sprzedam. /012/ 658-87-64. 85615/A

DOMKI szeregowe, ulga. /012/292-09-62. 83431/G

DOMY szeregowe 164-174 m², wysoki standard, Nowy Sącz ul. Gucwy, 1780 m² brutto w tym działka, opłatę skarbową, notarialną ponosi sprzedający. Możliwość zamieszkania od zaraz, ulga budowlana. Tel. 018/449-09-40. 77725/A

DOSKONAŁA lokalizacja na doskonałą inwestycję. „Grunty”. 012/632-88-38. 83669/A

DWA duże obiekty blisko Salwatora, do wynajęcia. Tel. 012/425-13-20. 14030/A

DZIAŁKA 8,60 a Salwator, prawomocne pozwolenie na budowę, 40.000,- a. Sprzedam. 0604-612-112. 85150/A

DZIAŁKA 80-arowa w Ojcowie, sprzedam. 0502-830-463. 85619/B

DZIAŁKA 8-arowa (usługowo-mieszkalna) z pozwoleniem na budowę. 0602-627-455. 85282/C

DZIAŁKA budowlana uzbrojona 17-arowa. /012/ 451-46-47. 83063/A

DZIAŁKA budowlana, uzbrojona, 21 arów, Świątyni Górne, sprzedam. 0692-321-243. 84725/A

DZIAŁKA z pozwoleniem, ulga, Libertów sprzedam. 0504-052-584. 12814/D

DZIAŁKA, Hamernia. /012/292-09-62. 83431/I

DZIAŁKĘ 7 arów sprzedam. 012/425-35-50, 012/412-63-72. 14108/A

DZIAŁKĘ budowlaną 1,3 ha, Wola Justowska, sprzedam. Oferty 8551401, Kraków, Starowiślna 2. 85514/A

DZIAŁKĘ budowlaną, Skotniki, 11 arów, pięknie zagospodarowaną, ogrodzoną sprzedam. /012/267-13-20, 0602-487-978. 14073/A

DZIAŁKĘ budowlaną 7-arową, Kraków, ul. Polarna, sprzedam. /012/267-67-90, po 18.00. 84409/A

DZIAŁKĘ sprzedam. 0608-38-38-63. 14018/B

DZIAŁKĘ, Kraków, okolica, kupię. /012/429-45-75. 85359/G

DZIAŁKI 25 i 7 a Kurdwanów. Sprzedam. 076/846-35-06. 83525/A

DZIAŁKI budowlane, 1 km od Wieliczki, sprzedam. 0504-629-794. 85321/B

DZIAŁKI pod motel, hotel sprzedamy. 012/292-43-84. 83888/A

DZIAŁKI widokowe, Zalew Czorszyński. 0602-115-642. 85727/A

DZIAŁKI Wieliczka. 012/291-30-39. 78204/A

DZIAŁKI, okolice Liszek, pozwolenie na budowę. 012/625-41-75, 012/625-41-65. 79147/A

DZIAŁKI: Bronowice, Wola Justowska, Tonie „Zawadzki”. 012/636-22-44. 85198/A

DZIAŁKI: Pychowice, Przybysławice, zezwolenia. 012/636-08-68. 85508/A

ELEGANCKI dom 170 m², 600.000,- sprzeda właściciel. 0606-616-729. 79357/A

EMAUS, dom. /012/292-09-52 83431/A

GARAŻ, Siewna 30.000,- sprzedam. 0602-473-483. 85335/A

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65 421 79 33 (10-18)

www.agmen-krakow.com.pl

ISO 9001

CENY GWARANTOWANE WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA - PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI DO XII 2001

■ os. Podwawelskie, ul. Rozdroże - mieszkania hipoteczne - poddasza

■ Krowodrza, ul. Wybickiego - kontynuacja inwestycji

GRĘBAŁÓW, 6-arowa. /012/422-21-91. 85189/S

„GRUNT” Nieruchomości, specjalizacja - działki pilnie poszukuje działek. My jesteśmy skuteczni! 012/632-88-38. 83695/A

KAMIENICA, Józefińska, Lwowska, sprzedamy. /012/423-13-21. 80887/D

KASZTANOWA, działka. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 13910/D

KLINY, (270 m²/ 400.000). 012/422-11-24.

KRACHEREM, superoferta	1,5	zł/m².
0502-325-772.	75577/A	
PROFESJONALNIE. 012/636-10-86.	78373/A	
RAINBOW. /012/411-54-53.	73609/A	
SKUTECZNIE. 0602-750-933.	76684/D	
0502-181-998.	83499/A	
0504-405-898.	83498/A	

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie paneli, parkietu, cyklinowanie. Rachunki, gwarancja, /012/415-16-35, /012/278-37-55, 0601-45-41-53.

A. Fliziarstwo, hydraulika. /012/282-87-32.

A. Flizowanie, instalacje, gwarancja. 012/269-43-78.

A. Flizowanie, solidnie. /012/649-17-82.

A. Flizowanie. /012/658-76-66.

B. Flizowanie, malowanie, gładź, panele. /012/267-37-91, 0606-331-598.

EKSKLUZYWNE łazienki. 012/386-15-26.

ELEGANCKIE łazienki, kompleksowo. 0602-77-17-06, 012/658-43-42.

FLIZOWANIA. /012/645-55-88.

FLIZOWANIE, biały montaż. /012/422-23-73.

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79.

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, remonty, solidnie. /012/430-31-43, 0503-541-935.

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78.

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/642-10-22, 0503-035-090.

FLIZOWANIE, remonty, solidnie. /012/643-72-65, 0605-465-963.

FLIZOWANIE, remonty. 0609-313-342.

FLIZOWANIE. /012/658-08-74.

FLIZOWANIE. 012/386-31-35.

FLIZOWANIE. 012/636-36-48.

FLIZOWANIE. 012/686-61-13.

FLIZOWANIE. 0503-179-699.

FLIZOWANIE. 0605-786-896.

/012/632-59-55.

Malowanie

A. A. Gładź, malowania, remonty. /012/647-93-05.

A. Gładź, malowanie, tapetowanie. 012/270-92-65, 0501-285-579.

A. Gładź, malowanie. 012/658-65-33, 0607-573-813.

A. Malowanie. /012/638-27-00.

A. Tapety natryskowe. 012/451-19-67.

„AGOS”. /012/649-57-44.

BAWEŁNIANE tapety natryskowe. 0602-44-61-64.

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/ 425-50-13.

EKSPRESOWE, malowanie, tapetowanie, gładź. /012/655-75-34.

GLĄDŹ, malowanie, flizowanie. 0504-403-308.

GLĄDŹ, panele. /012/422-03-43.

GLĄDŹ. 0502-719-646.

GLĄDŹ, tapetowanie. 012/642-17-64.

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48.

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69.

MALARSKIE. Tapety. /012/415-65-11.

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29, 0605-071-795

MALOWANIE, gładź, VAT. /012/270-27-17, 0604-692-640.

MALOWANIE, gładź. /012/632-84-91, 0602-65-31-69.

MALOWANIE, gładź. 012/262-43-42, 641-06-77.

MALOWANIE, gładź. 012/645-69-59, 0602-89-62-60.

MALOWANIE, kapitalne remonty. 012/647-74-10.

MALOWANIE, remonty. /012/278-52-50, 0602-788-260.

MALOWANIE, tapetowanie, boazerie, panele. /012/266-26-28, 0602-57-52-31.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, reegips. /012/412-99-31.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, sprzątanie. 012/414-25-10.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, reegipsy, panele. 0609-736-930, 012/657-58-10.

MALOWANIE, tapetowanie. 012/642-08-13.

MALOWANIE. /012/632-82-75.

NAJTANIEJ. /012/268-16-22.

NIEDROGO. /012/425-55-24.

PROFESJONALNIE. 012/ 636-04-52, 0502-719-020.

TANIO. 012/649-69-32, 0600-397-684.

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty, 012/270-32-47, 0501-53-12-83.

WSZYSTKO remontujemy. 012/644-83-54.

/012/632-59-55.

Usługi budowlane

A. Adaptacja poddaszy, dachy, ocieplenia, budowy, remonty kamienic, domów, mieszkań, biur. 012/373-30-95, 0603-778-361.

A. Domy, mieszkania, kamienice, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145.

A. Kompleksowe usługi budowlane. 012/425-12-06, 0606-309-832.

A. Wszystkie roboty budowlane. 012/657-92-81.

ADAPTACJA, remonty, referencje. /012/415-05-97. www.kto.jest.kim.pl/edi

ADAPTACJE poddasza, docieplenia, wykończenia domów, kompleksowo -kominek gratis. /012/282-21-46, 0606-312-147.

ADAPTACJE, remonty kompleksowo, firma (zlecenia). 0601-467-267, 0501-29-64-61.

ALTANKI, domy letniskowe. /012/275-73-64.

AUTOMATYKA bram. Promocja! Tel. 0503-104-563, 0503-972-945.

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal”. 012/632-69-77, 0503-150-142.

BALUSTRADY. 012/278-55-31.

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29.

BEZSTRESOWY remont. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele. 0608-307-491, 012/278-21-53.

BRUKARSKA A. „Bruk-Pol” kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-597-415, 0602-584-625, /012/657-84-65 po 20.00.

BRUKARSKA firma. 012/ 644-48-92, 0501-148-287.

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0601/52-95-63.

BRUKARSTWO. /012/636-53-38.

BRUKARSTWO. /012/637-33-10.

BRYGADA górali. Budowy, remonty, wykończenia. 0503-55-30-40.

BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857.

BUDOWLANE, remontowe, drobne. 012/645-42-81.

BUDOWLANY sprzęt: zągęszczarki, młoty wypożyczamy. 012/644-01-73.

DACH, naprawa, krycie. 012/645-36-11, 0604-684-902.

DACHY kompleksowo. /012/275-73-64.

DACHY kompleksowo. 0600-506-786.

DACHY kompleksowo. Referencje. /012/278-38-11.

DACHY, blacharstwo, termozgrzewalne. /012/267-65-86.

DACHY, remonty, krycie. /012/637-15-14, 0602-382-760.

DACHY, remonty, naprawa, konserwacje. 012/ 643-20-69.

DACHY, rynny. 012/644-72-45, 0606-753-818.

DACHY. /012/648-18-79.

DACHY. 012/266-89-54.

DACHY. 0609-589-189.

DASZKI. /012/276-48-13.

DOCIEPLANIA. 0604-20-50-54.

DOCIEPLANIE. 012/ 262-05-94, 0502-744-825.

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791.

FIRMA wykona remont, ocieplenie poddaszy itp. 012/387-13-28, 0603-34-50-60.

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/648-72-05, 0692-311-109.

KOMINKI, nagrobki, grobowce. 012/27-14-107 wieczorem.

KOMINKI, wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich. Kompleksowa usługa, najniższe ceny. Przy zakupie dodatkowe atrakcje. „Styl Art” Kraków Starowiślna 95 /012/422-90-71; Tarnów Goldhammera 7 /014/622-42-37; Nowy Sącz Grodzka 1 /018/444-26-36.

KOMINKI. /012/411-48-03.

KOMINY - uszczelnianie wkładami Alufol. 017/854-94-28 www.stamax.pl

KOMPLEKSOWE remonty, VAT. /012/641-58-78, 0501-416-776.

KOMPLEKSOWE remonty. 0602-115-073.

KOPARKA „Ostrówek” tanio. 0608-736-909, 012/415-00-72.

KOPARKA „Ostrówek”. /012/649-08-19.

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02.

KOPARKA mini, usługi, drenaż. 012/413-43-65, 0600-805-407.

KOPARKI, koparkoładowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34.

KOPARKOŁADOWARKA 4x4. /012/638-18-24, 0504-549-449.

KOPARKOŁADOWARKA Case. 0605-683-765.

KOPARKOŁADOWARKA Ferguson. 012/41-92-350, 0605-683-765.

KOPARKOŁADOWARKA. /012/264-93-94.

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82.

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184.

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468.

KOPARKOSPYCHARKA. 012/278-36-69, 0602-35-01-08.

KOSZTORYSOWANIE. /012/632-20-30.

KOSZTORYSOWANIE. /012/655-15-26.

KOSZTORYSY. /012/421-35-33.

KUCIE betonu, transport. /012/421-24-92.

MALOWANIE, gładź. 0602-115-073.

MUROWANIE, ogólnobudowlanka. /012/654-92-73.

NADZORY. /012/267-20-44.

NADZORY. 012/658-77-70.

NADZÓR budowlany /konstrukcje budowlane/. Porady. /012/623-81-55, 0502-022-472.

PANELARZ. 012/648-72-05, 0692-311-109.

PANELE. 0604-20-50-54.

PARAPETY zewnętrzne, tel. 012/261-09-49.

PRZYJMĖ ziemie, Grębynica. 0601-51-12-13.

REEGIPS. 0604-20-50-54.

REMONTY kompleksowo. 0600-506-786.

REMONTY mieszkań, pełny zakres. /012/415-08-11, 0504-703-474.

REMONTY mieszkań. Flizy, malowanie, suche tynki. 012/636-76-73, 0601/52-95-63.

REMONTY, kompleksowo. /012/429-26-10.

REMONTY, malowanie, tapetowanie, suche tynki, flizowanie, panele. /012/637-15-14, 0602-382-760.

REMONTY, tanio. /012/262-73-56 po 20.00 0603-46-36-26.

REMONTY, tanio. 0504-120-998.

REMONTY. 012/451-36-33.

SAUNY. /012/411-48-03.

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.sca-laris.krakow.pl

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/643-05-70.

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/ 412-73-67.

STUDNIE wiercone. 0601-46-48-16.

SUCHE tynki, adaptacje. 012/648-52-01.

SUCHE tynki, flizowanie, wylewki. 0604-080-240.

SUCHE tynki, remonty „Bemar”. 0608-417-955.

SUCHE tynki. /012/270-43-60, 0603-79-68-50.

SUCHE tynki. /012/412-37-82.

SUCHE tynki. /012/658-91-18.

SUCHE tynki. 012/262-43-42, 641-06-77.

SUCHE tynki. 012/637-02-26.

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98.

SZAMBA koparką, tanio, studnie. /012/264-93-94.

TYNKI agregatem, wylewki mikroskretem. 0601-51-66-52.

TYNKI, wylewki maszynowo. 0601-51-66-52.

TYNKI, wylewki. /012/654-92-73.

TYNKI: gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930.

USŁUGI ogólnobudowlane, reegips, panele, wykończeniówka. 012/ 283-97-47, 0602-835-237.

WSZYSTKIE roboty budowlane. /012/267-22-05.

WYKOŃCZENIA wnętrz. /012/285-26-48.

WYKOPY, wyburzenia, własna zwalńa. 0504-614-754.

WYLEWKI maszynowe. 013/469-13-90, 0501-037-338.

Usługi dla biur

BIURO księgowe, tanio, Huta. ZUS: zaległości, dojazd gratis. /012/645-57-01, 0501-78-30-10.

BIURO rachunkowe, miesiąc gratis. 012/647-50-25, 0502-070-562.

KOMPLEKSOWE sprzątanie. www.mar-stal.pl

KSEROKOPIARKI. 012/292-52-38. 12006/B

POGOTOWIE internetowe. 012/451-79-22, 0602-625-822.

SERWIS foteli biurowych. 012/423-63-82.

ŻALUZJE. /012/423-18-64.

Naprawy

A. Automat, pralek, lodówek. /012/29-666-10, /012/642-20-84.

A. Automatyczne pralki. /012/430-65-87, /012/ 296-18-81.

A. Pralek. /012/638-23-72.

A. Pralek. 012/649-19-80.

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21.

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/637-62-14.

BIŻUTERIĘ każdą. /012/430-72-60.

BOJLERY, pralki, lodówki, odkurzacza. Stowackiego 19. /012/423-31-59.

CAŁODOBOWY! Komputerowy serwis. 0604-276-555, 012/658-22-11 (8.00-16.00).

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61.

ELEKTROINSTALACJE. /012/638-61-10.

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50.

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63.

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56.

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34.

KOMPUTER. 012/647-20-41.

KOMPUTERY. 012/64

KRAJ, zagranica, 3 t. 0604-592-129. 12429/A	
KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 73158/A	
LUBLINEM podwyższonym. /012/269-20-65, 0604-807-362. 75225/A	
MERCEDES - 3 tony, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 72496/F	
MIKROBUS 9-osobowy. 0606-122-926. 82451/A	
MIKROBUS. /012/648-65-18. 74493/A	
MIKROBUSY. 012/283-81-84, 0606-74-62-77. 81737/A	
PIACH, żwir, kamień. /012/264-93-94. 72496/H	
PIASEK, gruz, ziemia. 0501-411-420. 81755/A	
PIASEK, żwir. 0501-580-331. 85475/A	
PIASEK. 0503-407-680. 79426/A	
PRZEPROWADZA „AVA”. /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 78867/B	
PRZEPROWADZA „Avia”. 0601/18-66-98, 0503-44-17-44. 72604/B	
PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0501-678-874, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 83624/A	
PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 79472/A	
PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 83970/A	
PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 75824/A	
PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 75907/A	
PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 74548/A	
PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 79668/A	
PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 76021/A	
PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 82119/A	
PRZEPROWADZKI, tanio. 0501-420-424. 85539/A	
PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 75765/A	
SCANIA 10 ton, izoterma, winda. /012/387-13-38. 78577/A	
SPRINTER 1t, tanio. 0503-036-763. 75967/A	
STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci gruzu. 0502-563-855. 71369/A	
STAR, piaski. 602-249-184. 81167/A	
STAR. 012/647-30-93, 0503-991-911. 78828/A	
STAREM, piasek, wywóz gruzu. 012/281-92-74, 0604-425-360. 85134/A	
T. Transport, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62, /012/423-11-29. 12553/A	
TANI transport. /012/415-44-87. 83241/A	
TANIO. /012/655-44-58. 85499/B	
TRANSPORT 4t, 21 m ³ . 0601-40-80-91. 82275/A	
TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 81228/A	
TRANSPORT. 0601-39-77-06. 80125/A	
TRUCK. 0604-20-50-54. 78224/A	
VOLKSWAGEN 1,5t solidnie. 0604-975-166. 78539/A	
WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49. 79778/A	
WYWROTKA 8 ton, Jelcz z przyczepą (plan-deka) 18 ton. /012/413-17-28, 0602-12-48-78. 85668/B	
ZIEMIA czarna. /012/294-00-45. 12553/C	
ŻUK, Fiat Uno. 0608-231-378. 13874/B	
ŻUK, piach, żwir w workach, wszystko. /012/ 264-93-94. 72496/G	
ŻUK. /012/266-47-47. 76519/A	
ŻUK. /012/419-13-49, 0608-724-215. 13874/A	
ŻUK. /012/655-44-58. 85499/A	
16 ton. /012/264-93-94. 72496/C	
24 m ³ , 3,5 t. /012/425-20-27. 13869/A	
5 osób + 2 t. /012/425-20-27. 13869/C	

Biznes

A. A. A. Biuro rachunkowe, tanio. 012/269-41-59, 0607-101-758. 84285/A	
A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 73558/A	
A. A. Biuro rachunkowe, VAT, licencja, księgi handlowe. 012/429-25-17. 73553/A	
A. Biuro księgowe. 012/425-11-47. 12427/A	
A. Biuro rachunkowe. /012/638-46-30. 80361/A	
ABAK. „Krak Biznes”. Biura rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 633-53-14. 74883/B	
ABSOLUTNIE spółka przyjmie pożyczkę 2 procent miesięcznie. /012/294-44-92. 78749/A	
AGENCJA „Lider”, długi najszybciej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 77538/A	
AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 12764/A	
AGENCJA Magus, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 77902/A	
AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 73090/A	
BIEGŁY rewident przyjmie badania bilansów, prowadzenie księgowości. 012/645-66-95, 0600-99-88-41. 59062/A	
BILARDOWY stół wydzierżaw. 0603-608-298. 85388/A	
BIURO Księgowe „Memaks”, Słowackiego 39. /012/633-49-97. 53569/A	
BIURO księgowe. /012/632-38-32. 51201/A	
BIURO nieruchomości (licencja) przyjmie wspólnika. 0601-29-83-72. 13725/A	
BIURO podatkowe. 012/656-15-95. 77120/A	
BIURO Prymus. Księgowość, podatki ZUS. 012/643-41-28, 634-54-66. 74716/A	
BIURO Rachunkowe „As”. /012/266-11-44. 62157/A	
BIURO rachunkowe „Libra”. Licencja, księgowość, kadry, ZUS, Włóczków 6. 012/427-32-68, 012/422-73-43. 70637/A	
BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 84361/A	
BIURO rachunkowe, licencja, miesiąc gratis. 012/643-55-95. 73318/A	
BIURO rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 12265/A	
BIURO rachunkowe, licencja. 012/425-62-62. 79170/A	
BIURO Usług Księgowych. Pełna obsługa, przyjeżdżamy do klienta. 012/632-95-88, 0607-623-770. 13404/A	
BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 73899/A	
CICHEGO udziałowca. /012/296-65-91. 85747/B	
DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A	
DŁUGI, odzysk, windykacja. 012/632-17-31, 632-27-65, 0608-22-46-82. 73897/A	
DORADCY podatkowi. /012/634-17-00. 13896/A	
EXSECUTOR. Długi, odzysk. 0503-951-564. 76202/A	
FACTOR, biuro rachunkowe, aleja Kijowska 14. 012/638-47-66. 80831/A	
INWESTYCJA, zysk bez podatku. 0501-233-842. 85421/A	
KANCELARIA Radcy Prawnego Kraków, Zakątek 7/65, /012/637-82-29. Obsługa prawna jednostek gospodarczych, porady prawne, zastępstwo przed sądem, zakładanie i przekształcanie firm, koncesje. 77119/A	
KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczko-wo. /012/417-37-30. 85241/A	
KIOSK z lokalizacją wynajmę. 0501-27-10-19, /012/422-00-89. 14016/A	
KSIĘGI przychodów, handlowe. Uprawnie-nia. /012/412-20-58. 12878/A	
KSIĘGOWOŚĆ. /012/292-24-79. 13108/A	

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 76159/A	
LICENCJONOWANE biuro księgowe, pełna obsługa firm, ZUS. 012/429-25-52, 0609-27-09-41. 77609/A	
LOMBARD. 012/423-50-75. 13484/C	
ŁAŃCUT, działki przemysłowe - 2 ha, sprzedam. 0606-229-819. 82090/A	
MEBLE biurowe, najnowocześniejsze roz-wiązanie. 012/642-01-78. 84365/A	
NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 76226/A	
ODSTĄPIĘ sklep owocowo -warzywny. /012/285-92-68, 0605-030-860. 13950/B	
PERSPEKTYWICZNA współpraca. /012/429-37-32. 85422/A	
PODEJMĘ współpracę z małą firmą budow-laną. 0608-130-470. 83793/A	
PODEJMĘ współpracę z upadającym zakła-dem stolarskim. /012/ 654-34-83 po 19,00. 85099/A	
POSZUKUJĘ współnika, branża hotelowa. /012/636-10-89. 85478/A	
PRZYJMĘ reklamę na samochód. 0604-241-482. 84263/A	
RACHUNKOWE. 0605-275-426. 77925/A	
RESTAURACJĘ, stołówkę kupię, wezmę w najem. /012/283-97-32. 13893/A	
SALE konferencyjne. /012/422-74-50. http://hotel.cracovia.pl 70945/A	
SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 68366/A	
SPRZEDAM myjnię samochodową „We-sumat”, 11.000 zł. 0501-37-98-72. 84546/A	
WSPÓLNIKA do firmy budowlanej. /012/636-10-89. 85478/C	
ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachun-kowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spół-kę z o.o. sprzedam. /012/ 637-09-57, /012/ 413-05-35. 79943/A	

Pożyczki

A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieru-chomości. Firma Małczyk, 0601-33-25-89. 14003/A	
A. A. A. A. Lombard „Perla” 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Sło-wackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieru-chomości, samochody. Procent do negocja-cji, również w domu klienta. 76035/A	
A. A. A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17. Najni-żej oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75. 75865/A	
A. A. Lombard, Basztowa 3. Pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów. 012/423-07-22, 0503-541-967. 13360/A	
ABSOLUTNIE dla zadłużonych pożyczki bez zabezpieczeń w 24 godziny. /012/421-63-63. 78749/B	
ALFA, pożyczki gotówkowe w 48 godzin, bez poręczycieli, hipoteczne na 7%, „Inwe-stor”, Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 81909/A	
„ART” Kredyty bezporęczeńiowe, Kraków. /012/ 681-30-53, /012/292-61-97, Krze-szowice /012/28-23-012. 78716/B	
ATRAKCYJNE kredyty - wszystkie. 012/641-67-88, 0606/895-003. 83294/A	
ATRAKCYJNE kredyty z upominkiem do 30.000! Do 4.000,- bez zgody współmał-żonka i poręczycieli, kredyty hipoteczne i samochodowe: BEST SA /012/422-89-13, /012/656-16-55, /033/844-53-20, /018/ 440-74-11. 77904/A	
ATRAKCYJNE kredyty. 012/292-43-78. 76894/A	
BARDZO atrakcyjne, bezporęczeńiowe, duży wybór. /012/422-33-62. 83076/B	
BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609/974-684. 74946/A	
BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombar-dowe. /012/656-03-53. 81924/A	
BEZPORĘCZENIOWE. /012/423-38-95. 12809/B	
BEZPORĘCZENIOWO, błyskawicznie, kom-puterowo, małżeństwa, samotni, bez zgody współmałżonka, renciści, emeryci. /012/431-23-21. 83943/A	

BEZPORĘCZENIOWO. /012/632-59-79. 77776/D	
BEZWARUNKOWO. /012/429-46-08. 77776/A	
BUDOWLANE, mieszkaniowe, hipoteczne w domu klienta. 0604-550-006. 15.00-20,00. 85423/A	
CHWILOWE. /012/429-46-08. 77776/B	
CHWILÓWKI. /012/632-59-79. 77776/C	
DO 20.000,- bez poręczycieli. 0602-678-719. 13817/A	
GOTÓWKA, hipoteczne, samochodowe, Pszona 3/68. /012/417-15-84. 73285/A	
HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane. Biuro Finansowe Doradca. /012/422-33-62. 83076/A	
„KERAM” pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61, Starowiślna 12. 79308/A	
KORZYSTNE gotówkowe. 012/431-27-82, 0504-108-566. 85430/A	
KORZYSTNY www.lombard.L.pl, Kalwaryj-ska 18. /012/65-65-150, /012/65-66-328. 78768/A	
KREDYT 48 godzin dla zadłużonych, do-jazd. 0503-598-434. 78516/A	
KREDYT bez poręczyciela, niezależnie od zarobków. 0504-54-41-74. 78662/A	
KREDYT, 48 godz. 0600/100-469. 74951/A	
KREDYTY bez poręczycieli. „Bankier”, al. Pokoju 5, /012/430-41-36. 79478/A	
KREDYTY dla małych firm oraz osób fizy-cznych. 012/421-80-44. 14013/C	
KREDYTY szybkie. 012/658-71-83, 0607-361-357. 81940/A	
KREDYTY, pożyczki hipoteczne i gotówko-we. 012/422-61-89. 73838/A	
KREDYTY, pożyczki, karty kredytowe. 0604-53-37-37. 13753/A	
KREDYTY, pożyczki. /012/633-79-60. 13526/A	
KREDYTY. 012/292-06-70. 84814/A	
KREDYTY. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 13338/A	
LOMBARD, ubezpieczenia. Wolnica 14. /012/430-57-82. 68666/A	
LOMBARD. 012/656-40-36. 75320/A	
LOMBARD. Komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto, AGD, złota. Zwierzyńska 10, /012/422-41-43. 9726/A	
LOMBARD. Oprocentowanie 0,5%. Grzegorzeczka 12. /012/421-06-31. 78949/A	
NATYCHMIASTOWE pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, złota, samochodów. Lombard, Koletek 1. /012/421-92-00. 85276/A	
NOWE kredyty bez poręczycieli, bez opłat wstępnych. Kraków, Lubicz 25, „Nafta” pokój 510. 012/619-76-72. 78275/A	
POŻYCZKA hipoteczna, kredyty. 012/431-27-82. 85430/B	
POŻYCZKI gotówkowe, limity kredytowe, „Żagiel”, SA, Kraków, Krupnicza 28/2, /012/431-01-72. 85113/B	
POŻYCZKI w 48 godzin od 6%. /012/417-29-19. 82716/A	
POŻYCZKI. 012/642-15-09. 82251/A	
SZYBKIE kredyty. 012/684-29-83, 0607-361-357. 81932/A	
TANIE kredyty. 012/292-60-27, 0501-059-721. 84303/A	
UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniż-sze oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. „Lombard” Kościuszki 17. 012/421-80-59. 43098/B	
ŻAGIEL S.A., usługi finansowe. Zyblikiewi-cza 2/6 pok 206. Tel./ fax /012/429-45-72, 0501-270-534. 85112/A	
15-letnia pożyczka. /012/411-08-10. 74765/B	
5.000,- bez poręczenia. /012/411-31-43. 74765/C	

Różne

A. Tipy tanio u klientki. 0602-228-336. 83077/A	
A. Tipy tanio, profesjonalnie. 012/431-00-65. 71877/A	
BAL sylwestrowy. 190,-. /012/643-03-24, /0121/412-18-72. 74354/A	
CHUDNIJ, Herbalife. 012/27-421-15. 83878/A	
DIETA Cambridge, najtaniej. /012/41-41-333. 61534/S	
DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 73444/A	
DUŻA nagroda za wskazanie postoju VW Caravelle KWI L527 (bordowy). 0608-181-635. 14039/A	
DUŻO pracujesz, jesteś zmęczony za-dzwoni. /012/425-26-73, 0604-17-78-16. 13921/C	
FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 13972/B	
HERBALIFE. /012/647-26-29. 82106/A	
MAKIAŻ ślubny, wieczorowy. 012/411-14-11, 0501-286-816. 13949/A	
MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 75843/A	
MASAŻ komfortowo. 0502-991-173. 75846/A	
MASAŻE luksusowo. 0504-704-500. 75848/A	
MASAŻE. /012/632-88-96. 77996/A	
MASAŻE. 0504-664-113. 75628/A	
MUZYKA wesela, imprezy. /012/422-15-48. 85324/A	
MUZYKA, sylwester, wesela. 012/657-93-99. 79580/A	
ODCHUDZANIE, gwarancja. 012/415-18-88. 83170/A	
ORKIESTRA. /012/269-28-97. 13439/A	
ORKIESTRA. 0604-399-304. 84688/A	
ORKIESTRA. 0606-217-022. 84587/A	
PROFESJONALNE studio makijażu (śluby). 012/638-28-87. 84971/A	
PRZYJĘCIA weselne, centrum Krakowa. /012/429-52-75. 12348/D	
PRZYJĘCIA, wesela, 65,-. /012/415-09-82, /012/412-18-72. 74353/A	
RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 82057/A	
RESTAURACJA „Margerita” wesela, stud-niówki, sylwester. 012/419-28-71. 80408/A	
RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 74460/A	
RESTAURACJA „Śląska”. Wesela, przyjeń-cia do 160 osób, klimatyzacja. Sylwester. /012/633-07-15. 12042/A	
RESTAURACJA Staropolskie Jadło - orga-nizuje wesela, przyjęcia i bankiety. 012/431-15-34. 79235/A	
RESTAURACJA, wesela, studniówki, tanio. 012/267-09-50. 12907/A	
SYLWESTER w hotelu „Kazimierz”, promo-cyjna sprzedaż biletów, Miodowa 16. /012/421-66-29. 76464/A	
SYLWESTER, w milej, kameralnej atmo-sferze przywitasz 2002 rok. /012/632-90-59. 13943/A	
SYLWESTER. Restauracja, centrum Krako-wa. 012/430-21-30. 14074/A	
TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukier-nia Michalscy, 012/637-73-35. 75034/A	
WESELA, 62,-. /012/681-37-23, /012/294-44-44. 76249/A	
WESELA, 70 zł, bez dopłat. 012/411-41-10, 0604-050-055. 75569/A	
WESELA, bankiety, profesjonalnie za roz-sadną cenę hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 76464/B	
WESELA, sylwester, restauracja, tanio. 012/ 648-36-04. 76518/A	
WESELA, sylwester. /012/422-85-77. 13909/A	
WESELA, sylwester. /012/644-92-97. 83157/A	

WESELA, sylwester. 0601-85-23-00, 645-40-02. 70185/A	
WESELA, sylwester. Restauracja. 012/422-96-94. 12908/A	
WIDEOFILMOWANIA. /012/632-33-46, /012/ 631-35-70. 13116/A	
WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 82359/A	
WRÓŻBA chińska. Astrologia. Andrzej Jam-róz. /012/623-78-12. 85089/A	
WRÓŻBY, „17” numerologia, tarot, „pro-fesjonalnie. 0600-616-729. 84629/A	
WRÓŻBY, Bosacka 5. /012/421-35-65 /10.00-17.00/. 79385/B	
WRÓŻBY. 012/657-31-80. 80576/A	
WRÓŻKA „Larysa”. Jasnowidzka. Renomo-wany salon wróżb. /012/429-21-06. 84257/A	
WRÓŻKA Izda. /012/430-72-49. 75604/A	
WRÓŻKA Maria. 0600-582-908. 79491/A	
WRÓŻKA. 0503-653-375. 82899/A	
WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obru-sów. 012/645-66-21. 76393/A	
WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54, /012/292-52-22. 73886/B	
ZESPÓŁ muzyczny. 012/268-65-36. 14102/A	
ZESPÓŁ. /012/633-62-50. 85612/A	
ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 12733/A	

Turystyka

ARION. Bogata oferta wyjazdów sylwestrowych Wenecja - 848 zł, Paryż - 798 zł, Praga - 578 zł, Wiedeń-Bratysława - od 458 zł. 012/632-83-68.	83216/A
AUTOBUSY, minibusy, zielone szkoły. 012/658-27-31.	76121/A
B. T. Fantazja. /012/421-32-27. Sylwester Słowacja 5 dni 470 zł.	84249/A
GORCE - święta, sylwester, ferie. 018/266-67-85, 0607-893-804.	82729/A
JEZIORO „Czorszyńskie pokoje. 018/27-50-787.	79204/A
KAPIELE lecznicze Bašeňová. 0604-06-11-91.	77203/A
MIKROBUSY. 0601-954-493, 0608-538-063.	82152/A
PENSJONAT Sindlery Słowacja, Partizanska Lupca 533. Zakwaterowanie + pełne wyżywienie 3 km od termalnego kąpieliska Bašeňová , tel./fax 00421/445-590-346, komórkowy +421/903-171-345.	81983/A
PIWNICZNA, pokoje. 018/446-44-43.	75774/A
PORONIN tanie pokoje. 018/207-47-22.	84280/A
SŁOWACJA, piękne góry, tani sylwester, wyciągi, narty. Tel. 00421-8475395539, 00421-8475395858.	13770/A
SYLWESTER 2001 - 012/421-77-88, 017/862-25-55, www.sylwester.info.pl	76246/A
SYLWESTRY. /012/427-34-20.	12275/B
SZCZAWNICA pokoje z łazienkami. 018/362-17-48, 0607-441-866.	82002/A
ZAKOPANE, góralskie chatki. 012/421-53-13.	76353/A

Towarzyskie

„BOA“. /012/421-29-18.	83619/A
DYSKRETNIE. /012/634-07-12.	84064/D
PRYWATNIE. /012/633-18-86.	84064/B
PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62.	75549/A
/012/421-71-60.	13698/A
/012/421-92-93.	84768/C
/012/430-61-03.	75643/A
0501-182-580.	13765/B
0503-331-373.	85791/D
0504-489-812.	84768/B
0602-551-704	83626/A
0603-269-882.	85830/A
090-67-47-22.	85051/A
19-latkii. /012/656-07-21.	75219/D

KRONIKA KRAKOWSKA

Ile zapłacimy w przyszłym roku

Podwyżki i ulgi

Rada Miasta Krakowa przyjęła wczoraj uchwały regulujące przyszłoroczne stawki podatków od środków transportowych, od nieruchomości oraz stawki opłat administracyjnych.

Z EURO taniej o połowę

Podatek od środków transportowych będzie w przyszłym roku wynosił: od samochodu ciężarowego od 3,5 do 5,5 tony - 500 zł, do 9 ton - 950 zł, do 12 ton - 1100 zł i powyżej 12 ton - 2290 zł. Od ciągnika siodłowego lub balastowego (przystosowanego do użytkowania z naczepą lub przyczepą) od 3,5 do 12 ton - 1400 zł, do 36 ton - 1700 zł, powyżej 36 ton - 2290 zł. Od przyczepy lub naczepy ważącej łącznie z pojazdem silnikowym: od 7 do 12 ton - 600 zł, do 36 ton - 1200 zł, powyżej 36 ton - 1500 zł. Od autobusu o liczbie miejsc siedzących: do 15 - 560 zł, do 30 - 950 zł, powyżej 30 - 1400 zł.

Natomiast podatek od środków transportowych, spełniających normy czystości spalin EURO, wynosić będzie połowę stawek podstawowych.

Droższe wypisy

W przyszłym roku zapłacimy mniej za sporządzenie testamentu w obecności prezidenta lub sekretarza miasta: obecna stawka to 27 złotych, natomiast przyjęta na rok przyszły to 15 złotych. Podwyżce ulegną natomiast opłaty za wyrys formatu A-4 i A-3 oraz wypis 1-5 stron ustaleń tekstowych ogólnego lub szczegółowego planu (w przy-

szłym roku 30 złotych), za każdą rozpoczętą stronę wypisu ponad 5 stron (1 zł) oraz za dodatkowy wyrys formatu A-4 (3 zł). Radni odrzucili poprawki Bogusława Kośmidra, który chciał obniżenia opłat za dokonanie wpisu czy zmiany w ewidencji działalności gospodarczej.

Ulgą dla zdrowia

Przyszłoroczne stawki podatku od nieruchomości zostały podwyższone i wyniosą (od 1 metra kwadratowego rocznie): od budynków mieszkalnych - 49 gr, od budynków związanych z działalnością gospodarczą - 16,83 zł. Utrzymana zostanie 50-procentowa ulga dla budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej przez przedsiębiorców, którzy po raz pierwszy rozpoczną działalność gospodarczą na terenie Krakowa na powierzchni nie przekraczającej 100 metrów kwadratowych oraz budynków zajętych na udzielanie świadczeń zdrowotnych - tu stawka wynosić będzie 8,42 zł.

Przyjęto, że zwolnione od podatku od nieruchomości będą m.in. budynki zajmowane przez instytucje prowadzące działalność charytatywną (a także wynajmowane przez nie podmiotom trzecim, jeśli dochody z tego tytułu przeznaczone są na działalność statutową) oraz budynki położone na terenie strefy ekonomicznej „Krakowski Park Technologiczny”.

(WT)

Wiercenia we Wzgórzu

Badanie tunelu

Otwarcie nowego mostu Zwierzynieckiego uświadomiło mieszkańcom i władzom, jak bardzo potrzebne jest przedłużenie Trasy Zwierzynieckiej w kierunku ul. Armii Krajowej. Jedynym rozwiązaniem wydaje się planowany już od pewnego czasu tunel pod Wzgórzem św. Bronisławy. Podczas otwarcia mostu Zwierzynieckiego wiceprezydent Krzysztof Adamczyk zapewniał, że inwestycja ta ma szansę na realizację i powinna rozpocząć się już w przyszłym roku, choć sama budowa tunelu potrwa kilka lat.

Termin składania ofert przetargowych na budowę tunelu, parkingów podziemnych oraz parkingu dla autobusów przy ul. Księcia Józefa przedłużono do końca listopada. Z naszych informacji wynika, że jedna z firm postanowiła zainwestować w badania geologiczne na trasie przyszłego tunelu. Tunel przebiegać ma od ul. Księcia Józefa, niedaleko mostu Zwierzynieckiego, pod kopcem Kościuszki, do ul. Armii Krajowej. Wylot tunelu znajdo-

wać się będzie kilkaset metrów od miejsca, gdzie ul. Armii Krajowej skręca pod ostrym kątem.

- Planowaliśmy wywiercenie 7 otworów - tłumaczy Zbigniew Russocki, wiceprezes firmy Chemkop Laborgeo, która prowadziła badania. - Udało się odwiercić tylko 4, ponieważ zaproteścili mieszkańcy osiedla domków jednorodzinnych w okolicach ul. Armii Krajowej. Okazało się, że działka, na której prowadziliśmy prace, nie została wytyczona, a na planie była oznaczona jako droga. Najgłębszy otwór (60 m) wywiercono na stoku Wzgórza św. Bronisławy, pozostałe, na planowanej trasie przebiegu tunelu, mają po kilkanaście metrów. - Prowadziliśmy badania geofizyczne mające na celu określenie, jak głęboko sięga wapieni jurajski, z którego zbudowane jest Wzgórze, a gdzie znajdują się pokłady żu - mówi Zbigniew Russocki. - Ma to duże znaczenie, ponieważ ile stwarza dobre warunki do budowy - łatwo w nim wiercić, ale nie przenika przez niego woda.

(SIE)

Nie chcą nawet posłuchać

Sporządzono ponad 480 wniosków o sprawdzenie kwalifikacji kierowców, kolejnych 30 o cofnięcie uprawnień



Również w takim przypadku można zarobić punkty karne

Fot. Piotr Kędzierski

- Gdyby tylko byli chętni - to mógłbym robić szkolenie co tydzień, ale nie ma chętnych. Teraz organizujemy szkolenia mniej więcej co dwa miesiące. Ale są też osoby, które były już u nas cztery razy - mówi Wiesław Stoj, zastępca dyrektora Małopolskiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Krakowie.

W ewidencji „kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego”, znajdujące się w Wydziale Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji, jest obecnie 87 tysięcy 636 nazwisk kierowców, którzy otrzymali od policjantów przynajmniej 1 punkt karny w ostatnich miesiącach; dominującą grupę stanowią tu mieszkańcy Krakowa.

Komisarz Anna Mądro z WRD KW Policji przypomina, że kierowcy mający staż dłuższy niż rok mogą „bezkarnie” uzyskać w sumie 24 punkty karne; jeśli wpadnie już 25. punkt, kierowca musi iść na „kontrolne sprawdzenie kwalifikacji”, czyli egzamin. - My przekazujemy taki wniosek do starosty powiatu, który następnie wzywa kierowcę; jeśli ten egzaminu nie zda - jest już gorzej. Wtedy cofa się uprawnienia i trzeba się ponownie starać o prawo jazdy - mówi kom. Mądro. Wyjątkiem są kierowcy, którzy mają staż krótszy niż rok;

w tych przypadkach już przy 21. punkcie, od razu, pisany jest wniosek o cofnięcie uprawnień. Punkty podlicza się w skali roku, przy czym dla każdej osoby rok zaczyna się kiedy indziej - czas biegnie od momentu popełnienia pierwszego wykroczenia czy też przestępstwa drogowego; po 12 miesiącach konto jest znów zerowe. Dodajmy, że największą liczbę punktów można otrzymać m.in.: za popełnienie przestępstwa drogowego (spowodowanie obrażeń ciała w wypadku), prowadzenie auta, gdy się było pod wpływem alkoholu czy też jeśli kierowca nie udzielił pomocy poszkodowanemu w wypadku.

- Można zmniejszyć liczbę zarobionych punktów - uczestnicząc w specjalnych szkoleniach. Raz na pół roku można w ten sposób odpisać sobie po 6 punktów, czyli w sumie 12. Niewiele jednak z tego korzysta; najczęściej kierowcy dochodzą do wniosku, że byłoby to dla nich korzystne w momencie, gdy otrzymują już pismo o konieczności zdawania egzaminu. A przecież można jeszcze przejść takie szkolenie, gdy ma się 24 punkty; obniżyć stanu swojego konta nie mogą jedynie w ten sposób młodzi stażem - mówi Józef Gawlik, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego KWP w Krakowie.

W lutym na szkoleniu w Małopolskim Ośrodku Ruchu Drogowego były 24 osoby, w kwietniu 21, we wrześniu zjawili się 20 kierowców, przy czym nie tylko z Krakowa, ale m.in. z Rzeszowa i Katowic (bo w tym przypadku nie ma rejonizacji). Kolejne szkolenie wyznaczono na 13 grudnia - o ile zbierze się wytaczająca liczba chętnych.

- Sześć punktów mniej oznacza dla zainteresowanych odsiedzenie 6 godzin lekcyjnych, z przerwami, w ciągu jednego dnia. Przez trzy godziny należy wysłuchać psychologa, przez pozostałe trzy - zajęcia prowadzi policjant z drogowki. Nie trzeba zdawać żadnego egzaminu, tylko posłuchać. W czasie zajęć próbuje się uświadomić kierowcom m.in., jaki jest mechanizm powstawania wypadków, jakie są też skutki nieprzestrzegania przepisów. Za to szkolenie trzeba zapłacić - dotychczas było to 150 złotych, od grudnia 200 zł i to - naszym zdaniem - nie jest dużo, zwłaszcza jeśli weźmie się pod uwagę, że można sobie zaoszczędzić kłopotów, gdy przekroczy się wyznaczony limit punktów - mówi Wiesław Stoj.

- W Krakowie wypisaliśmy w ostatnich miesiącach blisko 400 wniosków o przeprowadzenie egzaminu sprawdzającego kierowców, którzy uzyskali ponad 24 punkty karne - dodaje Ryszard Grabski, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji. - Co kilka dni wysyłamy także po około 50 informacji o przyznanych punktach do komend w innych województwach. W naszym mieście mamy bowiem dużo „turyków”, w tym z ościennych województw - kieleckiego czy śląskiego.

W całym województwie sporządzono w minionych miesiącach ponad 480 wniosków o sprawdzenie kwalifikacji kierowców, kolejnych 30 o cofnięcie uprawnień (w tym czasie zdawało też egzamin, właśnie z powodu przekroczenia wyznaczonego pułapu punktów, prawie 600 osób). Kolejne wnioski tuż-tuż; komisarz Anna Mądro podała nam, że 26 kierowców już ma 24 punkty, 29 - po 23 punkty, a 47 - po 22 punkty: - Każdy może sprawdzić stan swojego konta u nas (przy ul. Mogiłskiej lub w komisariacie, który ma dostęp do bazy danych WRD). Większość zjawia się jednak po zaświadczeniu, że mają czyste konto. (J.SW)

Notujemy

■ JEST ZAPOREBIE, NIE MA KREDOWEJ. Kuźnica i Chałupki to nowe krakowskie ulice. Rada Miasta postanowiła, że miano Kuźnicznej nosić będzie przecznica ul. Hamernia, pierwsza w lewo od ul. Przesmyk, a Chałupki to nazwa przecznicy ul. Kąkolowej, pierwszej w lewo od ul. Braniczkiej. Zmieniono także nazwę fragmentu ulicy Kąkolowej, biegnącego od ul. gen. M. Karaszewicza-Tokarzewskiego na północny zachód (za kanałem przemysłowym HTS), nadając mu nazwę Zaporebie. Zniesiona została nazwa ul. Kredowa, przypisywana prywatnej drodze, przy której stoją trzy budynki noszące numerację z ul. Sodowej. (WT)

■ DWÓCH ROZBÓJNIKÓW. Policjanci z Komisariatu Prądnik Biały zatrzymali (przy ul. Krowoderskich Zuchów) dwóch mężczyzn (w wieku 18 i 19 lat), którzy dokonali dwóch rozbojów. Kilka dni wcześniej napadli oni na chłopca, którego dotkliwie pobili - został on skopany po klatce piersiowej, głowie, grożono mu nożem, po czym zrabowano plecak, w którym miał m.in.: czapkę, błuzę oraz kartę rowerową i legitymację szkolną; wartość skradzionych rzeczy oceniono na 220 złotych. Bandyci wpadli, gdy zaczęli kobietę idącą ul. Krowoderskich Zuchów; rozbój został udaremniony przez policyjny patrol, a mężczyzn zawieziono do aresztu. Z kolei policjanci z Komisariatu Bieńczyce - Grębałów ujęli dwóch mężczyzn (24 i 32 lata), którzy napadli na kobietę na os. Kazimierzowskim; została ona obezwładniona, po czym zabrano jej dokumenty i butelkę alkoholu. Za rozbój grozi kara do 12 lat więzienia. (JS)

■ ZARZUT ODRZUCONY. Rada Miasta Krakowa zadecydowała o odrzuceniu zarzutów Spółdzielni Mieszkaniowej „Jutrzenka”, dotyczących zmiany przeznaczenia terenu przy rondzie Kocmyrzowskim na Plantach Bieńczyckich. Chodzi o projekt, według którego działka tuż przy ul. Andersa miała zostać przekwalifikowana z kategorii KT, czyli tras komunikacyjnych - co umożliwiłoby zbudowanie tam sportnej stacji benzynowej BP - na ZP, czyli zielen publiczną. Odrzucenie zarzutu umożliwi wprowadzenie zmiany w planie miejscowym. (WT)

■ KOSZTOWNE SŁOWA I ŁAWKA. Sąd wymierzył grzywnę w wysokości 100 złotych mężczyźnie, który na Plantach uszkodził ławkę; ponadto będzie on musiał zapłacić 100 złotych Zarządowi Gospodarki Komunalnej (któremu podlegają Planty) i 115 zł kosztów sądowych. 100 zł grzywny i 115 kosztów sądowych będzie musiał uiścić mężczyzna, który zakłócał spokój na ulicy Siennej - swoim zachowaniem i wulgarnymi słowami. (JS)

Bielizna z opowiadań

Wczorajsza debata nad projektem uchwały o zmianach w regulaminach targowisk, leżących na terenach gminnych, rozwinęła się w sposób zaskakujący. Radni jak zawsze zaczęli od podkreślenia wagi wspierania małej i średniej przedsiębiorczości w Krakowie i przypominali, że gmina czerpie z niej niemałe dochody. Natomiast radny Marek Grochal wystąpił od razu z konkretnymi uwagami do projektu, który wyszczególnia m.in., czym można na krakowskich targowiskach handlować, jak

Z pewną nieśmiałością i zawstydzeniem (- Może wyłączyć światło? - proponował prowadzący obrady Bogusław Kośmider) radny Grochal zwrócił uwagę, że powinno się precyzyjnie określić: co wolno, a czego nie wolno na targowiskach. - W regulaminie czytamy np., że obowiązywać będzie zakaz sprzedaży artykułów z sex shopów. O ile się orientuję - oczywiście tylko z opowiadań - tam sprzedaje się także damską bieliznę. Przy egzekwowaniu przepisów może więc dojść do nieporozumień - martwił się radny. (WT)

Stawianie chochoła

Jedna z dziewczynek ma chustę, w której jej prababcia bawiła się 101 lat temu na weselu Rydla i Mikołajczykówny



Przed Rydlówką postawiono chochoła

Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj przed Rydlówką odbyło się uroczyste stawianie chochoła. – Tradycja ta sięga 1969 roku, kiedy to w dworcu, w którym odbyła się zabawa weselna Lucjana Rydla i Jadwigi Mikołajczykówny, utworzono Muzeum Młodej Polski – przypomina Maria Rydlowa, kustosz muzeum.

Przyjęcie weselne stało się inspiracją dla Stanisława Wyspiańskiego do napisania „Wesela”. – Chchoł, pojawiający się w każdym z trzech aktów utworu, jest jedną z jego ważniejszych postaci. Kiedy gra on na patykach, bohaterowie dramatu zaczynają taniec: apatyczny, senny. Pryska myśl o walce o niepodległość – mówi Maria Rydlowa.

wa. – Chchoły dawniej stawiano się przed domami. Stały się one elementem miejscowego folkloru. Malował je między innymi Wyspiański – dodaje.

Tradycyjnie już chochoła przed Rydlówką postawiły dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 50 im. Włodzimierza Tetmajera; towarzyszył temu program artystyczny w wykonaniu młodych ludzi (pomógł go im przygotować aktor Starego Teatru Wiesław Wójcik). – Do występu młodzież przygotowywała się ponad miesiąc. Stroje, które ma na sobie, w większości są przekazywane w rodzinach dzieci z pokolenia na pokolenie. Jedną z dziewczynek ma nawet chustę, w której jej prababcia bawiła się sto jeden lat temu na weselu Rydla i Mikołajczykówny – opowiada Magdalena Furmańska, nauczycielka języka polskiego w SP nr 50.

Po postawieniu chochoła młodzież z SP nr 50, wraz z kolegami z SP nr 90 im. Lucjana Rydla, już w salach Rydlówki recytowała wiersze małopolskich poetów. (KRM)

Samorządowy Kraków

O samorządowym Krakowie oraz polityce regionalnej państwa rozmawiał wczoraj prezydent Krakowa Andrzej Gołaś na spotkaniu z rosyjskimi dziennikarzami, przedstawicielami moskiewskich gazet (m.in. „Moskowskije Nowosti”), radia (Radio Swoboda) oraz internetowego portalu (strana.ru).

Prezydent Gołaś mówiąc o decentralizacji kraju, zwrócił uwagę na fakt, że w trakcie reformy samorządowej sprzed trzech lat powiatom i województwom przekazane zostały zadania, w ślad za tym nie poszły jednak pieniądze. – Każda władza centralna, niezależnie czy jest lewicowa czy prawicowa, niechętnie dzieli się pieniędzmi – przekonywał. Podkreślał jednocześnie, że utworzenie przed dziesięć laty gmin przyczyniło się do rozwoju Krakowa. – Jest on zupełnie innym miastem niż dekadę temu. Każdy, kto do niego przyjeżdża, nie może się na dziwić. Jeśli posiada się nawet skromne środki, ale w sposób racjonalny się nimi gospodaruje, to przynosi to pożądane i widoczne efekty – twierdził.

Prezydent mówił także o strategii rozwoju miasta, inwestycjach drogowych i mostowych, a co za tym idzie zadłużeniu gminy, Specjalnej Strefie Ekonomicznej, turystach odwiedzających gród Kraka, gminnym programie „Bezpieczny Kraków”, systemie opieki społecznej. – Sukcesem jest sprywatyzowanie lecznictwa otwartego – podkreślał prezydent Gołaś. – Dlaczego pozbycie się tego sektora usług uważa pan za coś dobrego? – dopytywał się jeden z moskiewskich dziennikarzy. – Ponieważ zmniejszyły się koszty utrzymania przychodni, a zwiększył poziom i jakość świadczonych przez nie usług. To, co jest państwowe, zwykle uważane jest za niczyje. Nie szanuje się tego. Zupełnie inaczej jest w przypadku własności prywatnej – przekonywał prezydent.

Wizyta przedstawicieli rosyjskich mediów została zorganizowana przez Instytut Studiów Wschodnich. (KRM)

Sentymenty księżnej

Przewidziano przystanki m.in. przy: krześle Szekspira i nodze od krzesła Woltera

Wśród atrakcji przygotowanych z okazji 200-lecia Muzeum Czarotoryskich wiele dotyczy samej placówki – jubilatki, kolebki polskiego muzealnictwa.

Kolejna propozycja kierowana do publiczności zapowiadana jest jako „Gałązki z miejsca, gdzie była Troja i guzik od sukni Wasyngtona”, a zaplanowana na niedzielę 25 bm., w Arsenale, o zmierzchu (godz. 17). Będzie to wyjątkowa okazja zwiedzenia najstarszej części muzeum i przyjrzenia się bliżej obiektom szczególnym, dającym wgląd tyleż w historię zbiorów, co w sentymenty założycieli.

Wśród eksponatów, przy których przewidziano przystanki podczas muzealnego spaceru, znajdzie się m.in.: krzesło Szekspira, relikwie Petrarki i Laury, noga od krzesła Woltera, pamiątki po Napoleonie, sarkofagi Bolesława Chrobrego, Kopernika, Kochanowskiego, portrety Juliana Ursyna Niemcewicza i oczywiście, księżnej Izabeli Czarotoryskiej, sprawczyni tego wszystkiego. Pamiątki – jak widać – różne. Nie czeplamy się, że w przypadku kilku pozycji dobra wiara ma prymat przed mędrcą szkiełkiem i okiem; to w naszej zrączalnej rzeczywistości nabiera nostalgicznego piękna. A i czas dodaje rangi przedmiotom – także krzesłu, bez względu na to, czy siadywał na nim Szekspir czy zgolał pomniejsze persony.

Gospodarzami spotkania będą znawcy i kustosze zbiorów Czarotoryskich. Słowo wstępne wygłosi prof. Zdzisław Żygulski jr., podczas spaceru po najstarszej części muzeum służyć będą publiczności swoją znajomością rzeczy Jan Jakub Dreścik z Działu Rzemiosła Artystycznego i Dorota Dec, kustosz Działu Malarstwa Muzeum Czarotoryskich. Przy wybranych obiektach krakowscy aktorzy przemówią słowami Izabeli Czarotoryskiej bądź osób, z którymi związane są te pamiątki.

Ten wyjątkowy wieczór jest prezentem Muzeum Czarotoryskich dla publiczności: wstęp wolny. Jednakże z racji miejsca i charakteru spotkania może w nim wziąć udział ograniczona liczba osób. Zainteresowani proszeni są więc o dokonanie (bezpłatnej oczywiście) rezerwacji bezpośrednio w kasie Muzeum Czarotoryskich przy ul. św. Jana 19 lub telefonicznie pod numerami: 422-55-66 albo 421-26-51. We własnym interesie – jak najszybciej. (AN)

SCENA "OF" GROTESKA

zaprasza na

Kabaret Moralnego Niepokoju

Krakowska premiera najnowszego programu

„LA GRANDA MANIANA”

Grand Prix - Paka '96, pierwsze miejsce - Paka '97

24 listopada (sobota), godz. 19.00. Zobaczcie! Tylko na scenie OF Groteska!

DZIENNIK POLSKI

RADIO KRAKÓW
101,6 FM Małopolska

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **DZIEŃ OTWARTY SCHRONISKA DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – 24 bm. w godz. 10-16 (ul. Rybna 3, dojazd autobusem z Salwatora, czwarty przystanek w kierunku Przegorza). Na nowy dom czeka tam ponad 550 psów oraz koty. Zwierzęta są zbadaone, szczepione, mają książeczki zdrowia. Za psa zabranego ze schroniska nie trzeba płacić podatku przez rok.

✓ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYNKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – grupy Boba Jazz Band – dziś i 30 bm. o godz. 20; grupy Krak Band (jazz) – 23, 25 i 29 bm. o godz. 20. Wstęp wolny.

✓ **KONCERT CHÓRU „DOMINANTA” Akademii Ekonomicznej** – z okazji Dnia św. Cecylii, patronki chórów i orkiestr – dziś o godz. 18 w kościele św. Katarzyny (ul. Augustiańska 7). 25 bm. o godz. 14 w katedrze wawelskiej.

✓ **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) – dziś o godz. 21 jam session młodych muzyków. Studenci wstęp wolny. 24 bm. o godz. 21 jazz live.

✓ **W DOMU KULTURY „PODGÓRZE”** (ul. Krasickiego 18) – dziś o godz. 17 otwarcie wystawy akwareli Joanny Kwiatkowskiej „Pejzaże romantyczne”. Wystawa czynna do 12 stycznia (pon. – pt. 9 – 19, sob. 10–13).

✓ **W KOŚCIE XX. MISJONARZY** (ul. Stradomska) – dziś o godz. 20.15 wystąpią Madrygaliści Capellae Cracoviensis (Dariusz Bąkowski-Koś – organy). W programie: Łuciuć, Maciejewski i Faure.

✓ **W KLUBIE „KAZIMIERZ”** (ul. Krakowska 13) – dziś o godz. 18 „Nie musisz być sam. Różne rodzaje działalności społecznej” – spotkanie z pielęgniarką środowiskową.

✓ **KOMISJA URBANISTYKI I ARCHITEKTURY PAN** zaprasza dziś o godz. 18 (sala 24 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat Andrzeja Gruszczyka pt. „Problemy ochrony elementów krajobrazu w ramach działań otuliny społecznej Gorczańskiego Parku Narodowego”.

✓ **HOTEL ELEKTOR** (ul. Szpitalna 28) zaprasza dziś o godz. 18 na wernisaż wystawy haftów Klubu Hafciarskiego przy Krakowskim Oddziale Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego i Muzeum Etnograficznego w Krakowie. W trakcie wieczoru odbędzie się aukcja prac na rzecz Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”.

✓ **FUNDACJA KOBIECA eFka** zaprasza na szkolenie dla kobiet z Krakowa (zainteresowanych udziałem w przyszłorocznym wyborach samorządowych) – „Jak poprowadzić kampanię wyborczą”. Szkolenie 23, 24 bm. oraz 30 bm. i 1 grudnia (informacje pod nr. tel. 422-69-73).

✓ **NA SCENIE „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 9.45 bajka „Poszukiwanie św. Mikołaja”; o godz. 19.00 spotkanie z Krzysztofem Pieczyńskim; o godz. 21.00 Krakowska Scena Kabaretowa: Remament Pol(a)ski.

Kolejnych przenosin nie będzie

Wojskowe metody zarządu

Rada Miasta po raz kolejny zajęła się problemem przenosin Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 3 do budynku Zespołu Szkół Mechanicznych nr 2 przy al. Skrzyneckiego. Projekt uchwały Komisji Edukacji, który rozpatrywano wczoraj, mówił o konieczności wstrzymania przenosin i pozostawienia ZSZ nr 3 w budynku przy ul. Na Wrzósach – co najmniej do 31 sierpnia 2002 roku.

Jerzy Lackowski, przewodniczący Komisji Edukacji, a zarazem małopolski kustosz oświaty, po raz kolejny podnosił tędną według niego decyzję Zarządu Miasta o przenoszeniu szkoły w trakcie roku szkolnego (przeprowadzkę rozpoczęto 12 listopada). Stwierdził, że me-

tody Zarządu Miasta mają niewiele wspólnego z demokracją. – Sprawa szkoły to świetna ilustracja zarządzania metodami wojskowymi.

Piotr Boliński zauważył jednak, że kurator Lackowski jednocześnie protestuje przeciw przenoszeniu placówki w czasie roku szkolnego, a zarazem sam chce doprowadzić do takiego faktu. Jan Okoński nazwał przenosiny szkoły polityką faktów dokonanych, wskazując, że Zarząd Miasta nie poczekał na debatę Rady Miasta, tylko uprzedził ją rozpoczęciem przeprowadzki.

Ostatecznie radni zdecydowali o odrzuceniu projektu w pierwszym czytaniu. Za tym wnioskiem głosowało 38 osób, natomiast przeciw było 21. (WT)

Zbiórka na święta

Żywność do Banku

Konserwy, makaron, olej, ryż, cukier, mleko UHT (o przedłużonej trwałości), słodycze – to produkty, które najbardziej się przydadzą. Od jutra do niedzieli (23 – 25 listopada) można je będzie przekazywać wolontariuszom, kwestującym w wybranych małopolskich super- i hipermarketach, gdzie trwać będzie Świąteczna Zbiórka Żywności. Jest ona organizowana przez Stowarzyszenie Bank Żywności w Krakowie – w tym samym czasie akcja odbywa się w dużych centrach handlowych w ponad 100 miastach w całym kraju – tam, gdzie działają Banki Żywności.

Wystarczy zakupić i przekazać przynajmniej jeden z produktów, które wskazują organizatorzy zbiórki. Wolontariusze będą czekali na przekazywane dary w następujących sklepach i centrach handlowych w Krakowie: Billa, King Cross (Geant), Zakopianka (Carrefour), M1 (Real), hypernova, KrakChemia, Te-

sco i Julius Meinl (przy ul. Wybickiego i ul. Włoskiej).

Wszystkie produkty będą przewożone do magazynu Banku Żywności. Stąd, po przesortowaniu, zostaną przekazane kilkudziesięciu organizacjom dobroczynnym. Te rozdziela dary między kilkanaście tysięcy osób znajdujących się w ciężkiej sytuacji życiowej i materialnej; dostarczą im paczki świąteczne, zorganizują posiłki dla ubogich. Świąteczna zbiórka jest organizowana przez Bank Żywności w Krakowie już po raz ósmy.

Stowarzyszenie Dobroczynne Bank Żywności działa w Krakowie od 1997 r. Jego celem jest pomoc ludziom głodnym i niedożywionym, a zarazem walka z marnotrawstwem żywności. Od początku swej działalności do końca października bieżącego roku krakowski Bank Żywności zebrał w sumie 735 ton żywności o wartości 4,2 mln złotych; w 2001 r. zebrano już 150 ton żywności o wartości ponad 1 mln zł. (MM)

FILHARMONIA
IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W KRAKOWIE

DZIENNIK POLSKI

Koncerty symfoniczne

23 listopada 2001 r., godz. 19.30 sala Filharmonii
24 listopada 2001 r., godz. 18.00 sala Filharmonii

Orkiestra i Chór Filharmonii Krakowskiej

Tomasz Bugaj - dyrygent
Bożena Harasimowicz-Haas - sopran
Katarzyna Suska - mezzosopran
Krzysztof Machowski - tenor
Czesław Gałka - bas

W programie: Beethoven - I symfonia,
Mozart - Vesperae solennes de confessore

KCK
Katolickie Centrum Kultury

Katolickie Centrum Kultury zaprasza na koncert

Edyta Geppert

niedziela, 25 listopada 2001
godzina 19.00
sala Filharmonii Krakowskiej
ul. Zwierzyniecka 1

Bilety do nabycia w Diecezjalnym Centrum Informacji, ul. Wiślna 12 a (pn.-pt. 10.00 – 17.00), tel. 430-20-10 oraz w kasie Filharmonii.

Agenia artystyczna
Jurek

DZIENNIK POLSKI

EXPLO Holiday Inn

RADIO KRAKÓW
Małopolska

300 dla 23 tysięcy

Dzięki ich staraniom w tym roku nie odłączono prądu i gazu wielu mieszkańcom Krakowa

- Często, niestety, pracowników socjalnych postrzega się tylko jako zwykłych urzędników, dla których najważniejszy jest określony paragraf, a nie człowiek. Nie dostrzega się w nich osób pełniących społeczną służbę, humanistów. Zapomina się też, że mają oni wpływ na rozdysponowywanie środków publicznych, w związku z czym muszą przestrzegać określonych procedur - tłumaczy Jerzy Gilewski, przewodniczący Związku Zawodowego Pracowników MOPS.

Działalność zawodowa pracowników socjalnych skierowana jest na pomoc osobom i rodzinom we wzmocnieniu lub odzyskaniu zdolności do funkcjonowania w społeczeństwie oraz na tworzeniu warunków sprzyjających temu celowi. Ich rola nie sprowadza się do przygotowywania i opracowywania wywiadów środowiskowych, ale także dokonywania analiz środowisk, ich problemów oraz wnioskowania o uzyskanie pomocy. - Potrzeby ludzi są wyższe niż środki, którymi dysponujemy. Zawsze jednak staramy się pomóc zaspokoić bieżące, najważniejsze potrzeby osób, którymi się opiekujemy - mówi Jerzy

Gilewski. Jak dodaje, pracownicy socjalni aktywizują także poszczególne osoby czy rodziny do samodzielnego rozwiązywania trudnych sytuacji życiowych.

W Krakowie blisko 300 pracowników socjalnych pomaga rodzinom żyjącym w ponad 23 tys. gospodarstwach domowych. Podejmowane przez nich w bieżącym roku działania wiążą się między innymi z pomocą w rozwiązywaniu uzależnień: pracą socjalną mającą na celu zachęcenie do podjęcia leczenia odwykowego objętych jest obecnie ponad 600 osób nadużywających alkoholu i 70 biorących narkotyki. W tym roku, w wyniku działań podjętych przez pracowników MOPS, 300 osób znalazło pracę, wiele zaczęło uczęszczać na podnoszące zawodowe kwalifikacje kursy i szkolenia. Pracownicy socjalni interweniują także w przypadku zagrożenia dobra dziecka, oferując pomoc w rozwiązywaniu problemów rodzinnych, starają się także przeciwdziałać bezdomności, m.in. pomagając regulować zadłużenie czynszowe. Dzięki ich staraniom w tym roku nie odłączono prądu i gazu 1,3 tys. mieszkańcom Krakowa.

(KRM)



21 listopada jest Dniem Pracownika Socjalnego. Uroczystości z tej okazji odbyły się wczoraj w Nowohuckim Centrum Kultury. Na zdjęciu (od lewej): Bożena Zięcik, Elżbieta Grabiec, Jolanta Olejak-Sęk i Maria Multan. Fot. Piotr Kędzierski

Finał śmiertelnej bójki

Wyjątkowe okrucieństwo

Krakowski Sąd Apelacyjny utrzymał w mocy karę 15 lat więzienia dla 21-letniego Pawła M., który zadał nożem śmiertelne ciosy 25-letniemu mieszkańcowi Wieliczki.

Do zdarzenia doszło w październiku 1999 roku w pobliżu jednej z krakowskich kamienic przy ul. Grodzkiej. Paweł M. i Beata M. bawili się wówczas w dyskotekę przy ul. Grodzkiej. Tam spotkali 24-letniego Pawła P., który obraził Beatę M. Stało się to powodem awantury, którą mężczyźni zakończyli na zewnątrz budynku. Doszło do bójki, podczas której Paweł P. został trzykrotnie ugodzony nożem, w wyniku czego zmarł. Po zdarzeniu Paweł M. oraz Beata M. oddalili się z miejsca zabójstwa. Beata M. ukryła nóż, najpierw w klatce schodowej jednej z krakowskich kamienic. Policji udało się jednak odnaleźć narzędzie zbrodni. Paweł M. nie przyznał się do winy i odmówił składania wyjaśnień. Przyznał się jedynie do pobicia Pawła P. Zaprzeczył, że zadał mu ciosy nożem. Beacie M. postawiono zarzut zacierania śladów zabójstwa. Oskarżona

przyznała się do winy. Opisała cały przebieg zdarzenia; po bójce zauważyła na ubraniu Pawła M. plamy krwi, a także nóż w jego ręce. Sąd Okręgowy w Krakowie skazał Pawła M. na karę 15 lat więzienia. Beacie M. sąd wymierzył rok więzienia w zawieszeniu na dwa lata.

W uzasadnieniu wyroku sąd stwierdził, że oskarżony działał z wyjątkowym okrucieństwem. Bił, kopał i deptał po twarzy pokrzywdzonego. Za okoliczność łagodzącą sąd uznał ograniczoną w dużym stopniu poczytalność Pawła M. w chwili popełnienia przestępstwa. Sprawa Pawła M. trafiła do Sądu Apelacyjnego, który utrzymał wyrok w mocy.

(STRZ)

RADIO TAXI PARTNER

96-88, 96-33

0604 90-96-88

TANIEJ NIŻ INNI!

Bezpłatne zamawianie taksówek
0800 33 88 88 7750901

Kazimierz na Grzegórkach

Przedstawiciele Krakowskich Zakładów Mięśnych tłumaczą, iż jest planowany jeden sklep o powierzchni nie przekraczającej 3 tys. m kw., więc nie ma mowy o hipermarkecie

Przedstawiciele Krakowskich Zakładów Mięśnych przekonywali wczoraj do inwestycji, która ma pozwolić na utrzymanie tego zakładu: do Galerii Kazimierz. Planowana jest ona na prawie 6 hektarach przy ul. Rzeźniczej, na obecnym terenie zakładów. Te przeniosłyby się na Rybitwy, na ul. Bartników, gdzie w pół roku - dzięki pieniądзом uzyskanym ze sprzedaży gruntów i maszyn - może stanąć bardzo nowoczesny zakład.

- To jeden z najstarszych zakładów w Polsce, powstał w 1878 roku. Nasze główne atuty to doskonałe receptury i technologia, bardzo dobra załoga. Ale jest i słaba strona: działamy na przestarzałym sprzęcie, który liczy średnio 40 lat. Zajmujemy 40 tys. metrów kwadratowych powierzchni, którą trzeba utrzymywać, a po przenosinach moglibyśmy mieć jeden z najnowocześniejszych zakładów - na 7,7 tys. m kw. Wyczerpały się już wszystkie możliwości wzięcia kredytów. A tu jest szansa wybudowania nowego zakładu, a w miejscu starego - stworzenia kawałka pięknej dzielnicy miasta - mówi Tomasz Baran, prezes zarządu Krakowskich Zakładów Mięśnych. Dzięki decyzji o przenosinach Zakłady Mięsne mogą uzyskać ponad 30 mln zł.

Przeciwko powstaniu Galerii są te środowiska kupców i przedsiębiorców oraz przedstawicieli mieszkańców i ekologów - którzy wczoraj w Krakowie manifestowali przeciwko hipermarketom. - Na terenie naszych zakładów przy ulicy Rzeźniczej nie jest planowana budowa hipermarketu - ripostują przedstawiciele Krakowskich Zakładów Mięśnych. Tłumaczą, iż jest tu planowany jeden sklep



Tomasz Baran: - Wyczerpały się już wszystkie możliwości wzięcia kredytów.

Z kroniki wypadków

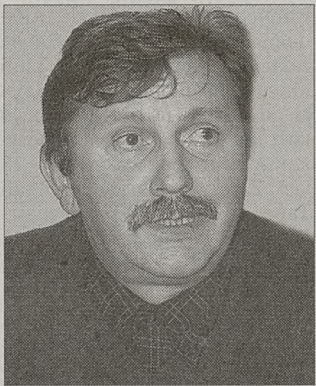
O godzinie 17.00 na ulicy Kocmyrzowskiej samochód potrafił mężczyznę, który odniósł lekkie obrażenia ciała. Na ulicy Obroniców Krzyża, około godziny 17.20, doszło do zderzenia dwóch samochodów osobowych. Lekko ranna została jedna z pasażerek. Na ulicy Kukiela spłonęła altanka, pożar wybuchł około 17.30. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 100 pacjentom. Policja Drogi, na terenie miasta i powiatu, interweniowała w 2 wypadkach, 41 kolizjach oraz zatrzymała jednego nietrzeźwego kierowcę.

(BAR)



Fragment projektowanej Galerii Kazimierz z oczkiem wodnym, wokół którego swoje stragany będą mogli ustawić kupcy

o powierzchni nie przekraczającej 3 tys. m kw., więc ich zdaniem tylko nieco większy niż



Piotr Szumiec: - Pracownicy liczą na nowy zakład.

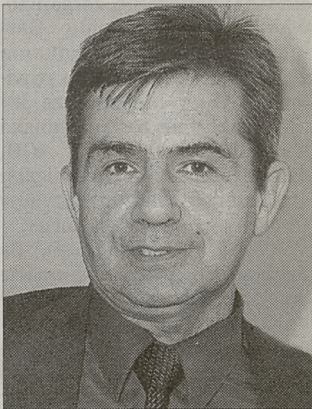
sklep osiedlowy; „chcemy zaznaczyć: hipermarket to sklep o powierzchni od 10 do 15 tysięcy metrów kwadratowych” - czytamy w ich oświadczeniu. Inwestor (firma GTC z Warszawy) nie chce zrezygnować z budowy sklepu wielkopowierzchniowego. Dlatego jeśli radni miasta Krakowa przychyliliby się do żądań środowiska kupieckiego i uchwalili, iż przez Zarząd Miasta będą podejmowane działania i analizy w planach zagospodarowania przestrzennego, zmierzające do wstrzymania wydawania zezwoleń na budowę sklepów wielkopowierzchniowych przez 5 lat - realizacja inwestycji może być zagrożona.

Jak podkreśla Lech Jeziorny, przewodniczący Rady Nadzorczej KZM, Galeria Kazimierz (nazwę czerpie od nawiązań do architektury tej dzielnicy miasta), to nie tylko duży sklep: będzie tam część mieszkalna, usługowo-rozrywkowa, hotelowa i biurowa, obiekty sportowe i ponad 30 tys. metrów kw. powierzchni handlowej - w tym 80 - 90 proc. przeznaczonych na działalność małych sklepów oraz bazaru, gdzie mogą handlować kupcy i rolnicy. Mówi się o nowych miejscach pracy dla ok. 1 tys. osób.

- Pracuję tam od ponad 20 lat. Niestety, w zakładach nie da się już polepszyć warunków pracy. Pracownicy ocierają się o minimum socjalne, wszyscy - jest 330 pracowników - tylko czekają i liczą na nowy zakład. Musimy przeżyć. A w nowym zakładzie można by zwiększyć liczbę miejsc pracy nawet do 500 osób - mówi Piotr Szumiec, przewodniczący Zakładowego Związku NSZZ „Solidarność”.

Tomasz Mizioł, reprezentujący część kupców handlujących pod Halą Targową, stwierdził, iż Galeria Kazimierz to szansa dla wielu kupców, którzy nie mają się gdzie podziąć - a podobno jest ich spora grupa. Z kolei Andrzej Dyja, wiceprezes Izby Przemysłowo-Handlowej, stwierdził, iż popiera ona każdy „inwe-

storski punkt widzenia”. - A ten projekt daje ludziom pracę, pozwoli stworzyć nowoczesny zakład, konkurencyjny (także w Unii Europejskiej), zmieni też oblicze Krakowa - wyliczał atuty Andrzej Dyja. Jak zapowiedziano, w ciągu dwóch tygodni inwestor Galerii Kazimierz - GTC - zor-



Andrzej Dyja: - Projekt daje ludziom pracę, pozwoli stworzyć nowoczesny zakład, zmieni też oblicze Krakowa.

ganizuje spotkanie, podczas którego przedstawi informacje o szczegółach planowanej inwestycji. Inwestor jest teraz na etapie starań o WZiZT. Galeria mogłaby powstać w 2 - 3 lata. Natomiast nowy obiekt Zakładów Mięśnych na Rybitwach - w ciągu pół roku.

(MM)

Fot. Piotr Kędzierski

Usiłovali wysadzić samochód

W zawieszeniu - za lont

Na kary 2 lat i 1,5 roku, w zawieszeniu na 3 lata, skazał wczoraj Sąd Rejonowy dla Krakowa Nowej Huty trzech 32-letnich mężczyzn, którzy w styczniu tego roku usiłowali wysadzić w powietrze samochód swojego znajomego. Wyrok nie jest prawomocny.

Kierowniczą rolę w przestępstwie odegrali Dariusz K. oraz Jacek W. Obaj do podłożenia ładunku wybuchowego namówili Wojciecha J. Mężczyzna podjął dwie próby. Pierwsza nie udała się, bowiem właściciel zaparkował samochód na strzeżonym parkingu. Nie zrażony tym faktem Dariusz K. postanowił wykonać zadanie następnego dnia. Tak też się stało. W południe 25 stycznia podłożył ładunek, a potem w ciągu 30 sekund od podpalenia lontu miał oddalić się

z miejsca zdarzenia. Podpalacz miał pecha. Przechodząca w pobliżu kobieta zauważyła wydobywający się dym i kazała Wojciechowi J. zgasić lont. Tak też uczynił, po czym uciekł. Złapano go kilka minut później. W tym samym dniu zatrzymani zostali także Dariusz K. oraz Jacek W., którzy zjawili się na miejscu zdarzenia, by dowiedzieć się, czy zlecenie zostało wykonane.

Mężczyźni przyznali się do winy. Jeden z nich twierdził, że powodem podłożenia ładunku wybuchowego był nie spłacony dług w wysokości 5 tys. zł. Wczoraj sąd wymierzył Dariuszowi K. oraz Jackowi W. kary dwóch lat więzienia. Wojciech J. skazany został na karę 1,5 roku więzienia w zawieszeniu na 3 lata.

(STRZ)

Japońskie plakaty w Centrum Manggha

Tradycja i nowoczesność



Fot. Wacław Klag

Kolekcję 50 współczesnych plakatów japońskich autorstwa Mitsuo Katsui, ze zbiorów Muzeum Narodowego w Poznaniu, można oglądać w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha.

Mitsuo Katsui (rocznik 1930), twórca wybitny w uprawianej dyscyplinie, należy do pokolenia, które stworzyło podwaliny nowoczesnego plakatu japońskiego i jego charakter.

Fundamentalną cechą plakatu japońskiego, ukształtowaną z końcem lat pięćdziesiątych, jest połączenie bogatych tradycji rodzimej kultury z najnowszymi tendencjami w sztuce światowej. Dotyczy to zresztą i innych dyscyplin sztuki. Ci, którzy pamiętają prace japońskich grafików uznanych za rewelacyjne podczas pierwszych edycji Międzynarodowego Biennale Grafiki w Krakowie, przypomną sobie zapewne fenomenalne łączenie

tradycji japońskiego warsztatu drzeworytniczego z nowoczesną stylistyką.

Projektanci z pokolenia Mitsuo Katsui sięgnęli po nowsze środki, respektując niezmiennie specyficznie japońskie rozumienie roli płaszczyzny i przestrzeni oraz ich wzajemnych relacji, postrzegania świata i filozofię, z jakiej wyrasta ogólna kultura prac.

„Kosmiczny błękit rozciągał się nieskończenie na niebie i wspaniały kolorowy żar gotowy był pojawić się ponad horyzontem emitującym smugę skoncentrowanego światła, jak uderzenie gigantycznego pędzla. A ponad tym, daleko w stratosferze, niebo usiane było gwiazdami (...). Ta chwila sprawiła, że zdałem sobie sprawę, iż życie ludzkie jest wiecznie częścią otaczającej nas natury” – opisuje artysta widok z okna samolotu przed wschodem słońca. Jak ta wrażliwość, to widzenie świata przekłada się na twórczość plakatu Mitsuo Katsui, można oglądać na wystawie otwartej w Centrum Manggha (ul. Konopnickiej 26), wypełniającej sale wystawowe na obu poziomach budynku. (AN)

Spotkanie z Akademią

Drzwi Otwarte AGH

W piątek i sobotę (23 i 24 listopada) odbędą się, zorganizowane przez Akademię Górniczo-Hutniczą, „Spotkania z uczelnią”. Na parterze pawilonu A-0 (al. Mickiewicza 30) rozmieszczone zostaną stoiska wszystkich wydziałów AGH, działu nauczania, organizacji studenckich, Studium Języków Obcych oraz Centrum Karier.

W godz. 11–14 będzie można uzyskać szczegółowe informacje dotyczące kryteriów kwalifikacji na studia, zasad łączenia egzaminów dojrzałości z egzaminem wstępnym na uczelnię, programu i przebiegu studiów oraz spraw bytowych studentów. Podczas spotkań z uczelnią będzie można także zaopatrzyć się w informator dla kandydatów na studia, przykładowe tematy egzaminów wstępnych z lat ubiegłych, zapoznać z ofertą kursów przygotowawczych oraz porozmawiać ze studentami. – *Będziemy także informować o możliwościach podjęcia na naszej uczelni studiów przez osoby niepełnosprawne* – mówi Małgorzata Krokoszyńska, rzeczniczka AGH.

Ponadto w programie przewidziano – zarówno w piątek, jak i sobotę – spotkanie z władzami uczelni (godz. 10, pawilon A-0, I piętro), zwiedzanie wydziałów (zbiórka przy stolikach wybranych wydziałów, od godz. 11.15, pawilon A-0), laboratoriów, sal wykładowych i pracowni. Będzie można także odwiedzić Muzeum Historii AGH (pawilon C-2, V piętro, godz. 10–14). (KRM)

Dyżur prawnika

Dziś w godz. 14–16 w redakcji „Dziennika Polskiego” (pok. 310) mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad prawnych. Zainteresowanych dyżurem prosimy o dokonanie zgłoszenia o godz. 8.00 osobiście w redakcji przy ul. Wielopole 1 lub telefonicznie – 61-99-111.

Dokąd po szkole?

□ **KLUB TURYSTYKI KON-NEJ „TABUN”** w Olszanic (ul. Kosmowskiej 12) zaprasza dzieci od lat 12 i młodzież na kurs jazdy konnej. Zapisy 28 bm. w godz. 18–19 w MDK przy ul. Reymonta 18, tel. 623-80-62 lub 623-82-37.

□ **DOM KULTURY „RUCZAJ”** (ul. Grotta-Róweckiego 11, tel. 266-09-73) zaprasza na: warsztaty origami, kurs samobrony (jujitsu), warsztaty flamenco (w programie: zajęcia rytmiczne z gitarą, podstawy stepu flamenco, elementy tańców: rumba gitana, tangos), przygotowanie do karnawału 2002 (brazylijska samba, argentyńskie tango, mambo, salsa). Ponadto klub prowadzi: zajęcia taneczne dla dzieci i młodzieży, kursy języka angielskiego i niemieckiego, kursy przygotowujące do nowej matury, zajęcia plastyczne, lekcje gry na instrumentach (pianino, syntezator, gitara, flet), Akademię Przedszkolaka (zabawy logopedyczne, integracyjne, elementy kinizjologii edukacyjnej, rytmika), koło szachowe, kurs prawa jazdy (kategorie A, B, C, C+E, D). Informacje w biurze DK „Ruczaj” od poniedziałku do piątku w godz. 15–20.

□ **OŚRODEK IM. C.K. NORWIDA** (os. Górali 5) proponuje: warsztaty aktorskie dla dzieci, warsztaty teatralne dla dzieci od 6 lat (zorganizowane grupy szkolne), warsztaty literackie dla młodzieży, Studio Piosenki dla dzieci od 5 do 11 lat, kursy komputerowo-internetowe, szachy dla dzieci i młodzieży (wszystkie stopnie zaawansowania), Klub Internetowy „Małpa” (codziennie dla osób w każdym wieku), Klub Filatelistów (czwartki od godz. 16), Krakowski Klub Rowerowy (w środy od godz. 17). Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka (os. Górali 5) poniedziałek – piątek w godz. 16–18; tel. 644-27-695, 643-46-98. Ponadto: zajęcia grupy teatralnej (od lat 14) nauka gry na gitarze, pianinie, perkusji, syntezatorach, rytmika dla dzieci 4–5 l., zajęcia taneczne dla zorganizowa-

wanych grup szkolnych, Akademia Tańca, Ruchu i Stowa Adagio dla dzieci od 7 lat, klub tańców towarzyskich (dla dzieci od 4 lat i młodzieży do 16 lat), klub tańców latynoamerykańskich (dla dziewcząt 10–15 lat). Zapisy i informacje w Sali Tańca (os. Górali 4) poniedziałek – piątek w godz. 10–18; tel. 642-28-70, 644-38-98, wew. 21.

□ **SZKOŁY TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO** ogłaszają wpisy na rok szkolny 2001/2002. Szkoła nr 1 (zapisy w siedzibie Towarzystwa Muzycznego pl. Na Groblach 7, tel. 422-32-81 w godz. 10–15) do klas: fortepianu, syntezatora, skrzypiec, gitary i instrumentów dętych; Szkoła nr 3 (zapisy w siedzibie szkoły, os. Centrum E 2, tel. 644-88-35 w godz. 9–18) do klas: fortepianu, syntezatora, skrzypiec, gitary, instrumentów dętych i perkusyjnych.

□ **SZKOŁA BALETOWA** w Krakowie (ul. Łąkowa 31 – budynek SP nr 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców; przyjmuje dzieci od 4. roku życia – do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształci młodzież gimnazjalną i licealną w starszych klasach baletowych. Zajęcia w godzinach popołudniowych.

Górecki dla Kardynała

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice oraz „Dziennik Polski” zapraszają na niezwykły koncert, będący fragmentem obchodów Roku Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Na koncercie, który rozpocznie się dziś w filharmonii, o godz. 18, wystąpi Chór Filharmonii Krakowskiej pod dykcją Jacka Mentla. W wykonaniu śpiewaków usłyszymy cztery utwory Henryka Mikołaja Góreckiego: *Euntes ibant et flebant, Totus Tuus, Amen, Zdrowaś bądźz, Maryja*. Podczas koncertu Jerzy Treła przeczyta fragmenty kazań ks. prymasa Stefana Wyszyńskiego.

Henryk Mikołaj Górecki światową sławę zawdzięcza III Symfonii *pieśni żałobnych*, którą napisał w 1976 w roku. I choć już w 1977 roku kompozycja ta została po raz pierwszy pokazana w Royan, na Międzynarodowym Festiwalu Sztuki Współczesnej, światową sławę przyniosła jego kompozycjom dopiero w kilkanaście lat później. W latach 90. cały świat nucił tematy III Symfonii. Henryk Mikołaj Górecki, absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach, później profesor tejże uczelni, a także rektor, jeden ze zdolniejszych polskich twórców, ma na swoim koncie artystycznym, poza III Symfonią, jeszcze ponad 70 różnych utworów, symfonicznych, kameralnych, chóralskich. Cztery z nich zostaną wykonane właśnie dziś.

Koncertowi towarzyszy wystawa zdjęć „Umiłowane dzieci Boże, dzieci moje”, którą można oglądać w krużgankach kościoła oo. Franciszkanów. Prezentowane zdjęcia pochodzą ze zbiorów archiwalnych Instytutu Prymasowskiego Kardynała Stefana Wyszyńskiego oraz z Fundacji Dziedzictwa Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Ekspozycja – której autorem jest Henryk Górski – będzie czynna do 3 grudnia, w godzinach od 11 do 18.

Bilety na dzisiejszy koncert, w cenie 20 i 15 zł, można kupować w kasie Filharmonii Krakowskiej. (AMS)

Gawęda czy epopeja?

Dzisiaj o godz. 17 w „Klubie pod Gruszką” (przy ul. Szczepańskiej 1) odbędzie się dyskusja „Gawęda czy epopeja? Wymiar polskiej historii”. Uczestniczyć w niej będą: prof. Andrzej Borowski, dyrektor Instytutu Polonistyki UJ, oraz dr Andrzej Nowak, red. naczelny dwumiesięcznika „Arcana”. Dyskusja związana będzie z promocją książki z serii „Biblioteka Sarmacka” – „Romantyczna gawęda szlachecka” w opracowaniu Andrzeja Waśki oraz „Polska epopeja klasycystyczna” w opracowaniu Romana Dąbrowskiego. (K.W.)

Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

Dyżury

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przyjmuje mieszkańców w sprawach wynikających z ustawy o samorządzie gminnym w każdy wtorek w godz. 12.00-14.00 – pokój 204, pl. Wszystkich Świętych 3-4. Wszelkich uzgodnień co do terminu spotkania proszę dokonywać telefonicznie pod numerem 61-61-590 lub osobiście w pokoju 338 w budynku magistratu.

RADNI

22 listopada (czwartek)
Jan Białczyk w godz. 9.00-10.30, Kraków, ul. Straszewskiego 27/1. **Stanisław Bisztyga** w godz. 17.00-18.00, Siedziba Stronnictwa Demokratycznego, ul. Batorego 14, tel. 633-01-54. **Marek Hareńczyk** w godz. 14.45-15.15, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Marta Patena** od godz. 14.00, Siedziba TPD, ul. Św. Marka 20, tel. 421-78-59.

23 listopada (piątek)
Józef Burkat w godz. 14.00-16.00, Siedziba Dzielnicy X, ul. Inicjatywy Lokalnej 5, tel. 264-90-75. **Stanisław Wasik** w godz. 12.00-15.00 Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90. **Zygmunt Włodarczyk** w godz. 16.00-18.00, Siedziba Ruchu Inicjatywy Osiedlowych Krakowa (RIO), ul. Inicjatywy Lokalnej 5, tel. 264-94-84.

26 listopada (poniedziałek)
Jerzy Grela w godz. 15.00-16.00, Siedziba Dzielnicy VIII, ul. Praska 52, tel. 267-03-03. **Jan Kotynia** w godz. 12.00-13.00, plac Szczepański 5. **Stanisław Kozak** w godz. 14.30-15.30, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 301, tel. 61-61-381, w godz. 16.00-17.00, Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Kleparski 4, tel. 423-07-53, 422-75-33. **Stanisław Malara** w godz. 8.30-10.00, Siedziba Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01. **Kazimierz Olbrych** w godz. 16.00-17.00, Siedziba Dzielnicy XI, ul. Wysłouchów 34, tel. 654-57-74. **Zofia Radzikowska** w godz. 14.00-15.30, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Stanisław Wasik** w godz. 12.00-14.00, Biuro Rady Krakowskiej SLD, Rynek Kleparski 4, tel. 423-07-53, 422-75-33.

27 listopada (wtorek)
Piotr Boroń w godz. 16.00-17.00, Siedziba Dzielnicy VII, ul. B. Prusa 18, tel. 421-56-66. **Jan Kozłowski** w godz. 17.00-18.00, Siedziba PPS, ul. Miodowa 41, pokój 12.

28 listopada (środa)
Andrzej Grodecki w godz. 15.30-17.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 304, tel. 61-61-384.

29 listopada (czwartek)
Marek Grochal w godz. 13.30-14.30, Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90.

30 listopada (piątek)
Józef Burkat w godz. 14.00-16.00, Siedziba Dzielnicy X, ul. Inicjatywy Lokalnej 5, tel. 264-90-75. **Jan Kozłowski** w godz. 14.30-15.30, Lokal NSZZ „Solidarność 80”, ul. Ujastek 1 (HTS), budynek S, pokój 113-114. **Ryszard Stelmachowski** w godz. 15.00-16.00, Siedziba Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09. **Stanisław Wasik** w godz. 12.00-15.00, Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90.

3 grudnia (poniedziałek)
Zofia Radzikowska, w godz. 14.00-15.30, Siedziba Dzielnicy V, ul. Kazimierza Wielkiego 112/2, tel. 636-95-95.

4 grudnia (wtorek)
Piotr Boroń, w godz. 16.00-17.00, Siedziba Dzielnicy VII, ul. B. Prusa 18, tel. 421-56-66. **Andrzej Jakubik** w godz. 15.30-16.30, SM Podwawelska, ul. Komandosów 1. **Jerzy Jedliński**, od godz. 18.00, Siedziba Dzielnicy XI, ul. Wysłouchów 34, tel. 654-57-74. **Bolesław Kosior** w godz. 15.00-16.00, Siedziba dzielnicy IV, ul. Batalionu Skł. AK nr 5, tel. 638-10-12. **Stanisław Malara** w godz. 16.30-17.30, Siedziba Dzielnicy XVIII, os. Centrum B bl. 6, tel. 644-78-40. **Teresa Starmach** w godz. 16.00-17.00, Siedziba Dzielnicy IX, ul. Zakopiańska 62, tel. 268-16-14.

5 grudnia (środa)
Bernard Bińczyski w godz. 9.00-10.00, Siedziba Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6, tel. 412-49-13. **Stanisław Bisztyga** w godz. 15.00-16.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Andrzej Grodecki** w godz. 15.30-17.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 304, tel. 61-61-384. **Marek Hareńczyk** w godz. 14.00-14.30, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Leszek Krupa** w godz. 14.00-15.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. **Stanisław Kumon** w godz. 14.00-15.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361.

Dom Kultury „Podgórze” zaprasza na

VIII Festiwal Młodych Instrumentalistów i Multiinstrumentalistów

23 listopada – 2 grudnia 2001 roku – sala Kameralna Domu Kultury Podgórze, ul. Krasickiego 18

sponsorzy: TRYTON, P.R.O., mpec, MCM, KORADO, RTVP3, Plus

patronat medialny: DZIENNIK POLSKI

Andrzejkowy Bal Charytatywny

30.11.2001 r., godz. 20.00, hotel Holiday Inn – Kraków, ul. Wielopole 4.

Całkowity dochód z balu i loterii zostanie przekazany na rzecz funduszu stypendialnego „Podaj Dłoń” dla uzdolnionej młodzieży z rodzin niezmężnych.

Bilety w cenie 150 zł od osoby do nabycia w recepcji hotelu Holiday Inn Kraków przy ul. Wielopole 4.

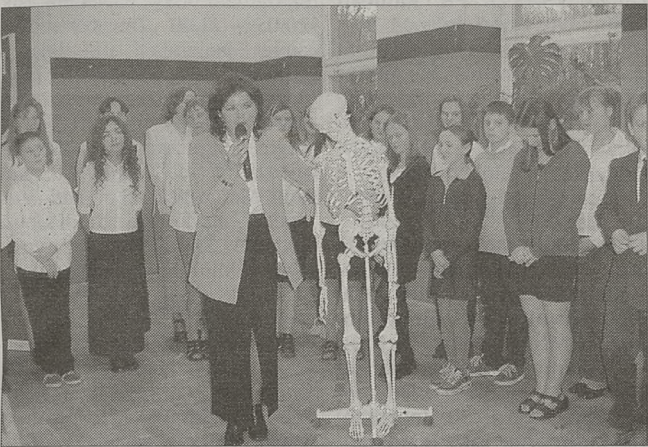
organizatorzy: Rotary Club WANDA, Holiday Inn

sponsorzy: Tishman Speyer Properties, Plus

patronat medialny: DZIENNIK POLSKI

Boisko przy gimnazjum

Asfalt z czasów „wczesnego Gierka”



– Panie burmistrzu, czy nasi uczniowie mają tak wyglądać? – pyta dyrektorka Gimnazjum nr 2 Elżbieta Gutierrez

– Panie burmistrzu, bardzo prosimy o remont boiska, bo wkrótce nasi uczniowie będą tak oto wyglądać – mówiła podczas jednej ze szkolnych uroczystości do burmistrza Skawiny Stanisława Paca dyrektorka Gimnazjum nr 2 Elżbieta Gutierrez, trzymając w ręce szkielec używany w pracowni biologicznej.

Utrzymując żartobliwą konwencję, burmistrz odparł, że skończył przed laty tę właśnie szkołę i sylwetkę ma nie najgorszą. Problem jest jednak poważny. Boiska przy dzisiejszym Gimnazjum nr 2 wyasfaltowano na początku lat siedemdziesiątych.

– To boisko jest jednym z dowodów na różnicę między „późnym Gomułką” a „wczesnym Gierkiem” – twierdzi burmistrz Pac. – Przy Liceum Ogólnokształcącym plac do gier wyasfaltowano z końcem lat sześćdziesiątych i jest on do dziś w dobrym stanie, zaś ten przy ówczesnej Szkole Podstawowej nr 3, wybudowany kilka lat później, po prostu się rozpułnął.

– Chciałabym zrobić remont całego kompleksu sportowego – nawierzchni asfaltowej dużego boiska i małych placów do siatkówki – mówi Elżbieta Gutierrez – a ponadto odtworzyć skocznię i wybudować przynajmniej 100-metrowy odcinek bieżni lek-

koatletycznej. A jeśli już zaczniemy prace, to wypadłoby też zagospodarować duży trawnik między boiskiem a szkolnym budynkiem. Na jego połowie, wybrukowanej kostką, chcielibyśmy mieć plac apelowy, na reszcie zaś klomby, kwietniki. Chcemy też dobudować przejście do małej sali gimnastycznej, bo obecnie, by do niej dojść, trzeba wyjść z budynku.

Budynek gimnazjum wzniesiono w latach pięćdziesiątych. Taka też jest, typowa dla tamtych lat, mała sala gimnastyczna o wymiarach 10x20 m.



Boisko, asfaltowane w latach „wczesnego Gierka”, po prostu się rozpułnęło

Nawet w siatkówkę grać w niej trudno, bo brakuje miejsca. Boisko jest więc jedyną szansą na prowadzenie lekcji wychowania fizycznego. Przynajmniej jesienią i wiosną. Pani dyrektor argumentuje też, że spora część uczniów gimnazjum przychodzi ze szkół wiejskich, w Kopance, Borku Szlacheckim, Krzęcinie, gdzie nie ma warunków do uprawiania sportu. Dla nich to boisko jest dużą szansą na korektę sylwetek.

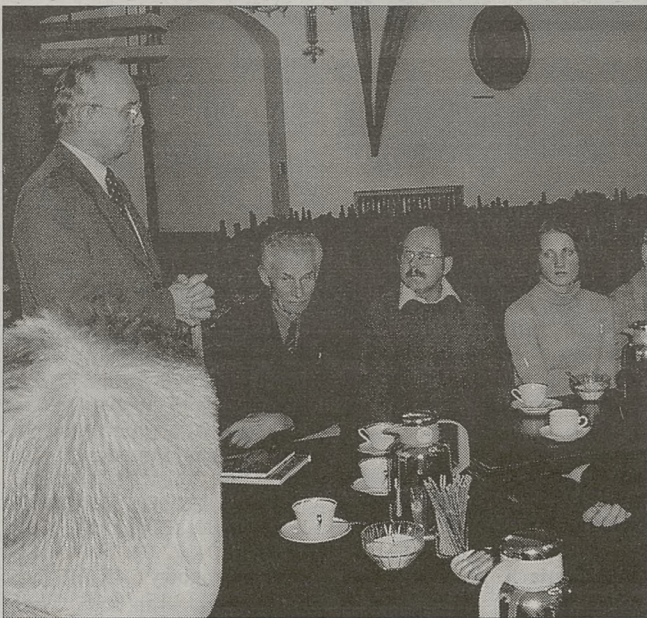
– W gminie zakończono największą inwestycję oświatową – Gimnazjum nr 1, wybudowano salę gimnastyczną przy Gimnazjum w Radziszowie, zakończono remont szkoły w Kopance. Teraz więc mam nadzieję, że w planach inwestycyjnych znajdzie się i nasza szkoła – kończy Elżbieta Gutierrez.

Burmistrz nie chce jednak składać obietnic bez pokrycia.

– Rzetelnie będę mógł powiedzieć, czy stać nas na ten remont dopiero w marcu, gdy będę znał z całą pewnością wysokość subwencji na oświatę. Na razie mamy tylko wstępne założenia budżetu, które wciąż się zmieniają. Oczywiście nie ulega kwestii, że boisko przy Gimnazjum nr 2 musi zostać wyremontowane, lecz najpierw musimy mieć na te prace pieniądze. Tekst i fot.: KG

Spotkanie TPMŻK

Pół wieku muzeum



Profesor Antoni Jodłowski ze swadą przybliży zebranim 50-letniemu Muzeum Żup Krakowskich, jedynej placówki naukowej w powiecie wielickim

Wczorajsze spotkanie Towarzystwa Przyjaciół Żup Krakowskich poświęcone było, jakżeby inaczej, półwieczu muzeum. Kulminacją obchodów tej uroczystości przypada za tydzień.

Zgromadzonych, wśród których sporo było uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Matejki w Wieliczce, powitał prezes towarzystwa Henryk Uhryński. 50-ladne dzieje muzeum w anegdotycznej, lekkiej formie, przybliżył jego dyrektor prof. Antoni Jodłowski. Przypomnił dzieje trwającej 20 lat (1975–1995) odbudowy Zamku Żupnego, zniszczonego bombą z radzieckiego samolotu w 1945 r., w którym dziś mieści się dyrekcja muzeum, a także sale ekspozycyjne.

Opowiadał o początkach muzeum, o jego założycielu prof. Alfonsie Długoszu, gromadzeniu zbiorów, o powierzchni wystawowej. Główna część wielickiej placówki, która od 1992 r. ma status muzeum rejestrowanego i jest instytucją kultury narodowej, mieści się na III poziomie kopalni.

Prof. Jodłowski przypomniał też, że w ponad 750-letniej kopalni, która jest nierozdzielnie związana z historią polskiego przemysłu, zachowało się do dziś ok. 200 kilometrów chodników i ok. 2000 m sześć. pustek wydrążonych przez wieki rękami górników.

Wielickie muzeum zgromadziło ponad 19 tys. eksponatów. Jeśli uwzględnić jego wąską specjalizację, nie jest to mało.

Zasadnicza część zbiorów eksponowana jest w 14 komorach na trzecim poziomie kopalni. Sale wystawowe znajdują się też w Zamku Żupnym – najstarszym „biurowcu” Europy. Wzniesiony przez Kazimierza Wielkiego, nigdy nie był wielicki zamek warownią. Rezydowali w nim administratorzy kopalni.

Najpierw żupnicy, zarządzający żupą z królewskiego nadania, a potem, do 1945 r., dyrekcja żupy. Profesor Jodłowski podkreślił, że zamek jest nierozłącznie związany z kopalnią i z satysfakcją stwierdził, że obecnie coraz bliższe jest porozumienie między kopalnią a wielickim muzeum.

Profesor zaprosił też wszystkich uczestników wczorajszego spotkania na uroczyste obchody półwiecza muzeum, o których napiszemy bliżej w najbliższym czasie.

Na zakończenie spotkania zebrani wysłuchali koncertu w wykonaniu flecistki, absolwentki krakowskiej... Akademii Sztuk Pięknych Ireny Marii Palki, która wykonała adagio z Koncertu Pergolesiego G-dur oraz melodię Gluck z opery „Orfeusz i Eurydyka”. Tekst i fot.: (KG)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Niepołomice

O polityce i miłości

Centrum Kultury i Fundacja „Zamek Królewski w Niepołomicach” zapraszają jutro o godz. 19 do sali akustycznej zamku na spektakl Stefana Bułki „Polityka w interpretacji freudowskiej”, z którym wystąpi Lekki Teatr Przenośny „Erupcja Blaszaney Puszczy”. Ta młodzieżowa grupa teatralna prowadzona, przez nauczyciela Szkoły Podstawowej w Grodkowicach Mirosława Orzechowskiego, z powodzeniem prezentuje się publiczności od trzech lat i ma na swoim koncie sporo osiągnięć. (WR)

Powiat krakowski

Ambasadorzy spełnili zadanie

Dwie pięciorosobowe grupy młodzieży z ponadgimnazjalnych szkół powiatu krakowskiego gościły przez 3 dni w Monachium na zaproszenie bawarskiej organizacji Kreisjugendring. Jedną grupę stanowili najlepsi uczniowie szkół powiatu, zaś drugą najaktywniejsi członkowie szkolnych klubów europejskich. Wczoraj młodzi ambasadorzy powiatu spotkali się w krakowskim starostwie ze starostą Renatą Godyń-Swędzioł, członkiem Zarządu Powiatu Jerzym Cewickim oraz dyrektorem Wydziału Edukacji krakowskiego starostwa Norbertem Kodurą. Młodzi ludzie wspominali pobyt w Monachium bardzo sympatycznie. Na pytanie Jerzego Cewickiego, jak czuli się w roli ambasadorów, odpowiedzieli, że bardzo im się ona podobała. (KG)

Raławice

Ambitny plan

Plan działania pozostającego w stadium rejestracji Raławickiego Centrum Wsi Polskiej jest wielce obiecujący. Dla zachęty i uatrakcyjnienia oferty Raławic odnowione zostaną budowle zabytkowe, wyremontowany basen kąpielowy z wykorzystaniem źródeł geotermalnych, powstanie zalew wodny, korty tenisowe. Podwoje otworzy także muzeum rolnictwa oraz skansen na bazie budynków gospodarczych wiekowego dworku. Kiedy to się stanie? Już w przyszłym roku ma się rozpocząć remont willi Walerego Sławka i dworku w Dziemierzycach. W roku 2003 – utworzenie muzeum, biblioteki kościuszkowskiej i zaplecza hotelowo-gastronomicznego. Rok 2004 to czas budowy kortów tenisowych i zalewu, natomiast w 2005 roku zagospodarowany zostanie w całości „teatr ogromny Kościuszki”, czyli historyczny pola bitewne. (WOJ)

Wzloty i upadki rynku nieruchomości

Nie ma chętnych na mieszkania

Propozycje podwyżki podatku VAT do 22 proc. przy zakupie mieszkań od deweloperów oraz materiałów budowlanych pograża rynek obrotu nieruchomościami – twierdzą myślenicki pośrednicy. Jednocześnie plany rządu co do opodatkowania lokat bankowych przysparzają im klientów chętnych do zakupu ziemi.

Zdaniem fachowców, w branży nieruchomości zapas na lokalnym rynku przyszedł w tym roku. Podyktowana jest m.in. zubożeniem społeczeństwa. Ceny mieszkań w Myślenicach spadły o 20 proc., a chętnych do kupna trudno znaleźć. – Rynek się zablokował. Mało ludzi pyta o mieszkania. Nie ma chętnych do zakupu nawet tych mniejszych. Dodatkowe obciążenia fiskalne mogą rozłóżyć budownictwo na łopatki. Ludzie potrzebują mieszkań, ale nie mają pieniędzy – mówi Jolanta Kałm z myślenickiego biura pośrednictwa nieruchomości „Rapi”. Przypomina, że w roku ubiegłym za metr kwadratowy mieszkania w starszych blokach płacono ponad 2 tys. zł. Teraz ceny spadły

nawet do 1,7 tys. zł. Więcej trzeba zapłacić za metr kw. nowego mieszkania. Obecnie, po wielu latach zastoju w budownictwie, wielorodzinnym w mieście w budowę inwestuje dwóch deweloperów. – Budują i próbują sprzedać mieszkania, ale zapowiadane zmiany nie rokują dobrze transakcjom. Nie dość, że podatek VAT spowoduje wzrost cen mieszkań, to drożeją materiały budowlane, co również odbija się na ich wartości – uważają pośrednicy sprzedaży nieruchomości.

W myślenickim biurze dostrzega się natomiast większe zainteresowanie kupnem działek. Potencjalni nabywcy przychodzą i pytają, w co warto dzisiaj inwestować: działki budowlane, rolne czy inne nieruchomości? Ludzie próbują uciekać z gotówką z rachunków bankowych i lokują pieniądze w zakup ziemi. Stosunkowo niskie ceny działek w Głogoczowie, Krzyszkowicach (1 tys. do 1,5 tys. zł za ar działki budowlanej) mobilizują do transakcji klientów, którzy dysponują oszczędnościami. (JBO)

Stróża

Czwarty wypadek

Wczoraj nad ranem, po raz czwarty w tym tygodniu doszło w Stróży do wypadku z winy pieszego. Pijany zatoczył się i wpadł pod koła osobowego volkswagena. Z obrażeniami głowy trafił do szpitala w Myślenicach. (JBO)

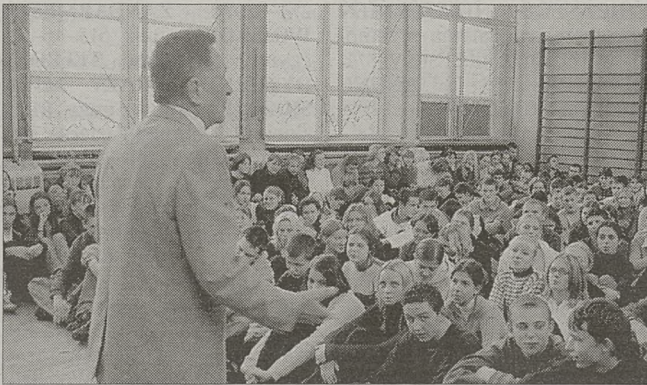
„Pięciu wieszczów”

Tadeusz Szybowski w LO

Najpiękniejsze strofy w nie mniej pięknej interpretacji mogli usłyszeć wczoraj uczniowie Liceum Ogólnokształcącego w Miechowie. W murach 85-letniego ogólniaka gościł wczoraj aktor Teatru Słowackiego, Tadeusz Szybowski.

– Z monodramem pt. „Pięciu wieszczów” staramy się odwiedzić niemal wszystkie licea województwa małopolskiego. Taką żywą lekcję rodzimej literatury jest świetnym dopełnieniem procesu dydaktyczno-wychowawczego – stwierdził impresario pana Tadeusza, Henryk Stanek.

Zanim rozpoczęła się właściwa część aktorskiego występu, Tadeusz Szybowski wyznał, dlaczego taki właśnie tytuł. Bo poza trzema wieszczami



Wspólne recytowanie „Inwokacji”. Brawo dla polonistów tej szkoły – powiedział Tadeusz Szybowski.

mi byli jeszcze Cyprian K. Norwid i Stanisław Wyspiański.

– Ponieważ rok bieżący jest Rokiem Norwida, tym bardziej winno się przypominać jego

wieszczą twórczość – uzasadnił aktor. Godzinny występ był niemal pełnym przekrojem tego, co napisało pięciu poetów.

Tekst i fot. (WOJ)

22 listopada

czwartek

Cecylii, Marka



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, 7 dni w tygodniu, 8 - 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: Pl. Wolnica 12 A, tel.: 430-58-54; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Kazimierzowskie 30, tel.: 648-59-57; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Morawskiego 8, tel.: 421-75-63; ul. Kalwaryjska

94, tel.: 656-18-50, ul. Wielicka 79, tel.: 655-65-57.

KRZESZOWICE, ul. Daszyńskiego 9, **MIECHÓW**, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), **MYŚLENICE**, ul. Pardyaka 12, **SKAWINA**, ul. Słowackiego 5.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa dołączna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** **Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 278-12-89; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąta:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Za-**

chorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Krakowska antena

Radio Alfa

6.00 - 9.00 **Poranek** 6.15 - 9.45 **Serwis drogowy** (co pół godziny) 9.50 **Pieniądże i nowoczesność** 9.00 - 11.00 **Blok muzyki** - przebój za przebojem 11. - 13.00 **Lista przebojów** **Radia Alfa** 13.00 - 18.00 **Blok muzyki** - przebój za przebojem 18.00 - 19.00 **Komu piosenkę?** 19.00 - 21.00 **Spotkania** 22.00 - 24.00 **Mroczna podróż w głąb dźwięku** 24.00 - 6.00 **Noc z radiem Alfa.**

Radio Blue FM

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę **Skrót Informacji** 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 - podsumowanie dnia **Serwis Pogodowy** 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 24.04 **Serwis Drogowy** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 - 10.00 **ACH, TEN BU-DZIK** - Dawid Pytlak, Anna Wejman 10.00 - 11.00 **Muzyka non-stop** 11.00 - 15.00 **Na wybiegu** - Elżbieta Lenart 15.00 - 16.00 **Muzyka** non

stop 16.00 - 18.00 **Co jest grane** - Szymon Rak 18.00 - 20.00 **Cy-**



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CMUJ), **UROLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

berdancowa lista przebojów - Szymon Rak 20.00 - 24.00 **Delfinarium** - Bartek Grzywacz 24.00 - 6.00 **Muzyka nonstop.**

Jazz Radio

6.00 - 10.00 **Bułka** z funkiem 19.00 - 20.00 **Nowości** BMG Ariola Poland 20.00 - 21.00 **Wschodnie triady** - audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 - 22.00 **Grolsch Jazz Live** - koncert z Archiwum Akwariów - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 **Jazz nie jazz** - audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Opera FM

7.55 **W.A. Mozart „Apollo i Hiacynt”** - A.R. Johnson, A. Auger, E. Mathis 9.20 **G. Rossini „Mojżesz”** - J. Gregor, M. Kalmár, A. Molnar 11.50 **C. Saint-Saens „Samson i Dalila”** - Ch. Ludwig, J. King, B. Weikl 13.50 **G. Donizetti „Don Pasquale”** - B. Sills, D. Gramm, A. Titus 15.55 **P. Czajkowski „Jolanta”** - G. Gorczakowa, S. Aleksaszkin, D. Hworostowski 17.35 **J. Massenet „Thais”** - B. Sills, N. Gedda, R. van Allan 20.00 **G. Verdi „Nieszpory sycylijskie”** -

Ch. Studer, Ch. Merritt, G. Zancanaro 23.15 **J. Ph. Rameau „Hippolyte et Aricie”** - M. Padmore, A.M. Panzarella, L. Hunt 2.20 **C.H. Graun „Kleopatra i Cezar”** - J. Williams, I. Vermilion, L. Dawson 5.40 **D. Cimarosa „I tre amanti”** - M. Musacchio, R. Casellato, E. Palacio.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; **Zakopane** - Podhale 100,0 MHz; **Nowy Sącz** 90,00 MHz; **Krynica** 102,1 MHz, **Rabka** 87,6 MHz, **Tarnów** 101 MHz **Wiadomości co godzinę** od 6.00 do 24.00. **Skrót wiadomości** od 6.30 do 16.30. **Zaproszenia kulturalne:** 7.30. **Wiadomości sportowe** 7.05, 8.05, 20.05. **Autoserwis:** 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.50 **Blżej natury** 6.05 - 9.00 **Chwytaj dzień** - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit, Paweł Sołtysik 9.05 - 12.00 **Przed hejnałem** - Dobrosław Rodziewicz, Piotr Chronowski, w tym: 9.15 **Dwoje na huśtawce** - konkurs 9.35 **Ptasie radio** - z dr. Tadeuszem Zającem rozmawia Ewa Szkuła 9.45 **Notatnik prowincjonalny** 10.10 **Moja mania** to pytania - Dorota Włosowicz 11.10 **Dziura** w całym - cykl o Unii Europejskiej 11.35 **Grube i drobne** - Sławomir Mokrzycki 11.45 **Z radiowej biblioteki:** Ryszard Kapuściński: „Heban” - czyta Adam Ferency 12.05 **Grająca szafa** - Piotr Chronowski 13.10 **Ścieżkami Małopolski** - Ekospotkania - prow. Teresa Kasperkiewicz 13.35 **Podglądanie miasta** - Piotr Sołtysik 15.05 - 16.00 **W cieniu przeboju** - prow. Jerzy Skarżyński 16.10 - 17.00 **Co niesie dzień** - Tomasz Muller 17.05 - 18.00 **To jest tylko rock&roll** - prow. Piotr Czyż 18.05 - 20.00 **Wiadro**

Kraków - prow. Kinga Burzyńska, Adam Piśko, Paweł Sołtysik 20.05 - 21.00 „Tak czy nie” - Śmierć generała - aud. Jolanty Drużyńskiej 21.05 - 22.00 **Klasyka** z walkmana 22.00 **BBC** 23.05 **Ryszard Kapuściński:** „Heban” - czyta Adam Ferency 23.15 **Nocny szlak** Radia Kraków 1.05 **Antoni Marczyński** „Lot nad oceanem” - czyta Krzysztof Globisz (odc. 41) 2.05 **Dziura** w całym - cykl o Unii Europejskiej.

Radio Plus

Serwis informacyjny: 6.00 - 22.00 (co godzinę) **Serwis sportowe:** 7.06, 9.06, 19.06 **Notowania giełdowe:** 12.28 **Waluta Plus/Minus** - serwis walutowy: 9.28 **Puls Krakowa** - wiadomości lokalne: 6.30 - 16.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 - 17.30 (co godzinę) **Plus poleca** - rekomendacje kulturalne: 8.30 **Trasa Plus** - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **English to go:** 7.50, 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 **Plus dobry** - od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie: co 30 minut: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody - wszystko w rytm najlepszej muzyki 9.00 **Pasmo muzyczne** 12.00 **Rytm & Plus:** muzyczne premiery, niespodzianki, informacje ze świata filmu i motoryzacji, od 14.59 co 30 minut aktualne raporty z krakowskich dróg, o 15.15 w cyklu „Tydzień branżowy” wszystko o ogrzewaniu, a o 15.45 „Miasto Skarbów” w spojrzeniu Leszka Mazana 16.00 **Pasmo muzyczne** - ciepła muzyka na zimne jesienne dni 20.00 **Nocny odcień Plusa** 24.00 - 6.00 **Muzyczna noc** w Plusie.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWAŁ-KOHOLOWA - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”**, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHOROBYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHOROBYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - czw. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA (auto-**

matyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERŚCI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPTYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawną-socjalną). **OŚRODEK ADOPTYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., pn. 12 - 18, wt., czw. 10 - 18. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **ANONIMOWI ALKOHOLICY**, ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 - 20); tel.: 431-22-48. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** - 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY**

W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ZANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE**

POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA**

I PROMOWA - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWOSY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŻWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) -

422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, **cm. Podgórski**, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, **obok cm. Prądnik Czerwony**, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, **cm. Grębałów**, tel.: 645-31-61, **ul. Pielęgniarek 6**, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135', 15 l.) - 9.50, 12.35, 15.25, 18.10, 20.50, „American Pie 2” (128', 15 l.) - 10.05, 14.25, 18.50, „Blow” (148', 12 l.) - 14.50, „Cześć, Tereska” (106', 15 l.) - 13, 18.20, „Człowiek, który płakał” (112', 15 l., premiera) - 12.15, 16.35, 21, „Dr Dolittle 2” (93', b.o.) - 9.40, „Intymność” (115', 18 l.) - 17.10, 19.35, 22, „Mali agenci” (97', b.o.) - 10.40, 13.15, „Memento” (146', 15 l., premiera) - 11.50, 14.20, 16.50, 19.20, 21.50, „Moulin Rouge” (139', 15 l.) - 10, 15.35, 20.25, „Obietnica” (139', 15 l.) - 12.40, 17.45, „Oczy anioła” (119', 15 l., premiera) - 10.10, 12.30, 17.30, 19.50, „Planeta małp” (135', 15 l.) - 10.15, 15.15, 20.15, „Ratunku! jestem rybka” (93', b.o.) - 9.55, „Rozgrywka” (138', 15 l.) - 15.30, 18.05, 20.55, „Shrek” (110', b.o.) - 10.35, 12.25, 14.15, 18.20, 20.10, „Straszny film 2” (105', 15 l.) - 11.30, 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40, 22.30, „Szybcy i wściekli” (120', 15 l.) - 16.05, 22.10, „Quo vadis” (pol., 15 l.) - 9.30, 10.45, 13.10, 14, 16.25, 19.45, „Ulubienicy Ameryki” (127', 15 l., premiera) - 10.25, 12.50, 15.20, 17.40, 20, 22.20;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l., premiera) - 11.30, 14, 18.30, 21, „Ulubienicy Ameryki” (USA, 15 l., premiera) - 16.30;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Psy i koty” (USA, b.o.) - 14.20, „A. I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) - 16, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) - 18.40, „Pianistka” (fr./austr., 18 l.) - 21;

ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) - 16.15, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) - 18.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 15 l.) - 20.30;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Straszny film 2” (USA, 15 l.) - 14, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) - 15.45, „Ulubienicy Ameryki” (USA, 15 l.) - 18, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 20;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) - 11.30, 14, 18.30, 21, „Ulubienicy Ameryki” (USA, 15 l.) - 16.30;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiar-



Galerie

STARMACH GALLERY (ul. Węgierska 5): Wystawa malarstwa Leona Trasewicza. Czynna (do 23 listopada): pn. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 14.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chomiczевского pt. „Pejzaż i konie” (do 30 listopada). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA „KRYPTA U PIJARÓW” (ul. Pijarska 2): Wystawa grafiki Krzysztofa Skórczewskiego - „Ogrody Jozafata” (do 25 listopada). Czynna: wt. - sob. 13 - 17.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa malarstwa i pasteli Małgo-

rzaty Jagiełło. Czynna (do 16 listopada): pn. - pt. 10 - 17.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Miłogosta Cwiertni. Czynna (do 1 grudnia): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „KERSTEN” (ul. Sławkowska 5/7 - Grand Hotel): Wystawa malarstwa Ewy Pello „O oswajaniu potwora” (do 24 listopada). Ekspozycja stała. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA GŁÓWNA CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska 62): Bogusław Bartoszewski - malarstwo (I piętro, do 30 listopada). Czynna: pon. - pt. 8 - 19, sb. - nd. 12 - 16.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom:** *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych;* codziennie 8.00 - 16.00; inf. tel. 278-73-66 (20 proc. zniżki biletu wstępu);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnictwa, sztuka sakralna, makiet XVII-wiecznej Wieliczki, rucho- model zjazdu górników na linie.* Wyst. czasowa: *Zabytki miasta Wieliczki w twórczości osób niepełnosprawnych* (do 31 XII); wt.-sb. (9 - 20), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szymbem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek; Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 XII); czynne: codziennie 9 - 15 (do 15 kwietnia 2002 r.) nd., wt. - niecz., inf. tel. (012) 278-32-66);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 - 15), wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), pon. - niecz.;*

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 - 15, wstęp wolny), wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;



Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 11: „Czarownice z Salem”.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Abelard i Heloiza”.

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Wiśniowy sad”.

STARY - MAŁA SCENA (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „Tysiąc kilometrów od świata”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Fantom”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) - 10: „Jaś i Małgosia”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19: Sex, prochy, rock & roll.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Trzy siostry”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Księżniczka z Andersena”.

KLUB POD JASZCZURAMI (Rynek Gł. 8) - 19: Teatr 38 „Korówka” S. Beckett - warsztat Kariny Piwowarskiej, studentki Wydziału Reżyserii Dramatu PWST.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16/18) - 20.30: Grupa Rafała Kmity „Wszystcyśmy z jednego szynela”.

SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 20.30: Krakowska Scena Kabaretowa „Remament Pol(a)ski”.

STOWARZYSZENIE TEATRÓW NIEINSTYTUCJONALNYCH STeN na scenie TEATRU ZALEŻNEGO (ul. Kanonicza 1) - 19: „Żarcik”.

PWST Scena Klasyczna (ul. Warszawska 5) - 18: „Mr Love” Karoline Leach.

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 - 15), niedz. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce;* Wyst. czasowe: *Jan Matejko. Opus magnum - polichromia kościoła Mariackiego; Alina i Vanni Scheiwiller - kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej* (do 6 I 2002); wyst. czas.: *Zwiewne piękno. Wachlarze Zachodu i Wschodu w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31 XII); **Hall MNK (I piętro):** wyst. czas.: *Wachlarze z czterech stron świata;* wt. (10 - 15.30), śr. (10 - 18), czw.-niedz. (10 - 15.30), pon. - nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 634-30-82, 423-47-23 lub 423-47-67 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: wt., śr., pt. - niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Matejko a Średniowiecze;* wt. - czw., sb., niedz. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), pon. - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne); (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wt., śr., pt. - niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw.-niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), śr. (10 - 18), pon. - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego,* codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, ż oraz z, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zapraszają na **Obchody Roku Kardynała Stefana Wyszyńskiego** - Koncert Chórny odbędzie się 22.11 o godz. 18.00 w sali Filharmonii Krakowskiej. Dla wszystkich czytelników, którzy zadzwonią do klubu.

Zespół Pieśni i Tańca UJ „Słowianki” zaprasza na koncert, który odbędzie się 23 i 24.11 o godz.18.30 w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232. Dla czytelników trzy zaproszenia.

Autoryzowany dealer NISSAN „ADAMUS” ma zaszczyt zaprosić na V Halowy Wyścig na Rowach Górskich do klubu Perspektywy, Miasteczko Studenckie, ul. Budryka 6. Impreza odbędzie się 23 listopada o godz.20.00. Zaproszenie ważne dla dwóch osób.

A&J FITNESS CLUB (ul. Miodowa 21, tel.4219534) Zaprasza na zajęcia HI/LOW impact aerobic, step, creazy step, fat burning, TBC - ćwiczenia modelujące, gimnastyka francuska, body toning, TAE - BO, masaż. Zaprasza też na pokaz makijażu na **karnawał 2001/2001**, prezentują wizażystki firmy „Creation”. Warsztaty w dniu **29 listopada** o godz.18.00. Wstęp na pokaz wolny (telefoniczna rezerwacja miejsc). Dwa karty na zaproszenia dla czytelników.

Film pt. „Taxi 2”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.15. Jedno podwójne zaproszenie.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewni Państwu wiele atrakcji. Dla osób, które lubią bilard oraz darts'a, przeznaczona jest osobna część centrum, gdzie znajdują się jedne z najlepszych stołów do bilarda oraz maszyny do darts'a. Rezerwacja pod numerem 290-86-10. Bon na 2 godz. darts'a w godz. 10-18.

Pizzeria - drink-bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 - róg Karmelickiej). Jedną z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill-bar, bar sałatkowy, drink-bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

„PIZZA NI” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 - koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizzę: perfekte, naj..., akurat, capricciose, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

Centrum Promocji Zdrowia ALSTAR, Fitness Club i Rehabilitacja (Kraków, ul. Zawia 61, www.alstar.pl, tel. 2620403, pn-pt. 14-22, sob. 9-20). Polecamy: squash, aerobic, step, siłownię, gimnastykę indywidualną, masaż klasyczny, hydromasaż, solarium, saunę oraz zabieg i ćwiczenia rehabilitacyjne. Zapewniamy miłą i fachową obsługę (absolwenci AWF, fizjoterapeuci). Dwa bony o wartości 20 zł każdy na dowolnie wybraną usługę.

AUTOMYJNIA „VULKO” (ul. Lwowska 28, tel.292-76-24, pn.-pt.8-18, sob.8-17), oferuje myjnię ręczną, sprzedaż opon zimowych i letnich, wulkanizację, komputerowe wyważanie opon, mycie tapicerki. Mycie zewnętrzne dużego samochodu 12 zł, małego samochodu 9 zł.Trzy bony na mycie auta.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 4230238, 4222926). Leczenie nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane Analizatorem Kompozycji Ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, internistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieloletnie doświadczenie i tony zrzuconego tłuszczu. Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt.8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzenie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyni, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegii zuszczające, zabiegii odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Gabinet Fryzjersko - Kosmetyczny (DH JUBILAT III p. antresola), al. Krasińskiego

1/3, tel. 422-30-33 wew. 367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko - męskiego. Makijaż słubny, zamykanie naczyni, wypalanie kurzawek, przekuwanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium super turbo. Bon o wartości 40 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7, tel.429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. 2 bony o wartości 30 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon na henę gratis

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczęków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegii guam. Bon na wybraną usługę.

KRĘGOWANIE, MASAŻE: zapobiegający i likwidujący bóle kręgosłupa. Mgr Tadeusz Trybulec specjalista odnowy biologicznej zaprasza. Wizyty domowe, informacja tel. 633-15-54 (al. Słowackiego 37/5). Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczona instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Zniżki dla studentów. Bon na masaż.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Gabinet kosmetyczny, poradnia dietetyczna. Kart na 10 wejść na siłownię.

Studio gimnastyczne FEMINA - Gabinet Dietetyczny (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) konsultacje w zakresie racjonalnego odżywiania, porady dietetyczne, indywidualne opracowywanie diet i jadłospisów, opracowywanie receptur do dekadowego jadłospisu. Doradztwo w zakresie fachowej literatury. Bon na konsultację.

Fitness Club, siłownia kulturyistyczna „Champion” - certyfikat Polskiego Związku Kulturyistki i Trójboju Siłowego nr 012, prowadzona przez Wiesława Wnęka (ul. Kordeckiego 7, tel. 422-41-27), zaprasza pn.-pt. w godz. 6-22, sob. 6-16 i niedz. 8-15. Siłownia posiada szatnię, natryski, saunę, solarium. Dwa tygodniowe karty.

STUDIO RUCHU „SYLVIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-14.00). Oferujemy: BPU, slim N'Shape, Step N'Shape, Step Reebok, Step N'Dance, COMBO, Tae Bo, TBC, grupy męskie, Hip-Hop, Funky, AFRO DANCE, aerobik dla dzieci, siłownia aerobowa. **KURSY INSTRUKTORÓW FITNESS. ZNIŻKI DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW.** FACHOWA OPIEKĄ DOŚWIADCZONYCH I PROFESJONALNYCH INSTRUKTORÓW. NIEPOWTARZALNA I MIŁA ATMOSFERA KLUBU. Bon o wartości 45 zł.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOM-SERWIS” - oferuje: zabiegii i opiekę pielęgnarską od noworodka do seniora, doradczą lub stałą opiekę nad dziećmi w każdym wieku, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, pomoc w odrabianiu zadań domowych i w nauce. Zadzwoni! tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. opieki.

CENTRUM TERAPII TIENOWEJ (al. Grotgiera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

MAŁOPOLSKA SZKOŁA GOSPODARCA - Policealne Studium Zawodowe. Techniki rachunkowości, informatyki, organizacji reklamy, obsługi turystycznej, administracji, architektura. Czesne 105 zł za miesiąc, nauka trwa 2 lata. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII p., tel. (012) 619-73-65.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. CZWARTEK

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 82754/A
CHIRURG. /012/266-23-09, 0502-275-257. 75237/A
DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/ 637-20-55, 0602-531-538. 11989/A
DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 13305/A
DOMOWA diagnostyka, USG, chirurdzy. 012/636-27-91. 74915/B
ESPERAL 0603-925-891. 74028/A
INTERNISTA (specjalista), EKG, L-4. 633-14-86. 12226/A

INTERNISTA (specjalista). 012/415-17-60. 70904/A
KRĘGARZ. 012/644-27-63, 0602-448-868. 78932/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A
MASAŻ klasyczny próżniowy, reiki. 012/ 637-38-04. 77554/A
MASAŻ klasyczny. 012/412-39-98, 0504-646-110. 82328/C

MASAŻ kręgosłupa. 012/633-32-35, 0605-416-955. 13550/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 75714/A
MASAŻ leczniczy. 0691-114-266. 82196/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 74916/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 86076/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273. 73805/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 75808/A

ONKOLOG: gabinet, wizyty domowe. 0604-452-790. 77834/A

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 65045/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 75809/A

PEDIATRA choroby płuc. 012/648-78-41, 0603-245-765. 73600/A

PEDIATRA, laryngolog. 0502-655-508. 82572/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/656-23-73, /012/658-76-98. 76247/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 82101/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 82754/B

PEDIATRA. 012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 77163/A

PEDIATRA. 012/647-57-34. 71665/A

PSYCHIATRA, gabinet. 0608-460-872. 83142/A

PSYCHOLOG. 012/647-17-72. 81660/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 13215/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/ 647-59-52. 74917/B

UROLOG. 0604-998-470. 71832/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

DOM opieki, 1,000 zł. 0602-75-75-12. 64327/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 74721/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 74668/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 74918/B

PIELĘGNIARKI. 012/643-73-49. 74715/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 75192/A

„LEKARZ”
658-49-59
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

● Pediatra ● Internista
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Pulmonolog ● Dermatolog
● Urolog ● EKG ● Chirurg
● Odtruwanie, Esperal

L4
7492101

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.



MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów Pediatrów



CAŁODOBOWE

tel. 412 36 93

MAXI MED wizyty domowe

• psychiatra, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE

• terapia dla osób z problemami alkoholowymi

• TERAPIA MAŁŻEŃSKA

• chirurg-urazowy, ortopeda

• BÓL - LECZENIE
tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰

INTERNISTA - EKG - USG

GASTROLOG - USG - L4

Próby wątrobowe - trzustkowe, nerkowe, sercowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

Domowe wizyty lekarzy

Medprof

Interniści + EKG, pediatri, laryngolodzy

www.mediprof-doktork.pl

tel. 421-79-97 po 20.00, 0600-687-454

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,

PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,

NACZYŃNIOWY ORTOPEDA,

GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-

PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-

TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,

PSYCHIATRA, PSYCHOLOG

• ZABIEGI CHIRURGICZNE

• USG W DOMU PACJENTA

• ODTRUWANIE poalkoholowe,

wszywanie ESPERALU

• WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57 **L4**
649-14-70
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa

7631901g

Gabinety

A. Alergia (bez testów), astma, nerwice, depresja, migrena, najnowocześniejszą aparaturą. /012/427-17-17. 82754/D

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 73819/B

AKUPUNKTURA masaży. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 82081/A

AKUPUNKTURA, akupresura, refleksoterapia, Mogińska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 76282/B

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczuwanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 76280/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 77607/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 77607/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388. 77607/B

BIOLARYNGOLOGIA, świecowanie uszu. 012/271-19-42. 74467/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 76281/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 81933/A

DERMATOLOG. Kraków ul. Niska 24. tel. 012/636-36-28, 0604-79-88-17. 12504/A

EEG dorosłych i dzieci. 012/633-03-96. 75806/A

FIZYOTERAPIA, mgr Waż (012)413-79-07. 71679/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 73916/A

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 11826/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 69422/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 77173/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 73118/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 76346/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027 Kraków. 74805/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 74954/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. 012/655-05-30. 73820/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy. Dr med. Urszula Jesień-Sokołowska. 0604-634-946. 82502/A

HIPNOZA, nerwice, alkoholizm. 012/421-62-01, 0606-972-315. 75918/C

KATARY. Astma. Odczuwanie „Atopia”, al. Słowackiego 39, 012/633-01-75. 12616/B

LOGOPEDA. /012/655-61-69. 73865/A

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 74965/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiinjekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 76850/A

PSYCHIATRA. 012/633-01-75 (8-20). 12616/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 76277/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 75801/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. 012/267-43-46. 74848/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67. 13017/A

PSYCHOLOG. 012/416-18-63, 0502-022-501. 12133/B

PSYCHOLOG. Badania, terapie. 0607-234-277. 74714/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 80137/A

PSYCHOLOG. Kryzys w małżeństwie. Przemoc w rodzinie. Psychoterapia: nerwice, depresje. 012/647-53-89, 0501-793-203. 12396/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. 012/425-76-87. 76428/A

PSYCHOTERAPIA nerwic, depresji, psycholog kliniczny, Marta Dubińska. 422-06-50, 0503-673-031. 74956/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 12364/A

REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty domowe. 422-05-61, 0603-914-201. 74959/A

REUMATOLOGICZNO- REHABILITACYJNY, dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/ 655-24-28, 0501-343-942. 73639/A

SEKSUOLOG, specjalista. 012/423-22-94. 83480/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 75168/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 76276/A

UROLOG Batorego 4. 012/633-52-80. 75803/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 76278/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga: gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 7496301

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY

31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18

Prof. dr hab med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka

przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00. Rejestracja: w dniu przyjęcia od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.plwww.medicina.pl

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbyt (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,

czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,
soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001”

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY

Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm

• Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPNIENIA • STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny

• ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06

czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ

REMEDIUM

UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe

LECZENIE NADWAGI

HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSYCH
Dr hab. med. Paweł Strępek

Kraków, ul. Raclawicka 48

Rejestracja tel. (012) 633-79-85

w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c

Rejestracja tel. 0601-40-42-30

w godz. 15⁰⁰-20⁰⁰

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM

BIONIX

Kraków, ul. Mikołajska 9/7

tel. 422-62-56

- ♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400
- alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
- ♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Nerwice ♦ Nadciśnienie
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

7631901R

MICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,

tel. 633-59-06, 633-91-73

oddz. Nowa Huta

os. Złotego Wieku 19-20

tel. 649-95-25

pn.pt. 9-19, sob. 9-13

PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRIOMED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- * GINEKOLOGIA ♦ DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA ♦ GASTROSKOPIA
- * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,

tel. 633-82-82

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ♦ PROKTOLOGIA choroby odbyt, jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki

♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski

♦ STOMATOLOGIA, ♦ ORTOPIEDIA

LECZENIE LASEREM

otwarte żylakowe, żylaków odbyt, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,

tel. 641-59-84

ml 2581

7631901h

KONSULTACJE UROLOGICZNE

ZDROWIE

- USG - układu moczowego
- choroby prostaty
- pełna diagnostyka laboratoryjna
- zabiegi urologiczne

Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

tel. (012) 429-25-23, 429 35-38

7794301

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY

Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3

tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

7787601

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

Fundacji „Pro Humana Vita”

LEKARZE SPECJALIŚCI

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPE

Kraków, ul. Sławkowska 1

pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12

tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza

Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

7386201

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK

SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,

tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

7631901p

LECZENIE SCHORZEŃ KREGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI

DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4

rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76

www.chiropraktyka.medi.pl

7631901K

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA

dr. med. ZBIGNIEW KEMPF

ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18

tel. 656-58-13, 656-58-23

• chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy

• ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda

• dermatolog • kardiolog • USG • gastroscopia

• akupunktura • akupresura

• nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

7631901s

Centrum Medyczne „MED-ALL”

ul. Budziszyńska 1

(za zajęciem MPK Mistrzejowice)

tel. 641 02 21

641 04 54

pon.-pt. 8-20 sob. 9-12

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

• lekarze pierwszego kontaktu

• alergologia

(spirometria, testy, odczulanie)

• laryngologia dermatologia

• leczenie cukrzycy

Lekarze wszystkich specjalności

• gastroscopia RTG, USG (pełny zakres)

• medycyna pracy - badania wstępne, okresowe i kierowców

• badania analityczne - (pełny zakres)

• stomatologia - (pełny zakres)

8220701

AS MEDICA tel. 416 28 00

os. Żabiniec, ul. Konecznego 6/19 u

Rejestracja pn-pt 8⁰⁰-18⁰⁰, sb 9⁰⁰-13⁰⁰

• Badania kierowców

• Badania okresowe

• EKG, analityka - również w domu pacjenta

• Internista

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPE

7631901n

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,

tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

Klimakterium, andropauza

NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA

KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres

USG - stawy biodrowe, DENSITOMETRIA

Badania: HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres

CYTLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem

BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe

SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

USA

7410601

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Mazowiecka 108, tel. 633-41-66

pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

• nosa • uszu • piersi

• zmarszczek twarzy

• powiek • blizn

• brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

7631901L

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Dr med. Piotr Kanas

CHIRURG DERMATOLOG

• Leczenie zmian barwnikowych skóry

• Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry

• Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7

rejestracja tel. (012) 4118143

(po godz. 16⁰⁰)

7386001

KLINIKA KRAKOWSKA

ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰

sob 9⁰⁰ - 14⁰⁰

Bezpłatne porady kardiologiczne i laryngologiczne w ramach kontraktu z Kasą Chorych

www.klinika.krakow.pl

klinika@klinika.krakow.pl

7578501b

Kraków, ul. Królewska 92

rej. tel. 637-60-77

pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów
- i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- cienie lekkie
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

7631901V

Podgórska Poradnia Lekarska

K-ów Rynek Podgórski 14

tel. 656-27-51, 656-24-90

pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- EKG wysiłkowe (bieżnia)
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTY - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

rabatów do 20%

7551801

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32

Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne

badanie gęstości kości, EKG

Kolposkopia - cytologia - bakteriologia

Badania analityczne krwi i moczu (markery)

7391801

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitska 11

od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyni i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyni

Pacjenci ubezpieczeni w Branżowej Kasie Chorych będą przyjmowani na zasadach obowiązujących w systemie powszechnych ubezpieczeń zdrowotnych.

Rejestracja od 15.11.2001 r. - tel. 430 61 40

8266601

Centrum Rehabilitacji

• Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów

• Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant

• Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków

(012) 429-53-99

ZDROWIE

Prywatna Klinika Dermatologiczna

• Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych

• Ciężkie postacie trądzika

• Łysienie

Kraków

ul. Św. Gertrudy 28

(012) 429-25-23

7388801a

GABINET OKULISTYCZNY

dr n. med. Joanna SŁOMSKA

dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- SOCZEWKI KONTAKTOWE
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacja
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰

tel. (012) 423-13-03

www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

7386101

GER-MED

sp. POLSKO-NIEMIECKA

CHIRURG: leczenie żylaków „pajączków”, hemoroidów, chorób odbyt, operacje

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA: usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku, łysienia, krioterapia, elektrokoagulacja

GINEKOLOG

ALERGOLOG

INTERNISTA

REUMATOLOG

UROLOG

USG i analityka (pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE

tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37

ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

7391801

Szpital Zakonu Bonifratrów

św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitska 11

Rejestracja i informacja

poniedziałek-piątek: 7.00-19.00

tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

• badania laboratoryjne • cytologia

• RTG • USG • gastroscopia

• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety lekarskie:

♦ chirurgia

ogólna, onkologiczna, naczyniowa, dziecięca

♦ ortopedia

♦ proktologia ♦ urologia

♦ ginekologia i położnictwo

♦ choroby wewnętrzne

♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne

♦ hepatologia ♦ gastrologia

♦ endokrynologia ♦ laryngologia

♦ neurologia ♦ alergologia

♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.

Zabiegi dermatochirurgiczne

7631901f

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy

„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”

Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii

Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin

Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej

Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna

Pełny zakres badań diagnostycznych

Szczepienia ochronne

DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW

DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE

- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

ZAPRASZAMY NA SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPE z tym ogłoszeniem 10 % RABATU

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00

tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWLEKŁYCH INFЕКЦИ

• Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, układ oddechowy, moczowo - pęcherzowy i inne.

• Konsultacje mikrobiologiczne klinicznego.

• Posiewy autostępczonki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:

chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urologowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia - spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria

rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

USG - pełna diagnostyka biopsje cienkoigłowe

Leczenie uzależnień

alkoholizm, nikotynizm

7631901e

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 633-18-67, 423-38-34

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-19.00

Konsultacje wszystkich specjalistów:

- urolog
- okulista
- ortopeda
- onkolog
- stomatolog
- chirurg ogólny
- neurolog
- kardiolog
- chirurg plastyk
- psychiatria
- seksuolog
- chirurg naczyniowy
- laryngolog
- psycholog
- dermatolog
- endokrynolog
- ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

• EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler

• USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia

• Okulistyka / także szkła kontaktowe /

• Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony

• Lifting, Exoderm

• szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

8276401

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31

tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

7619901A

NIE PRZEGAP JESIENNYCH PROMOCJI!

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:

ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW, UL. KATARZYŃY 5

430-60-70

4384601

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1

al. Dygasińskiego 5, ul. Pałacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09

422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

7631901i

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej

Kraków, ul. Długa 31,

tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

6880001

HORMON - DIA LABORATORIUM

Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.

Konieczna rejestracja telefoniczna

Kraków

MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66

Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19

tel. 632-77-32, 632-41-66

4374601

MEDYCYNA LASER

GABINETY LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG, ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analiza, USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**

Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy
- serwis, akcesoria
- realizacja wniosków kas chorych
- raty nieoprocentowane
- konsultacje laryngologiczne
- wizyty domowe.

INMED

30-048 Kraków, ul. Czapinskiego 3, tel. 631-12-90, 631-12-91 e-mail: inmed@kr.onet.pl

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74 Kraków, ul. Urzędnicza 10 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. 282 64 57

infolinia: 0804 200 400 koszt połączenia: 0,29zł netto/1 min.

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy
- badania
- sprzedaż
- naprawy
- akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW

ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53 www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE LARYNGOLOG

Bezpłatnie: badanie słuchu, dobór wizyty domowe

- naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51 os. Na Skarpie 27, 425-70-07

refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1 tel. 422-52-13, 422-22-91

Odnowa biologiczna

KLINIKA MEDYCYNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA

Kraków, Krakowska 5, lp. (012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
- Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive, Rewiderm, Restylane, New Fill.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

PROMOCJA

Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA

LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstępki, zmarszczki, przebarwienia, korekta ust

KRIOCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian

Kraków, Zygmunta Augusta 9 (0-12) 431-21-81, 431-06-13 www.consensus.med.pl

GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne

- wypełnianie zmarszczek

Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY

tel. 423-26-25.

NSR

OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)

tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W LISTOPADZIE KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarstwa
- badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!

DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6, 24

dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE

KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne: RTG 424-77-51; 424-77-52
- Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
- USG i biopsja 424-83-17
- Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90
- Cytomegalia 424-87-90
- Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
- Test oddechowy 294-32-72 (13-15)
- Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
- Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
- 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
- Bakteriologia, mykologia 424-75-81

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA"

"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117

tel. 0602-114-789

MEDICAL HAIR

TRANSPLANTACJA WŁOSÓW W KRAKOWIE

Infolinia: 0-801-321-370

www.medicalhair.com.pl

METAMORFOZA

WANDA GEYER

urządzenie TWINSVELT

NOWOŚĆ

działanie walka uciskowego połączone z masażem ssącym

- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresso masaż

Ponadto oferujemy: pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii

usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13

Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

"LAURENT"

salon fryzur

Kraków, ul. Długa 21, tel. 632-41-26

ul. Wielopole 28, tel. 429-22-81

ul. Mackiewiczowa 17 („BILLA”), tel. 415-41-72 w. 46

FITNESS CLUB

CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA

KRAKÓW, UL. ZAWILA 61

PROPONUJEMY:

- AEROBIC, AEROBIC LIGHT, STEP
- SIŁOWNIA - SQUASH
- SAUNA - SOLARIUM TURBO
- MASAŻ KLASYCZNY
- HYDROMASAŻ
- ZABIEGI I ĆWICZENIA REHABILITACYJNE

ZAPRASZAMY PON.-PT. 14-22, SOB. 9-20

TEL. 262-04-03

www.alstar.pl

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz

Gabinet okulistyki

ul. Loretańska 8/4A

tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZACMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI

W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik

Gabinet okulistyki

ul. Bandurskiego 66/5

tel. (0-12) 411 41 77

tel. kom. 0 603 184 914

Gabinet Kosmetyki Laserowej

Z okazji drugich urodzin firmy 20 % zniżki

- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
- Usuwanie zmian naczyniowych
- Wyglądanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, spłycanie blizn

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33

byliśmy pierwsi! www.dermed.pl jesteście najlepsi!

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY

LEK. MED. ANNA KNAPIK

- EGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaż

ul. Karmelicka 46/44

tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA**

zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29

tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82

rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

m OŚRODEK MEDYCZNY Maszachaba

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6

tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroscopia
- holter ciśnieniowy

SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

pon.-pt. 7.30-20.30, sob. 9.00-13.00

DIAGNOSTYKA SKUTECZNE LECZENIE

GRZYBIC

ul. Św. Gertrudy 28

tel. (012) 429-25-23

AGNES sport

PLYWANIE

INDYWIDUALNE I GRUPOWE LEKCJE PŁYWANIA (PLYWANIE, SPORTOWE, KOREKCYJNE, EGZAMINY - AWF).

TEL. 422 85 47, 0602 15 43 43 8257701

BEVERLY HILLS

NAJTANIEJ! PRZEDŁUŻAMY WŁOSAMI NATURALNYMI

(włosy słowiańskie)

- TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZES
- KOSMETYKA TWARZY I CIAŁA
- TIPSY, AKRYLE, FLY-ON
- MAKIAŻE STYLISTÓW
- KOLOROWE PASEMKA

Tel. 423-22-82

Sławkowska 13/15

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!

NIESAMOWITA PROMOCJA

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

- komputerowy dobór fryzur
- kosmetyka - tipsy
- DIETA CAMBRIDGE

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków

tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

Lek. med. Artur Zawisz

specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

Tel. kom. 0608 099939

Operacje plastyczne i estetyczne w pełnym zakresie

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00

tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE

Przemysłowa 26 b

411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG

ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG

NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG

DERMATOLOG, ALERGOLOG

LARYNGOLOG, OKULISTA

CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ

MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI

Rejestracja w godz. 8-19

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34

tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

Skuteczna i bezpieczna!

DIETA CAMBRIDGE

Szybka utrata wagi bez efektu "jojo" - nowe produkty

PROMOCYJNA! sprzedaż

i bezpłatne konsultacje

012/644-15-97 po 16.00

0503-941-114

Depilacja LASEROWA

SUPER PROMOCJA - zadzwoń !!!

certyfikat, opieka lekarza

makijaż permanentny

tataż biologiczny

TIPSY

Kraków, ul. Wielopole 18 B

(012) 423-24-48, 423-24-56

0503-38-61-39

KOSMETYKA PROFESJONALNA

ROKU 2001 dla pań i panów

Alternatywa dla zastrzyków kolagenowych

Studio fryzjerskie

Kolorowe pasemka niezmymalne

Przedłużanie włosami naturalnymi

Tipsy - najmocniejsze masy żelowe i akrylowe

TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA LASEREM DIODOWYM

estetica

STUDIO

LISTOPAD

RABAT 20 %

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6

TEL. 012 422 80 30

O₂XYGENIUM

BAR TLENOWY

tleno- i światłoterapia, internet, masaż, guam, manicure, pedicure

ul. Zybkiewicza 12/1

tel. 429-58-31

Zapraszamy od 10 do 19

STUDIO URODY MK

ul. Kocmyrowska 643-63-13 (obok Salonu Skody)

Ekskluzywny lokal - 1/2 ceny

KOSMETYKA

- pełny zakres usług

SOLARIA TURBO

- 1 zł / min

MASAŻE LECZNICZE, SIŁOWNIA

FRYZJERSTWO

Usuwanie zmarszczek, powiększanie i modelowanie ust

Dermalive, Restylane, New-fill, Dysport.

INSTYTUT KOSMETYCZNY BOŻENY KIEŁBIK

Kraków, ul. Piłarska 5/7, tel. 012/422-01-18.

RZUĆ PALENIE

Skuteczna (90 %) likwidacja nałogu nikotynowego

- zabiegi aparatem BICOM-ISO9002
- terapię odchudzającą

PROMOCJA!

BIOMEDIC os. Ziota Jesień 15c

rejestracja: (w Hotelu Felix)

Pn - Pt 9.00 - 17.00 tel. 012/417-13-78

nowość!

ODCHUDZANIE WYSZCZUPLANIE

NISKIE TEMP. -75 °C

Salon Kosmetyczny MIRAGE

ul. Broniewskiego 1, (DH Wanda)

tel. 648-50-66 wew. 43

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18, 012/632-94-66. 75988/A
BARDZO tanio. Naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 81220/A
BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 74925/B
CAŁODOBOWA protezy, wizyty domowe. 0501-027-037. 73951/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00, Wrocław 19, 012/632-90-24. 82695/A
EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 012/633-82-50. 73240/A
EXPROM. Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawy zębów. 012/266-01-18 konkurencyjne ceny. 82713/A
JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdź 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 74929/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), reńściel -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 76461/A
KAZIMIERZOWSKIE 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 82754/C
KAZIMIERZOWSKIE 7 012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbólne usługi stomatologiczne. Rabaty! 66576/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 74931/B
NIEDROGO, solidnie. Protezy bezklamrowe, naprawy. Kolorowe 21, 012/425-88-53. 76361/A
ORTODONTYCZNO-stomatologiczny specjalistyczny gabinet, dr med. Janusz Kalukin, Kraków, ul. Siewna 21/55, rejestracja tel. 012/415-61-71. 80852/A
PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 74935/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121, czynne pon. - sob. 8.00 - 22.00, niedz. 9.00 - 15.00. 012/413-04-66. 59926/A
PRIMADENTE. Stomatologia, protezy. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 75732/A
PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 73892/A
„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protezy, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 74938/A

ZABEK Beata Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 13390/A
RENTGEN STOMATOLOGICZNY
PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 73983/B

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

■ Stomatologia zachowawcza	■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	■ Ortodoncja	■ Usuwanie zębów w domu pacjenta
■ Protetyka	■ Laser stomatologiczny	■ Wykonywanie protez w domu pacjenta	
■ Chirurgia			

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTEZY	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja - zabiegi w narkozie

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70
EXPRESS

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezy, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie

RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY w Centrum Medycznym

PROMEDIS

- stomatologia zachowawcza
- protetyka
- chirurgia stomatologiczna

Kraków, ul. Lubelska 29 (NOWE HERBEWO)
III piętro (windy, klimatyzacja, parking podziemny)

Zapraszamy pon. - pt. 9.00 - 20.00 Rejestracja tel. (012) 634-00-08, 632-84-22

DENT AMERICA

www.dentamerica.pl

„PŁOMBY” – 10% ZNIŻKI

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
- protetyka
- chirurgia
- narkozy
- RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 421-75-11
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.

WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

GABINET STOMATOLOGICZNY

ORTODONCJA

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!

ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

LABORDENT "B"

PORCELANA BEZ METALU

KORONY
WKŁADY
LICÓWKI

FINESSE - CERAMCO USA

0-12 633 38 82 0602 507 857
0-18 267 65 96

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
 - implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
 - wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
 - mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
 - leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
 - bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
 - sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelami Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakerowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Chirurgia

- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja

RTG - Radiowizjografia

Niedziela i święta 9-20

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak

Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) strauemann'a

- 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
- potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
- różne możliwości odbudowy protetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

rocz. 1991 klinika stomatologii estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- profilaktyczne leczenie zębów u dzieci
- ortodoncja
- chirurgia

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

rocz. 1991 Gabinet Stomatologii Estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia

os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. (012) 644-89-01

ORTODONCJA

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsky

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie

Maciej Stupka

chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna.

30-308 Kraków
ul. Kilińskiego 5A

www.mm-stupka.com.pl
(012) 266 82 60

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

LECZENIE LASEREM lub ŻELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

STOMATOLOGIA

zdjęcia:

- panorama
- cefalografia
- tomografia; transcan
- zatoki szczękowe; czołowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

ORTODONCJA

(aparaty stałe i ruchome)

NOWOCZESNA PROTETYKA

IMPLANTY

Stomatologia :
zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna

- radiowizjografia
- stomatolog-dy-specjaliści
- nowoczesne gabinety
- klimatyzacja

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17

Pamięci Bolesława Kowalika

Tempo Rzeszotary - Orzeł Piaski Wielkie 4-1 (1-1)

0-1 T. Wajda 26, 1-1 Turcza 37, 2-1 Kurek 56, 3-1 R.

Dziedzic 64, 4-1 R. Dziedzic 82. Widzów 200.

Tempo: G. Gawęda (75 Kuc) - A. Gawęda, Nawrocki, M. Sikora, Gawor - Kurek (74 Jurkiewicz), S. Sikora (75 Czekirda), Stryszowski, Burda - Turcza (80 Tomana), R. Dziedzic.

Orzeł: Wiśniewski (65 Wójcik) - Tomana, Marek, Kękuś, Zawiła - T. Wajda, D. Wajda, Bienkowski, Obtułowicz - Ząbczyński, Załęga.

Oba zespoły rundę jesienną postanowili zakończyć meczem charytatywnym. W Rzeszotarach uczczono pamięć zmarłego tragicznie, ponad sześć lat temu, byłego piłkarza i działacza Tempa Bolesława Kowalika. Do końca życia był on czyn-

nym działaczem klubu z Rzeszotary. Niestety, w 1995 roku uległ nieszczęśliwemu wypadkowi, osierocając trójkę dzieci. Teraz, kiedy żona zmarłego działacza ma poważne problemy zdrowotne, działacze Tempa i Orła nie zapomnieli o niej. Pamiątkową statuetkę oraz cały dochód z meczu, z rąk działaczy obu klubów, odebrał 18-letni syn Bolesława, Marcin.

Oba kluby łączą osoby: Jana Jelonka, byłego piłkarza, a teraz działacza Orła, przyjaciela rodziny Kowalików oraz trenera Janusza Nawrockiego, który w rundzie jesiennej prowadził obie drużyny. Na śliskiej murawie piłkarze mieli problemy z utrzymaniem równowagi. Mecz niespodziewanie wygrali niżej notowani gospodarze. (DAR)

Sukcesy pływaków Jordana

Na jednej z najszybszych pływalni w Polsce, w Gryfinie odbył się kolejny mityng z cyklu Grand Prix Polski. W stojących na wysokim poziomie zawodach wyróżniły się zawodniczki krakowskiego Jordana.

Znakomitą dyspozycję zaprezentowała Katarzyna Staszak, ustanawiając dwa rekordy kraju junierek 14-letnich w stylu grzbietowym: na 50 (czasem 29,84) i 200 metrów (2.15,40),

w obu konkurencjach zajmując drugie miejsce, po minimalnych poślachkach z liderką klasyfikacji ogólnej, Aleksandrą Miciul. Tej samej przeciwnicze ustąpiła Katarzyna Staszak także w wyścigu na 100 m, w którym uzyskała czas 1.04,02. Inne wartości odnotowania rezultaty krakowianek to 2. miejsce Klaudii Palak na 400 m stylem dowolnym (4.19,38) oraz 3. lokata Dominiki Ir na 50 m klasycznym

(w czasie 35,96), a także medaLOWE miejsca tej samej zawodniczki w stylu zmiennym: 3. na 100 m (2.23,56) i 2. na 400 m (4.54,81). Zawody w Gryfinie były ostatnimi przed rozpoczęciem się za 10 dni zimowymi mistrzostwami Polski w Warszawie, w trakcie których pływacy rywalizować będą o miejsca w kadrze na mistrzostwa Europy.

(PW)

Najlepszy Orlik

Rozpoczął się doroczny cykl halowych turniejów piłkarskich Uczniowskich Klubów Sportowych, współpracujących z sekcją młodzieżową Cracovii. W pierwszym z nich zwyciężył UKS Orlik, pokonując w finale UKS 151. Trzecie miejsce zajął UKS Bakcył Bielan, czwarte UKS Wilga I Kraków, piąte UKS Wilga II, a szóste UKS Kozłówek. Łącznie w zawodach wzięło udział 80 zawodników. (PAN)

Młodzieżowa siatkówka

Juniorki starsze

Grupa I: Muszynianka - Sandecja Nowy Sącz 3-0, Poprad Stary Sącz - Jedyńska Tarnów - mecz przełożony. W meczu zaległym Sandecja - Poprad 3-1.

1. Muszynianka 3 6 9-0
2. Sandecja 3 5 6-5
3. Poprad 2 2 1-6
Jedyńska 2 2 1-6

Grupa II: Skawa Wadowice - Wiśła Kraków 3-0. Pauzowała UKS 22 Kraków.

1. Wiśła 2 4 6-1
2. UKS 22 2 3 4-3
3. Skawa 2 2 0-6

Juniorzy starsi

Grupa I: Okocimski Brzesko - GKPS Gorlice 0-3. W meczu zaległym Tarnovia - Okocimski 3-0.

1. Gorlice 3 5 6-5
2. Bobowa 2 4 6-1
3. Tarnovia 2 3 5-3
4. Okocimski 3 3 1-9

Grupa II: Janina Libiąż - MKS Andrychów 3-1, Maraton Krzeszowice - Hutnik Kraków 0-3.

1. Andrychów 3 5 7-3
2. Hutnik 3 5 6-3
3. Janina 3 5 6-5
4. Maraton 3 3 1-9

Juniorki młodsze

Grupa II: SP Trzebinia - Armatura Kraków 0-3, Chrzanovia - Wiśła Kraków - mecz przełożony, Grunwald Chelmek - Jedyńska Bukowno 0-3, Bieńkowska Budzów - MKS Andrychów 0-3.

1. Armatura 6 11 16-3
2. Chrzanovia 5 10 15-0
3. Wiśła 5 10 15-1
4. Andrychów 6 9 9-9
5. Bukowno 6 8 6-12
6. Trzebinia 6 7 3-15

Budzów 6 7 3-15
8. Chelmek 6 6 0-18

Juniorzy młodzi

Grupa I: GKPS Gorlice - Tarnovia 3-0, Gryf Brzesko - Gimnazjum Nowy Sącz 3-1, LKS Bobowa - Dunajec Nowy Sącz 3-0. W meczu zaległym LKS Bobowa - GKPS Gorlice 3-0.

1. Bobowa 4 8 12-2
2. Gorlice 4 7 9-6
3. Gryf 4 7 9-6
4. Dunajec 5 6 6-13
5. Tarnovia 4 5 6-9
6. Gimnazjum 3 3 3-9

Grupa II: Hutnik Kraków - Hejnał Kęty 1-3, MKS Andrychów - Grunwald Chelmek 3-0. Pauzował Hilcus Kłós Olkusz.

1. Hejnał 4 8 12-2
2. Andrychów 4 7 10-5
3. Hutnik 4 6 9-8
4. Hilcus 4 5 3-9
5. Chelmek 4 4 0-12

Młodzicy

Grupa I: GKPS Gorlice - Tarnovia 3-0, LKS Bobowa - Gryf Brzesko 3-1, Sokół Tarnów - Gimnazjum Nowy Sącz 1-3.

1. Sokół 5 9 13-7
2. Gimnazjum 4 8 12-5
3. Bobowa 5 8 13-8
4. Gryf 5 7 9-12
5. Gorlice 5 6 7-12
6. Tarnovia 4 4 1-12

Grupa II: Hutnik Kraków - Soła Kęty 3-0, PKS Barbara Libiąż - Hilcus Kłós Olkusz 3-0, MKS Andrychów - Hejnał Kęty 3-0.

1. Andrychów 5 10 15-2
2. Hutnik 5 9 13-3
3. Barbara 5 8 10-7
4. Hejnał 5 7 7-9
5. Soła 5 6 3-12
6. Hilcus 5 5 0-15

(PAN)

Kurs sędziowski

Krakowski Okręgowy Związek Koszykówki organizuje kurs sędziowski. Warunkiem uczestnictwa jest ukończenie 18 lat oraz wpłata zaliczki w wysokości 100 złotych. Dodatkowe informacje i zapisy pod numerem telefonu 643-63-98. (P)

II liga halowa

Awans Hatronu i HVAC

W hali sportowej w Zielonkach odbyła się przedostatnia kolejka spotkań w piłkarskiej drugiej lidze drużyn pięciosobowych. Awans do pierwszej ligi zapewniły sobie zespoły Hatronu i HVAC. Wyniki: Ruch - Hatron 2-4, Cetus - Stacja Paliw Wola Batorska 2-5, Kawiarnia Cudowne Lata - Studio Impet 10-5, HVAC - Bagry 5-0, Nomi - Żarłacz 7-2, Omeko - Spartakus Niepołomice 2-0, Bad Boys - Mix Electronics 5-6.

1. Hatron	25	63	154-57
2. HVAC	25	63	129-59
3. Stacja	25	58	148-75
4. Kawiarnia	25	53	152-64
5. Nomi	25	45	114-82
6. Studio Impet	25	37	115-108
7. Mix El.	25	36	69-99
8. Bagry	25	33	95-114
9. Ruch	25	31	77-85
10. Żarłacz	25	27	81-97
11. Cetus	25	23	68-95
12. Spartakus	25	15	44-108
13. Bad Boys	25	12	98-206
14. Omeko	25	11	70-117

Krakowski Nurt Basketu Amatorskiego I liga

Bakoma - Ser Hat 56-66, MFCC Team - Ramsat 36-49, Tempo - Assimil 50-47, Vinet - Damar 0-20 walkower, Łowcy Budex - Jakon 51-56.

1. Tempo	7	14	351-248
2. Assimil	7	13	303-187
3. Jakon	7	13	377-281
4. Ser Hat	7	12	390-291
5. Ramsat	7	12	325-266
6. Łowcy Budex	7	10	264-254
7. Damar	7	8	283-394
8. MFCC Team	7	8	256-389
9. Bakoma	7	6	266-365
10. Vinet	7	5	189-238

II liga

Albertus - Comarch 49-62, Interform - Kolporter 23-55, Mustafa - Miazga 61-46, 4 Piwka - Chaos 53-41. (PAN)

1. Kolporter	7	13	410-299
2. Comarch	6	11	368-271
3. Miazga	7	11	369-329
4. Albertus	7	11	304-321
5. 4 Piwka	7	10	267-293
6. Mustafa	6	8	221-213
7. Interform	7	8	248-341
8. Chaos	7	8	314-414

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING
Sp. z o.o.
POSIŁKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
*bankietów
*przyjęć okolicznościowych
*prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
→TORTY PIĘTROWE →OKOLICZNOŚCIOWE
→ciasta, ciastka bankietowe
→kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 1405m

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, imprezy okolicznościowe, konferencje, przyjęcia rodzinne, itp.
• Szeroki wybór kompozycji smakowej
• ekspresowa i pewna dostawa
• zestawy promocyjne
Tel. 422 24 68 fax 423 10 99
Dostawa na terenie Krakowa gratis

Kanapki Tartinki Koreczki
„TES”
rok. zał. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 657-54-54, 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

DWÓR
• bal andrzejkowy • sylwestrowy
• wesela • konferencje • bankiety
PROMOCJA
z możliwością noclegów organizuje XIX-wieczny dwór Kraków, Podgórze 30, rezerwacje tel. 262-21-97

ŻYWNOŚĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA
warzywa z gospodarstw ekologicznych, oleje tłoczone na zimno, pieczywo razowe, miody, cukier brązowy, kozie mleko i nabiał, mleko sojowe, tofu, masła orzechowe, artykuły bezglutenowe i dla diabetyków, herbaty zielone, czerwone i ziołowe
1. ul.Zamenhofa 1, tel. 421-93-53
2. ul.Kijowska, pod Bipsostalem, tel. 293-43-63
3. ul.Rusznikarska 14, obok przychodni, tel. 632-44-82

ABONAMENTY OBIADOWE
kuchni staropolskiej dla firm, zakładów, indywidualnie
za 8 zł
zamówienia tel. 431 15 34

Restauracja Hotel* Galicya**
Sylwester 2001.
Organizujemy przyjęcia weselne, przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety.
Lokal klimatyzowany.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.

ORGANIZUJE ANDRZEJKI 24.II.OI SYLWESTER 2001/02
spotkania wigilijne dla firm
informacje - rezerwacje tel./fax: 431 15 34

SYLWESTER 2001/02
RESTAURACJA obsługa imprez okolicznościowych, spotkań towarzyskich rodzinnych, biznesowych, ponadto zjazdy, sympozja, konferencje
31-027 Kraków, ul. Mikołajska 28
tel. 429 60 26, 429 60 42, fax 429 61 39
www.wit-stwosz.hotel.krakow.pl email: wit-stwosz@hotel.krakow.pl



STYPY
RESTAURACJA POLONIA
tel. 422 72 64, 0601 177 715

Wypożyczalnia

Usługi

Weterynaria

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

TOPOLINO r.zał 1990
Agencja usługowa pośrednictwo
oferuje profesjonalny dobór:
opiekunek, gospodyń domowych
usługi w zakresie:
sprzątanie biur i mieszkań
633-06-62 0501-508-495
0501-617-338

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieżczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0502 067-001

TOPOLINO r.zał 1990
Agencja Usługowa
profesjonalne usługi w zakresie:
PRAC OGRODNICZYCH PRAC PORZĄDKOWYCH
633-06-62 0501-508-495
0501-617-338

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
„Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0502 067-001

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA
MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
Internet http://www.coil.com.pl

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
„Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis